

Til brugeren af denne håndbog ...

Vores medarbejdere ønsker Dem tillykke med købet af Deres nye autocamper. De har købt et køretøj af høj kvalitet, som De får meget glæde af.

For at De altid kan betjene og anvende Deres autocamper korrekt og frem for alt enkelt, giver Bürstner-forhandleren Dem allerede ved overtagelsen en detaljeret instruktion i alle vigtige funktioner.

Denne håndbog, basiskøretøjsproducentens betjeningsvejledning samt apparatproducenternes betjeningsvejledninger følger med og er til rådighed til besvarelse af spørgsmål ved omgang med autocamperen.

Før den første kørsel

Anvend ikke kun håndbogen som opslagsværk, men læs den grundigt.

Udfyld garantikortene til de indbyggede apparater og ekstraudstyret i de separate vejledninger, og send garantikortene til apparatproducenterne. Dermed sikrer De Deres krav om garanti for alle apparater.



1	Indledning	7	4.8.2	Sæder (Aguti-Liner)	38
1.1	Generelt	7	4.9	Nakkestøtter	39
1.2	Miljøhenvísninger	8	4.10	Ryglænsjustering siddebænk (delvis ekstraudstyr)	39
2	Sikkerhed	9	4.11	Siddepladsanordning	40
2.1	Brandsikring	9	4.12	Elektriske vinduesåbnere (delvis ekstraudstyr)	40
2.1.1	Undgåelse af brandfarer	9	4.13	Sidespejl	41
2.1.2	Bekæmpelse af brand	9	4.14	Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerude	42
2.1.3	Ved brand	9	4.15	Motorhjelm	42
2.2	Generelt	10	4.16	Sprinklerdyser	43
2.3	Trafiksikkerhed	10	4.17	Påfyldning af sprinklervæske	43
2.4	Kørsel med anhænger	12	4.18	Tankning af dieselbrændstof	44
2.5	Gasanlæg	12	5	Opstilling af autocamperen	45
2.5.1	Generelle henvísninger	12	5.1	Håndbremse	45
2.5.2	Gasflasker	13	5.2	Indgangstrin	45
2.6	Elektrisk anlæg	14	5.3	Underlagskiler	45
2.7	Vandanlæg	14	5.4	Støtteben	45
3	Før der køres	15	5.4.1	Generelle henvísninger	45
3.1	Nøgler	15	5.4.2	Hejsestøtter (SAWIKO) (ekstraudstyr)	46
3.2	Indregistrering	15	5.4.3	Hejsestøtter (AL-KO) (delvis ekstraudstyr)	46
3.3	Pålæsning	16	5.5	230 V-tilslutning	47
3.3.1	Definitioner	16	5.6	Køleskab	47
3.3.2	Beregning af ekstravægt	18	5.7	Satellitanlæg (ekstraudstyr)	47
3.3.3	Læs køretøjet rigtigt	19	5.7.1	Anlæg med automatisk antenneindstilling	48
3.3.4	Tagræling og stige (ekstraudstyr)	21	5.7.2	Anlæg med halvautomatisk antenneindstilling	48
3.3.5	Baggarage/bagopbevaringsrum	22	5.8	Markise (ekstraudstyr)	49
3.3.6	Dobbelt bund	22	6	Beboelse	51
3.3.7	Magasin, der kan trækkes ud	23	6.1	Indgangsdør og førerdør	51
3.3.8	Cykelholder (ekstraudstyr)	23	6.1.1	Førerdør, udvendigt (delvis ekstraudstyr)	51
3.3.9	Aftagelig bagagebærer (AL-KO) (ekstraudstyr)	24	6.1.2	Førerdør, indvendigt (delvis ekstraudstyr)	52
3.3.10	Bagagebærer SAWIKO (ekstraudstyr)	25	6.1.3	Indgangsdør, udvendigt (Hartal M1)	52
3.4	Kørsel med anhænger	26	6.1.4	Indgangsdør, indvendigt (Hartal M1)	53
3.5	Anhængerkobling (ekstraudstyr)	26	6.1.5	Indgangsdør, udvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	53
3.6	Indgangstrin (delvis ekstraudstyr)	27	6.1.6	Indgangsdør, indvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	54
3.7	Fjernsyn (ekstraudstyr)	28	6.1.7	Vindue indgangsdør (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	54
3.8	Afdækninger til køkkenvasken og afdrypningsbæknet	28	6.1.8	Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)	54
3.9	Sikring af påmonterede dele	29	6.2	Udvendige klapper	55
3.10	Snekæder (ekstraudstyr)	29	6.2.1	Klaplås med håndtagsfordybning	55
3.11	Trafiksikkerhed	30	6.2.2	Klaplås, elipseformet	56
4	Under kørslen	33	6.2.3	Klaplås med trykknop	56
4.1	Kørsel med autocamperen	33			
4.2	Parkeringshjælp (ekstraudstyr)	34			
4.3	Bakkamera (delvis ekstraudstyr)	35			
4.4	Kørehastighed	35			
4.5	Bremser	36			
4.6	Sikkerhedsseler	36			
4.6.1	Korrekt placering af sikkerhedsseler	37			
4.7	Børnefastholdesystemer	37			
4.8	Pilotsæder til førersæde og passagersæde	37			
4.8.1	Sæder (Aguti)	37			

Indholdsfortegnelse

6.2.4	Klap til 230 V-tilslutning, kvadratisk	57	7.5	Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)	88
6.2.5	Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds	58	7.6	Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)	89
6.3	Skabslåger	58	7.7	DuoControl-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)	91
6.3.1	Skabslåger med trykknop	59	7.8	Gasadvarselsanlæg (ekstraudstyr)	93
6.3.2	Skabslåger med håndtag og trykknop	59	8	Elektrisk anlæg	95
6.4	Lyskontakter	60	8.1	Generelle sikkerhedshenvisninger	95
6.4.1	Indgangsparti	60	8.2	Definitioner	95
6.4.2	Kabine	60	8.3	12 V-instrumentnet	96
6.5	Lysstyring	61	8.3.1	Startbatteri	96
6.6	Spotlampe	62	8.3.2	Opholdsrummets batteri	97
6.7	Holder til fladskærm	63	8.4	EI-blok (EBL 99)	98
6.7.1	Holder på søjle	63	8.4.1	Batterikontakt	100
6.7.2	Holder i tv-skabet	64	8.4.2	Batterivalgkontakt	100
6.7.3	Holder med drejearm	64	8.4.3	Batteriovervågning	100
6.8	Ventilation	65	8.4.4	Batteriladning	101
6.9	Vinduer	65	8.5	EI-blok (EBL 220)	101
6.9.1	Ventilationsrude med drejseudskydere	66	8.5.1	Batteriafbrydelse	103
6.9.2	Ventilationsrude med automatiske udskydere	67	8.5.2	Batterivalgkontakt	103
6.9.3	Skydevindue uden lås	69	8.5.3	Batteriovervågning	103
6.9.4	Mørkt rullegardin og insektrullegardin	69	8.5.4	Batteriladning	104
6.9.5	Foldegardin og net	70	8.6	Panel IT 96-2	104
6.9.6	Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerude	71	8.6.1	12 V-hovedafbryder	104
6.10	Tagluger	72	8.6.2	Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde	105
6.10.1	Heki-tagluge (mini og midi)	72	8.6.3	Kontakt til vandpumpe	106
6.10.2	Løfte-tagluge (delvis ekstraudstyr)	74	8.6.4	Batterialarm for opholdsrummets batteri	106
6.11	Borde	75	8.6.5	12 V-kontrollampe	107
6.11.1	Fast bord (bordpladen kan gøres større)	75	8.6.6	230 V-kontrollampe	107
6.11.2	Fast bord (bordpladen kan forskydes)	75	8.7	Panel IT 994	107
6.11.3	Sænkebord	76	8.7.1	Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde	107
6.12	Indstilling langsgående bænk (delvis ekstraudstyr)	77	8.7.2	Batterialarm for opholdsrummets batteri	109
6.13	Senge	77	8.7.3	Viseinstrument digitalur/temperatur	109
6.13.1	Hejseseng (med lås)	77	8.7.4	Viseinstrument strøm til lade-/afladningsstrøm på opholdsrummets batteri	110
6.13.2	Hejseseng, elektrisk styret	79	8.7.5	12 V-hovedafbryder	110
6.13.3	Fast seng (gastrykfjeder)	80	8.7.6	12 V-kontrollampe	111
6.13.4	Fast seng (indstillelig hoveddel)	81	8.7.7	230 V-kontrollampe	111
6.13.5	Fast seng, elektrisk indstillelig	81	8.7.8	Kontakt til vandpumpe	111
6.14	Ombygning af siddegrupper til soveværelse	83	8.8	Panel LT 510	111
6.14.1	Midtersiddebænk med langsgående bænk (smal) (ekstraudstyr)	83	8.8.1	230 V-kontrollampe	112
7	Gas anlæg	85	8.8.2	12 V-hovedafbryder	112
7.1	Generelt	85	8.8.3	Viseinstrument batterier	113
7.2	Gasflasker	86	8.8.4	Viseinstrument tank	115
7.3	Udskiftning af gasflasker	87	8.8.5	Alarmer	115
7.4	Gasafspærringsventiler	88	8.8.6	Temperaturviser	116

8.8.7	Kontakt til tankopvarmning	116	10	Sanitære faciliteter	167
8.8.8	Kontakt til vandpumpe.	116	10.1	Vandforsyning, generelt.	167
8.9	Solcelleanlæg (ekstraudstyr).	116	10.2	Vandtank	168
8.10	230 V-instrumentnet	117	10.2.1	Påfyldningsmængder.	168
8.10.1	230 V-tilslutning.	118	10.2.2	Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel	168
8.10.2	Forsyningsledning til eksternt 230 V-tilslutning.	118	10.2.3	Påfyldning af vand	168
8.11	Sikringer	119	10.2.4	Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb)	169
8.11.1	12 V-sikringer	119	10.3	Spildevandstank	169
8.11.2	230 V-sikring	123	10.3.1	Modeller uden dobbelt bund	169
8.12	Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)	124	10.3.2	Modeller med dobbelt bund	170
8.13	Strømdiagrammer	125	10.3.3	Spildevandstankopvarmning (ekstraudstyr)	171
8.13.1	Strømdiagrammer indvendig.	125	10.4	Påfyldning af vandanlæg	171
8.13.2	Strømdiagram udvendig	131	10.5	Tømning af vandanlægget.	173
9	Indbyggede apparater	133	10.6	Toiletrum	174
9.1	Generelt	133	10.7	Toilet	174
9.2	Varmeovn	134	10.7.1	Drejeligt toilet (Thetford C-200)	175
9.2.1	Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet	134	10.7.2	Toilet med fast sæde (Thetford C-402)	180
9.2.2	Sådan opvarmes der rigtigt.	134	10.7.3	Toilet (Dometic)	185
9.2.3	Varmluftvarmeovn Truma Combi	135	11	Pleje.	189
9.2.4	Varmtvandsvarmeovn Alde (delvis ekstraudstyr)	136	11.1	Udvendig pleje	189
9.2.5	Ekstra varmeveksler (delvis ekstraudstyr)	140	11.1.1	Vask med højtryksrensere.	189
9.2.6	Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr)	141	11.1.2	Vaskning af køretøjet.	189
9.2.7	Parkeringsvarme (ekstraudstyr)	142	11.1.3	Vinduesruder af akrylglas	190
9.3	Klimaanlæg (ekstraudstyr)	143	11.1.4	Undervogn	190
9.3.1	Dometic.	143	11.1.5	Spildevandstank	190
9.3.2	Telair	144	11.1.6	Indgangstrin	191
9.4	Vandvarmer.	145	11.2	Indvendig pleje.	191
9.4.1	Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet	146	11.3	Vandanlæg	192
9.4.2	Vandvarmer Truma Combi	146	11.3.1	Rengøring af vandtanken	192
9.4.3	Vandvarmer Alde (delvis ekstraudstyr)	149	11.3.2	Rengøring af vandrør.	192
9.5	Komfur.	151	11.3.3	Desinfektion af vandanlægget	193
9.5.1	Gasapparat	151	11.4	Emhætte	193
9.5.2	Gasbageovn (Dometic) (ekstraudstyr)	154	11.5	Klimaanlæg	194
9.5.3	Mikrobølgeovn (ekstraudstyr)	155	11.5.1	Dometic	194
9.5.4	Emhætte (ekstraudstyr).	156	11.5.2	Telair	194
9.6	Køleskab	156	11.6	Pleje om vinteren	194
9.6.1	Køleskabets ventilationsgitter	156	11.6.1	Forberedelser	195
9.6.2	Drift (Dometic 7-serie, automatisk tænding)	157	11.6.2	Vinterdrift	195
9.6.3	Drift (Dometic 7-serie med automatisk energivalg-system og rammeopvarmning)	158	11.6.3	Efter vintersæsonen.	195
9.6.4	Drift (Dometic 8-serie med automatisk energivalg-system)	161	11.7	Opklodsning	195
9.6.5	Køleskabsdørens lås.	163	11.7.1	Midlertidig opklodsning	195
			11.7.2	Opklodsning til vinteren	197
			11.7.3	Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig opklodsning eller efter vinterstilstanden.	197
			12	Vedligeholdelse	199
			12.1	Eftersynsarbejder.	199
			12.2	Vedligeholdelsesarbejder	199
			12.3	Døre.	199
			12.4	Opholdsrummets batteri	200
			12.5	Varmtvandsvarmeovn Alde	200

Indholdsfortegnelse

12.5.1	Kontrol af væskenniveauet	201	14.5.1	Dometic	227
12.5.2	Påfyldning af varmemedium	201	14.5.2	Telair	228
12.5.3	Udluftning af varmeanlægget	201	14.6	Komfur	228
12.5.4	Udluftningsventilernes placering	202	14.6.1	Gasapparat/gasbageovn	228
12.6	Parkeringsvarme	202	14.6.2	Mikrobølgeovn	229
12.7	Udskiftning af glødepærer, udvendig	202	14.7	Køleskab	229
12.7.1	Lys front	203	14.7.1	Dometic 7-serie	229
12.7.2	Lys front (variant)	204	14.7.2	Dometic 7-serie med AES	230
12.7.3	Lys bag	206	14.7.3	Dometic 8-serie med AES	231
12.7.4	Sidelys	207	14.8	Vandforsyning	232
12.7.5	Glødepære-typer til udvendigt lys	207	14.9	Karosseri	233
12.8	Udskiftning af glødepærer, indvendig	208	15	Ekstraudstyr	235
12.8.1	Loftslampe	208	15.1	Ekstraudstyrets vægt	235
12.8.2	Indbygget halogenlampe	209	16	Tekniske data	239
12.8.3	Indbygget halogenlampe (flad)	209	16.1	Oversigt grundplaner	239
12.8.4	Halogenspotlampe (kan forskydes)	210	16.2	Længdemåltabel	244
12.8.5	Halogenspotlampe (kan forskydes)	210	16.3	Strømforsyning	245
12.8.6	Halogenspotlampe (kan forskydes)	211	17	Nyttige tips	247
12.8.7	Halogenspotlampe (svanehals)	211	17.1	Trafikbestemmelser i udlandet	247
12.8.8	Badeværelseslampe	212	17.2	Hjælp på Europas veje	247
12.8.9	Klædeskabslampe	212	17.3	Hastighedsbegrænsninger og tilladte dimensioner	249
12.8.10	Garagelampe	213	17.4	Kørsel med nærllys i europæiske stater	252
12.9	Reserve dele	213	17.5	Overnatning i køretøjet uden for campingpladser	252
12.10	Typeskilt	214	17.6	Gasforsyning i europæiske stater	254
12.11	Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning	214	17.7	Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater	254
13	Hjul og dæk	215	17.8	Tips til sikker overnatning undervejs	254
13.1	Generelt	215	17.9	Tips for vintercampister	255
13.2	Valg af dæk	216	17.10	Rejsechecklister	255
13.3	Betegnelse på dækket	217	18	Inspektionsskema	259
13.4	Omgang med dæk	217			
13.5	Skift af hjul	217			
13.5.1	Generelle henvisninger	217			
13.5.2	Tilspændingsmoment	218			
13.5.3	Hjulskift	219			
13.5.4	Hjulskift ved aluminiumsfølge	220			
13.6	Reservehjulholder (ekstraudstyr)	220			
13.6.1	Reservehjulholder under køretøjet	220			
13.6.2	Reservehjulholder i baggaragen	220			
13.7	Dæktryk	221			
14	Fejlsøgning	223			
14.1	Bremseanlæg	223			
14.2	Elektrisk anlæg	223			
14.3	Gas anlæg	225			
14.4	Varmeovn/vandvarmer	226			
14.4.1	Varmeovn/vandvarmer Truma	226			
14.4.2	Varmeovn/vandvarmer Alde	227			
14.5	Klimaanlæg	227			

Læs denne betjeningsvejledning helt igennem før den første start!

Medbring altid betjeningsvejledningen i køretøjet. Informér også andre brugere om alle sikkerhedsbestemmelserne.



► Ved ignorering af dette symbol kan det føre til fare for personer.



▷ Ved ignorering af dette symbol kan det føre til skader i eller på vognen.



▷ Dette symbol henviser til anbefalinger eller specielle informationer.



▷ Dette symbol henviser til en miljørigtig handlemåde.

Denne betjeningsvejledning indeholder afsnit, hvor der er beskrevet modelrelateret udstyr eller ekstraudstyr. Disse afsnit er markeret på en særlig måde. Det er muligt, at Deres køretøj ikke er udstyret med dette ekstraudstyr. Udstyret i Deres køretøj kan derfor afvige ved nogle illustrationer og beskrivelser.

På den anden side kan Deres køretøj være udstyret med yderligere ekstraudstyr, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Ekstraudstyr er beskrevet, når der er brug for en forklaring til det.

Læg mærke til de separat vedlagte betjeningsvejledninger.



▷ Angivelserne "til højre", "til venstre", "foran", "bagi" refererer altid til køretøjet set i køreretningen.

▷ Alle mål og vægtangivelser er cirka-angivelser.

Hvis henvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes, og der derfor opstår en skade på køretøjet, kan der ikke gøres garantikrav.

Vores køretøjer videreudvikles permanent. Vi beder Dem derfor om at have forståelse for, at vi forbeholder os ret til ændringer i form, udstyr og teknik. Ud fra indholdet i denne betjeningsvejledning kan der ikke af denne grund afledes krav over for producenten. Her er det udstyr beskrevet, som var kendt og indført på trykningstidspunktet.

Genoptryk, oversættelse og mangfoldiggørelse, også i uddrag, er ikke tilladt uden en skriftlig tilladelse fra producenten.

1.1 Generelt

Køretøjet er bygget ifølge den nyeste tekniske udvikling og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan personer komme til skade eller køretøjet blive beskadiget, hvis sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes.

Anvend kun køretøjet i teknisk fejlfri tilstand. Overhold betjeningsvejledningen.

Lad straks fagpersonale afhjælpe fejl, der kan reducere sikkerheden for personer eller køretøj. Ved driftsforstyrrelser skal brugeren være opmærksom på pligten til at begrænse skaden for at forhindre yderligere skader.

Lad kun køretøjets bremseanlæg og gasanlæg kontrollere og reparere af et autoriseret værksted.

Ændringer på karosseriet må kun udføres med en tilladelse fra producenten.

Køretøjet er udelukkende beregnet til transport af personer. Bagage og tilbehør må kun medtages op til den maksimalt tilladte totalvægt.

Overhold de af producenten fastsatte kontrol- og eftersynsintervaller.

1.2 Miljøhenvisninger



- ▷ Forstyr ikke naturens ro, og hold naturen ren.
- ▷ Principielt gælder: Spildevand af enhver slags og husholdningsaffald hører ikke hjemme i kloaknedløbsbrønde i vejen eller i den frie natur.
- ▷ Opsaml kun spildevand i spildevandstanken eller i nødstilfælde i andre beholdere, der er egnet til det.
- ▷ Tøm kun spildevandstanken og toilet-kassetten eller toilettanken på specielt hertil bestemte affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser. Overhold under ophold i byer og kommuner henvisningerne på parkeringspladserne, eller spørg om affaldsdepoter.
- ▷ Tøm spildevandstanken så ofte som muligt, selvom den ikke er fyldt helt op (hygiejne).
Skyl efter mulighed hhv. spildevandstanken og afløbsforbindelsen med friskvand ved enhver tømning.
- ▷ Lad aldrig toilet-kassetten eller toilettanken blive for fuld. Når niveauindikatoren lyser, bør toilet-kassetten eller toilettanken omgående tømmes.
- ▷ Husholdningsaffald skal også på rejser sorteres i glas, blikdåser, plast og vådt affald. Spørg om bortskaffelsesmulighederne i den kommune, hvor De opholder Dem. Husholdningsaffald må ikke smides i affaldsbeholdere på parkeringspladser.
- ▷ Tøm affaldsbeholdere hyppigt i containerne, der er beregnet dertil. Dermed undgås det, at der samler sig problematisk affald og dårlig lugt i køretøjet.
- ▷ Lad ikke køretøjsmotoren køre unødvendigt, mens køretøjet står stille. En kold motor afgiver særlig mange giftige stoffer i tomgang. Motorens driftstemperatur opnås hurtigst, når der køres.
- ▷ Anvend et miljøvenligt og biologisk godt nedbrydeligt WC-kemikalie i en minimal dosering til toilettet.
- ▷ Benyt under længere ophold i byer og kommuner parkeringspladser, der specielt er beregnet til autocampere. Spørg i den pågældende by eller kommune om parkeringsmuligheder.
- ▷ Sørg altid for, at pladsen er ren, når De forlader den.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De vigtige sikkerhedshenvisninger. Sikkerhedshenvisningerne bruges til at beskytte personer og materielle værdier.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Brandsikringen og handlemåden ved brand
- Generel handlemåde i omgangen med køretøjet
- Køretøjets trafiksikkerhed
- Kørslen med anhænger
- Køretøjets gasanlæg
- Køretøjets elektriske anlæg
- Køretøjets vandanlæg

2.1 Brandsikring

2.1.1 Undgåelse af brandfarer



- ▶ Lad aldrig børn være alene i køretøjet.
- ▶ Hold brændbare materialer bort fra varme- og kogeapparater.
- ▶ Lamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!
- ▶ Benyt aldrig transportable varme- eller kogeapparater.
- ▶ Kun autoriseret fagpersonale må ændre det elektriske anlæg, gasanlægget eller de indbyggede apparater.

2.1.2 Bekæmpelse af brand



- ▶ Medtag altid en tørpulver-ildslukker i køretøjet. Ildslukkeren skal være godkendt, kontrolleret og klar til brug.
- ▶ Lad autoriseret fagpersonale regelmæssigt kontrollere ildslukkeren. Læg mærke til kontroldatoen.
- ▶ Alt efter udstyret er ildslukkeren ikke indeholdt i leveringsomfanget.
- ▶ Hav altid et brandtæppe parat i nærheden af komfuret.

2.1.3 Ved brand



- ▶ Evakuer alle passagerer.
- ▶ Sluk for den elektriske forsyning, og adskil den fra nettet.
- ▶ Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- ▶ Slå alarm, og ring til brandvæsnet.
- ▶ Bekæmp branden, hvis dette er muligt uden risiko.



- ▷ Informér Dem om, hvor nødudstigningerne er placeret, og hvordan de skal betjenes.
- ▷ Hold flugtveje frie.
- ▷ Overhold ildslukkerens brugsanvisning.

Som nødudstigninger anses alle vinduer og døre, som opfylder følgende kriterier:

- Kan åbnes udadtil eller forskydes horisontalt
- Åbningsvinkel mindst 70°
- Fri åbning med en diameter på mindst 450 mm
- Afstand til køretøjets bund maks. 950 mm

2.2 Generelt



- ▶ Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal ilten fornyes hele tiden. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.
- ▶ Vær opmærksom på dørenes gennemgangshøjde.



- ▷ For de indbyggede apparater (varmeovn, komfur, køleskab osv.) samt for basiskøretøjet (motor, bremses osv.) er de pågældende driftsvejledninger og betjeningsvejledninger bestemmende. De skal ubetinget overholdes.
- ▷ Hvis der monteres tilbehør eller ekstraudstyr, kan køretøjets dimensioner, vægt og køreegenskaber ændres. Det monterede udstyr skal til dels registreres i indregistreringsattesten.
- ▷ Anvend kun fælge og dæk, som er godkendt til køretøjet. Angivelser om størrelsen på de godkendte fælge og dæk fremgår af indregistreringsattesten eller kan oplyses hos de autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.
- ▷ Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.
- ▷ Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skråninger anvendes underlagskiler. Underlagskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.



- ▷ Luk alle døre, udvendige klapper og vinduer, før De forlader køretøjet.
- ▷ Medbring advarselstrekant, forbindskasse og eller advarselsblink, hvis de er retligt foreskrevet.
- ▷ Køretøjet må kun bruges i den offentlige vejtrafik, hvis køretøjets fører er i besiddelse af gyldigt kørekort for den pågældende køretøjsklasse.
- ▷ Når køretøjet sælges, skal De give alle betjeningsvejledningerne til køretøjet og de indbyggede apparater videre til den nye ejer.

2.3 Trafiksikkerhed



- ▶ Før der køres, skal det kontrolleres, at signal- og belysningsanordningerne, styringen og bremsene fungerer.
- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrollere af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Før der køres, skal den drejelige hejseeng sikres.
- ▶ Før der køres, skal gardinerne på forruden, på førervinduet og på passagervinduet åbnes og sikres.



- ▶ Fjern fjernsynet fra støtten, og anbring det sikkert, før der køres.
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Tag afdækningerne fra køkkenvasken og afdrypningsbækkenet af, før der køres, og anbring dem sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.
- ▶ Lås indstillelige borde, før der køres.
- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses. Under kørslen skal sæderne, der kan drejes, forblive låst i kørselsretningen.
- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen (se kapitel 4). Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.
- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Børn skal altid fastgøres sikkert med børnesikrings-anordningerne, der er foreskrevet for den pågældende legemshøjde og vægt.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunkts-seler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervskøretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Vær ved underføringer, tunneler eller lignende opmærksom på køretøjets totalhøjde (også tagbagage).
- ▶ Om vinteren skal taget være fri for sne og is, før der køres.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen på tankstationer. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen i lukkede rum. Fare for kvælning!



- ▷ Fordel bagagen i køretøjet jævnt, før der køres (se kapitel 3).
- ▷ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt og den tilladte akselbelastning, når autocamperen læsses, og ved pauser, hvor der f.eks. læsses bagage eller fødevarer på (se indregistreringsattesten).
- ▷ Luk skabsdøre, toiletrumsdøren, alle skuffer og klapper, før der køres. Køleskabsdørsikringen skal gå i indgreb.
- ▷ Luk vinduerne og taglugerne, før der køres.
- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ Fjern de eksterne støtteben, før der køres, og køр de støtteben ind, der er monteret på køretøjet.
- ▷ Før der køres, skal antennen anbringes i parkeringsposition.
- ▷ Efterspænd hjulboltene/hjulumøtrikke på den første tur og efter hvert skift af hjul efter 50 km. Kontrollér også senere med mellemrum, at de sidder fast. Tilspændingsmoment, se kapitel 13.



- ▷ Dækkene må ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt (se kapitel 13).
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekæder. Kør langsomt (maks. 50 km/h) med snekæder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.

2.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækkøretøjet og anhængerens.

2.5 Gasanlæg

2.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Hvis et apparat bruges med åben flamme, må apparatet ikke sættes i gang i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gasanlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.
- ▶ Lad gasanlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gasanlægget skal gasanlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren skal udskiftes efter senest 10 år. Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.
- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.



- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gastryk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt, at gasslangen på gasflasketilslutningen er tæt. Gasslangen må ikke være porøs eller have små revner. Lad et autoriseret værksted udskifte gasslangen senest 10 år efter produktionsdatoen. Ejeren af gasanlægget har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Anvend ikke gaskassen som magasin, da der kan trænge fugtighed ind.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater (f.eks. gasgrill), der er dimensioneret til et gastryk på 30 mbar.
- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

2.5.2 Gasflasker



- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelseshætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gastrykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Tilslut kun gastrykregulatoren eller gasslangen til gasflaskerne med hånden. Anvend ikke værktøj.
- ▶ Brug udelukkende specielle gastrykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gastrykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.
- ▶ Anvend afisningsanlæg (Eis-Ex) til gastrykregulatoren ved temperaturer under 5 °C.
- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Camping-gasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.



- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.

2.6 Elektrisk anlæg



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Sluk for alle apparater og lamper, klem batteriet fra og skil køretøjet fra nettet, inden der udføres arbejde ved det elektriske anlæg.
- ▶ Anvend kun originale sikringer med de angivne værdier.
- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.

2.7 Vandanlæg



- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vandanlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges.



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De vigtige informationer om, hvad De skal være opmærksom på, og hvilke arbejder De skal udføre, før der køres.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Nøglerne
- Indregistreringen
- Nyttelasten og beregning af nyttelasten
- Korrekt læsning af køretøjet og cykelholderen
- Bagagebæreren
- Kørslen med anhænger
- Indkørsel og udkørsel af indgangstrinet
- Anbringelse af fjernsynet
- Anbringelse af køkkenvaskafdækningen
- Sikringen af påmonterede dele
- Anvendelsen af snekæder

I slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor de vigtigste punkter er sammenfattet endnu en gang.

3.1 Nøgler

Sammen med Deres køretøj får De følgende nøgler:

To nøgler til

- Tændingslåsen
- Benzintanken

To nøgler til

- Førerdøren
- Karosseriets indgangsdør
- Drikkevands-påfyldningsstuds
- De udvendige klapper

Opbevar altid en reservenøgle uden for køretøjet. Noter det pågældende nøglenummer. Ved tab kan vores autoriserede forhandlere og værksteder hjælpe Dem videre.

3.2 Indregistrering

Autocamperen skal indregistreres. Overhold de nationale bestemmelser for indregistreringen.

Vær opmærksom på, at nogle lande ud over EU-nummerpladen kræver et separat nationalitetskendetegn.

3.3 Pålæsning



- ▶ Overlæsningen af køretøjet og et forkert dæktryk kan resultere i, at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ I indregistreringsattesten er kun den teknisk tilladte totalvægt og vægten i køreklar stand angivet, men ikke køretøjets faktiske vægt. Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.
- ▶ Tilpas hastigheden til nyttelasten. Bremsevejen forlænges ved høj nyttelast.



- ▷ Overskrid ikke den teknisk tilladte totalvægt, der er angivet i indregistreringsattesten, ved pålæsningen.
- ▷ Monteret tilbehør og ekstraudstyr reducerer nyttelasten.
- ▷ Overhold de akselbelastninger, der er angivet i indregistreringsattesten.

Vær ved læsningen opmærksom på, at nyttelastens tyngdepunkt er direkte over køretøjets gulv. I modsat fald kan køretøjets køreegenskaber ændre sig.

Maks. tilladte bæreevner

Betegnelse	Belastning (kg)
Hejseseng	200
Køjeseng	100
Tagbagage	200
Baggarage og bagopbevaringsrum	200
Magasin, kan trækkes ud	40
Cykelholder	2'er 60
	3'er 60
Bagagebærer (AL-KO)	150
Bagagebærer (SAWIKO)	130

3.3.1 Definitioner



- ▷ Inden for teknikken har begrebet "masse" imidlertid afløst begrebet "vægt". Men i almindelig sprogbrug er begrebet "vægt" stadig mere almindeligt. Af hensyn til en bedre forståelse anvendes begrebet "masse" derfor kun i faste formuleringer i de følgende afsnit.
- ▷ Alle angivelser iht. EU-norm DIN EN 1646-2.

Teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er vægten, som et køretøj aldrig må overskride.

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er sammensat af **vægten i køreklar tilstand og nyttelasten**.

Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand (tilladt totalmasse) angives af producenten i indregistreringsattesten.

Tilladt vægt

Den tilladte vægt er vægten, som angives af producenten for at opnå typegodkendelsen. Den tilladte vægt må aldrig overskride den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand.

Vægt i køreklar tilstand

Vægten i køreklar tilstand er det køreklare standardkøretøjs vægt.

Vægten i køreklar tilstand består af:

- Egenvægt (vægten af det tomme køretøj) med standardudstyret, der er monteret af fabrikken
- Førerens vægt
- Grundudstyrets vægt

Til egenvægten hører de påfyldte smøremidler som olie og kølevæske, bilværktøjet, reservehjulet og en 90 % fyldt benzintank.

Førerens vægt beregnes altid med 75 kg uafhængigt af, hvor meget føreren faktisk vejer.

Grundudstyret omfatter alle udstyrsgenstande og væsker, der er nødvendige for sikker og korrekt anvendelse af køretøjet. Grundudstyrets vægt indeholder:

- Et 90 % fyldt vandsystem (vandtank og ledninger)
- 90 % fyldte gasflasker
- Et fyldt varmesystem
- Et fyldt toiletskyllesystem
- Forsyningsledningerne til 230 V-forsyningen
- Monteringssættet for et ekstra batteri, hvis et ekstra batteri er muligt

Spildevandstanken og toilettanken er tomme.

Eksempel på beregning af grundudstyret

Vandtank med 120 l	120 kg
Gasflasker (2 x 11 kg _{gas} + 2 x 14 kg _{flaske})	+ 50 kg
Vandvarmer med 12 l	+ 12 kg
230 V-forsyningsledning	+ 4 kg
Monteringsæt ekstra batteri	+ 20 kg
Sum	= 206 kg

Vægten i køreklar tilstand angives af producenten i indregistreringsattesten.

Pålæsning

Den tilladte ekstravægt består af:

- Konventionel belastning
- Ekstraudstyr
- Personlige ejendele



▷ Pålæsningen af køretøjet kan forøges ved at reducere vægten i køreklar tilstand. Det er f.eks. tilladt at tømme væskebeholdere og at tage gasflaskerne ud.

Forklaringer til nyttelastens enkelte bestanddele findes i nedenstående tekst.

Konventionel belastning

Den konventionelle belastning er vægten, som producenten har påregnet til passagererne.

Konventionel belastning betyder: For hver siddeplads, som producenten har påregnet, beregnes 75 kg uafhængigt af, hvor meget passagererne faktisk vejer. Førerpladsen er allerede indeholdt i vægten i køreklar tilstand og må **ikke** medregnes.

Antallet af siddepladser angives af producenten i indregistreringsattesten.

Ekstraudstyr

Til ekstraudstyr hører tilbehør og specialudstyr. Eksempler på ekstraudstyr er:

- Anhængerkobling
- Tagræling

- Markise
- Cykel- eller motorcykelholder
- Satellitanlæg
- Mikrobølgeovn

Vægten af det forskellige ekstraudstyr er angivet i kapitel 15 eller kan oplyses af producenten.

Personlige ejendele

De personlige ejendele omfatter alle genstande, der medbringes i køretøjet, og som ikke er indeholdt i den konventionelle belastning og ekstraudstyret. Til personlige ejendele hører f.eks.:

- Fødevarer
- Bestik
- Fjernsyn
- Radio
- Tøj
- Sengetøj
- Legetøj
- Bøger
- Toiletartikler

Derudover hører følgende til personlige ejendele uafhængigt af, hvor de er anbragt:

- Dyr
- Cykler
- Både
- Surfbrætter
- Sportsudstyr

Til de personlige ejendele skal producenten efter gældende bestemmelser mindst påregne en vægt, som beregnes ud fra følgende formel:

Formel Minimumvægt M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Forklaring N = Maks. antal personer inkl. fører iht. producentens informationer
 L = Køretøjets totallængde i meter

3.3.2 Beregning af ekstravægt



- ▶ Fabrikkens beregning af nyttelasten foretages til dels på basis af skønnet vægt. Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand må af sikkerhedsmæssige årsager under ingen omstændigheder overskrides.
- ▶ I indregistreringsattesten er kun den teknisk tilladte totalvægt og vægten i køreklar stand angivet, men ikke køretøjets faktiske vægt. Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.

Nyttelasten (se afsnit 3.3.1) er vægtforskellen mellem

- den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand og
- køretøjets vægt i køreklar tilstand.

Eksempel på beregning af nyttelast

	Vægt i kg, der skal påregnes	Beregning
Teknisk tilladt totalvægt iht. indregistreringsattesten	3500	
Vægt i køreklar tilstand inkl. grundudstyr iht. indregistreringsattesten	- 3070	
Giver som tilladt nyttelast	430	
Konventionel belastning, f.eks. 3 personer à 75 kg	- 225	
Ekstraudstyr	- 40	
Giver for det personlige udstyr	= 165	

Beregningen af nyttelasten ud fra forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand og vægten i køreklar tilstand, der er angivet af producenten, er dog kun en teoretisk værdi.

Kun hvis køretøjet vejes på en offentlig vægt med fyldte tanks (brændstof og vand), fyldte gasflasker og komplet ekstraudstyr, kan den faktiske nyttelast beregnes.

Gå i den forbindelse frem på følgende måde:

- Kør først kun køretøjets forhjul på vægten, og vej dem.
- Kør derefter køretøjets baghjul på vægten, og vej dem.

De enkelte værdier angiver de momentane akselbelastninger. De er vigtige for den rigtige læsning af køretøjet (se afsnit 3.3.3). Summen af værdierne giver køretøjets momentane vægt.

Forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsse tilstand og køretøjets vejede vægt giver den faktiske nyttelast.

Herudfra kan det beregnes, hvilken vægt der bliver tilovers til personlige ejendele:

- Beregn vægten på personerne, der kører med, og træk værdien for den faktiske nyttelast fra.

Resultatet er vægten, som kan faktisk læsses med personlige ejendele.

3.3.3 Læs køretøjet rigtigt



- ▶ Overskrid af sikkerhedsmæssige årsager aldrig den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand.
- ▶ Fordel lasten jævnt på den venstre og højre side af køretøjet.
- ▶ Fordel bagagen jævnt på begge aksler. Overhold akselbelastningerne, der er angivet i indregistreringsattesten. Vær derudover opmærksom på dækkenes tilladte bæreevne (se kapitel 13).
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løfte-stangeffekt ($\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{2}$). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Anbring alle genstande, så de ikke kan skride.



- ▶ Anbring tunge genstande (fortelt, konserves el.lign.) i nærheden af akslerne. Til opbevaring af tunge genstande egner sig især lavt liggende magasiner, hvis døre ikke kan åbnes i kørselsretningen.
- ▶ Stabl lettere genstande (tøj) i tagskabene.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).

Store opbevaringsrum som baggaragen giver plads til tunge genstande (f.eks. scooter). Bagakslens akselbelastning overskrides derved evt.

Men de enkelte aksler må under ingen omstændigheder overlæsses. Derfor er det vigtigt, i hvilken afstand lasten anbringes i forhold til akslerne.

For at fordele lasten korrekt skal der bruges en vægt, et målebånd, en lomme-regner og lidt tid.

Med to enkle formler kan det beregnes, hvordan lastens vægt påvirker akslerne:

Formler

$A \times G : R = \text{Vægt på bagakslen}$

$\text{Vægt på bagakslen} - G = \text{Vægt på forakslen}$

Forklaring

A = Afstand mellem magasin og foraksel i cm

G = Lastens vægt i magasinet i kg

R = Køretøjets akselafstand (afstand mellem akslerne) i cm



- ▷ Mål afstandene uden for køretøjet vandret fra midten af forhjulet til midten af magasinet eller til midten af baghjulet.

Beregning af akselbelastning:

- Multiplicér afstanden mellem magasin og foraksel (A) med vægten for lasten i magasinet (G), og del resultatet med akselafstanden (R). Resultatet er vægten, som lasten i magasinet belaster bagakslen med. Notér denne vægt og magasinet.
- På næste trin trækkes vægten i magasinet (G) fra den netop beregnede vægt. Hvis resultatet er en **positiv** værdi (eksempel 1), betyder det, at forakslen **aflastes** med denne værdi. Hvis resultatet er en **negativ** værdi (eksempel 2), betyder det, at forakslen **belastes** med denne værdi. Notér også denne værdi.
- Beregn alle køretøjets magasiner på denne måde.
- På det sidste trin lægges alle vægte, der er beregnet for bagakslen, til bagakselbelastningen, og vægte, der er beregnet for forakslen, lægges til forakselbelastningen eller trækkes fra den.
Hvordan bagakselbelastning og forakselbelastning beregnes, er beskrevet i afsnit 3.3.2.

Hvis den beregnede værdi overstiger den tilladte akselbelastning, skal lasten anbringes på en anden måde.

Hvis forakslen aflastes for kraftigt, forringes hjulenes kontakt med kørebanen (traktion), især ved køretøjer med forhjulstræk. I dette tilfælde skal bagagen også anbringes på en anden måde.

Eksempel på en udregning

		Eksempel 1	Eksempel 2
Afstand til forakslen	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Vægt i magasinet	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Køretøjets akselafstand	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Belastning på bagakslen (skal lægges til akselbelastningen)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Vægt i magasinet		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Aflastning af forakslen (skal trækkes fra akselbelastningen)		38,5 (kg)	
Belastning af forakslen (skal lægges til akselbelastningen)			-11,5 (kg)

3.3.4 Tagræling og stige (ekstraudstyr)

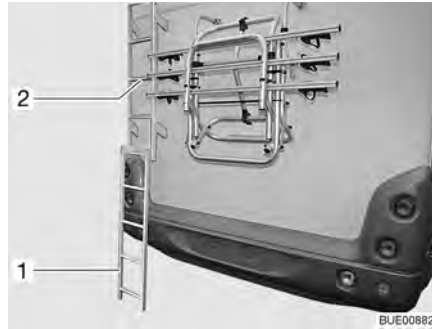

- ▶ Gå kun på taget, hvis der er monteret en tagræling.
- ▶ Vær forsigtig, når De går på stigen. Der er fare for at glide på en fugtig eller overiset stige.
- ▶ Vær forsigtig, når De skal op på taget. Der er fare for at glide på et fugtigt eller overiset tag.
- ▶ Læs ikke taget for tungt. Med tiltagende tagbagage forringes køre- og bremseegenskaberne.



- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med en tagræling, kan der fastgøres bagagebærer på tagrælingen til tagbagage (f.eks. til suftbræt, gummibåd eller lette kanoer). Specielle tagbagagesystemer fås som tilbehør. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.
- ▷ Den maks. tilladte bagage på taget er på 200 kg.
- ▷ Den maks. punktbelastning er på 90 kg/100 cm².
- ▷ Før der gås op på taget, skal der tildækkes et stort område, hvor der gås. Materialer med en glat eller blød overflade som f.eks. en tyk styroporplade er egnede.
- ▷ Sørg for at spænde tagbagage sikkert fast med fastgørelsesremme. Anvend ikke gummielastbånd.
- ▷ Vær opmærksom på køretøjets totalhøjde med læsset tagbagagebærer.



- ▷ Anbring en notits med totalhøjden i førerhuset, så den er synlig. Ved broer og passager skal der så ikke længere regnes.



Billede 1 Hækstige

Sådan går der op på taget
(hækstige):

- Sæt den nederste del af stigen (Billede 1,1) i den del af stigen (Billede 1,2), der er fastgjort på bagenden, og stil den på gulvet.
- Gå forsigtigt op ad stigen.

Sådan går der op på taget
(teleskopstige):

- Stil forsigtigt teleskopstigen (ekstraudstyr) op ad køretøjets væg.
- Gå forsigtigt op ad stigen.

3.3.5 Baggarage/bagopbevaringsrum



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når baggaragen/bagopbevaringsrummet læsses.
- ▶ Den maks. tilladte belastning af baggaragen/bagopbevaringsrummet er på 200 kg. Overskrid ikke den tilladte bagakselbelastning.
- ▶ Bemærk: Hvis baggaragen eller (afhængigt af modellen) bagopbevaringsrummet **belastes** maksimalt, **aflastes** forakslen på grund af løfte-stangeffekten. Køreegenskaberne forringes.



- ▷ Afhængigt af køretøjets udstyr er der monteret fastsurringsskinner med fastsurringsøjer i baggaragen hhv. bagopbevaringsrummet. Fastgør altid bagagen til fastsurringsøjerne. Anvend fastgørelsesselerne eller evt. fastsurringsnet til at fastgøre, men aldrig gummiækspandere.
- ▷ Kontrollér altid, at fastsurringsøjerne sidder fast i fastsurringsskinnen, før bagagen surres fast. Hvis fastsurringsøjet ikke er fast forankret i fastsurringsskinnen, kan bagagen skride og løsne sig ved kraftige styrebevægelser eller opbremsning.
- ▷ Fordel bagagen jævnt. For store punktbelastninger beskadiger gulvbelægningen.
- ▷ Anvend det holdesystem, som tilbydes af Deres forhandler, når cykler medbringes i baggaragen.

3.3.6 Dobbelt bund



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når den dobbelte bund læsses.



- ▷ Fordel bagagen jævnt. For store punktbelastninger beskadiger gulvbelægningen.

3.3.7 Magasin, der kan trækkes ud



- ▷ Belast magasinet, der kan trækkes ud, med maks. 40 kg.

3.3.8 Cykelholder (ekstraudstyr)



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når cykelholderen læsses.
- ▶ Cykler må ikke rage ud over køretøjets maks. bredde. Indstil fastgørelserne til cyklerne i overensstemmelse hermed.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).
- ▶ Fastgør cykler med remmene, og kontrollér efter et par kilometer, at de sidder sikkert.
- ▶ Kontrollér fastgørelsen af cyklerne på cykelholderen efter de første 10 km og derefter ved hver pause.
- ▶ Anvend ikke cykelholderen som bagagebærer eller som stige.



- ▷ Cykelholder bruges kun til transport af cykler.
- ▷ Totalmassen, der er anført af producenten, må ikke overskrides.
- ▷ Nummerpladen og baglygterne må ikke tildækkes.
- ▷ Cykelholder maksimale bæreevne er på 60 kg.
- ▷ Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på køretøjets væg som muligt.
- ▷ Kørsel med udvippet cykelholder uden cykler er ikke tilladt.
- ▷ Kontrollér før hver kørsel:
 - Er cykelholderen uden cykler vippet korrekt ind?
 - Er cyklerne fastgjort sikkert på cykelholderen med cykelholderens seler?

Pålæsning af cykler på cykelholderen

Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Cyklernes tyngdepunkt skal være meget tæt på køretøjets hækvæg. Læs altid cykelholderen indefra og ud.

Sådan læsses cykelholderen korrekt:

- Afhængigt af modellen vip cykelholderen ned eller træk den ud.
- Placér den tungeste cykel direkte op mod hækvæggen.
- Placér de lette cykler i midten eller på ydersiden af cykelholderen.
- Fastgør altid en cykels forhjul og baghjul med stropperne, der er anbragt på cykelholderen.
- Desuden skal den yderste cykel - alt efter cykelholdermodellen - fastgøres hhv. på holdebjølen eller holdearmen eller med afstandsholderen.

Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på hækvæggen som muligt.

Cykelholder, ikke sænkbar



- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 2 Cykelholder, ikke sænkbar

Med cykelholderen (Billede 2) kan der nemt transporteres 2 cykler. En udvidelse til 3 cykler er mulig.

Læsning af cyklerne:

- Vip drejebøjlen ned.
- Sæt cyklerne på, og spænd dem sikkert fast med quick-remme.
- Fastgør afstandsholderen på stellet på den yderste cykel.

3.3.9 Aftagelig bagagebærer (AL-KO) (ekstraudstyr)



- ▶ Overskrid ikke bagakselbelastningen.
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løfte-stangseffekt (↑ ↓). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Bagagen skal altid opbevares trafiksikkert og sikres mod at falde ned.
- ▶ Bagagen må ikke rage ud over køretøjets maks. bredde. Belysningen og nummerpladen på bagagebæreren må ikke være dækket af bagagen.

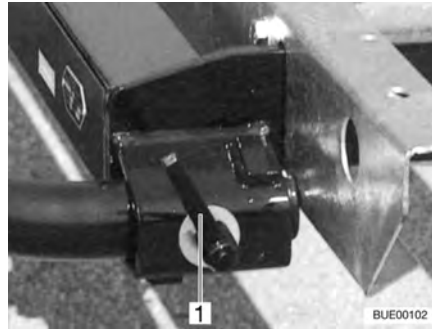


- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.



- ▷ Der er givet en EU-typegodkendelse for bagagebæreren.
- ▷ Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere bagagebæreren.
- ▷ Overhold forskrifterne i landet.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Bagagebæreren gør det muligt at medtage en last (f.eks. en motorcykel eller en scooter) med en vægt på op til 150 kg. Efter brug skal bagagebæreren altid tages af.



Billede 3 Snaplukning

- Montering:**
- Træk håndbremsen.
 - Bagagebæreren stikkes ind i holderne til venstre og til højre på rammen. Hver af holderne sikres med en snaplukning (Billede 3,1).
 - Opret den elektriske forbindelse mellem bagagebærer og køretøj.
- Afmontering:**
- Træk håndbremsen.
 - Skil den elektriske forbindelse mellem bagagebærer og køretøj.
 - Snaplukningen (Billede 3,1) løsnes, og bagagebæreren trækkes ud af holderne på rammen.

3.3.10 Bagagebærer SAWIKO (ekstraudstyr)



- ▶ Overskrid ikke bagakselbelastningen.
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løfte-stangeffekt (\uparrow — \downarrow). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Bagagen skal altid opbevares trafiksikkert og sikres mod at falde ned.
- ▶ Bagagen må ikke rage ud over køretøjets maks. bredde. Belysningen og nummerpladen på bagagebæreren må ikke være dækket af bagagen.



- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.



- ▷ Der er givet en EU-typegodkendelse for bagagebæreren.
- ▷ Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere bagagebæreren.
- ▷ Overhold forskrifterne i landet.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Bagagebæreren gør det muligt at medtage en bagage med en vægt på op til 130 kg. Der kan købes specielle anordninger til transport af bagagen. F.eks. motorcykelholder, cykelholder eller en transportboks. Vores autoriserede forhandlere og serviceafdelinger rådgiver Dem gerne.

3.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækkøretøjet og anhængerens.
- ▶ Læg mærke til trækkøretøjets tilladte støttebelastning og bagakselbelastning. Støttebelastning og bagakselbelastning må ikke overskrides. Værdierne for støttebelastningen og bagakselbelastningen fremgår af indregistreringsattesten og anhængerkoblingens dokumenter.



- ▷ Anhænger med påløbsbremse: Anhængerens må ikke kobles til og fra med påløbet bremse.
- ▷ Anhængerkobling med aftagelig kuglehals: Hvis kuglehalsen er monteret forkert, kan anhængerens blive revet af. Se betjeningsvejledningen til anhængerkoblingen.

3.5 Anhængerkobling (ekstraudstyr)



- ▶ Find den maks. støttebelastning og anhængerbelastning i indregistreringsattesten ved montering af en anhængerkobling.
- ▶ Efterspænd anhængerkoblingens fastgørelsesskruer efter 1 000 driftstimer.



- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.



- ▷ Hvis der monteres en anhængerkobling, er en registrering i indregistreringsattesten påkrævet. De påkrævede dokumenter er vedlagt anhængerkoblingen.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 4 Anhængerkobling

Registrering i indregistreringsattesten

Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere udstyret. Disse klarer også alle formaliteter for Dem.

3.6 Indgangstrin (delvis ekstraudstyr)



- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Stå ikke i indgangstrinets direkte drejeområde, mens indgangstrinet kører ind eller ud.
- ▶ Træd først på indgangstrinet, når det er kørt helt ud. Fare for kvæstelser!
- ▶ Løft eller sænk aldrig personer eller laster med indgangstrinet.

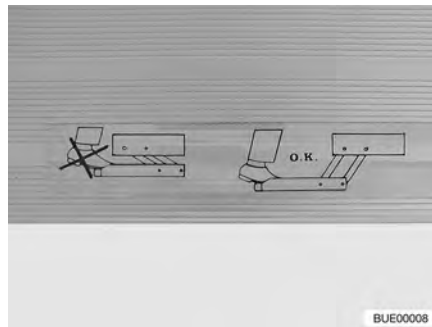


- ▷ Vær opmærksom på de forskellige trindhøjder og på fast og jævn undergrund ved udstigning.
- ▷ Smør ikke indgangstrinets drejelejer og led med fedt eller olie (se kapitel 11).

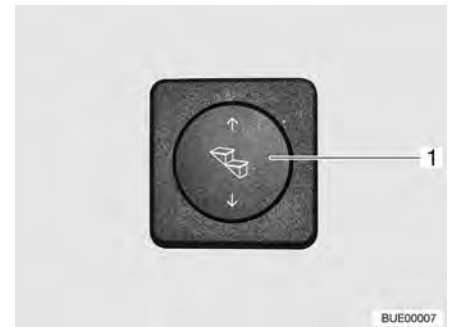


- ▷ Kontakten til at betjene indgangstrinet er placeret inde i køretøjet i nærheden af indgangsdøren.
- ▷ Hvis indgangstrinet ikke er kørt korrekt ind og gået i indgreb, og tændingen slås til, lyser en rød kontrollampe på instrumentbrættet.
- ▷ Overhold advarselshenvisningen på indgangstrinet.

Køretøjerne har et indgangstrin, der kan køres elektrisk ud.



Billede 5 Advarselshenvisning indgangstrin



Billede 6 Betjeningskontakt indgangstrin

Kør indgangstrinet helt ud, før der trædes på det (Billede 5).

Udkørsel:

- Tryk vippekontakten (Billede 6,1) ned, og hold den nede (i mindst 3 sekunder), indtil indgangstrinet er kørt helt ud.

Indkørsel:

- Tryk vippekontakten (Billede 6,1) op, indtil indgangstrinet er kørt helt ind.



Billede 7 Kontrollampe

Når tændingen slås til, og indgangstrinet er kørt ud, lyser en kontrollampe (Billede 7,1) på instrumentbrættet.

3.7 Fjernsyn (ekstraudstyr)



- ▶ Fjern fjernsynet fra støtten, og anbring det sikkert, før der køres.
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker! Parkeringsposition vis sige: Antennen peger bagud, er sænket ned og låst i denne position.



- ▷ Ved fare for frost skal fladskærmsfjernsynet fjernes fra køretøjet.



- ▷ Yderligere informationer om placering af fladskærmen, se kapitel 6.

3.8 Afdækninger til køkkenvasken og afdrypningsbæknet



- ▶ Ved en ulykke eller ved en nødbremsning kan de løse afdækninger til køkkenvasken (Billede 8,1) og afdrypningsbækkenet kvæste passagerne i køretøjet. Tag løse afdækninger af, før der køres, og anbring dem sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.



Billede 8 Køkkenvaskafdækning

3.9 Sikring af påmonterede dele



- ▶ Ved en ulykke eller ved en nødbremning kan løse påmonterede dele kvæste passagererne i køretøjet. Fastgør de løse påmonterede dele i de pågældende holdere, eller anbring dem på et sikkert sted i køretøjet, før der køres.



- ▷ Usikrede klapper og døre kan åbnes under kørslen og beskadige interiørets dele. Fastgør alle klapper og døre, før der køres.

Påmonterede dele er f.eks. indvendige døre eller skillevægge. Skabslåger, se afsnit 6.3.



Billede 9 Bruseskillevæg

Sikring af påmonterede dele:

- Fastgør døre eller skillevægge (Billede 9,1) med låsemekanismerne eller fastgørelsesmidlerne.

3.10 Snekæder (ekstraudstyr)



- ▷ Montér kun snekæder, hvis afstanden mellem dæk og køretøjets karosseri er mindst 50 mm.
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekæder. Kør langsomt (maks. 50 km/h) med snekæder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.
- ▷ Overhold monteringsforskriften fra producenten af snekæderne.
- ▷ Sæt ikke snekæder på aluminiumsfælge.



- ▷ Hvis køretøjets trækaksel har tvillingdæk (2 hjul ved siden af hinanden), skal snekæderne sættes på de yderste dæk.

Anvendelsen af snekæder er underlagt bestemmelserne i de enkelte lande.

- Sæt altid snekæder på trækjulene.
- Kontrollér snekædernes spænding efter at have kørt et par meter.

3.11 Trafiksikkerhed



- Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.

Gennemgå checklisten før hver tur:

Basiskøretøj

Nr.	Kontroller	Kontrol- leret
1	Indregistreringsattesten er taget med	
2	Dæk i korrekt tilstand	
3	Køretøjsbelysning, bremse- og baklygter fungerer	
4	Oliestand kontrolleret ved motor, gear og servostyring	
5	Kølemiddel og væske til sprinkleranlægget påfyldt	
6	Bremserne fungerer	
7	Bremserne reagerer ensartet	
8	Køretøjet bliver i sporet, når der bremses	

Beboelsesdel udvendig

9	Markise drejet helt ind	
10	Tag uden sne og is (om vinteren)	
11	Udvendige tilslutninger afmonteret og ledninger gemt væk	
12	Eksterne støtteben fjernet	
13	Monterede støtter kørt ind og fastgjort	
14	Underlagskiler fjernet og anbragt sikkert	
15	Indgangstrin kørt ind (se kontrollampe)	
16	Udvendige klapper lukket og låst	
17	Bageste indgangsdør lukket	
18	Køretøjets totalhøjde inkl. læsset tagbagagebærer målt og noteret. Opbevar højdeangivelsen i førerhuset, så den er nem at få fat i	

Beboelsesdel indvendig


19	Vinduer og tagluger lukket og låst	
20	Fjernsyn fjernet fra støtten og anbragt sikkert	
21	Fladskærm sikret	
22	Fjernsynsantenne trukket ind (såfremt monteret)	
23	Løse dele og påmonterede dele lagt på plads og fastgjort	
24	Ting på åbne hylder ryddet væk	
25	I forteltlampens tagskab er der ikke anbragt gaspatroner eller andre letantændelige materialer	
26	Afdækninger til vaksen og afdrypningsbæknet gemt sikkert væk	
27	Køleskabets dør sikret	
28	Køleskab omstillet til 12 V-drift	
29	Alle skuffer og klapper lukket	

Nr.	Kontroller	Kontrol- leret
30	Alle døre sikrede	
31	Sænkbart hejseben sikret	
32	Børnesæder monteret på siddepladser med trepunktsseler	
33	Drejesædelåsen til førersædet og passagersædet gået i indgreb	
34	Gardiner i førerhuset åbnede og sikrede	

Gas anlæg

35	Gasflaskerne bundet fast i gaskassen, så de ikke kan dreje sig	
36	Beskyttelseshætte sat på gasflasken	
37	Hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilerne lukket	

Elektrisk anlæg

38	<p>Kontrollér batterispændingen på startbatteriet og opholdsrummets batteri (se kapitel 8). Hvis der vises en for lav batterispænding på panelet, skal det pågældende batteri lades op. Se henvisningerne i kapitel 8</p> <p> ▷ Begynd kun en rejse, hvis startbatteriet og opholdsrummets batteri er fuldt opladet.</p>	
----	---	--

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om kørslen med autocamperen. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Parkeringshjælpen
- Bakkameraet med LCD-monitor
- Kørehastigheden
- Bremserne
- Sikkerhedsselerne
- Børnefastholdesystemerne
- Sæderne inkl. nakkestøtter
- Siddebænkens ryglænsjustering
- Siddepladsanordningen
- Elektriske vinduesåbnere
- Sidespejlene, der kan indstilles elektrisk
- Foldegardinerne i førerhuset
- Motorhjælmen
- Sprinklerdyserne
- Sprinklervæskebeholderen
- Tankningen

4.1 Kørsel med autocamperen



- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervs køretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ På sidepladser, hvor der er monteret en sikkerhedssele, skal sikkerhedsselen altid spændes under kørslen.
- ▶ Løsn aldrig sikkerhedsselen under kørslen.
- ▶ Passagerer skal blive siddende på de pågældende pladser.
- ▶ Dørlåsen må ikke åbnes.
- ▶ Undgå at bremse pludseligt.
- ▶ Hvis der anvendes et navigationsudstyr, må kørselsdestinationen kun ændres, mens køretøjet står stille. Kør derfor til en parkeringsplads eller et sikkert holdested, hvis kørselsdestinationen skal ændres.
- ▶ Afspil ikke en dvd på navigationsudstyrets monitor under kørslen.



- ▷ Kør langsomt på dårlige veje.
- ▷ Kør ekstra forsigtigt, når der køres på færger, køres over ujævnheder, og når der bakkes. Større køretøjer kan på grund af det relativt lange overhæng rage ud til siden og under ugunstige betingelser "ramme mod". Derved kan undervognen eller dele, der er monteret dér, blive beskadiget.



- ▷ Hvis disse henvisninger ikke overholdes, og der derfor opstår en ulykke eller en skade, påtager producenten sig ikke noget ansvar.
- ▷ Sikkerhedsforanstaltningerne, der er anført i kapitel 2, skal overholdes.

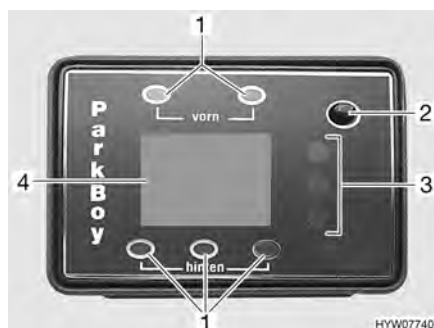


- ▷ Hvis der er monteret et bakkamera i køretøjet, tilkobles kameraet automatisk, når der sættes i bakgear.
- ▷ Hvis Deres køretøj er udstyret med automatgearet Comfort-Matic fra Fiat, bedes De være opmærksom på følgende: Det akustiske signal, som er beskrevet i betjeningsvejledningen til Comfort-Matic, er ikke aktivt ved vores køretøjer. Der lyder ingen advarselstone.

4.2 Parkeringshjælp (ekstraudstyr)



- ▶ Kør særligt forsigtigt, når der bakkes. Fare for ulykker og for at komme til skade.
- ▶ Parkeringshjælpen er kun et hjælpemiddel og registrerer muligvis ikke alle forhindringer. Køretøjets fører har ansvaret for sikkerheden. Hvis apparatet svigter, eller der foreligger en fejl, og der opstår en skade, kan der ikke gøres krav gældende over for køretøjsproducenten.



- 1 Positionslysdiode
- 2 Knap til/fra
- 3 Afstandsvisning
- 4 Display

Billede 10 Betjeningsenhed parkeringshjælp

Kort beskrivelse

Parkeringshjælpen anvendes som hjælp ved parkering. Afstandsmålingen foretages med ultralyds-ekkolod-metoden. Afstanden beregnes ved hjælp af et reflekteret ultralydssignals løbetid.

I kabinen viser en betjeningsenhed med display (Billede 10) afstanden til forhindringen. Samtidig lyder der et akustisk signal som advarselmelding.



- ▷ Når tændingen slås til, foretager parkeringshjælpen automatisk en systemkontrol. I den forbindelse lyser alle lysdioder og segmenter (bjælker på displayet) kortvarigt, og der lyder bip-signal. Hvis den røde lysdiode på afstandsvisningen (Billede 10,3) blinker efter systemkontrollen, og der lyder en advarselstone, der gentages hurtigt, har systemet registreret en sensordefekt. Den defekte sensor vises på displayet (Billede 10,4).

Der findes to måder at aktivere parkeringshjælpen på:

Aktivering ved at skifte til bakgear:

- Slå tændingen til, og start motoren.
- Skift til bakgearet.
Displayet oplyses, og "ON" vises på displayet. Parkeringshjælpen er måleklar.

Aktivering ved at trykke på knappen til/fra på betjeningsenheden:

- Tryk på knappen til/fra (Billede 10,2).
Displayet oplyses, og "ON" vises på displayet. Parkeringshjælpen er måleklar.

Slukkes:

- Parkeringshjælpen kan altid slukkes med knappen til/fra (Billede 10,2) uafhængigt af den valgte tilkoblingsmetode.

Afstandsvisning

Afstanden mellem køretøjet og forhindringen vises på tre måder:

Displayet (Billede 10,4) viser afstanden i trin på 5 cm. Der vises altid den mindste afstand, der er målt af en sensor. Hvilken sensor der giver måleværdien, vises ved, at den pågældende positionslysdioder (Billede 10,1) lyser.

De tre forskelligfarvede lysdioder (Billede 10,3) udgør den anden visningsmåde. Farveskiftet fra grøn over gul til rød signaliserer, at man nærmer sig en forhindring.

Ud over de optiske visninger lyder der et akustisk signal (tonerækkefølge), som ændrer sig i forhold til afstanden. Hvis afstanden mellem køretøj og forhindring bliver kortere, forkortes den tidlige afstand mellem toneimpulserne også indtil en konstant tone.



- Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

4.3 Bakkamera (delvis ekstraudstyr)



Billede 11 Bakkamera



Billede 12 LCD-monitor til bakkamera

Afhængigt af modellen er der monteret et bakkamera (Billede 11,1) med LCD-monitor (Billede 12,1) i køretøjet.

Kameraet og LCD-monitoren tilkobles automatisk, når tændingen er slået til, eller køretøjsmotoren kører, og der sættes i bakgear. Systemet slukkes og tændes også manuelt med trykkontakten "POWER" (Billede 12,5) på LCD-monitoren.

Lysstyrken kan indstilles med drejknappen "BRIGHT" (Billede 12,2) på LCD-monitoren. Farven kan indstilles med drejknappen "COLOR" (Billede 12,3) på LCD-monitoren.

Der kan desuden tilsluttes en optager eller en receiver til LCD-monitoren. Lydstyrken for lydsignalerne kan så indstilles med drejknappen "VOLUME" (Billede 12,4).

4.4 Kørehastighed



- Køretøjet er udstyret med en effektiv motor. På den måde står der tilstrækkelige reserver til rådighed i vanskelige trafiksituationer. Den høje ydelse muliggør en høj sluthastighed og kræver køretekniske færdigheder over gennemsnittet.
- Køretøjet giver en stor angrebsflade for vinden. Der er især fare ved pludselig sidevind.
- Uensartet læsning eller læsning i den ene side ændrer køreegenskaberne.



- ▶ På ukendte veje kan der være vanskelige vejforhold og forekomme overraskende trafiksituationer. Tilpas derfor af hensyn til Deres egen sikkerhed kørehastigheden til den pågældende trafiksituation og den omgivende situation.
- ▶ Overhold de nationale, retlige hastighedsbegrænsninger.

4.5 Bremseser



- ▶ Lad straks fejl på bremseanlægget reparere på et autoriseret værksted.



- ▷ Undgå at blokere bremserne, når der bremses. Hvis bremserne blokeres, når der bremses, får dækkene mere eller mindre kraftig "bremseplader". Det reducerer kørekomforten. Dækkene kan evt. blive ubrugelige.

Før hver tur

Kontrollér før hver tur med en prøvebremsning:

- Fungerer bremserne?
- Reagerer bremserne ensartet?
- Bliver køretøjet i sporet ved en opbremsning?

4.6 Sikkerhedsseler

Køretøjet er i opholdsområdet udstyret med automatiske trepunktsseler på sidepladser, hvor lovgivningen foreskriver en sikkerhedssele. For spænding af sikkerhedsselerne gælder de pågældende nationale bestemmelser.



- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Undgå at beskadige eller klemme selebånd inde. Lad beskadigede sikkerhedsseler udskifte af et autoriseret værksted.
- ▶ Selefastgørelserne, oprulningsautomatikken og selelåsene må ikke ændres.
- ▶ Kontrollér af og til, om sikkerhedsselernes forskruring sidder fast.
- ▶ Anvend kun en sikkerhedssele for **en** voksen person.
- ▶ Spænd ikke genstande sammen med personer.
- ▶ Sikkerhedsseler er ikke tilstrækkelig til personer med en legemshøjde under 150 cm. Anvend i dette tilfælde derudover fastholdelsesanordninger. Vær opmærksom på kontrolcertifikatet.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunktsseler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Sørg for at udskifte anvendte sikkerhedsseler efter en ulykke.
- ▶ Læn ikke sædets ryglæn for langt tilbage under kørslen. I modsat fald er sikkerhedsselens virkning ikke længere garanteret.

4.6.1 Korrekt placering af sikkerhedsseler



- ▶ Drej ikke selebåndet. Selebåndet skal ligge glat mod kroppen.
- ▶ Sid korrekt, når sikkerhedsselen spændes.

Sikkerhedsselen er korrekt spændt, når der mellem kroppen og sikkerhedsselen stadig er plads til en knyttet hånd.

4.7 Børnefastholdesystemer



- ▶ Børn under 13 år, der er mindre end 150 cm, skal sikres under kørslen med et egnet og officielt godkendt børnefastholdesystem.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunkts-seler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Før der køres, skal børnene spændes fast, og der skal sørges for, at børnene forbliver spændt fast under kørslen.
- ▶ Hvis der er indbygget en passager-airbag i køretøjet, må der ikke anvendes bagudvendte børnefastholdesystemer ("reboard-systemer") på passagersædet. Overhold advarselshenvisningerne på køretøjet.

Børnefastholdesystemerne er inddelt i fem klasser:

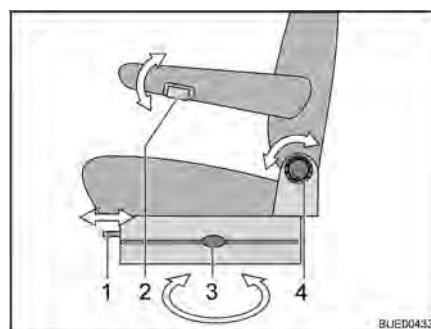
Klasse	Kropsvægt	Omtrentlig alder
0	Indtil 10 kg	Indtil 9 måneder
0+	Indtil 13 kg	Indtil 18 måneder
I	9 kg til 18 kg	9 måneder til 4 år
II	15 kg til 25 kg	3 år til 7 ½ år
III	22 kg til 36 kg	6 år til 12 år

4.8 Pilotsæder til førersæde og passagersæde



- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses.
- ▶ Sædet skal være låst i kørselsretningen under kørslen og må ikke drejes.

4.8.1 Sæder (Aguti)



- 1 Længdejustering
- 2 Armlænsjustering
- 3 Drejning
- 4 Ryglænsjustering

Billede 13 Førersæde og passagersæde

Drejning af sæderne Drejeretningen er vilkårlig. Det er kun muligt at låse sæderne i kørselsretningen.

- Stil de to armlæn op.
- Skub førersædet/passagersædet bagud eller i midterstilling.
- Aktiver frigørelseshåndtaget (Billede 13,3). Låsen går op.
- Drej sædet.

Indstilling af armlænene Armlænene kan indstilles trinløst i højden.

- Drej det riflede hjul (Billede 13,2) op eller ned.

Indstilling af egnet siddeposition Førersædets og passagersædets position kan justeres. De pågældende håndtag befinder sig foran til venstre eller til højre på sædet.

- Træk i håndtaget (Billede 13,1). Sædet kan forskydes frem eller tilbage.
- Slip håndtaget. Sædeskinnen låser automatisk i den ønskede position.
- Drej den riflede knap (Billede 13,4). Ryglænets hældning kan justeres.

4.8.2 Sæder (Aguti-Liner)



Billede 14 Sædejustering



Billede 15 Armlænsjustering

Drejning af sædet Drejeretningen er vilkårlig. Det er kun muligt at låse sæderne i kørselsretningen.

- Stil de to armlæn op.
- Skub sædet bagud eller til midterstillingen.
- Aktiver frigørelseshåndtaget (Billede 14,3). Låsen går op.
- Drej sædet.

Indstilling af sædet i længderetningen Indstil førersædet, så føreren nemt kan træde pedalerne ned.

- Træk bøjlen (Billede 14,1) op.
- Skub sædet frem eller tilbage.
- Slip bøjlen. Sædet skal hørligt gå i hak.

Indstilling af sædehældningen

Indstil sædehældningen, så låret ligger på siddefladen uden tryk.

- Træk håndtaget (Billede 14,2) op.
- Placér siddefladen i den ønskede hældningsposition ved at belaste eller aflaste.
- Slip håndtaget. Sædefladen skal hørligt gå i hak.

Indstilling af ryglænet

Indstil hældningen for førersædets ryglæn, så rattet kan holdes med let bøjede arme.

- Drej det riflede greb (Billede 14,4). Afhængigt af drejeretningen hældes ryglænet fremad eller bagud.

Indstilling af armlænen

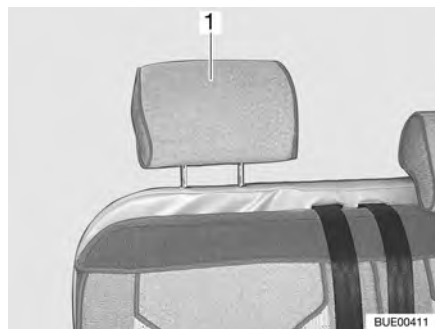
Armlænenes højde kan justeres trinløst.

- Drej det riflede hjul (Billede 15,1). Afhængigt af drejeretningen hældes armlænet op eller ned.

4.9 Nakkestøtter



- ▷ Nakkestøtterne kan ikke indstilles ved alle modeller.



Billede 16 Nakkestøtte siddebænk

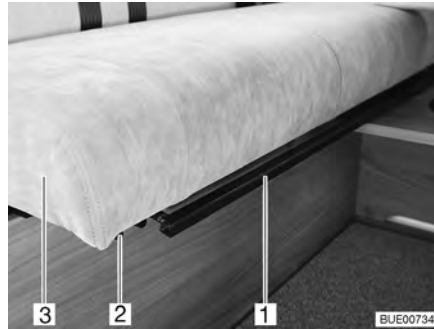
Før der køres, skal nakkestøtten (Billede 16,1) indstilles, så baghovedet omtrent støttes i højde med øret. Træk nakkestøtten op eller tryk den ned med hånden.

4.10 Ryglænsjustering siddebænk (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med ryglænsjusteringen, kan siddebænken ikke ombygges til seng.

Med ryglænsjusteringen "Travel Lounge" kan ryglænets hældning justeres.



Billede 17 Siddebænkens ryglænsjustering

- Træk eller tryk bøjlen (Billede 17,1) under siddefladen (Billede 17,3) opad, og hold den i denne stilling.
- Træk forsigtigt siddefladen på skinnerne (Billede 17,2) frem til den ønskede position eller indtil anslaget.
- Slip bøjlen, og bevæg siddefladen lidt frem eller tilbage, indtil det kan høres, at siddefladen går i indgreb.

4.11 Siddepladsanordning



- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen. Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ Under kørslen er det forbudt at sidde på siddebænkene på langs.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.



Billede 18 Symbol Siddeplads

Siddepladser, der kan benyttes under kørslen, er udstyret med en klæbemærkat (Billede 18).

4.12 Elektriske vinduesåbnere (delvis ekstraudstyr)



- ▶ Hvis vinduet lukkes ukontrolleret, er der fare for at blive klemt og komme til skade.
- ▶ Træk også nøglen ud af ratlåsen, hvis køretøjet forlades kortvarigt. Børn kan i modsat betjene vinduesåbneren og komme til skade ved vinduet.

Køretøjet er på førersiden udstyret med en elektrisk vinduesåbner.



Billede 19 Kontakt til elektriske vinduesåbnere

- Åbnes:** ■ Tryk fornedet på kontakten (Billede 19,2).
- Lukkes:** ■ Tryk foroven på kontakten (Billede 19,1).

4.13 Sidespejl



Billede 20 Sidespejl

Afhængigt af modellen eller udstyret er køretøjet forsynet med to sidespejle, der kan indstilles og opvarmes elektrisk (Billede 20,1).

Kontakten til indstilling af sidespejlene sidder på førerdøren hhv. til venstre på instrumentbrættet.



Billede 21 Kontakt indstilling af sidespejle og opvarmning af sidespejle



Billede 22 Kontakt sidespejlindstilling

- Indstilling af sidespejle:**
- Vælg sidespejlet, der skal indstilles. Drej drejekontakten (Billede 21,2 hhv. Billede 22,1) til venstre eller højre.
 - Tryk kontakten (Billede 21,2 hhv. Billede 22,1) i den ønskede retning.

Opvarmning af sidespejle tændes:

- Tryk på kontakten (Billede 21,1) på instrumentbrættet. Kontrollampen i kontakten viser driften.

4.14 Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude



- ▶ Under kørslen skal foldegardinerne til forruden, førerruden og passager-ruden være åbne, låste og sikrede.



Billede 23 Foldegardin



Billede 24 Lås til foldegardin

Åbnes og lukkes:

- Tag fat i foldegardinet på håndtaget (Billede 23,1), og skub det til venstre eller højre.

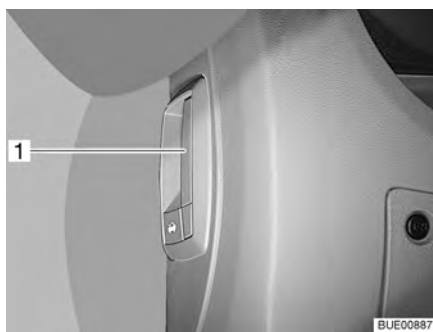
Sikring:

- Skub håndtaget (Billede 24,1) på listen. Foldegardinet er sikret.

4.15 Motorhjelm



- ▶ Når motorhjelmen er åbnet, er der fare for at komme til skade i motorrummet.
- ▶ Selv om det er længere tid siden, at motoren blev standset, kan den stadig være varm. Fare for forbrændinger!
- ▶ Arbejd ikke i motorrummet, mens motoren kører.
- ▶ Under kørslen skal motorhjelmen være lukket fast og låst. Kontrollér, når den er blevet lukket, om låsen er gået i indgreb. Træk i motorhjelmen.



Billede 25 Frigørelseshåndtag motorhjelm (i køretøjet)



Billede 26 Frigørelseshåndtag motorhjelm (udvendig)

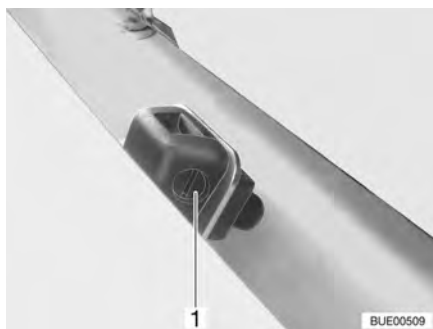
Åbnes:

- Træk i håndtaget (Billede 25,1) til venstre under instrumentbrættet.
- Grib ind under den øverste og nederste kante på motorhjelmen med begge hænder, og træk motorhjelmen frem indtil sikringskrogens anslag.

- Løsn sikringskrogen (Billede 26,1). Tag fat i armen (Billede 26,2) og træk den skråt frem. Motorhjelmene er låst op.
- Vip motorhjelmene frem og op i en bue.

- Lukkes:*
- Vip motorhjelmene ned og bagud i en bue, indtil det kan høres, at snapplukningen går i indgreb.
 - Kontrollér, om motorhjelmene er låst sikkert. Træk i motorhjelmene.

4.16 Sprinklerdyser

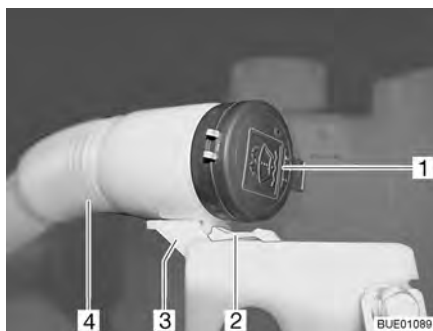


Billede 27 Sprinklerdyse

Køretøjet har sprinklerdyser med indstillelig sprøjtevinkel.

- Indstilling:*
- Drej på indstillingsskruen (Billede 27,1) med en egnet skruetrækker, indtil den ønskede stilling er nået.

4.17 Påfyldning af sprinklervæske



Billede 28 Påfyldningsstuds sprinklervæskebeholder



Billede 29 Påfyldningsstuds i påfyldningsposition

- Lås motorhjelmene op, og åbn dem.
- Tryk hagen (Billede 28,2) ned og hold det nede.
- Træk den bøjelige slange (Billede 28,4) fremad ud af holderen (Billede 28,3).
- Tag dækslet (Billede 28,1) af påfyldningsstudsens på sprinklervæskebeholderen.
- Drej den bøjelige slange således, at påfyldningsåbningen peger opad (Billede 29).
- Påfyld langsomt sprinklervæske.
- Tryk dækslet på påfyldningsstudsens på sprinklervæskebeholderen.
- Skub den bøjelige slange tilbage ind i holderen og lad den gå i indgreb.

4.18 Tankning af dieselbrændstof



- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Dækslerne til brændstofpåfyldningsstudsene og drikkevand-påfyldningsstudsene ligner hinanden meget. Kontrollér ubetinget mærkningen, før tanken fyldes.



- ▷ Brændstofpåfyldningsstudsene er markeret med påskriften "Diesel".

Brændstofpåfyldningsstudsene befinder sig udvendigt på køretøjet foran til venstre.



Billede 30 Dæksel til brændstof-påfyldningsstudsene

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 30,1), og drej mod uret.
 - Tag dækslet af.
- Lukkes:**
- Sæt dækslet på brændstof-påfyldningsstudsene.
 - Drej nøglen med uret.
 - Træk nøglen ud.
 - Kontrollér, om dækslet sidder fast på brændstof-påfyldningsstudsene.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om opstillingen af køretøjet. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Håndbremsen
- Indgangstrinet
- Underlagskilen
- Betjening af støttebenene
- 230 V-tilslutningen
- Køleskabet
- Indstilling af antennen
- Ind- og udkørsel af markisen



- ▷ Opstil køretøjet, så den står så vandret som muligt. Køretøjet skal sikres mod at rulle væk.
- ▷ Dyr (især mus) kan forårsage betydelige skader i vognens indre. For at undgå dette skal køretøjet efter opstillingen regelmæssigt undersøges for skader eller spor fra dyr.

5.1 Håndbremse

Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.

5.2 Indgangstrin

For at gå ud af køretøjet skal indgangstrinet køres helt ud. Se kontrollampen på instrumentbrættet.

Vedr. betjening af indgangstrinet, se afsnit 3.6.

5.3 Underlagskiler

Ved parkering af køretøjet skal der bruges underlagskiler på stigninger eller skråninger.

Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skråninger anvendes underlagskiler. Underlagskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.

5.4 Støtteben

5.4.1 Generelle henvisninger



- ▷ Anvend ikke de monterede støtteben som donkraft. Støttebenene anvendes kun til at stabilisere det parkerede køretøj mod, at bagakslens fjedrer.
- ▷ Vær ved opstilling af køretøjet opmærksom på, at støttebenene belastes ensartet.
- ▷ Drej støttebenene op indtil anslag, kør dem helt ind, og fastgør dem sikkert, før der køres igen.



- ▷ Læg en stor plade under støttebenene ved en blød eller eftergivende undergrund for at undgå, at støttebenene synker ned i jorden.

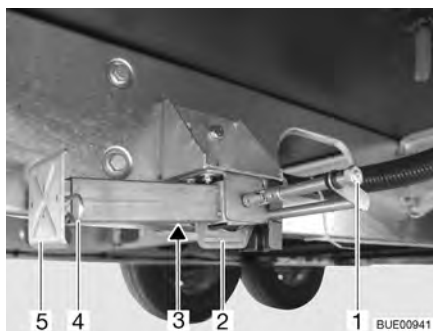
5.4.2 Hejsestøtter (SAWIKO) (ekstraudstyr)



- ▷ Afhængigt af modellen har sekskanten et led, som den påsatte topnøgle kan placeres i en gunstigere position med ved at dreje.

For at en fejlfri funktion er sikret, skal hejsestøtternes indvendige rør rengøres regelmæssigt og smøres med fedt.

Afhængigt af modellen kan hejsestøtterne indstilles i længden.



Billede 31 Hejsestøtte

Udkørsel:

- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 31,1), og drej den, indtil hejsestøtten står lodret ned.
- Kan hejsestøtten indstilles i længden, trækkes splitten (Billede 31,4) ud af støttebenets forlængerstykke (Billede 31,5).
- Træk støttefodsforlængereren ud til den ønskede længde.
- Sæt splitten i støttefodsforlængereren.
- Drej på sekskanten, indtil hejsestøtten ligger fuldstændigt på jorden, og køretøjet står vandret.

Indkørsel:

- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 31,1), og drej den, indtil hejsestøtten igen er fri af jorden.
- Kan hejsestøtten indstilles i længden, trækkes splitten (Billede 31,4) ud af støttebenets forlængerstykke (Billede 31,5).
- Skub støttefodsforlængereren (Billede 31,5) helt ind, og sæt splitten (Billede 31,4) i det pågældende hul på støttefodsforlængereren.
- Drej på sekskanten (Billede 31,1), til hejsestøtten er svunget op og føringen (Billede 31,2) står for enden af slidsen (Billede 31,3).



- ▷ Vær opmærksom på følgende, før der køres: Er alle hejsestøtter kørt helt ind, alle støttefodsforlængere skubbet helt ind og sikret med splitten?

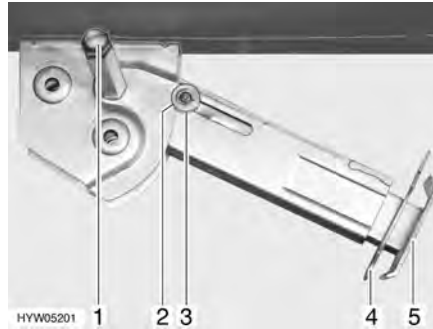
5.4.3 Hejsestøtter (AL-KO) (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Afhængigt af modellen har sekskanten et led, som den påsatte topnøgle kan placeres i en gunstigere position med ved at dreje.

For at en fejlfri funktion er sikret, skal hejsestøtternes indvendige rør rengøres regelmæssigt og smøres med fedt.

Afhængigt af modellen kan hejsestøtterne indstilles i længden.



Billede 32 Hejsestøtte

- Udkørsel:**
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 32,1), og drej den, indtil hejsestøtten står lodret ned.
 - Træk splitten (Billede 32,4) ud af støttefodsforlænger (Billede 32,5).
 - Kør støttefodsforlænger ud til den ønskede længde.
 - Sæt splitten i støttefodsforlænger.
 - Drej på sekskanten, indtil hejsestøtten ligger fuldstændigt på jorden, og køretøjet står vandret.

- Indkørsel:**
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 32,1), og drej den, indtil hejsestøtten igen er fri af jorden.
 - Træk splitten (Billede 32,4) ud af støttefodsforlænger (Billede 32,5).
 - Skub støttefodsforlænger (Billede 32,5) helt ind, og sæt splitten (Billede 32,4) i det pågældende hul på støttefodsforlænger.
 - Drej på sekskanten (Billede 32,1) med topnøglen, indtil hejsestøtten er drejet op og styreskiven (Billede 32,3) kørt helt ind i rillen (Billede 32,2).



- ▷ Vær opmærksom på følgende, før der køres: Er alle hejsestøtter kørt helt ind, alle støttefodsforlængere skubbet helt ind og sikret med splitten?

5.5 230 V-tilslutning

Køretøjet kan tilsluttes til en 230 V-forsyning (se kapitel 8).

5.6 Køleskab

Køleskabets 12 V-drift fungerer kun, når køretøjsmotoren kører. Omstil køleskabet til 230 V-drift eller gasdrift, når køretøjsmotoren er standset.

5.7 Satellitanlæg (ekstraudstyr)



- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker!



- ▷ Køretøjet skal stå stille ved satellitsøgningen. Gå ikke rundt i køretøjet.
- ▷ Satellitmodtagelse er kun mulig, hvis antennen er rettet direkte mod den ønskede satellit, og sigten ikke blokeres af forhindringer.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

5.7.1 Anlæg med automatisk antenneindstilling

Satellitanlæg er udstyret med en automatisk positioneringsenhed. Den automatiske positioneringsenhed sørger for den præcise indstilling af antennen til den ønskede satellit.

Betjeningen foretages menustyret (tv-skærm) med fjernbetjeningen.

Indstilling af anlægget:

- Tænd fjernsynet.
- Tænd modtageren på apparatet og på fjernbetjeningen.
- Vælg via fjernbetjeningen den sidst valgte indstilling (knap "SEARCH"), det ønskede program (knap "OK") eller den ønskede satellit (knap "SAT"). Satellitantennen retter sig op fra parkeringspositionen og starter søgningen.

Når anlægget har fundet satellitten, vises efter ønske automatisk det sidst valgte tv-program, det netop valgte tv-program eller satellittens programudvalg.

5.7.2 Anlæg med halvautomatisk antenneindstilling

Sådan tændes satellitanlægget:

- Tænd fjernsynet og modtageren.
- Tryk på knappen "↑" på den elektriske tæller i mere end tre sekunder. Satellitantennen retter sig op fra parkeringspositionen og kører til den sidst indtastede position.

Indstilling af antennen:

- Korrigér antennens hældning med knapperne "↑" eller "↓" iht. de vedlagte kort.
- Løsn antennemastens klemme.
- Drej antennen langsomt. Når antenne har fundet satellitten, lyder der en signaltone.
- Optimér modtagelsen ved at dreje og hælde antennen.
- Spænd antennemastens klemme let igen.

Sænkning af antennen før kørsel:

- Løsn antennemastens klemme.
- Drej antennen, indtil slidsen i klemmen og i antennemasten står ud for hinanden.
- Tryk på knappen "↓" på den elektroniske tæller, indtil "FE" vises på displayet.
- Kontrollér, om antennen er sænket helt og peget mod køretøjets bagende.
- Spænd antennemastens klemme let igen.
- Sluk for fjernsynet og modtageren.

5.8 Markise (ekstraudstyr)



- ▷ Kør markisen ind ved kraftig vind, regn eller snevejr.
- ▷ Hvis det regner lidt, skal et af støttebenene afkortes, så vandet kan løbe ned.
- ▷ Markisen må kun køres ind, hvis stoffet er tørt. Hvis markisen skal køres ind med vådt stof: Kør markisen ud igen så snart, det er muligt, for at tørre stoffet.
- ▷ Fjern løv og groft snavs fra markisen, før den køres ind.



- ▷ Anvend kun markisen som beskyttelse mod solen.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Markisens fordele

En markise har følgende fordele:

- Markisen giver skygge.
- Markisen skaber et overdækket forrum og udvider derved pladsmulighederne.
- Køretøjet indrettes mere hjemligt.



Billede 33 Markise

Opstilling af markisen:

- Drej markisen (Billede 33,1) ud med håndsvinget.
- Vip støttearmene (Billede 33,2) ud, når markisen er åben.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om beboelsen i køretøjet.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Åbning og lukning af dørene og klapperne
- Lyskontakterne
- Lysstyringen
- Indstilling af halogenspotlamperne
- Placering af fjernsynet
- Ventilationen af køretøjet
- Åbning og lukning af vinduerne og rullegardinerne
- Åbning og lukning af foldegardinerne i førerhuset
- Åbning og lukning af taglugerne
- Ændring af bordfladerne
- Ombygningen af bordene
- Indstillingen af den langsgående bænk
- Brugen af sengene

6.1 Indgangsdør og førerdør

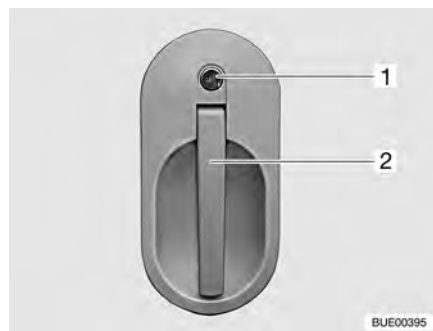


► Kør kun med låste døre.



- ▷ Når dørene låses, kan det forhindres, at de åbner af sig selv, f.eks. ved en ulykke.
- ▷ Låste døre forhindrer også, at der trænger nogen ind udefra, f.eks. når der stoppes ved en lyskurv. På den anden side gør låste døre det sværere for hjælpere at komme ind i køretøjet i nødstilfælde.
- ▷ Lås altid dørene, når køretøjet forlades.

6.1.1 Førerdør, udvendigt (delvis ekstraudstyr)



Billede 34 Førerdørens lås, udvendigt

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 34,1) og drej, indtil døren er låst op.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 - Træk i håndtaget (Billede 34,2). Døren er åben.
- Låses:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 34,1) og drej, indtil døren er låst.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

6.1.2 Førerdør, indvendigt (delvis ekstraudstyr)



Billede 35 Førerdørens lås, indvendigt

- Åbnes:**
- Træk i døråbningshåndtaget (Billede 35,1). Sikringsknap (Billede 35,2) trykkes automatisk op, og dørlåsen låses automatisk op.
- Låses:**
- Luk døren.
 - Tryk sikringsknappen (Billede 35,2) ned.

6.1.3 Indgangsdør, udvendigt (Hartal M1)



Billede 36 Indgangsdørens dørlås, udvendigt

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylindren (Billede 36,1) og drej, indtil døren er låst op.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 - Træk i håndtaget (Billede 36,2). Døren er åben.
- Låses:**
- Stik nøglen ind i låsecylindren (Billede 36,1) og drej, indtil døren er låst.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

6.1.4 Indgangsdør, indvendigt (Hartal M1)

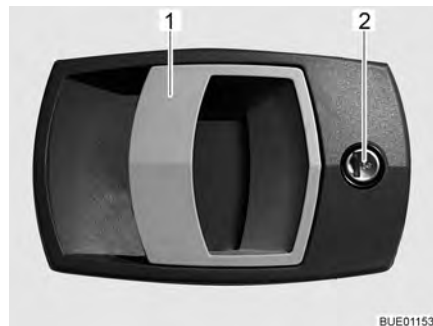


Billede 37 Indgangsdørens lås, indvendigt, låst

Åbnes: ■ Tryk på håndtaget (Billede 37,2).

Låses: ■ Tryk skyderen (Billede 37,1) ned.

6.1.5 Indgangsdør, udvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)



Billede 38 Indgangsdørens dørlås, udvendigt

Åbnes: ■ Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 38,2) og drej, indtil døren er låst op.
 ■ Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 ■ Træk i håndtaget (Billede 38,1). Døren er åben.

Låses: ■ Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 38,2) og drej, indtil døren er låst.
 ■ Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

6.1.6 Indgangsdør, indvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)



Billede 39 Indgangsdørens lås, indvendigt

Åbnes: ■ Træk i håndtaget (Billede 39,2). Dørlåsen låses op.

Låses: ■ Tryk på låsehåndtaget (Billede 39,1).

6.1.7 Vindue indgangsdør (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)

I indgangsdøren er der integreret et vindue med et foldegardin.



Billede 40 Foldegardin

Lukkes: ■ Tag fat foldegardinet (Billede 40,2) midt på grebslisten (Billede 40,1), træk det nedefra og op, og slip det i den ønskede højde. Foldegardinet bliver stående i denne højde.

Åbnes: ■ Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten, og skub det ned.

6.1.8 Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)



▷ Åbn nettet helt, før indgangsdøren lukkes.



Billede 41 Net

Lukkes: ■ Træk nettet helt ud med listen (Billede 41,1).

Åbnes: ■ Skub nettet tilbage til udgangsstillingen med listen (Billede 41,1).

6.2 Udvendige klapper



- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ For at åbne og lukke den udvendige klap skal alle låse, som er monteret på den udvendige klap, åbnes eller lukkes.



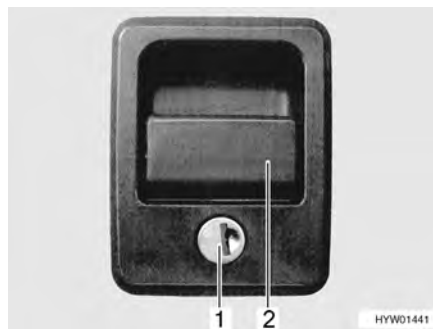
- ▷ Luk alle udvendige klapper, når køretøjet forlades.

De udvendige klapper, der er monteret på køretøjet, er alle udstyret med de samme låsecylindre. Derfor kan alle låse åbnes med en nøgle.

6.2.1 Klaplås med håndtagsfordybning



- ▷ Træk samtidigt i alle låsehåndtag, der er monteret på dne udvendige klap for at åbne den udvendige klap.



Billede 42 Klaplås med håndtagsfordybning

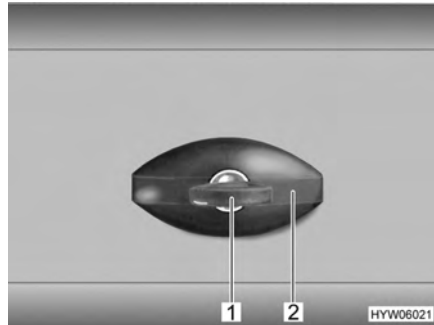
- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylindren (Billede 42,1), og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Træk i låsehåndtaget (Billede 42,2). Den udvendige klap er åben.

- Lukkes:*
- Luk den udvendige klap helt.
 - Stik nøglen i låsecylinderen, og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.

6.2.2 Klaplås, elipseformet



- ▷ Ved regn kan der trænge vand ind i den åbnede klaplås. Luk derfor låsehåndtaget.



Billede 43 Klaplås, elipseformet, låst

- Åbnes:*
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 43,1), og drej en kvart omdrejning mod uret. Låsehåndtaget (Billede 43,2) springer ud.
 - Træk nøglen ud.
 - Drej låsehåndtaget en kvart omdrejning mod uret. Klaplåsen er åben.
- Lukkes:*
- Luk den udvendige klap helt.
 - Drej låsehåndtaget med uret, indtil det står vandret. Klaplåsen er nu gået i indgreb, men ikke låst.
 - Stik nøglen ind i låsecylinderen.
 - Med nøglen sat i trykkes låsehåndtaget ind, og nøglen drejes en kvart omdrejning med uret. Låsehåndtaget forbliver nu låst.
 - Træk nøglen ud.

6.2.3 Klaplås med trykknop

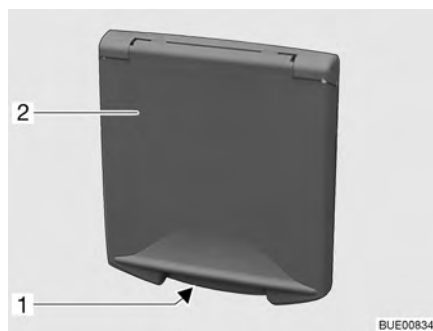
Afhængigt af klappens størrelse er serviceklappen udstyret med en eller to aflåselige tryklåse.



Billede 44 Tryklås serviceklap

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 44,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås op.
 - Tryk begge tryklåsenes trykknapper samtidigt ind med tommelfingeren og åben serviceklappen.
- Lukkes:**
- Luk serviceklappen, og tryk den til. Tryklåsene er nu gået i indgreb, men ikke låst.
 - Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 44,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås.

6.2.4 Klap til 230 V-tilslutning, kvadratisk

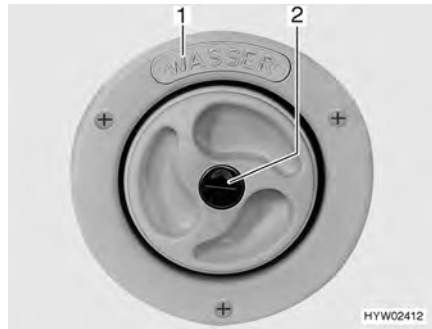


- 1 Greb
- 2 Udvendig klap

Billede 45 Klap til 230 V-tilslutning

- Åbnes:**
- Grib ind i grebet (Billede 45,1) på den udvendige klap (Billede 45,2), og drej den udvendige klap op.
- Lukkes:**
- Sving den udvendige klap ned, og tryk den til.

6.2.5 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds



Billede 46 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds




Billede 47 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds (alternativ)



- ▶ Dækslerne til drikkevand-påfyldningsstuds og brændstofpåfyldningsstuds ligner hinanden meget. Kontrollér ubetinget mærkningen, før tanken fyldes.



- ▷ Drikkevands-påfyldningsstuds er markeret med påskriften "WASSER" (vand) (Billede 46,1) eller med symbolet  (Billede 47,1).

Åbnes:

- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 46,2 hhv. Billede 47,2), og drej mod uret.
- Tag dækslet af.

Lukkes:

- Indsæt dækslet i drikkevands-påfyldningsstuds.
- Drej nøglen med uret.
- Træk nøglen ud.

6.3 Skabslåger



- ▷ Før der køres, skal alle skabslåger og indvendige døre lukkes og låses.
- ▷ De skabslåger, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan skabslågeres låse og greb afvige fra den form, som er vist her.

6.3.1 Skabslåger med trykknop

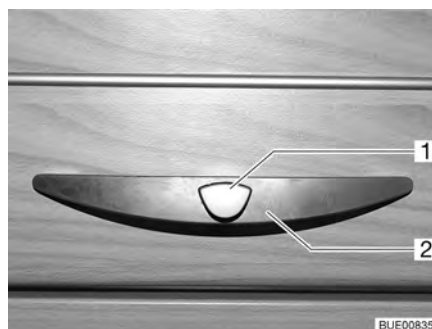


Billede 48 Skabslåge med trykknop

- Åbnes:**
- Tryk på låsens indvendige del. Trykknappen springer ud (Billede 48).
 - Tag fat i trykknappen, og åbn skabslågen.

- Lukkes:**
- Tryk skabslågen til.
 - Tryk trykknappen ind, indtil den går i indgreb. Når den er gået i indgreb, er skabslågen rigtigt lukket.

6.3.2 Skabslåger med håndtag og trykknop



- 1 Frigørelsesknop
- 2 Håndtag

Billede 49 Skabslåge med håndtag (eksempel)

- Åbnes:**
- Tryk på frigørelsesknappen (Billede 49,1) på håndtaget (Billede 49,2), og hold den inde.
 - Træk i håndtaget, indtil skabslågen er åben.

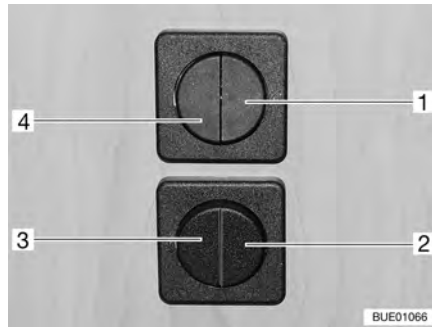
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen ned, indtil det kan mærkes, at vippeudskyderen lukker, og høres, at låsen går i indgreb.

6.4 Lyskontakter

6.4.1 Indgangsparti



- ▷ De lyskontakter, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan lyskontakternes type og funktion afvige fra den form, som er vist her.



Billede 50 Lyskontakter



Billede 51 Forteltlampe (delvis ekstraudstyr)

I indgangspartiet findes lyskontakter for følgende lamper:

- Belysning, siddegruppe (Billede 50,1)
- Belysning indgang (Billede 50,2)
- Belysning fortelt (Billede 50,3)
- Belysning opholdsområde (Billede 50,4)

Ved modeller uden forteltlampe (Billede 51) eller natbelysning i indgangspartiet bruges der lyskontakter med kun én vippekontakt.

6.4.2 Kabine



- ▷ Lamperne, der vises i dette afsnit, er eksempler. Der er ikke alle lamper, der er anvendt i køretøjet, der er vist. Ved hjælp af eksemplerne skal det mulige monteringssted for lyskontakterne tydeliggøres. Lyskontakternes type og udseende kan afvige fra formen, der er vist her.

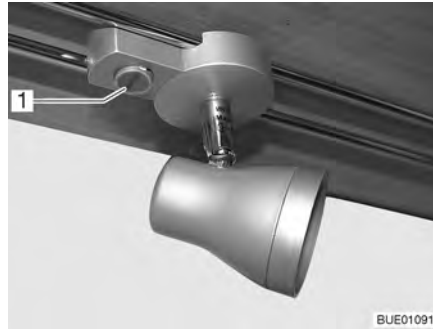


Billede 52 Toiletrumslampe, lyskontakt direkte ved lampen

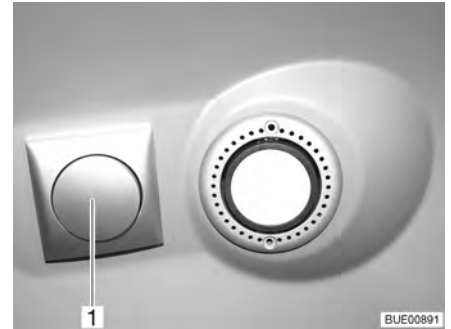


Billede 53 Toiletrumslampe, lyskontakt adskilt fra lampen

Toiletrumslampens lyskontakter er, alt efter model, placeret på forskellige steder: Direkte ved den pågældende lampe (Billede 52,1) eller adskilt fra lampen under toiletskabet, under vaskekummen eller ved siden af indgangsdøren (Billede 53,1).



Billede 54 Halogenlampe



Billede 55 Indbygget halogenlampe

Lyskontakterne i opholdsområdet befinder sig direkte på den pågældende lampe (Billede 54,1) eller i nærheden af lampen (Billede 55,1).

6.5 Lysstyring

Opgaver

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med et centralt lyssystem. Med dette lyssystem kan enkeltlamper eller lampegrupper, der hører til lyssystemet, tændes, slukkes og dæmpes.

Derudover er der integreret scene-funktioner i lyssystemet. Med scene-funktionerne kan den ønskede lysstyrke for alle lampegrupper gemmes og hentes.



- ▷ Lamperne, der ikke er integreret i lyssystemet (f.eks. køkkenlampe, badeværelseslampe eller læsespots), tændes og slukkes med separate lyskontakter.

Lyskontakter

Lamperne, der er integreret i lyssystemet, styres med knappen på panelet (Billede 56) eller med knappen på to kontakter (Billede 57 og Billede 58). Kontakterne er monteret på forskellige steder i køretøjet.

Knapper på panelet

Alle lysstyringsfunktioner til rådighed på panelet.



Billede 56 Panel

Knapper på kontakten

Alle lysstyringsfunktioner står ikke til rådighed på de to kontakter.









Billede 57 Knapper i opholdsområdet



Billede 58 Knapper i soveområdet

Symboler Symbolerne i følgende tabel har altid den samme betydning.

Symbol	Betydning
M	Lysscene
	Hovedlys opholdsområde
	Indirekte belysning opholdsområde
	Hovedlys soverum
	Indirekte belysning soverum
	Natlys
	Alle lamper "FRA"

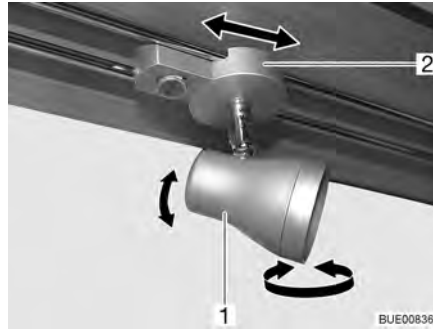
Betjening Hver knap har forskellige funktioner:

Knap	Tryk kort	Hold trykket ind
Scene	Til-/frakobling af den gemte scene	Lagring af den aktuelle indstilling af scenen (> 3 sekunder)
Lys	Til-/frakobling af den pågældende lampe	Dæmpning af den pågældende lampe (> 1 sekund)

6.6 Spotlampe



- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme.
- ▶ Lad glødepærene og lampeholderne køle af, før de berøres.
- ▶ Hvis lampen er tændt eller stadig er varm, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande som stores eller forhæng være på mindst 30 cm. Brandfare!



Billede 59 Spotlampe

Drejning:

- Tag fat i huset (Billede 59,1), og drej det.

Huset kan drejes i forskellige retninger:

- Til venstre eller til højre
- Op eller ned

Forskydning:

- Tag fat i holderen (Billede 59,2).
- Forskyd spotlampen på stangsystemet efter eget valg.

6.7 Holder til fladskærm



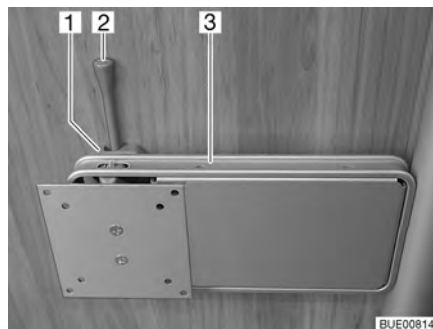
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.



- ▷ Ved fare for frost skal fladskærmsfjernsynet fjernes fra køretøjet.

6.7.1 Holder på søjle

Holderen til fladskærmen er fastgjort til en søjle.



Billede 60 Holder på søjle

Placering:

- Træk frigørelseshåndtaget (Billede 60,2) til side, og drej holderen (Billede 60,3) med fladskærmen til den ønskede position.
- Tryk fladskærmen lidt op, og drej den til den ønskede position. Tre forskellige hældningsvinkler er mulige.

- Opbevaring:*
- Drej fladskærmen tilbage, indtil holderen (Billede 60,3) går i indgreb i låsen (Billede 60,1).

6.7.2 Holder i tv-skabet

Fladskærmen er fastgjort på en udtræksanordning i tv-skabet.



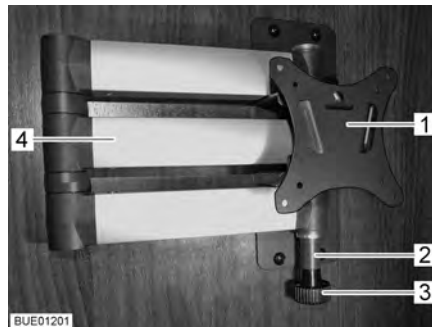
Billede 61 Holder i tv-skabet

- Placering:*
- Tryk åbningslisten (Billede 61,1) ind.
 - Træk udtrækspladen (Billede 61,2) ud indtil anslag.
 - Drej fladskærmen i den ønskede position.

- Opbevaring:*
- Drej fladskærmen tilbage til udgangspositionen.
 - Skub udtrækspladen (Billede 61,2) ind, indtil åbningslisten (Billede 61,1) går indgreb.

6.7.3 Holder med drejearm

Fladskærmen er fastgjort til en drejearm.



Billede 62 Holder med drejearm

- Placering:*
- Træk i frigørelsesknappen (Billede 62,3). Drejearmen (Billede 62,4) er låst op.
 - Drej fladskærmen i den ønskede position.
 - Tag fat i fladskærmen på den øverste og nederste kant med begge hænder, og indtil den ønskede hældning.

- Opbevaring:*
- Drej fladskærmen tilbage til udgangspositionen, indtil holderen (Billede 62,1) går i indgreb i låsen (Billede 62,2).

6.8 Ventilation



- ▶ Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal ilten fornyes hele tiden. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.



- ▷ Ved bestemte vejrforhold kan der trods tilstrækkelig ventilation optræde kondensvand på genstande af metal (f.eks. på gulv-understel-forskruingen).
- ▷ På gennemskæringer (f.eks. runde tagventilationer, taglugens kanter, stikdåser, påfyldningsstudser, klapper osv.) kan der opstå ekstra kuldebroer.

Kondensvand

Sørg med hyppig og målrettet udluftning for en permanent luftfornyelse. Kun på denne måde kan det forhindres, at der danner sig kondensvand og som følge heraf mug i koldt vejr. Hvis varmeydelse, luftfordeling og ventilation er afpasset til hinanden, kan der skabes et behageligt indeklima i den kolde årstid. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft.

Hvis køretøjet står stille i længere tid, skal den af og til udluftes godt, især om sommeren, hvor varmen ellers ikke kan slippe ud. Udluft ikke kun opholdsrummet, men også de magasiner, der er tilgængelige udefra. Hvis køretøjet er parkeret i et lukket rum (f.eks. garage), udluftes også parkeringsstedet. Opstående kondensvand kan føre til dannelse af mug.

6.9 Vinduer



- ▷ Vinduerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rullegardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækkræften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.
- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der ophobes varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og vinduet ved kraftigt sollys. Vinduet kan blive beskadiget.
Hvis gardinet i er monteret i den nederste rullegardinkasse, skal gardinet derfor kun lukkes 2/3 ved kraftigt sollys. På den måde kan varmen mellem vindue og gardin slippe ud.
Hvis gardinet er monteret i den øverste rullegardinkasse, skal gardinet lukkes helt og åbnes regelmæssigt.
Stil derudover vinduet i stillingen "permanent ventilation".
- ▷ Luk vinduerne, før der køres.



- ▷ Alt efter vejret skal vinduerne lukkes, så der ikke trænger fugtighed ind.
- ▷ For at åbne og lukke vinduerne skal alle låsehåndtag, som er monteret på vinduet, åbnes eller lukkes.

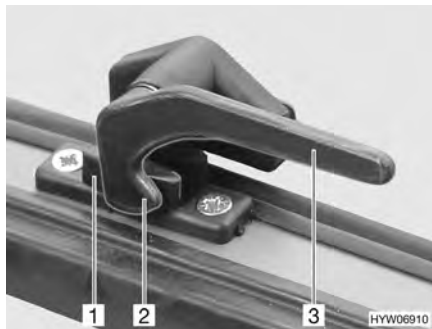


- ▷ Luk altid vinduerne, når køretøjet forlades.
- ▷ Inde i acryl-dobbeltruden kan der ved store temperaturforskelle eller ekstreme vejrforhold danne sig lidt dug pga. kondensvand. Ruden er konstrueret sådan, at kondensvandet kan fordampe igen ved stigende udendørstemperaturer. Der er ingen grund til at frygte, at akryl-dobbeltruden kan blive beskadiget af kondensvandet.

6.9.1 Ventilationsrude med drejeudskydere



- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.



Billede 63 Låsehåndtag i stilling "lukket"

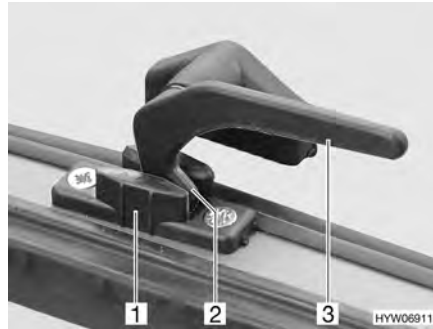


Billede 64 Ventilationsrude med drejeudskydere, åben

- Åbnes:**
- Drej låsehåndtaget (Billede 63,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
 - Åbn ventilationsruden til den ønskede stilling, og lås den fast med den riflede knap (Billede 64,1).

Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

- Lukkes:**
- Drej den riflede knap (Billede 64,1), indtil låsen frigives.
 - Luk ventilationsruderne.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 63,3) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 63,2) ligger på den indvendige side af vinduernes lås (Billede 63,1).



Billede 65 Låsehåndtag i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation

Med låsehåndtaget kan ventilationsruden sættes i 2 forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 65)
- I stilling "lukket helt" (Billede 63)

For at stille ventilationsruden i "permanent ventilation":

- Drej låsehåndtaget (Billede 65,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Ventilationsruden trykkes let udad.
- Drej låsehåndtaget tilbage igen. Kør derved låsenæsen (Billede 65,2) ind i udsæringen i vinduets lås (Billede 65,1).

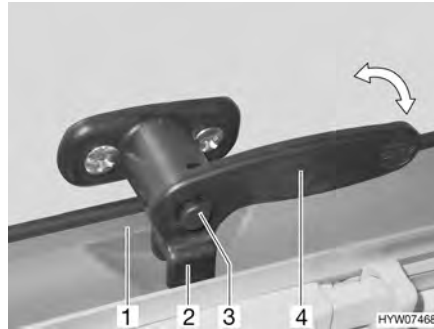
Ventilationsruden må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis ventilationsruden står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal ventilationsruderne lukkes helt.

6.9.2 Ventilationsrude med automatiske udskydere



- ▷ Åbn vinduet helt for at frigive låsningen. Hvis låsningen ikke frigives, og vinduet alligevel lukkes, kan vinduet gå i stykker på grund af det store modtryk.
- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.
- ▷ Hvis låsehåndtaget er udstyret med en sikringsknap, skal der trykkes på låsehåndtagets sikringsknap ved hver betjening.



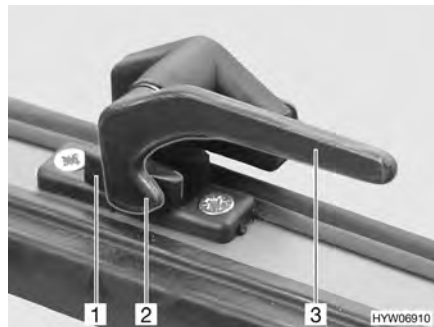
Billede 66 Låsehåndtag med sikringsknop i stilling "lukket"



Billede 67 Ventilationsrude med automatiske udskydere

- Åbnes:**
- Tryk evt. på sikringsknappen (Billede 66,3), og hold den inde.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 66,4) en kvart omdrejning til vinduets midte.
 - Åbn ventilationsruden til den ønskede stilling; den automatiske udskyder (Billede 67,1) går automatisk i indgreb.

Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

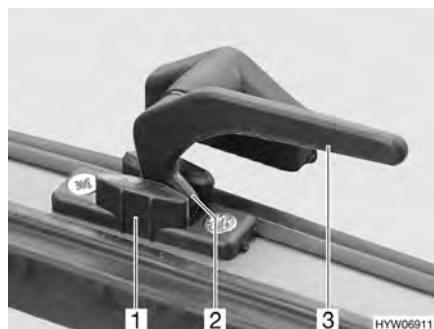


Billede 68 Låsehåndtag uden sikringsknop i stilling "lukket"



Billede 69 Låsehåndtag med sikringsknop i stilling "lukket"

- Lukkes:**
- Ventilationsruden åbnes, indtil låsningen frigives.
 - Luk ventilationsruderne.
 - Tryk evt. på sikringsknappen (Billede 69,3), og hold den inde.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 68,3 eller Billede 69,4) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 68,2) ligger på indersiden af vinduets lås (Billede 68,1), eller gafflen (Billede 69,2) på låsehåndtaget ligger helt på indersiden af vinduets lås (Billede 69,1).



Billede 70 Låsehåndtag uden sikringsknop i stilling "permanent ventilation"



Billede 71 Låsehåndtag med sikringsknop i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation Med låsehåndtaget kan ventilationsruden sættes i to forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 70 eller Billede 71)
- I stilling "lukket helt" (Billede 68 eller Billede 69)

For at stille ventilationsruden i "permanent ventilation":

- Tryk evt. på sikringsknappen (Billede 71,3), og hold den inde.
- Drej låsehåndtaget (Billede 70,3 eller Billede 71,4) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Ventilationsruden trykkes let udad.
- Tryk evt. på sikringsknappen (Billede 71,3), og hold den inde.
- Drej låsehåndtaget tilbage igen. Kør låsenæsen (Billede 70,2) ind i udskæringen i vinduets lås (Billede 70,1), eller kør gafflen (Billede 71,2) på låsehåndtaget ind i vinduets lås (Billede 71,1).
- Kontrollér evt., at sikringsknappen ikke er trykket ind, men fastgør låsehåndtag sikkert.

Ventilationsruden må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis ventilationsruden står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal ventilationsruderne lukkes helt.

6.9.3 Skydevindue uden lås



Billede 72 Skydevindue

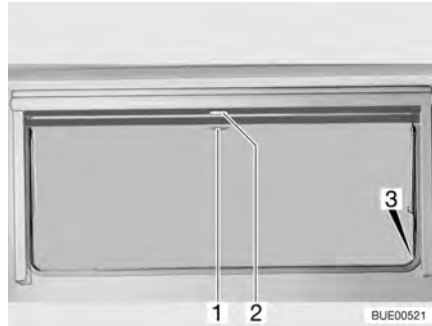
- Åbnes:**
- Tryk håndtaget (Billede 72,1) ned, og skub eller træk det samtidigt frem eller tilbage.
 - Åbn halvdelen af vinduet indtil den ønskede stilling.
- Lukkes:**
- Luk vinduet indtil anslaget, og lad håndtaget gå i indgreb.

6.9.4 Mørkt rullegardin og insektrullegardin



- ▷ Åbn rullegardinene inden kørslen. Hvis rullegardinene er lukkede, kan fjederakslen beskadiges som følge af rystelserne.

Vinduerne er forsynet med et mørkt rullegardin og insektrullegardin. Det mørke rullegardin og insektrullegardinet kan betjenes uafhængigt af hinanden.



Billede 73 Ventilationsrude

Mørkt rullegardin Det mørke rullegardin befinder sig i den øverste rullegardinkasse.

Lukkes:

- Træk det mørke rullegardin ned med håndtaget (Billede 73,2). Hvis det mørke rullegardin lukkes helt, skal det mørke rullegardin sættes fast i holderen (Billede 73,3) på begge sider af vinduesrammen.

Åbnes:

- Hvis det mørke rullegardin er fuldstændigt lukket: Tryk håndtaget (Billede 73,2) ned, og træk det samtidig lidt ind. Tag det mørke rullegardin ud af holderne på vinduesrammens venstre og højre side.
- Hvis det mørke rullegardin befinder sig i en mellemposition: Træk håndtaget (Billede 73,2) let ned, indtil låsen har løst sig.
- Det mørke rullegardin føres langsomt tilbage ved håndtaget.

Insekrullegardin Insekrullegardinet befinder sig i den øverste rullegardinkasse.

Lukkes:

- Træk insekrullegardinet ned med håndtaget (Billede 73,1), og sæt det fast i holderen (Billede 73,3) på begge sider af vinduesrammen.

Åbnes:

- Tryk håndtaget (Billede 73,1) ned, og træk det samtidig lidt ind. Frigør insekrullegardinet på holderne på vinduesrammens venstre og højre side.
- Insekrullegardinet føres langsomt tilbage med håndtaget.

6.9.5 Foldegardin og net



Billede 74 Ventilationsrude

Net Afhængigt af rammens montering er nettet foroven eller forneden i vinduesrammen.

- Lukkes:*
- Tag fat midt på nettets stang, og træk den forsigtigt i retning af foldegardinets stang.
 - Lad holdestykket på nettets stang gå i indgreb i foldegardinet.
 - Indstil nettet trinløst ved at forskyde stængerne.

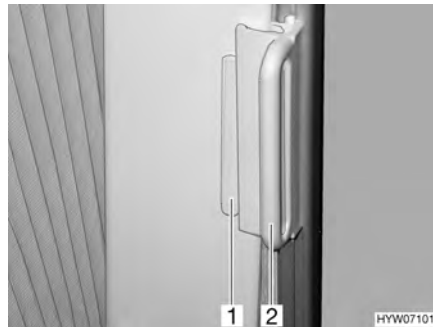
- Åbnes:*
- Skub stængerne helt i retning af foldegardinet.
 - Hold midt på nettets stang og tryk på holdestykket.
 - Før nettets stang forsigtigt tilbage til anslaget på rammen.

Foldegardin Afhængigt af rammens montering er foldegardinet fornedet eller foroven i vinduesrammen.

- Lukkes:*
- Tag fat midt på foldegardinets stang, og træk den forsigtigt i retning af nettets stang.
 - Lad holdestykket på nettets stang gå i indgreb i foldegardinet.
 - Indstil foldegardinet trinløst ved at forskyde stængerne.

- Åbnes:*
- Skub stængerne helt i retning af nettet.
 - Hold foldegardinets stang i midten og tryk holdestykket på nettets stang.
 - Før foldegardinets stang forsigtigt tilbage til anslaget på rammen.

6.9.6 Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude



Billede 75 Foldegardin, førerhusets vindue

- Lukkes:*
- Tag fat i foldegardinerne på håndtaget (Billede 75,2), og træk det forsigtigt for, indtil magnetlåsen holder foldegardinet lukket.

- Åbnes:*
- Skub forsigtigt foldegardinerne tilbage med håndtaget.
 - Skub håndtaget (Billede 75,2) på listen (Billede 75,1). Foldegardinet er sikret.

6.10 Tagluger

Afhængigt af modellen er der i køretøjet monteret tagluger med eller uden mekanisk ventilationsanordning. Hvis der er monteret en tagluge uden mekanisk ventilationsanordning, foretages den mekaniske ventilation gennem runde tagventilationer.



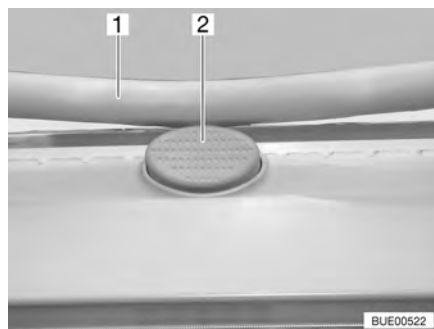
- ▶ Hold altid udluftningsdyserne for de mekaniske ventilationsåbninger åbne. De mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv.



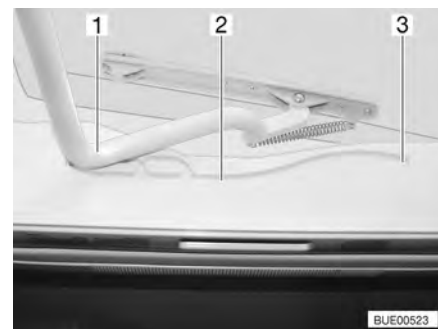
- ▷ Taglugerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rullegardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækraften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.
- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der ophobes varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og taglugen ved kraftigt sollys. Taglugen kan blive beskadiget. Luk derfor kun det mørke rullegardin/foldegardinet 2/3 ved kraftigt sollys. Åbn taglugen lidt, eller placér den i udluftningsstilling.
- ▷ Luk afhængigt af vejret taglugerne så meget, at der ikke kan trænge fugtighed ind.
- ▷ Træd ikke på taglugerne.
- ▷ Luk taglugen, før der køres.
- ▷ Kontrollér låsen på taglugerne, før der køres.
- ▷ Luk altid taglugerne, når køretøjet forlades.



6.10.1 Heki-tagluge (mini og midi)



Billede 76 Sikringsknap på Heki-taglugen

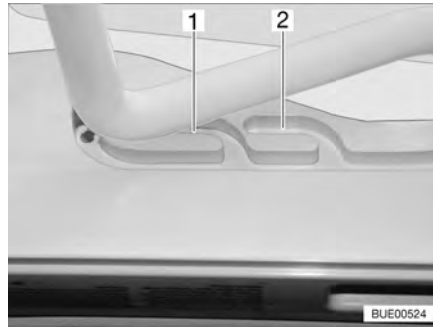


Billede 77 Heki-tagluge, føring

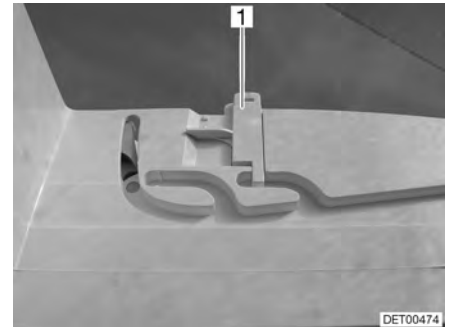
Heki-taglugen vippes op i den ene side.

- Åbnes:**
- Tryk på sikringsknappen (Billede 76,2), og træk bøjlen (Billede 76,1) ned med begge hænder.
 - Træk bøjlen (Billede 77,1) ind i føringerne (Billede 77,2) indtil den bageste position (Billede 77,3).

- Lukkes:**
- Tryk bøjlen (Billede 77,1) let op med begge hænder.
 - Skub bøjlen til i føringerne.
 - Tryk bøjlen op med begge hænder, indtil bøjlen ligger over sikringsknappen (Billede 76,2).



Billede 78 Heki-tagluge i udluftningsstilling



Billede 79 Låsning ventilationsstilling

Udluftningsstilling

Heki-taglugen kan placeres i to udluftningsstillinger: Stilling til dårligt vejr (Billede 78,1) og midterstilling (Billede 78,2). I midterstillingen kan taglugen afhængigt af modellen fastlåses med slåen (Billede 79,1).

- Tryk på sikringsknappen (Billede 76,2), og træk bøjlen (Billede 76,1) ned med begge hænder.
- Træk bøjlen ind i føringerne (Billede 77,2) indtil den ønskede stilling.
- Tryk bøjlen let op og skub den ind i den valgte føring (Billede 78,1 eller 2) og i givet fald låses.

Foldegardin For at lukke og åbne foldegardinet:

- Lukkes:**
- Træk foldegardinet ud med håndtaget, og slip det i den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.

- Åbnes:**
- Skub håndtaget på foldegardinet langsomt til udgangsstillingen.

Net For at lukke og åbne nettet:

- Lukkes:**
- Træk med håndtaget nettet til det modstående håndtag på foldegardinet.

- Åbnes:**
- Tryk håndtaget på nettet bagud. Låsen går op.
 - Før langsomt nettet tilbage med håndtaget.

6.10.2 Løfte-tagluge (delvis ekstraudstyr)



Billede 80 Løfte-tagluge

Løfte-taglugen kan åbnes med håndsvinget.

- Åbnes:**
- Drej håndsvinget (Billede 80,2), indtil modstanden kan mærkes (maks. åbningsvinkel 70°).
- Lukkes:**
- Drej håndsvinget, indtil løfte-taglugen er lukket. Efter endnu to til tre omdrejninger kan løfte-taglugen låses.
 - Kontrollér låsen. Tryk hånden mod acrylglasets.

Foldegardin Foldegardinet kan lukkes så meget, som man ønsker. Hvis foldegardinet er låst sammen med nettet, føres nettet med, når foldegardinet lukkes.

Lukkes:

- Træk i foldegardinet med håndtaget (Billede 80,3), og slip det i den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.

Åbnes:

- Skub håndtaget på foldegardinet langsomt til udgangsstillingen.

Net Hvis nettet er låst sammen med foldegardinet, føres foldegardinet med, når nettet lukkes.

Lukkes:

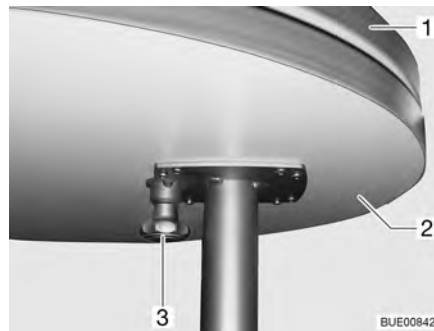
- Træk håndtaget (Billede 80,1) på nettet hen til håndtaget på foldegardinet (Billede 80,3) overfor, og lad det gå i indgreb.

Åbnes:

- Tryk nettets håndtag op bagved, og frigør nettet (Billede 80,1) på foldegardinet (Billede 80,3).
- Skub håndtaget på nettet langsomt til udgangsstillingen.

6.11 Borde

6.11.1 Fast bord (bordpladen kan gøres større)



Billede 81 Fast bord

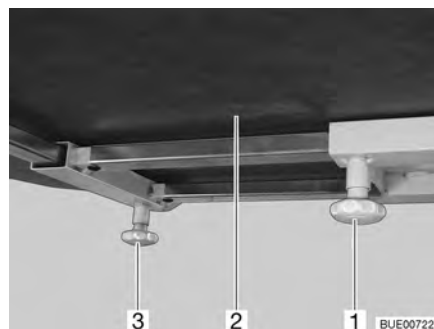
Forøgelse: ■ Træk knappen (Billede 81,3) på låsen ned, og drej bordpladeforlængelsen (Billede 81,2) ud.

Reduktion: ■ Drej bordpladeforlængelsen (Billede 81,2) ind under bordpladen (Billede 81,1), indtil det kan høres, at låsen går i indgreb.

Det faste bord ikke anvendes som underdel til en seng.

6.11.2 Fast bord (bordpladen kan forskydes)

Det faste bords bordplade kan forskydes på langs og på tværs.



Billede 82 Fast bord

Forskydning på langs: ■ Løsn fingerskruen (Billede 82,1).
 ■ Forskyd bordpladen (Billede 82,2) til den ønskede position.
 ■ Spænd fingerskruen fast igen.

Forskydning på tværs: ■ Løsn fingerskruen (Billede 82,3).
 ■ Forskyd bordpladen (Billede 82,2) til den ønskede position.
 ■ Spænd fingerskruen fast igen.

Det faste bord ikke anvendes som underdel til en seng.

6.11.3 Sænkebord



- ▶ Sænk af sikkerhedsmæssige årsager bordpladen, før der køres.



Billede 83 Sænkebord

Sænkebordets bordplade kan forskydes på langs og på tværs.

Forskydning på langs:

- Løsn fingerskruen (Billede 83,5).
- Forskyd bordpladen (Billede 83,1) til den ønskede position.
- Spænd fingerskruen fast igen.

Forskydning på tværs:

- Løsn fingerskruen (Billede 83,3).
- Forskyd bordpladen (Billede 83,1) til den ønskede position.
- Spænd fingerskruen fast igen.



- ▷ Bordpladen kan kun sænkes helt, hvis hynderne forinden er blevet fjernet fra bænken eller bordpladen er blevet skubbet helt til højre og frem.

Sænkebordet kan på grund af løftemekanismen anvendes som underdel til en seng.

Ombygning til underdel til en seng:

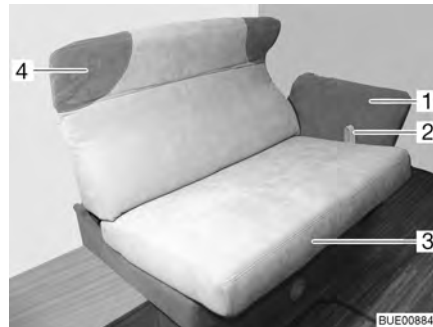
- Drej håndtaget (Billede 83,2) under bordpladen (Billede 83,1) 180° mod venstre. Løftemekanismen i bordbenet (Billede 83,4) låses op.
- Tryk bordpladen helt ned i midten indtil anslag, og hold den nede.
- Drej håndtaget 180° tilbage mod højre. Bordpladen bliver stående i den nederste position.

Bordpladen køres op:

- Drej håndtaget (Billede 83,2) under bordpladen (Billede 83,1) 180° mod venstre. Bordpladen kører automatisk op indtil slutanslag.
- Drej håndtaget 180° tilbage mod højre. Bordpladen bliver stående i den øverste position.

6.12 Indstilling langsgående bæk (delvis ekstraudstyr)

Med indstillingen "Reliner[®]" kan siddefladen, nakkehynden og armlænet på den langsgående bæk.



Billede 84 Indstilling af den langsgående bæk

Indstilling af siddefladen:

- Træk løkken (Billede 84,2) op, og træk forsigtigt siddefladen (Billede 84,3) til midten på skinnerne indtil anslag.
- Slip løkken, og bevæg siddefladen lidt frem og tilbage, indtil det kan høres, at siddefladen går i indgreb.

Indstilling af nakkehynden:

- Tag fat i nakkehynden (Billede 84,4) med begge hænder, og drej den forsigtigt op eller ned indtil den ønskede position.

Indstilling af armlænet:

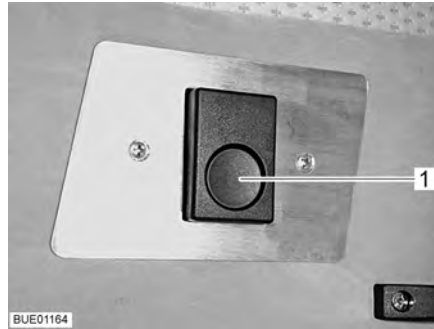
- Tag fat i armlænet (Billede 84,1) med begge hænder, og drej det forsigtigt ned eller op indtil den ønskede position.

6.13 Senge

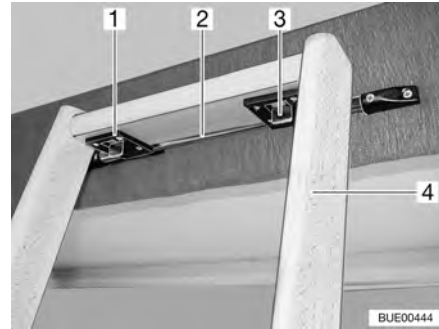
6.13.1 Hejseseng (med lås)



- ▶ Sluk læselamperne i hejsesengen, når hejsesengen køres op. Brandfare!
- ▶ Sluk læselamperne på undersiden af hejsesengen, når hejsesengen sænkes. Brandfare!
- ▶ Belast hejsesengen med maks. 200 kg.
- ▶ Anvend ikke hejsesengen til opbevaring af bagage. Opbevar kun sengetøj, der er nødvendig til to personer.
- ▶ Før der køres, skal hejsesengen sikres. Hertil låses hejsesengen fast.
- ▶ Små børn må aldrig være i hejsesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af hejsesengen.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.



Billede 85 Lås



Billede 86 Adgangsstige, lås

Hejsesengen befinder sig i førerkabinen over sæderne.

Åbning af hejseseng:

- Drej førersædet og passagersædet i kørselsretningen, lås dem, skub dem helt frem, og drej ryglænene helt bagud.
 - Luk gardinet i førerhuset.
 - Tryk på frigørelsesknappen (Billede 85,1). Låsen er gået op.
 - Træk hejsesengen ned med begge hænder indtil anslag.
- ▷ Træk stofbanerne i siden ind, når hejsesengen lukkes. På den måde forhindres det, at stoffet kommer i klemme i hejsesengens låsemekanisme.



Lukning af hejseseng:

- Tryk hejsesengen op med begge hænder indtil anslag. Vær opmærksom på, at det kan høres, at snaplukningen i låsebøjlen går i indgreb.
- Kontrollér, om hejsesengen er låst sikkert. Træk hejsesengen kraftigt ned.

Adgangsstige

Gå altid op i hejsesengen ved hjælp af adgangsstigen, der er seriemæssigt vedlagt.

- Sæt adgangsstigen (Billede 86,4) på stangen (Billede 86,2) på hejsesengens blænde med de to kroge (Billede 86,1).
- Skub de to låse (Billede 86,3) frem.

Foldegardin

Foldegardinet er fastgjort til loftet. Rul først foldegardinet ned, når personerne allerede er i hejsesengen.



Billede 87 Foldegardin, hejseseng

Lukkes:

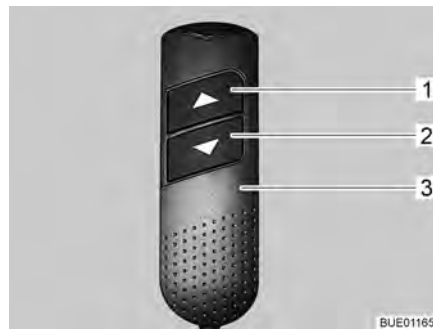
- Løsn betjeningsnoren (Billede 87,2) fra klemknappen (Billede 87,3).
- Sænk forsigtigt foldegardinet (Billede 87,1) med betjeningsnoren.

- Åbnes:**
- Træk forsigtigt foldegardinet (Billede 87,1) op med betjeningsnoren (Billede 87,2).
 - Vikl betjeningsnoren flere omkring klemknappen (Billede 87,3).

6.13.2 Hejseseng, elektrisk styret



- ▶ Sluk læselamperne i hejsesengen, når hejsesengen køres op. Brandfare!
- ▶ Sluk læselamperne på undersiden af hejsesengen, når hejsesengen sænkes. Brandfare!
- ▶ Belast hejsesengen med maks. 200 kg.
- ▶ Anvend ikke hejsesengen til opbevaring af bagage. Opbevar kun sengetøjet, der er nødvendigt til to personer.
- ▶ Små børn må aldrig være i hejsesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af hejsesengen.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.
- ▶ Grib ikke ind mellem seng og sidevæg, når sengen sænkes eller løftes. Fare for at komme i klemme!
- ▶ Sænk eller løft kun sengen, når der ikke befinder sig en last på sengen.
- ▶ Sænk kun sengen, når sænkeområdet er frit.



Billede 88 Manuel betjeningsdel

Oprettelse af driftsklar tilstand

Efter hver spændingsafbrydelse (f.eks. oplødsning til vinteren) skal det elektriske drev gøres driftsklart igen. Gå frem på følgende måde:

- Tryk samtidigt på de to piletaster (Billede 88,1 og 2) på den manuelle betjeningsdel (Billede 88,3), og hold dem inde, indtil hejsesengen er kørt helt op, og der kan høres en bip-tone.

Åbning af hejseseng:

- Tryk på den nederste piletast (Billede 88,2) på den manuelle betjeningsdel (Billede 88,3), og hold den inde, indtil hejsesengen er kørt ned til yderstillingen.



- ▷ Træk stofbanerne i siden ind, når hejsesengen lukkes. På den måde forhindres det, at stoffet kommer i klemme i hejsesengens låsemekanisme.

Lukning af hejseseng:

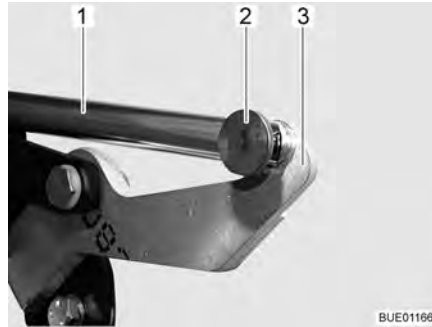
- Tryk på den øverste piletast (Billede 88,1) på den manuelle betjeningsdel (Billede 88,3), og hold den inde, indtil hejsesengen er kørt op til yderstillingen.

Overbelastningssikring

Hvis hejsesengen støder på en forhindring (f.eks. en person eller en nakkestøtte), når den åbnes eller lukkes, standser overbelastningssikringen bevægelsen. Hejsesengen kan først bevæges videre efter et reset af overbelastningssikringen.

Udførelse af reset:

- Sluk 12 V-forsyningen på panelet, og tænd den igen.
- Kør hejsesengen i den modsatte retning indtil slutanslaget med piletasterne (Billede 88,1 eller 2).



Billede 89 Drev

Nødfunktion

Hvis hejsesengen ikke længere kan bevæges med den manuelle betjeningsdel (f.eks. fordi instrumentspændingen svigter), kan hejsesengen også betjenes manuelt. Gå frem på følgende måde:

- Tag forbindelsen (f.eks. split og stift) (Billede 89,2) mellem skubstangen (Billede 89,1) og håndtaget (Billede 89,3) af.
- Åbn og luk hejsesengen manuelt.
- Kontakt kundeservice.

6.13.3 Fast seng (gastrykfjeder)



Billede 90 Fast seng

Under sengen findes et magasin. Vip lamelbunden op for at fylde og tømme magasinet fra køretøjets indre.

Åbnes:

- Løft madrassen foran, og læg den på blænden.
- Løft lamelbunden. Gastrykfjedrene (Billede 90,1) holder lamelbunden i den åbne stilling.

Lukkes:

- Tryk lamelbunden ned mod gastrykfjedrenes modstand.
- Tryk evt. madrassen hen bag blænden.

6.13.4 Fast seng (indstillelig hoveddel)



- ▶ Lad ikke lamelbunden falde ned, når der lukkes!



Billede 91 Indstillelig hoveddel

Afhængigt af udstyret kan lamelbundens hoveddel indstilles i flere trin.

Løft af hoveddel:

- Løft lamelbundens hoveddel (Billede 91,2) indtil den ønskede stilling. Opstillingen (Billede 91,1) går automatisk i indgreb.

Hoveddelen er låst i den ønskede stilling.

Sænkning af hoveddel:

- Løft lamelbundens hoveddel (Billede 91,2) så meget, at låsen frigives.
- Før langsomt hoveddelen ned.

6.13.5 Fast seng, elektrisk indstillelig



Billede 92 Fast seng, kørt ud



Billede 93 Fast seng, kørt ind

Den faste seng (Billede 92) kan indstilles i længden med en manuel betjeningsdel. Det gør det nemmere at gå rundt om sengen. Når sengens foddel afkortes, stil hoveddele samtidigt op (Billede 93).



Billede 94 Manuel betjeningsdel

Indkørsel:

- Tryk knappen "▼" (Billede 94,1) på den manuelle betjeningsdel (Billede 94,2), og hold den inde. Foddelen trækkes ind. Hoveddelene løftes.

Udkørsel:

- Tryk knappen "▲" (Billede 94,3) på den manuelle betjeningsdel (Billede 94,2), og hold den inde. Foddelen køres ud. Hoveddelene sænkes.

Indstilling af hoveddele:

- Tryk på knapperne "▼" (Billede 94,1) eller "▲" (Billede 94,3) på den manuelle betjeningsdel (Billede 94,2), indtil den ønskede position er nået.

Hoveddelene forbliver i den ønskede position.



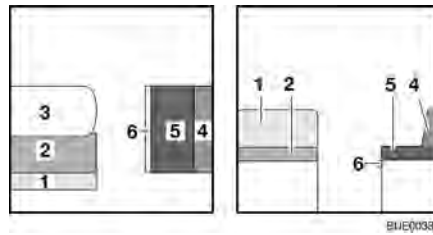
Billede 95 Drev

Nødfunktion Gå frem på følgende måde, hvis sengen ikke kan indstilles på den manuelle betjeningsdel:

- Afbryd forbindelsen (Billede 95,2) mellem skubstangen (Billede 95,3) og lamelbunden (Billede 95,1).
- Skub langsomt lamelbunden helt frem. Hold imod på lamelbundens hoveddele.
- Kontakt kundeservice.

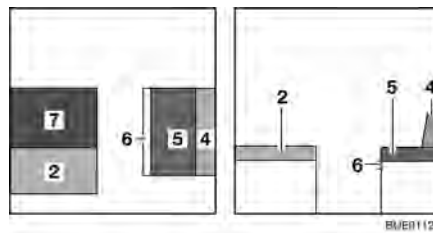
6.14 Ombygning af siddegrupper til soveværelse

6.14.1 Midtersiddebænk med langsgående bænk (smal) (ekstraudstyr)

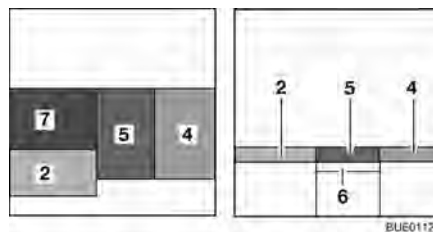


- 1 Ryghynde
- 2 Sædehynde
- 3 Bord
- 4 Ryghynde
- 5 Sædehynde
- 6 Sengetøjsmagasinets forlængelse
- 7 Ekstra hynde

Billede 96 Før ombygningen



Billede 97 Under ombygningen



Billede 98 Efter ombygningen

- Ombyg bordet (Billede 96,3) til underdel til en seng (se afsnit 6.11).
- Læg ryghynden (Billede 96,1) til side.
- Læg den ekstra hynde (Billede 97,7) på bordet.
- Træk sengetøjsmagasinets forlængelsen (Billede 98,6) ud.
- Læg sædehynden (Billede 98,5) ned i midten.
- Læg ryghynden (Billede 98,4) mellem sædehynden og væggen.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets gasanlæg.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Sikkerheden
- Udskiftningen af gasflasker
- Gasafspærringsventilerne
- Den eksterne gastilslutning
- Det automatiske omkoblingsanlæg
- Gasadvarselsanlægget

Betjeningen af de gasdrevne apparater i køretøjet er beskrevet i kapitel 9.

7.1 Generelt



- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Hvis et apparat bruges med åben flamme, må apparatet ikke sættes i gang i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gasanlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.
- ▶ Lad gasanlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gasanlægget skal gasanlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren skal udskiftes efter senest 10 år. Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.
- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.
- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.



- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gastyk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt, at gasslangen på gasflasketilslutningen er tæt. Gasslangen må ikke være porøs eller have små revner. Lad et autoriseret værksted udskifte gasslangen senest 10 år efter produktionsdatoen. Ejeren af gasanlægget har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Anvend ikke gaskassen som magasin, da der kan trænge fugtighed ind.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater (f.eks. gasgrill), der er dimensioneret til et gastyk på 30 mbar.
- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

7.2 Gasflasker



- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelsehætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gastykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Tilslut kun gastykregulatoren eller gasslangen til gasflaskerne med hånden. Anvend ikke værktøj.
- ▶ Brug udelukkende specielle gastykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gastykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.
- ▶ Anvend afisningsanlæg (Eis-Ex) til gastykregulatoren ved temperaturer under 5 °C.
- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Camping-gasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.
- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.



- ▷ Ved nogle modeller befinder gaskassen sig direkte bag indgangsdøren. Ved disse modeller må gaskassen kun åbnes, når indgangsdøren er lukket. Fare for beskadigelse.

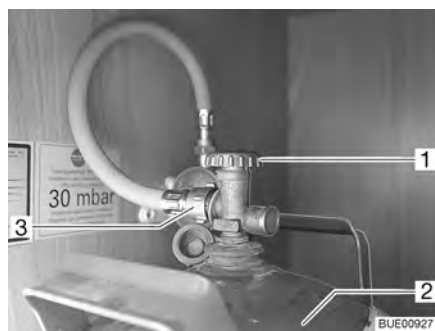


- ▷ Til gasforbrugere skal gaskstrykket reduceres til 30 mbar.
- ▷ Tilslut den ikke-indstillige gaskstrykregulator med sikkerhedsventil direkte på gasflasken.
Gaskstrykregulatoren reducerer gaskstrykket i gasflasken til gasapparaternes driftstryk.
- ▷ Til at påfylde og tilslutte gasflaskerne i Europa kan de pågældende europåfyldningssæt og euro-flaskesæt købes hos tilbehørshandel.
- ▷ Informationer fås hos forhandlerne eller serviceafdelingen.
- ▷ Informationer vedr. gasforsyningen i Europa er angivet i kapitel 17.

7.3 Udskiftning af gasflasker



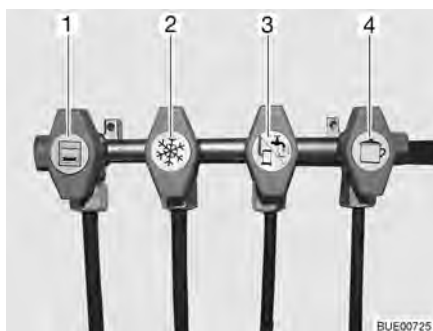
- ▶ Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.
- ▶ Efter udskiftningen af gasflaskerne skal man kontrollere, om der kommer gas ud ved tilslutningsstederne. Dertil sprøjtes tilslutningsstedet ind med læksøge-spray. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.



Billede 99 Gaskasse

- Åbn den udvendige klap til gaskassen (se kapitel 6).
- Luk hovedafspærringsventilen (Billede 99,1) på gasflasken (Billede 99,2). Bemærk pilens retning.
- Skru gasslangen (Billede 99,3) manuelt af gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den fyldte gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.
- Skru gasslangen manuelt på gasflasken.

7.4 Gasafspærringsventiler



- 1 Bageovn
- 2 Køleskab
- 3 Varmeovn/vandvarmer
- 4 Komfur

Billede 100 Symbolerne på gasafspærringsventilerne

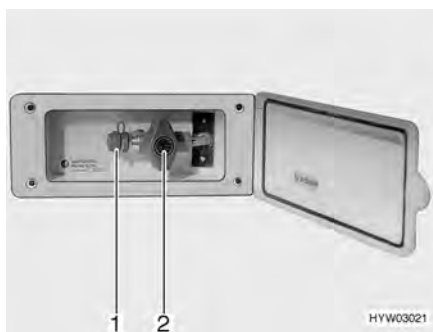
I køretøjet er der for hvert gasapparat indbygget en gasafspærringsventil (Billede 100).

Gasafspærringsventilerne befinder sig i køretøjet på forskellige positioner og kan også være monteret adskilt.

7.5 Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)



- ▶ Benyttes den eksterne gastilslutning ikke, så luk altid for gasafspærringsventilen.
- ▶ Tilslut kun gasforbrugere til den eksterne gastilslutning, som har den passende adapter.
- ▶ Der må kun tilsluttes eksterne gasforbrugere, der er dimensionerede til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Vær opmærksom på, at der ikke strømmer gas ud ved tilslutningsstedet efter tilslutningen og åbningen af gasafspærringsventilen. Hvis den eksterne gastilslutning ikke er tæt, strømmer gassen ud i det fri. Luk gasafspærringsventilen og hovedafspærringsventilen på gasflasken med det samme. Lad den eksterne gastilslutning kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Når en ekstern gasforbruger tilsluttes, må der ikke være gnistkilder i nærheden af den eksterne gastilslutning.
- ▶ Anvend ikke den eksterne gastilslutning til at fylde gasflaskerne. Overhold klæbemærkaten med henvisning på den eksterne gastilslutning.



Billede 101 Ekstern gastilslutning, gasafspærringsventil lukket

Den eksterne gastilslutning (Billede 101) befinder sig alt efter model bagpå eller i venstre hhv. højre side af køretøjet.

- Tilslut det eksterne gasapparat på tilslutningsstedet (Billede 101,1).
- Åbn gasafspærringsventilen (Billede 101,2).

7.6 Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)

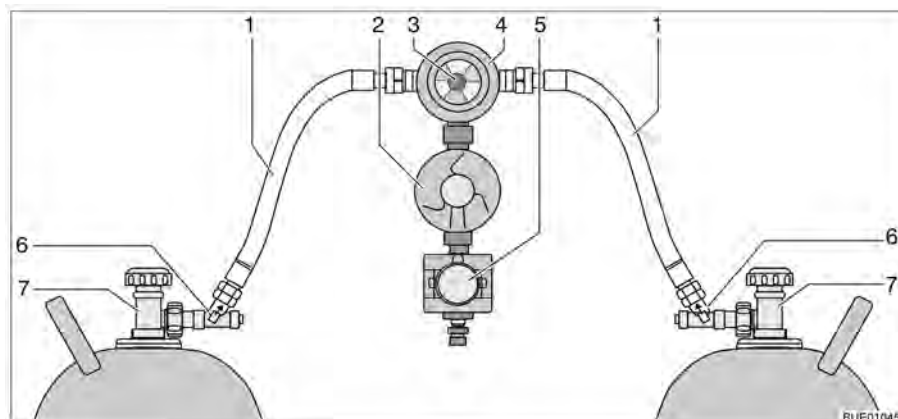


- ▶ Anvend ikke omkoblingsanlægget i lukkede rum.



- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med Crash-Protection-Unit, må varmeovnen i opholdsrummet være i drift under kørslen.
- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med et panel fra DT-serien, og omkoblingsanlægget betjenes via dette panel, bortfalder betjeningsenheden.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Crash-Protection-Unit er et automatisk omkoblingsanlæg med betjeningsenhed for et gasanlæg med to flasker. Omkoblingsanlægget skifter automatisk gastilførslen fra driftsflasken til reserveflasken, når driftsflasken er tom eller ikke længere er driftsklar. På den måde kan gasforbrugerne blive ved med at være i drift. Omkoblingsanlægget er egnet til alle normale gasflasker fra 3 kg til 33 kg. Ved en ulykke, eller hvis køretøjet har en for kraftig hældning, afbrydes gasforsyningen automatisk.



Billede 102 Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg

Anlæggets konstruktion

Crash-Protection-Unit består af to flowbegrænsere med manuel frigørelsesanordning (Billede 102,6), en omkoblingsventil (Billede 102,4) med trykregulator (Billede 102,2), en elektroventil (Billede 102,5) og betjeningsenheden med trefarvet LED. Omkoblingsventilen er monteret mellem de to gaslanger (Billede 102,1).

Med drejeknappen (Billede 102,3) på omkoblingsventilen kan det bestemmes, hvilken af gasflaskerne der anvendes som driftsflasken og hvilken gasflaske som reserveflaske.



Billede 103 Betjeningsenhed

Det er kun de elektriske funktioner der kan tilkobles på betjeningsenheden (Billede 103). Gasflaskernes hovedafspærringsventiler (Billede 102,7) og frigørelsesanordningerne (Billede 102,6) skal åbnes manuelt.

Omkoblingsventilen sikrer et konstant gastryk uafhængigt af, hvilken gasflaske der leverer gas. Indikatoren i omkoblingsventilen viser, hvor meget der er i driftsflasken. Hvis indikatoren er grøn, foregår gasforsyningen endnu fra driftsflasken. Når indikatoren er rød, er driftsflasken tom. Gasforsyningen gennemføres så via reserveflasken.

Kontrollampen på betjeningsenheden viser gasanlæggets tilstand. Hvis kontrollampen (Billede 103,1) lyser grønt, er anlægget i orden. Hvis kontrollampen blinker rødt eller lyser, foreligger der en fejl. Gasforsyningen er afbrudt.

Ibrugtagning:

- Åbn hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 102,7).
- Tryk på frigørelsesanordningerne (Billede 102,6) én efter én i 10 sekunder.
- Med drejeknappen (Billede 102,3) på omkoblingsventilen (Billede 102,4) vælges gasflasken, som der først og fremmest skal tappes gas fra (driftsflaske).
Drej altid drejeknappen indtil anslag.
- Tænd for omkoblingsanlægget på betjeningsenheden (Billede 103).
Stil vippekontakten (Billede 103,2) på "ON". Nu er omkoblingsventilen udluftet. Kontrollampen (Billede 103,1) blinker gult (systemtest) og lyser derefter grønt.

Slukkes:

- Stil vippekontakten (Billede 103,2) på "OFF". Kontrollampen (Billede 103,1) slukker.
- Luk hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 102,7).



► Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.

Udskiftning af gasflasker:

- Omstil drejeknappen på omkoblingsventilen. Indikatoren bliver grøn igen. Hvis indikatoren forbliver rød, er reserveflasken også tom og skal også udskiftes.
- Luk hovedafspærringsventilen på den tomme gasflaske.
- Skru gasslangen af gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den nye gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.

- Tilslut den fulde gasflaske til gasslangen.
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Tryk i 10 sekunder på frigørelsesanordningen.
- Omstil drejeknappen på omkoblingsventilen på den udskiftede flaske. Når indikatoren er grøn, er frigørelsesanordningen åben.
- Indstil drejeknappen på omkoblingsventilen med en halv omdrejning, så den netop udskiftede gasflaske anvendes som reserveflaske.

7.7 DuoControl-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)

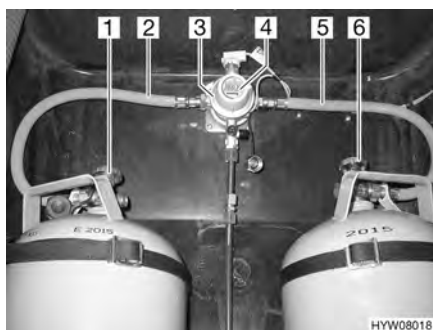


- ▶ Anvend ikke omkoblingsanlægget i lukkede rum.

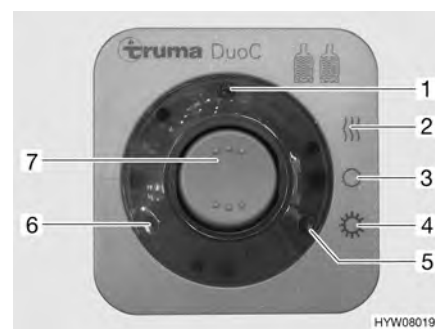


- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

DuoControl er et automatisk omkoblingsanlæg med fjernviser for et gasanlæg med to flasker. DuoControl-omkoblingsanlægget skifter automatisk gastilførslen fra driftsflasken til reserveflasken, når driftsflasken er tom eller ikke længere er driftsklar. På den måde kan gasforbrugerne blive ved med at være i drift. DuoControl-omkoblingsanlægget er egnet til alle normale gasflasker fra 3 kg til 33 kg.



Billede 104 DuoControl-omkoblingsanlæg



Billede 105 Betjeningsenhed

Anlæggets konstruktion

DuoControl-omkoblingsanlægget består af en omkoblingsventil (Billede 104,3) og betjeningsenheden (Billede 105). Omkoblingsventilen er monteret mellem gasslangene (Billede 104,2 og 5). Med drejeknappen (Billede 104,4) på omkoblingsventilen kan det bestemmes, hvilken af gasflaskerne der anvendes som driftsflaske og hvilken gasflaske som reserveflaske. Omkoblingsventilen er udstyret med regulator-afisningsanlægget Eis-Ex. På den måde undgås fejl på gasanlægget om vinteren.

Det er kun de elektriske funktioner der kan tilkobles på betjeningsenheden (Billede 105). Gasflaskernes hovedafspærringsventiler (Billede 104,1 og 6) skal åbnes manuelt.

Omkoblingsventilen sikrer et konstant gstryk uafhængigt af, hvilken gasflaske der leverer gas. De to kontrol-lamper på betjeningsenheden viser driftsflaskens påfyldningsniveau. Lyser den grønne kontrollampe (Billede 105,6), er driftsflasken fuld. Lyser den røde kontrollampe (Billede 105,5), er driftsflasken tom. Gasforsyningen gennemføres så via reserveflasken.

Driftsarter DuoControl-omkoblingsanlægget har to driftsarter:

- Vinterdrift "til og opvarmning"
- Sommerdrift "til"

Ibrugtagning:

- Åbn hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 104,1 og 6).
- Med drejeknappen (Billede 104,4) på omkoblingsventilen (Billede 104,3) vælges gasflasken, som der først og fremmest skal tappes gas fra (driftsflaske).
Drej altid drejeknappen indtil anslag.
- Tænd for DuoControl-omkoblingsanlægget på betjeningsenheden (Billede 105).
Stil i den forbindelse vippekontakten (Billede 105,7) på vinterdrift "til og opvarmning" (Billede 105,2) eller på sommerdrift "til" (Billede 105,4). Nu er omkoblingsventilen udluftet. Den gule kontrollampe (Billede 105,1) lyser, hvis vinterdrift vælges og regulator-afisningsanlægget er tændt.

Slukkes:

- Stil vippekontakten (Billede 105,7) på "O" (Billede 105,3). Den gule kontrollampe (Billede 105,1) slukker.
- Luk hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 104,1 og 6).

Fjernviser Kontrollamperne på betjeningsenheden (Billede 105,5 og 6) signaliserer inde i køretøjet, om driftsflasken er driftsklar.

Skift af gasflasker Slukker den grønne kontrollampe (Billede 105,6) under driften, og den røde kontrollampe (Billede 105,5) lyser, er den som driftsflaske valgte gasflaske tom og skal skiftes. Reserveflasken forsyner fortsat gasforbrugerne med gas.



► Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.

Udskiftning af gasflasker:

- Luk hovedafspærringsventilen på den tomme gasflaske.
- Skru gasslangen af gasflasken.
- Tilslut den fulde gasflaske til gasslangen.
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Indstil drejeknappen på omkoblingsventilen med en halv omdrejning, så den netop udskiftede gasflaske anvendes som reserveflaske.

7.8 Gasadvarselsanlæg (ekstraudstyr)



- ▷ Hvis gassensoren eller et kabel er defekt, lyder summeren, indtil defekten er udbedret.
- ▷ Hvis der anvendes deodorantspray, hårspray eller et stærkt rengøringsmiddel i umiddelbar nærhed af gassensoren, kan der udløses en fejlalarm. Der kan også udløses en fejlalarm ved et længere ophold i en tunnel (kø).
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Gasadvarselsanlægget har to opgaver:

- Alarm ved et overfald med bedøvelsesgas
- Alarm ved en læk i gasanlægget

Gasadvarselsanlægget er driftsklart, så snart 12 V-instrumentnettet forsynes med spænding.



Billede 106 Gassensor

Den blinkende lysdiode (Billede 106,2) ved siden af klemrækken på gassensoren (Billede 106,1) viser, at det er driftsklart.

Summeren slukkes:

- Sluk 12 V-forsyningen kortvarigt, og tænd den igen (f.eks. på sikkerhedsafbryderen i netdelen).



Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets elektriske anlæg. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Sikkerheden
- Forklaringer af fagbegreber vedr. batteriet
- 12 V-instrumentnet
- Startbatteriet
- Opholdsrummets batteri
- EI-blokken
- Panelet
- Solcelleanlægget
- 230 V-instrumentnettet
- Tilslutningen til 230 V-forsyningen
- Sikringsbelægning
- Den udvendige stikdåse
- Ledningsføringen

Betjeningen af de elektrisk drevne apparater i beboelsesdelen er beskrevet i kapitlet 9.

8.1 Generelle sikkerhedshenvisninger



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Alle elektriske apparater (f.eks. mobiltelefoner, radioer, fjernsyn eller DVD-afspillere), der efterfølgende indbygges i køretøjet og anvendes under kørslen, skal have bestemte kendetegn: Det er CE-mærkning, EMC-kontrol (elektromagnetisk kompatibilitet) og "E1"-kontrollen. Kun på den måde er køretøjets funktionssikkerhed sikret under kørslen. I modsat fald er det muligt, at airbaggen udløses eller køretøjets elektronik forstyrres.

Køretøjet er et sikkert opholdssted under et tordenvejr (Faraday-bur). Men afbryd for en sikkerheds skyld 230 V-tilslutningen, og træk antennen ind for at beskytte de elektriske apparater.

8.2 Definitioner

Hvilespænding Hvilespændingen er batteriets spænding i hvilestand, dvs. der forbruges ikke strøm, og batteriet lades ikke op.

Hvilestrøm Nogle elektriske forbrugere som f.eks. ur og kontrollamper kræver permanent elektrisk strøm. De betegnes derfor også som forbrugere på standby. Denne hvilestrøm løber også, når 12 V-forsyningen er slukket.

Dybafladning Der er overhængende fare for en dybafladning af batteriet, hvis et batteri aflades fuldstændigt via tilsluttede forbrugere og hvilestrøm.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.

Kapacitet Man betegner elektricitetsmængden, som et batteri kan lagre, som kapacitet. Et batteris kapacitet angives i amperetimer (Ah). Hvis batteriet har en kapacitet på 80 Ah, kan det i 80 timer give en strøm på 1 A eller 40 timer 2 A. Ydre påvirkninger som f.eks. temperatur ændrer batteriets lagerevne.

8.3 12 V-instrumentnet

8.3.1 Startbatteri

Startbatteriet bruges til at starte motoren og forsyner basiskøretøjets elektriske forbrugere samt ekstra apparater som radio, navigationsudstyr eller centrallås med spænding. Startbatteriets monteringssted findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.



- ▷ Ved modeller med en Fiat som basiskøretøj er radioen i førerhuset tilsluttet til opholdsrummets batteri.

Afladning

I dette afsnit findes henvisninger om afladning af startbatteriet.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.

Et helt opladet startbatteri dybaflades af hvilestrøm (forbrugere på standby). Forbrugere på standby er f.eks. ekstra apparater som radio, alarmanlæg, navigationsudstyr eller centrallås. Forbrugere på standby aflader startbatteriet, når køretøjsmotoren er standset.

Ved lave udetemperaturer mister batteriet kapacitet.

Opladning

I dette afsnit findes henvisninger om opladning af startbatteriet.



- ▶ Batterisyren i batteriet er giftig og ætsende. Undgå al kontakt med huden eller med øjnene.
- ▶ Ved opladning med et eksternt ladeaggregat er der eksplosionsfare. Oplad kun batteriet i rum, der er godt ventilerede, og langt fra åben ild og mulige gnistkilder.



- ▷ Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig opklodsning.
- ▷ Ombyt ikke batterikablets poler ved tilslutning.
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Fare for kortslutning!
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Se betjeningsvejledningerne til basiskøretøjet og til ladeaggregatet.

Startbatteri kan kun oplades helt med et eksternt ladeaggregat. Hvis køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, får startbatteriet kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken. Mens der køres, er det heller ikke muligt at oplade startbatteriet helt med køretøjssdynamoen.

Ved opladning af startbatteriet med et eksternt ladeaggregat skal der gås frem på følgende måde:

- Stands køretøjsmotoren.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet. Kontrol-lamperne eller indikatorerne på panelet går ud.
- Skil den elektriske forbindelse mellem startbatteri og køretøj (træk f.eks. stikket ud).
- Sluk alle gasforbrugere, luk alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Der er fare for kortslutning, når klemmerne tages af batteripolerne. Afbryd derfor først minuspolen og derefter pluspolen på startbatteriet.
- Kontrollér, om det eksterne ladeaggregat er frakoblet.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat til startbatteriet. Vær opmærksom på polerne: Tilslut først tangen "+" til batteriets pluspol, derefter tangen "-" til batteriets minuspol.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat.
- Informationer om batteriets ladetid findes i brugsanvisningen for det anvendte ladeaggregat.
- Informationer om batteriets styrke findes i angivelserne på batteriet.
- Afbryd ladeaggregatet i omvendt rækkefølge (først minuspolen).

8.3.2 Opholdsrummets batteri



- ▷ Anvend kun den indbyggede el-blok ved opladning af opholdsrummets batteri.
- ▷ Begynd kun en rejse med et fuldt opladet opholdsrummets batteri. Lad derfor opholdsrummets batteri op i mindst 20 timer før rejsen.
- ▷ Benyt under rejsen enhver lejlighed til at oplade opholdsrummets batteri.
- ▷ Lad opholdsrummets batteri op i mindst 20 timer efter rejsen.
- ▷ Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig oplodsning.
- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type.
- ▷ Anvend kun batterier, der svarer til ladeaggregatets minimumkapacitet, når opholdsrummets batteri udskiftes. Se den separate betjeningsvejledning til ladeaggregatet. Batterier med for lav kapacitet opvarmes for kraftigt, når de oplades. Eksplosionsfare!
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Fare for kortslutning!
- ▷ Tilslut kun apparater med maks. 10 A til stikdåserne på 12 V-instrumentnettet.
- ▷ Ved modeller med en Fiat som basiskøretøj er radioen i førerhuset tilsluttet til opholdsrummets batteri.



Hvis køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, eller hvis 230 V-forsyningen er frakoblet, forsyner opholdsrummets batteri opholdsrummet med 12 V jævnspænding. Opholdsrummets batteri har kun en begrænset energireserve. Anvend derfor ikke elektriske forbrugere som f.eks. radio eller lamper i et længere tidsrum uden 230 V-forsyning.

Monteringssted Se kapitel 16.

Afladning

Hvilestrømmen, som nogle elektriske forbrugere konstant forbruger, aflader opholdsrummets batteri.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.

Et helt opladet batteri i opholdrummet dybaflades af hvilestrøm (forbrugere på standby):

- Ved slukket sikkerheds-/udløbsventil efter ca. 9 måneder
- Ved tændt sikkerheds-/udløbsventil efter ca. 1,5 måned

Ved lave udetemperaturer mister batteriet kapacitet.

Batteriets selvafladning er også temperaturafhængig. Ved 20 til 25 °C udgør selvafladningen ca. 3 % af kapaciteten/måned. Selvafladningen forøges med stigende temperatur: Ved 35 °C udgør selvafladningen ca. 20 % af kapaciteten/måned.

Et gammelt batteri har ikke fuld kapacitet.

Jo flere elektriske forbrugere, der er tilsluttet, desto hurtigere forbruges energireserven i opholdsrummets batteri.

Opladning

Lad kun opholdsrummets batteri op vha. el-blokken. Tilslut køretøjet så ofte som muligt til en 230 V-forsyning.



- ▷ Oplad batteriet i mindst 48 timer efter en dybafladning.



- ▷ Yderligere informationer findes i de separate dokumenter til opholdsrummets batteri.

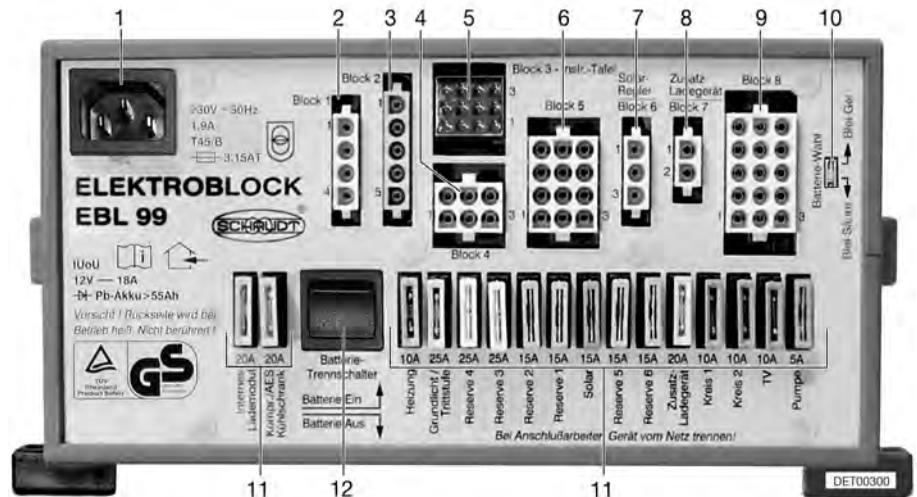
8.4 EI-blok (EBL 99)



- ▷ Dæk ikke ventilationsåbninger til. Fare for overophedning!



- ▷ Afhængigt af modellen er det ikke alle stikpladser til sikringer, der er belagt.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 107 EI-blok (EBL 99)

- 1 Netttilslutning 230 V~
- 2 Udgang: Blok 1 - køleskab
- 3 Indgang: Blok 2 - styreledninger, dynamo D+
- 4 Udgang: Blok 4 - varmeovn, sikkerheds-/udløbsventil, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin
- 5 Udgang: Blok 3 - panel
- 6 Udgang: Blok 5 - solceller (hvis de findes), reserve 2, reserve 3, reserve 4
- 7 Udgang: Blok 6 - solcelleladeregulator (hvis den findes)
- 8 Udgang: Blok 7 - ekstra ladeaggregat
- 9 Udgang: Blok 8 - forbrugerkreds 1, forbrugerkreds 2, tv, vandpumpe, reserve 1, reserve 5, reserve 6
- 10 Kontakt batterivalg "Blei-Säure/Blei-Gel" (bly-syre/bly-gel)
- 11 Sikringer (se tabel i afsnit 8.11)
- 12 Batterikontakt (batteri til/fra)

Opgaver EI-blokken har følgende opgaver:

- EI-blokken lader opholdsrummets batteri op. Startbatteriet får kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken.
- EI-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.
- EI-blokken fordeler strømmen til 12 V-strømkredsene og sikrer disse. Der kan tilsluttes apparater med maks. 10 A til stikdåserne.
- EI-blokken indeholder tilslutninger til en solcelleladeregulator, et ekstra ladeaggregat samt yderligere styrings- og overvågningsfunktioner.
- EI-blokken adskiller startbatteriet elektrisk fra opholdsrummets batteri, når køretøjsmotoren er standset. På den måde kan dør opholdsrummets 12 V-forbrugere ikke aflade startbatteriet.

EI-blokken arbejder kun i forbindelse med et panel.

Når el-blokken belastes kraftigt, reducerer det indbyggede ladeaggregat lade-strømmen. På den måde beskyttes ladeaggregatet mod overophedning. EI-blokken belastes f.eks. kraftigt, når opholdsrummets batteri er tomt og oplades, ekstra elektriske forbrugere er tilkøbet, og der er høje omgivelsetemperaturer.

Moneringssted Se kapitel 16.

8.4.1 Batterikontakt



- ▷ Når batterikontakten slukkes, åbner sikkerheds-/udløbsventilen. Vandet løber ud af vandvarmeren. Hvis batterikontakten blev tændt igen, skal sikkerheds-/udløbsventilen lukkes manuelt.
- ▷ Sluk derudover et køleskab med automatisk energivalg-system. Køleskabet skifter i modsat fald til gasdrift.
- ▷ Når batterikontakten blev tændt igen: Tag grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin, varmeovn og reserve 4 i brug igen (afhængigt af modellen). Tænd kort 12 V-hovedafbryderen. Dette gælder også, når opholdsrummets batteri blev afbrudt og tilsluttes igen.

Batterikontakten frakobler alle opholdsområdet 12 V-forbrugere, også sikkerheds-/udløbsventilen. Derved undgås en langsom afladning af opholdsrummets batteri, når køretøjet ikke anvendes gennem længere tid (f.eks. midlertidig opklodsning).

Batterierne kan derudover oplades af el-blokken, også når batterikontakten er slukket.

Tændes/slukkes:

- Tryk foroven på batterikontakten: Batteri til.
- Tryk forneden på batterikontakten: Batteri fra.

8.4.2 Batterivalgkontakt



- ▶ Hvis batterivalgkontakten er indstillet forkert, kan der dannes knaldgas. Eksplosionsfare!



- ▷ Hvis batterivalgkontakten stilles forkert, beskadiges opholdsrummets batteri.
- ▷ Foretag ingen ændring af fabrikkens indstilling af batterivalgkontakten.

8.4.3 Batteriovervågning



- ▷ Hvis opholdsrummets batteri er afladet, skal oplades helt igen så hurtigt som muligt.

Batteriovervågningen i el-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.

Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere bortset fra sikkerheds-/udløbsventilen.

Et køleskab med automatisk energivalg-system skifter til gasdrift.

Foranstaltninger:

- Sluk alle elektriske forbrugere, der ikke er ubetinget nødvendige, på den pågældende kontakt.
- Hvis det er nødvendigt, skal 12 V-forsyningen tændes igen med 12 V-hovedafbryderen med henblik på kortvarig drift. Dette er kun muligt, hvis batterispændingen ligger over 11 V. Hvis spændingen er lavere, kan 12 V-forsyningen først tændes igen, når opholdsrummets batteri er blevet opladet.

8.4.4 Batteriladning

Når køretøjsmotoren kører, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden med et relæ i el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Opladningstilstanden for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

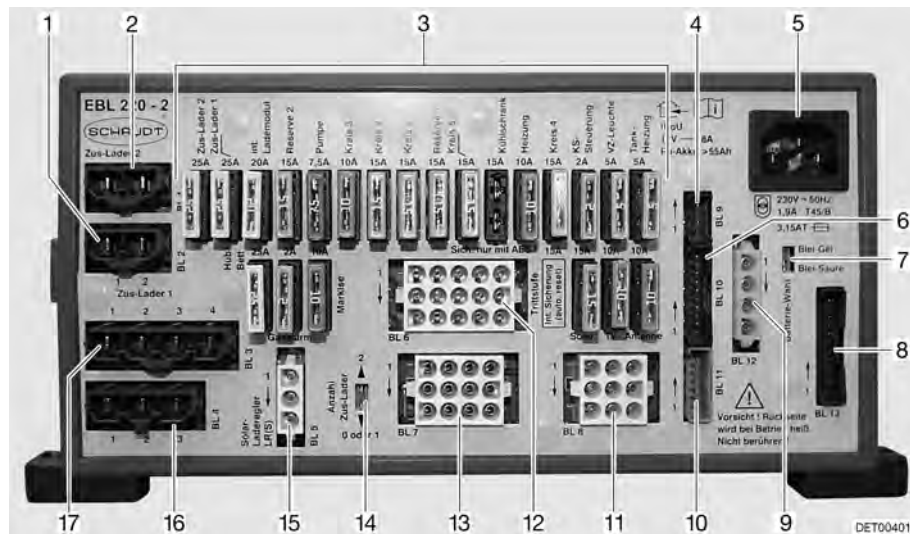
8.5 EI-blok (EBL 220)



▷ Dæk ikke ventilationsåbninger til. Fare for overophedning!



- ▷ Afhængigt af modellen er det ikke alle stikpladser til sikringer, der er belagt.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.



Billede 108 EI-blok (EBL 220)

- 1 Tilslutninger BL 2 - Ekstra ladeaggregat 1
- 2 Tilslutninger BL 1 - Ekstra ladeaggregat 2
- 3 Fladsikringer
- 4 Tilslutninger BL 9 - Solar-laderegulator
- 5 Nettilslutning 230 V
- 6 Tilslutninger BL 10 - Panel
- 7 Kontakt batterivalg bly-syre/bly-gel
- 8 Tilslutninger BL 13 - Panel
- 9 Tilslutninger BL 12 - Føler opholdsrummets batteri D+
- 10 Tilslutninger BL 11 - Panel
- 11 Tilslutninger BL 8 - Indgangstrin, TV, antenne
- 12 Tilslutninger BL 6 - Varmeovn, vandpumpe, reserve
- 13 Tilslutninger BL 7 - Markise, tankopvarmning, forteltlampe
- 14 Valgkontakt til antal ekstra ladeaggregater
- 15 Tilslutninger BL 5 - Solar-laderegulator
- 16 Tilslutninger BL 4 - Køleskabets startbatteri
- 17 Tilslutninger BL 3 - Køleskab

Opgaver EI-blokken har følgende opgaver:

- EI-blokken lader opholdsrummets batteri op. Startbatteriet får kun en vedligeholdelsesladning fra ei-blokken.
- EI-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.
- EI-blokken fordeler strømmen til 12 V-strømkredsene og sikrer disse. Der kan tilsluttes apparater med maks. 10 A til stikdåserne.
- EI-blokken indeholder tilslutninger til en solcellederegulator, et ekstra ladeaggregat samt yderligere styrings- og overvågningsfunktioner.
- EI-blokken adskiller startbatteriet elektrisk fra opholdsrummets batteri, når køretøjsmotoren er standset. På den måde kan dør opholdsrummets 12 V-forbrugere ikke aflade startbatteriet.

EI-blokken arbejder kun i forbindelse med et panel.

Når ei-blokken belastes kraftigt, reducerer det indbyggede ladeaggregat lade-strømmen. På den måde beskyttes ladeaggregatet mod overophedning. EI-blokken belastes f.eks. kraftigt, når opholdsrummets batteri er tomt og oplades, ekstra elektriske forbrugere er tilkøbet, og der er høje omgivelses-temperaturer.

Moneringssted Se kapitel 16.

8.5.1 Batteriafbrydelse



- ▷ Efter aktivering af batteriafbrydelsen, åbner sikkerheds-/udløbsventilen. Vandet løber ud af vandvarmeren. Hvis batteriafbrydelsen er blevet deaktiveret igen, skal sikkerheds-/udløbsventilen lukkes manuelt.
- ▷ Sluk derudover et køleskab med automatisk energivalg-system. Køleskabet skifter i modsat fald til gasdrift.
- ▷ Efter deaktivering af batteriafbrydelsen skal datoen og klokkeslættet muligvis indstilles igen. De øvrige indstillinger gemmes og bevares, når batteriafbrydelsen aktiveres.

Ved batteriafbrydelse slukker alle opholdsområdets 12 V-forbrugere, også sikkerheds-/udløbsventilen. Derved undgås en langsom afladning af opholdsrummets batteri, når køretøjet ikke anvendes gennem længere tid (f.eks. midlertidig opklodsning).

Batterierne kan derudover oplades af el-blokken, også når batteriafbrydelsen er aktiveret.

Aktivere/deaktivere Se afsnit 8.8.2.

8.5.2 Batterivalgkontakt



- ▶ Hvis batterivalgkontakten er indstillet forkert, kan der dannes knaldgas. Eksplosionsfare!



- ▷ Hvis batterivalgkontakten stilles forkert, beskadiges opholdsrummets batteri.
- ▷ Foretag ingen ændring af fabrikkens indstilling af batterivalgkontakten.

8.5.3 Batteriovervågning



- ▷ Hvis opholdsrummets batteri er afladet, skal oplades helt igen så hurtigt som muligt.

Batteriovervågningen i el-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.

Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere bortset fra sikkerheds-/udløbsventilen.

Et køleskab med automatisk energivalg-system skifter til gasdrift.

Foranstaltninger:

- Sluk alle elektriske forbrugere, der ikke er ubetinget nødvendige, på den pågældende kontakt.
- Hvis det er nødvendigt, skal 12 V-forsyningen tændes igen med 12 V-hovedafbryderen med henblik på kortvarig drift. Dette er kun muligt, hvis batterispændingen ligger over 11 V. Hvis spændingen er lavere, kan 12 V-forsyningen først tændes igen, når opholdsrummets batteri er blevet opladet.

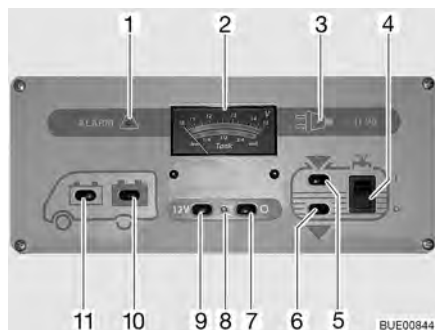
8.5.4 Batteriladning

Når køretøjsmotoren kører, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden med et relæ i el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Opladningstilstanden for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

8.6 Panel IT 96-2



Billede 109 Panel IT 96-2

- 1 Advarsel lampe "ALARM" for opholdsrummets batteri
- 2 Viseinstrument V/tank
- 3 230 V-kontrollampe
- 4 Vippekontakt til vandpumpe til/fra
- 5 Kontakt til forespørgsel på niveauet i vandtanken
- 6 Kontakt til forespørgsel på niveauet i spildevandstanken
- 7 12 V-hovedafbryder "FRA"
- 8 12 V-kontrollampe
- 9 12 V-hovedafbryder "TIL"
- 10 Kontakt til forespørgsel på batterispændingen på opholdsrummets batteri
- 11 Kontakt til forespørgsel på startbatteriets batterispænding

8.6.1 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 109,7 og 9) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Afhængigt af modellen forbliver sikkerheds-/udløbsventil, varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin og reserve 4 og AES-køleskab driftsklar.

Tændes: ■ Tryk på kontakten (Billede 109,9) "12 V": 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrollampen (Billede 109,8) lyser grønt.

Slukkes: ■ Tryk på kontakten (Billede 109,7) "O": 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrollampen (Billede 109,8) slukker.



- ▷ Sluk 12 V-hovedafbryderen, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som sikkerheds-/udløbsventil, ladeaggregat, solcelleladeregulator, panel eller lignende forbruger ca. 20 mA til 65 mA strøm fra batteriets kapacitet, også når 12 V-hovedafbryderen er frakoblet. Skil derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

8.6.2 Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde

Batterispænding

Med viseinstrumentet V/tank kan batterispændingen på startbatteriet eller opholdsrummets batteri vises.

Læg mærke til den øverste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 109,2). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

Visning:

- Tryk på kontakten (Billede 109,11) "": Batterispændingen på startbatteriet vises.
- Tryk på kontakten (Billede 109,10) "": Batterispændingen på opholdsrummets batteri vises.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke den batterispænding på opholdsrummets batteri, der er vist på panelet IT 96, rigtigt.

Fare for dybafledning (batterialarm)

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt	12 V-instrumentnet overbelastet
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13,2 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
13,3 V til 13,7 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)
13,8 V til 14,4 V	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)	–	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)
Over 14,5 V	Batteri overoplades, dynamoens regulator defekt	–	Batteri overoplades, el-blok defekt

¹⁾ Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

²⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafledning
12,0 V	0 %
12,2 V	25 %

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	100 %





- ▷ Længere dybafladning beskadiger batteriet irreparabelt.

Vandmængde/ spildevandsmængde

Med viseinstrumentet V/tank kan vandmængden eller spildevandsmængden vises.

Læg mærke til den nederste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 109,2). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

Visning:

- Tryk på kontakten (Billede 109,5) "": Vandmængden vises.
- Tryk på kontakten (Billede 109,6) "": Spildevandsmængden vises.
- ▷ Forespørg kun kort på tankpåfyldningsniveauer. Hvis der forespørges i længere tid, kan følerne blive beskadiget.



8.6.3 Kontakt til vandpumpe

Tændes: ■ Tryk foroven på vippekontakten (Billede 109,4) "I": Vandforsyningen er tændt.

Slukkes: ■ Tryk forneden på vippekontakten (Billede 109,4) "O": Vandforsyningen er slukket.



- ▷ Når køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, og vandpumpen ikke benyttes i længere tid: Sluk strømforsyningen til vandpumpen. Pumpe-relæet forbruger ca. 4 Ah strøm pr. dag.

8.6.4 Batterialarm for opholdsrummets batteri

Den røde advarselslampe "ALARM" (Billede 109,1) blinker, så snart spænding på opholdsrummets batteri underskrider 11 V (måling under løbende drift), og der dermed er fare for en dybafladning.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.



- ▷ Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere bortset fra sikkerheds-/udløbsventilen.

Foranstaltninger:

- Ved batterialarm skal forbrugere frakobles og opholdsrummets batteri oplades helt enten ved at køre eller med en tilslutning til en 230 V-forsyning.

8.6.5 12 V-kontrollampe

Kontrollampen (Billede 109,8) lyser, når 12 V-hovedafbryderen (Billede 109,9) er tændt.

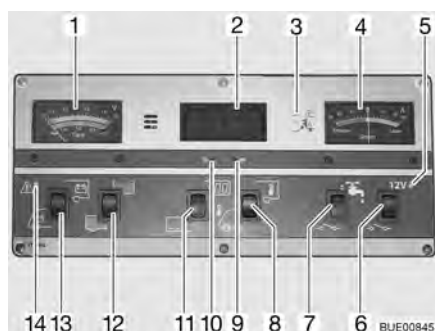
8.6.6 230 V-kontrollampe

Den gule 230 V-kontrollampe (Billede 109,3) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.



▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Kontrol- og instrumentpanel".

8.7 Panel IT 994



Billede 110 Panel IT 994

- 1 Viseinstrument V/tank
- 2 Viseinstrument digitalur/temperatur
- 3 230 V-kontrollampe
- 4 Viseinstrument strøm
- 5 12 V-kontrollampe
- 6 12 V-hovedafbryder
- 7 Vippekontakt til vandpumpe til/fra
- 8 Vippekontakt °C til forespørgsel på indendørs eller udendørs temperatur
- 9 Indstilling af ur - minutter
- 10 Indstilling af ur - timer
- 11 Vippekontakt display til/fra
- 12 Vippekontakt til forespørgsel på niveauet i vandtanken eller spildevandstanken
- 13 Vippekontakt til forespørgsel på batterispændingen på startbatteriet og opholdsrummets batteri
- 14 Advarselslampe ALARM for opholdsrummets batteri

8.7.1 Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde

Batterispænding

Med viseinstrumentet V/tank kan batterispændingen på startbatteriet eller opholdsrummets batteri vises.

Læg mærke til den øverste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 110,1). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

Visning:

- Tryk forneden på vippekontakten (Billede 110,13): Batterispændingen på startbatteriet vises.
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 110,13): Batterispændingen på opholdsrummets batteri vises.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke den batterispænding på opholdsrummets batteri, der er vist på panelet IT 994, rigtigt.

**Fare for dybafldning
(batterialarm)**

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt	12 V-instrumentnet overbelastet
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13,2 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
13,3 V til 13,7 V	Batteriet oplades (hovedoplading)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedoplading)
13,8 V til 14,4 V	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)	–	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)
Over 14,5 V	Batteri overoplades, dynamoens regulator defekt	–	Batteri overoplades, el-blok defekt

¹⁾ Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

²⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafldning
12,0 V	0 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	Fuld



▷ Længere dybafldning beskadiger batteriet irreparabelt.

**Vandmængde/
spildevandsmængde**

Med viseinstrumentet V/tank kan vandmængden eller spildevandsmængden vises.

Læg mærke til den nederste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 110,1). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

Visning:

- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 110,12): Vandmængden vises.
- Tryk forneden på vippekontakten (Billede 110,12): Spildevandsmængden vises.



- ▷ Forespørg kun kort på tankpåfyldningsniveauer. Hvis der forespørges i længere tid, kan følerne blive beskadiget.

8.7.2 Batterialarm for opholdsrummets batteri

Den røde advarselslampe ALARM (Billede 110,14) blinker, så snart spænding på opholdsrummets batteri underskrider 11 V (måling under løbende drift), og der dermed er fare for en dybafladning.



- ▷ Ved batterialarm skal forbrugere frakobles og opholdsrummets batteri oplades helt enten ved at køre eller med en tilslutning til en 230 V-forsyning.
- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.



- ▷ Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere bortset fra sikkerheds-/udløbsventilen.

8.7.3 Viseinstrument digitalur/temperatur

Digitalur Med knapperne under viseinstrumentet kan digitaluret tændes, slukkes og indstilles.

Tændes: ■ Tryk foreven på vippekontakten (Billede 110,11): Digitalur-displayet er tændt. Temperaturviser er driftsklar.

Slukkes: ■ Tryk forneden på vippekontakten (Billede 110,11): Digitalur-displayet og temperaturviseren er slukket.

Indstilling: ■ Tryk med en tynd genstand, f.eks. en patron til en kuglepen, i åbningen til visningen af timer (Billede 110,10), indtil det ønskede timetal vises.
 ■ Tryk med en tynd genstand, f.eks. en patron til en kuglepen, i åbningen til visningen af minutter (Billede 110,9), indtil det ønskede minuttal vises.



- ▷ Digitaluret går fortsat, selv om digitalursvisningen er frakoblet. Der kan altid forespørges på det aktuelle klokkeslæt.
- ▷ Hvis opholdsrummets batteri afbrydes, forsvinder den aktuelle tid på digitaluret. Hvis opholdsrummets batteri tilsluttes igen, viser digitalur 00:00 og skal indstilles igen.

Temperaturviser Med viseinstrumentet digitalur/temperatur kan indetemperaturen eller udetemperaturen vises.

Temperaturviseren er kun driftsklar, når digitalursvisningen er tilkoblet. Når der forespørges, vises den pågældende temperatur i ca. 6 sekunder.

Visning: ■ Tryk foreven på vippekontakten (Billede 110,8): Den indetemperaturen vises.
 ■ Tryk forneden på vippekontakten (Billede 110,8): Den udetemperaturen vises.

8.7.4 Viseinstrument strøm til lade-/afledningsstrøm på opholdsrummets batteri

På viseinstrumentet strøm (Billede 110,4) vises den aktuelle batteristrøm konstant. Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

- Rødt område "afledning": Batteriet aflades med den viste afladningsstrøm mellem 0...30 A.
- Visning "0": Ingen opladning eller afladning af batteriet.
- Grønt område "opladning": Batteriet oplades med den viste ladestrøm mellem 0...30 A.

Henvisninger til lade-/afledningsstrøm

Visning	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
Rødt område (afledningsstrøm)	Ingen opladning! For mange forbrugere tilkoblet eller dynamo defekt	Forbrugere er tilkoblet Batteri aflades	Ingen opladning! For mange forbrugere tilkoblet
0 A (der løber ingen strøm)	Batteri fuldt hhv. næsten fuldt ¹⁾	Forbrugere er frakoblet	Batteri fuldt hhv. næsten fuldt ²⁾
Grønt område (ladestrøm)	Batteri oplades (indtil 30 A mulig)	Batteri oplades (kun mulig ved solcelleforsyning)	Batteri oplades (maks. 16 A mulig; med ekstra ladeaggregat 32 A)

- ¹⁾ Når visningen falder ud af det grønne område mod 0 og alle forbrugere (bortset fra køleskab) er frakoblet.
- ²⁾ Når visningen falder ud af det grønne område mod 0 og alle forbrugere er frakoblet.

8.7.5 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 110,6) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Afhængigt af modellen forbliver sikkerheds-/udløbsventil, varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin og reserve 4 og AES-køleskab driftsklar.

Tændes: ■ Tryk foreven på vippekontakten (Billede 110,6): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrollampen (Billede 110,5) lyser grønt.

Slukkes: ■ Tryk forneden på vippekontakten (Billede 110,6): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrollampen (Billede 110,5) slukker.



- ▷ Sluk 12 V-hovedafbryderen, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som sikkerheds-/udløbsventil, ladeaggregat, solcelleladeregulator, panel eller lignende forbruger ca. 20 mA til 65 mA strøm fra batteriets kapacitet, også når 12 V-hovedafbryderen er frakoblet. Skil derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

8.7.6 12 V-kontrollampe

Kontrollampen (Billede 110,5) lyser, når 12 V-hovedafbryderen (Billede 110,6) er tændt.

8.7.7 230 V-kontrollampe

Den gule 230 V-kontrollampe (Billede 110,3) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.

8.7.8 Kontakt til vandpumpe

Tændes: ■ Tryk foreven på vippekontakten (Billede 110,7): Vandforsyningen er tændt.

Slukkes: ■ Tryk foruden på vippekontakten (Billede 110,7): Vandforsyningen er slukket.

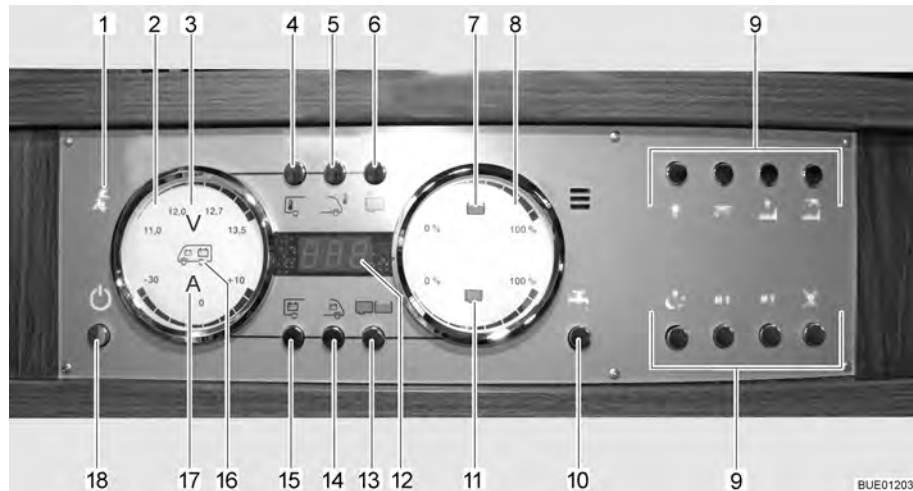


▷ Når køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, og vandpumpen ikke benyttes i længere tid: Sluk strømforsyningen til vandpumpen. Pumpe-relæet forbruger ca. 4 Ah strøm pr. dag.

8.8 Panel LT 510



- ▷ Lysdiodernes (LED'ernes) og symbolernes lysstyrke tilpasser sig automatisk omgivelsernes lysstyrke.
- ▷ Visningerne kan kun hentes, når 12 V-forsyningen er tændt.
- ▷ Så snart der trykkes på en knap, oplyses viseinstrumentet automatisk. 20 sekunder efter, at der er trykket på en knap sidste gang, slukker visningen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 111 Panel LT 510

- 1 230 V-kontrollampe
- 2 Viseinstrument batterier
- 3 Symbol volt
- 4 Knap indetemperatur
- 5 Knap udetemperatur
- 6 Knap tankopvarmning
- 7 Symbol vandtank
- 8 Viseinstrument tanke
- 9 Knapper til lysstyring
- 10 Knap vandpumpe
- 11 Symbol spildevandstank
- 12 Digital visning temperatur
- 13 Knap tanke
- 14 Knap startbatteri
- 15 Knap opholdsrummets batteri
- 16 Symbol startbatteri og opholdsrummets batteri
- 17 Symbol ampere
- 18 Knap 12 V-forsyning (12 V-hovedafbryder)

8.8.1 230 V-kontrollampe

230 V-kontrollampen (Billede 111,1) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.



▷ 230 V-kontrollampen lyser også, når 12 V-hovedafbryderen er slukket.

8.8.2 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 111,18) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Varmeovn, sikkerheds-/udløbsventil, grundbelysning (belysning i indgangspartiet) og indgangstrinet forbliver driftsklare.

- Tændes:*
- Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 111,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrolvisningen "12 V" lyser.



- ▷ Når der tændes, og lysdioden "11,0" for voltvisningen samt symbolet volt "V" (Billede 111,3) blinker i viseinstrumentet batterier (Billede 111,2), er spændingen på opholdsrummets batteri for lav. Oplad batteriet.
- ▷ Når der tændes, og kontrolvisningen "12 V" og symbolet volt "V" (Billede 111,3) blinker tre gange, er batteriafbrydelsen aktiveret. Deaktiver batteriafbrydelsen.

Slukkes:

- Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 111,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrolvisningen "12 V-forsyning" slukker.

Aktivering af batteriafbrydelsen (el-blok uden batterikontakt):

- Sluk 12 V-forsyningen.
- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 111,15), og hold den nede i ca. 10 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 111,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er skilt fra 12 V-instrumentnettet.

Deaktivering af batteriafbrydelsen (el-blok uden batterikontakt):

- Tryk på knappen 12 V-forsyning (Billede 111,18), og hold den nede i ca. 5 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 111,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er forbundet med 12 V-instrumentnettet. Kontrolvisningen lyser efter ca. 5 sekunder.



- ▷ Sluk 12 V-hovedafbryderen, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som sikkerheds-/udløbsventil, ladeaggregat, solcelleladeregulator, panel eller lignende forbruger ca. 20 mA til 65 mA strøm fra batteriets kapacitet, også når 12 V-hovedafbryderen er frakoblet. Skil derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

8.8.3 Viseinstrument batterier

Med viseinstrumentet batterier kan spændingen og opladningen/afladningen af opholdsrummets batteri eller startbatteriets spænding vises.

Visning:

- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 111,15). Symbolet volt "V" (Billede 111,3) lyser. Symbolet ampere "A" (Billede 111,17) lyser afhængigt af opladning eller afladning hvidt eller rødt. Opholdsrummets batteri batterispænding eller strøm vises med lysdioderne i viseinstrumentet.
- Tryk på knappen startbatteri (Billede 111,14). Symbolet volt "V" (Billede 111,3) lyser. Startbatteriets batterispænding vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke tilstandene, der vises på panelet.

Voltvisning (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	> 13,5 V

**Fare for dybafldning
(batterialarm)**

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt	12 V-instrumentnet overbelastet
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
Over 13,5 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)

1) Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

2) Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafldning
12,0 V	0 % (afladet)
12,2 V	25 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	Fuld



▷ Længere dybafldning beskadiger batteriet irreparabelt.

Amperevisning (blå)

1 lysdiode	2 lysdioder	3 lysdioder	4 lysdioder	5 lysdioder	2 lysdioder	3 lysdioder	4 lysdioder
Afladning med:					Opladning med:		
ca. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A	> 30 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Visningsværdi strøm	Systemets tilstand	Symbol ampere "A"
-30 A til -10 A	Batteriet aflades aktuelt kraftigt	Lyser rødt
-10 A til -1 A	Batteriet aflades aktuelt	Lyser hvidt
0 A	Batteristrøm er lav eller 0 A	Lyser hvidt
+1 A til +10 A	Batteriet oplades aktuelt	Lyser hvidt

8.8.4 Viseinstrument tank

Med viseinstrumentet tank kan vandmængden og spildevandsmængden vises.

- Visning:**
- Tryk på knappen tanke (Billede 111,13). Symbolet vandtank (Billede 111,7) og spildevandstank (Billede 111,11) lyser. Vandtankens (øverste skala) og spildevandstankens (nederste skala) påfyldningsniveau vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke påfyldningsniveauerne, der vises på panelet.

Niveauindikator (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
25 %		50 %		75 %		100 %	

8.8.5 Alarmer



- ▷ Foretag regelmæssigt visningskontroller.
- ▷ Foretag helst kontroller om morgenen, før 12 V-forbrugere tændes.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke alarmerne, der vises på panelet.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.



- ▷ Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere bortset fra sikkerheds-/udløbsventilen.

Visning	Betydning	Afhjælpning
Symbolet volt "V" (Billede 111,3) og lysdioden "11,0" blinker, når der forespørges om værdierne for opholdsrummets batteri	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
Symbolet volt "V" (Billede 111,3) blinker, når 12 V-forsyningen er slukket	12 V-forsyningen kan ikke længere tændes	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
	Batteriet har overspænding	Kontakt kundeservice
Symbolet volt "V" (Billede 111,3) og lysdioden "11,0" og "12,0" blinker, når der forespørges om værdierne for startbatteriet	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning

Tankalarm

Symbolet vandtank (Billede 111,7) eller symbolet spildevandstank (Billede 111,11) blinker, når vandtanken er tom eller spildevandstanken fuld.



- ▷ Når påfyldningsniveauerne hentes, og skalaens lysdioder blinker ud over tanksymbolet, foreligger der en sensorfejl. Rengør tanksensorerne.

Foranstaltninger: ■ Fyld vandtanken, eller tøm spildevandstanken.

8.8.6 Temperaturviser

Med den digitale visning (Billede 111,12) kan indetemperaturen og udetemperaturen vises.

- Visning:*
- Tryk på knappen indetemperatur (Billede 111,4). Den indetemperaturen vises.
 - Tryk på knappen udetemperatur (Billede 111,5). Den udetemperaturen vises.

8.8.7 Kontakt til tankopvarmning

Med knappen tankopvarmning (Billede 111,6) kan tankopvarmningen tændes og slukkes.

- Tændes:* ■ Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 111,6). Symbolet tankopvarmning lyser.

- Slukkes:* ■ Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 111,6). Symbolet tankopvarmning slukker.



- ▷ Tankopvarmningen slukkes ikke, når 12 V-forsyningen slukkes. Tankopvarmningen skal altid slukkes separat. Når 12 V-forsyningen er slukket, kan tankopvarmningen slukkes, men ikke tændes.

8.8.8 Kontakt til vandpumpe

Med knappen vandpumpe (Billede 111,10) kan vandpumpen tændes og slukkes.

- Tændes:* ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 111,10). Symbolet lyser.

- Slukkes:* ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 111,10). Symbolet slukker.



- ▷ Vandpumpens koblingstilstand gemmes, når 12 V-forsyningen slukkes. Det vil sige: Hvis vandpumpen var tændt, når 12 V-forsyningen slukkes, er den også tændt, når 12 V-forsyningen tændes igen.

8.9 Solcelleanlæg (ekstraudstyr)



- ▷ Beskyt solfangerne (solcellemodul) mod mekanisk beskadigelse.



- ▷ Solcelleanlægget giver den stærkeste strøm ved maks. solindstråling.
- ▷ Giv solfangerne (solcellemodul) fri adgang til sollys.
- ▷ Under træer og broer solindstrålingen mindre end i det fri.
- ▷ Afskærmningsplader begrænser solindstrålingen.



- ▷ Hold altid solfangeroverfladen ren.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Solcelleanlægget bruges til miljøvenlig og netuafhængig spændingsforsyning. Den forvandler energi fra solindstrålingen til elektrisk spænding. Solcelleanlægget leverer strøm, som kan oplade batteriet ekstra og kan forsyne forbrugere.

I solcelleladeregulatoren er der integreret en overopladningssikring samt en tilbagestrømspærre. Ladestrømmen reduceres automatisk eller solfangerne (solcellemoduler) slukkes, hvis der ikke er tilstrækkelig solenergi (f.eks. om natten).



Billede 112 Solcelleladeregulator

Driftsvisningen gennemføres via to LED-lamper (Billede 112,1 og 2). LED-lamperne viser den aktuelle driftstilstand med forskellig lysshed. Jo mere opladet batteriet er, desto lysere lyser LED-lampen "100 % ↑" (Billede 112,1) og desto mindre lyser LED-lampen "20 % ↓" (Billede 112,2).

Lys-diode	Tilstand	Betydning
100 % ↑ 20 % ↓	Slukket Slukket	Ikke tilstrækkelig solenergi
100 % ↑ 20 % ↓	Lyser Lyser	Batteriet oplades
100 % ↑ 20 % ↓	Lyser lys Gløder	Ladestrøm er begrænset til vedligeholdelsesladning

8.10 230 V-instrumentnet



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.

230 V-instrumentnettet forsyner:

- Stikdåserne med beskyttelseskontakt til apparater med maks. 16 A
- Køleskabet
- EI-blokken
- Klimaanlægget

De elektriske forbrugere, der er tilsluttet til opholdsrummets 12 V-instrumentnet, forsynes med spænding af opholdsrummets batteri.

Tilslut køretøjet så ofte som muligt til en ekstern 230 V-forsyning. Derved oplader lademodulet i el-blokken automatisk opholdsrummets batteri. Derudover oplades startbatteriet med en vedligeholdelsesladning på 2 A.

Klima-anlægget og andre ekstra apparater er sikret med en egen topolet sikringsautomat (16 A).

8.10.1 230 V-tilslutning



- ▶ Den eksterne 230 V-tilslutning skal være sikret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbrydere, 30 mA).



- ▷ Til tilslutningsstederne på campingpladser (campingfordelere) kræves der højfølsomme fejlstrøms-relæer (HFI-afbrydere, 30 mA).
- ▷ Afhængigt af udstyret er køretøjet allerede udstyret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder).

Køretøjet kan tilsluttes en ekstern 230 V-forsyning. Kablet må højst være 25 m langt.

8.10.2 Forsyningsledning til ekstern 230 V-tilslutning



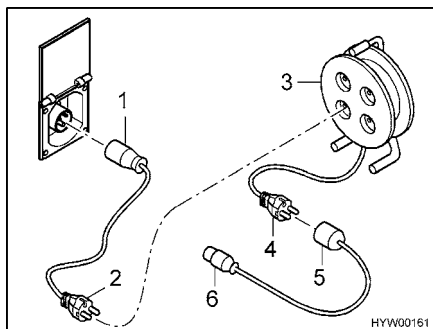
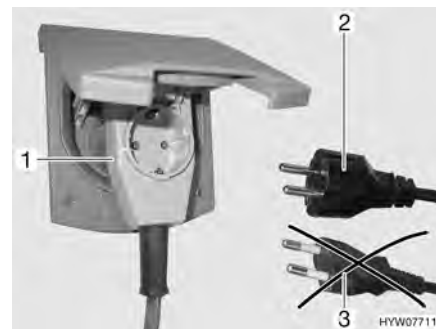
- ▶ Rul kablet fuldstændigt af kabeltromlen for at undgå en overophedning.

Forsyningsledning

- Flexibel treleder (3 x 2,5 mm²) gummikabel
- Maks. længde 25 m
- 1 stik med beskyttelseskontakt
- 1 tilslutningskobling med beskyttelseskontakt (stikforbindelse iht. EN 60309)

Tilslutningsmuligheder

Vi anbefaler et CEE-forbindelseskabel med CEE-stik og CEE-sammenkobling som forsyningsledning. Når denne tilslutningsmulighed ikke er givet, anbefaler vi følgende kombination med et schuko-stik:


 Billede 113 Tilslutningsmuligheder
230 V-tilslutning

 Billede 114 Tilslutning til en vinkelkobling
med stikdåse

- Adapterkabel:
CEE 17 tilslutningskobling med beskyttelseskontakt (Billede 113,1) – stik med beskyttelseskontakt (Billede 113,2)
- Kabeltromle:
Stikdåse med beskyttelseskontakt (Billede 113,3) – stik med beskyttelseskontakt (Billede 113,4)
- Adapterkabel:
Tilslutningskobling med beskyttelseskontakt (Billede 113,5) – CEE-17 stik med beskyttelseskontakt (Billede 113,6)



- ▶ Hvis der anvendes en CEE 17 vinkelkobling med en stikdåse på bagsiden (Billede 114,1), må der kun anvendes et gummieret og forseglet IP 44 stik med beskyttelseskontakt (Billede 114,2). Der må ikke anvendes stik uden beskyttelseskontakt (Billede 114,3). Fare for stød!

Alt efter udførelse er klappen til 230 V-tilslutningen markeret med symbolet

*Tilslutning af
forsyningsledning:*

- Åbn den udvendige klap.
- Alt efter udførelse vippes afdækningen opad.
- Sæt stikket i.



- ▶ Alt efter udførelse skal stikket låses op, inden det trækkes ud.

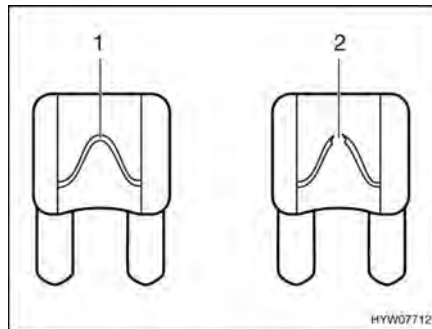
8.11 Sikringer



- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Udskift kun sikringerne, når strømforsyningen er slået fra.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.

8.11.1 12 V-sikringer

Forbrugere, der i opholdsrummet er tilsluttet til 12 V-forsyningen, er sikret med egne sikringer. Der er adgang til sikringerne i førerhuset, ved opholdsrummets batteri og på el-blokken.



- 1 Intakt sikringselement
- 2 Afbrudt sikringselement

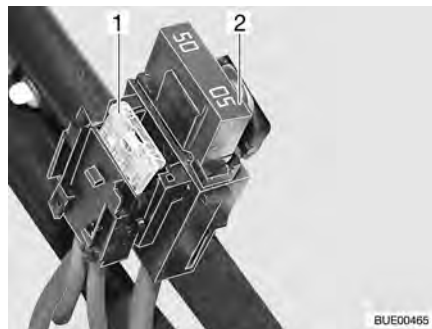
Billede 115 12 V-sikring

En intakt 12 V-sikring kan genkendes på det intakte sikringselement (Billede 115,1). Hvis sikringselementet er afbrudt (Billede 115,2), skal sikringen udskiftes.

Før sikringerne udskiftes, skal de pågældende sikringers funktion, værdi og farve aflæses i de efterfølgende oplysninger. Anvend ved et sikringsskift kun fladsikringer med de værdier, der er anført nedenfor.

Sikringer på startbatteriet

Sikringerne er monteret i nærheden af startbatteriet. Der er adgang til startbatteriet under en afdækning på gulvet mellem førerhusets sæder.

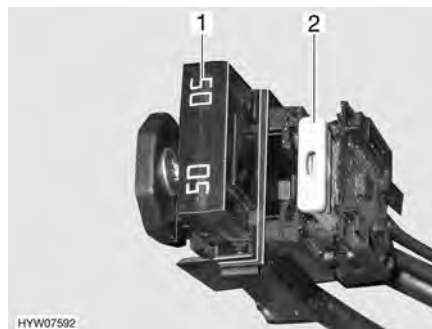


- 1 Fladsikring 20 A/gul
(til køleskab)
- 2 Jumbo-fladsikring 50 A/rød

Billede 116 Sikringer på startbatteriet

Sikringer på opholdsrummets batteri

Sikringerne er monteret ved siden af opholdsrummets batteri.



- 1 Jumbo-fladsikring 50 A/rød
(til el-blok)
- 2 Fladsikring 2 A/grå
(til batteriføler ladeaggregat)

Billede 117 Sikringer på opholdsrummets batteri

Sikringer på relæboksen AD01

I en af de to sædekonsoller er der monteret en relæboks (AD01). Relæboksen anvendes til at frembringe de signaler til chassis-belysning, som ikke kommer fra basiskøretøjet. Relæboksen kan anvendes universelt.

Kredsløbet, som anvendes af os, kan afvige fra kredsløbet, som producenten har tiltænkt. Derved kan kredsløbet også afvige fra tegningen på typeskiltet for relæboksen, som producenten har placeret.

Si-nr.	Funktion	Værdi/farve
B2	Kl. 15 (tænding til)	15 A blå
B3	Kl. 30 (konstant plus)	15 A blå
B5	D+ signal	Intern polyswitch (2 A)
B6	Reserve	15 A blå
B7	Konturlys foran (hvid/rød)	5 A lysebrun

**Sikringer på el-blokken
(EBL 99)**

Funktion	Værdi/farve
Internt lademodul	20 A gul
Kompressor-/AES-køleskab	20 A gul
Varmeovn	10 A rød
Grundbelysning/indgangstrin elektrisk/radio	25 A hvid
Reserve 4	25 A hvid
Reserve 3	25 A hvid
Reserve 2	15 A blå
Reserve 1	15 A blå
Solceller	15 A blå
Reserve 5	15 A blå
Reserve 6	15 A blå
Ekstra ladeaggregat	20 A gul
Kreds 1	10 A rød
Kreds 2	10 A rød
Tv	10 A rød
Pumpe til vand	5 A lysebrun

**Sikringer på el-blokken
(EBL 220)**

Funktion	Værdi/farve
Ekstra ladeaggregat 2	25 A hvid
Ekstra ladeaggregat 1	25 A hvid
Internt lademodul	20 A gul
Reserve 2	15 A blå
Pumpe (til vand)	7,5 A brun
Kreds 3	10 A rød
Kreds 2	15 A blå
Kreds 1	15 A blå
Reserve 1	15 A blå
Kreds 5	15 A blå
Køleskab	15 A blå
Varmeovn	10 A rød
Kreds 4	15 A blå
Køleskabsstyring	2 A grå
Forteltlampe	5 A lysebrun

Funktion	Værdi/farve
Antenne	10 A rød
Tv	10 A rød
Solceller	15 A blå
Trin	15 A blå
Markise	10 A rød
Gasalarm	2 A grå
Hejseseng	25 A hvid

Thetford-toilettets sikring (drejeligt toilet)

Sikringen befinder sig i husrammen på Thetford-kassetten.



Billede 118 Thetford-toilettets sikring

1 Fladsikring 3 A/violet

Udskiftning:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten udenfor på køretøjet.
- Træk Thetford-kassetten helt ud.
- Udskift sikringen (Billede 118,1).

Thetford-toilettets sikring (fast sæde)

Sikringen befinder sig i husrammen på Thetford-kassetten.



Billede 119 Thetford-toilettets sikring

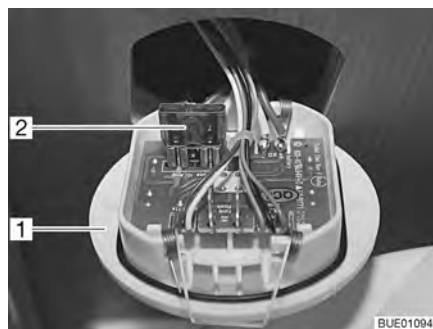
1 Fladsikring 3 A/violet

Udskiftning:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten udenfor på køretøjet.
- Tag Thetford-kassetten ud, og drej klappen i kabinettets væg ud.
- Udskift sikringen (Billede 119,1).

Dometic-toilettets sikring

Sikringen findes på bagsiden af toilettets betjeningsdel.



- 1 Betjeningsdel
- 2 Fladsikring 10 A/rød

Billede 120 Toilettets sikring

Udskiftning:

- Betjeningsdel til toilettet (Billede 120,1) løftes med egnet værktøj og trækkes ud af væggen.
- Udskift sikringen (Billede 120,2).

Sikringer på solar-laderegulator (ekstraudstyr)

Sikringen findes på solar-laderegulatoren.



- 1 Fladsikring 5 A/lysebrun

Billede 121 Sikring solar-laderegulator

Udskiftning:

- Sluk for alle 12-V-forbrugere.
- Udskift sikringen (Billede 121,1).

8.11.2 230 V-sikring


Billede 122 230 V-sikringseskab med sikkerhedsafbryder



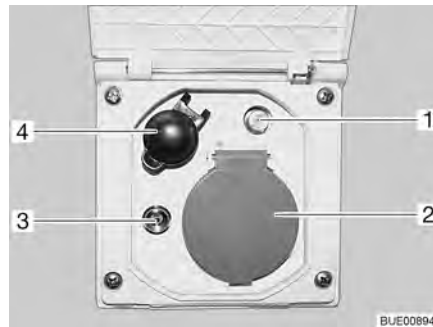
Billede 123 230 V-sikringseskab med lednings- og fejlstrømsrelæ (FI)

Afhængigt af køretøjets udstyr sikrer en topolet sikkerhedsafbryder (Billede 122) eller en sikkerhedsafbryder med fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder) (Billede 123) 230 V-instrumentnettet.

Kontrollér fejlstrømsrelæet: ■ Tryk på kontrolknappen (Billede 123,1), når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen. Sikkerhedsafbryderen skal udløses.

Monteringssted Se kapitel 16.

8.12 Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)

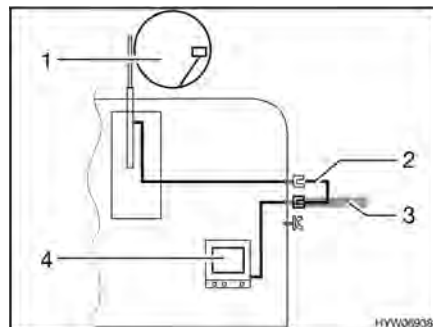


- 1 SAT-stikdåse
- 2 230 V-stikdåse
- 3 Tv-stikdåse
- 4 12 V-stikdåse

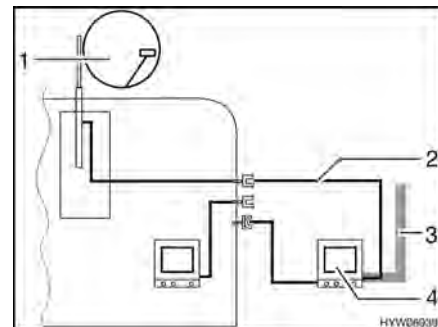
Billede 124 Udvendig stikdåse

Med 230 V-stikdåsen og 12 V-stikdåsen kan elektriske apparater anvendes i forteltet.

Tilslutnings-muligheder Med tv-stikdåsen og SAT-stikdåsen er der flere forskellige muligheder for brug af fjernsynet:



Billede 125 Tv i køretøjet

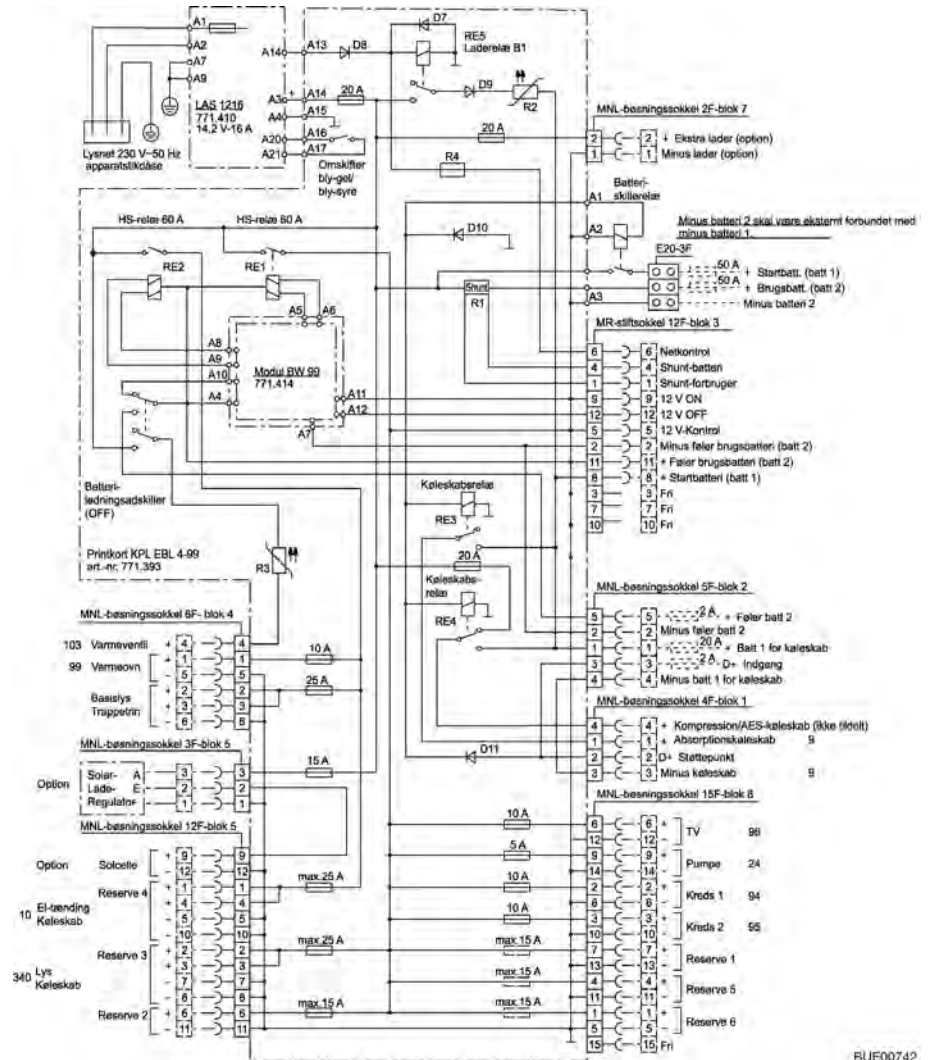


Billede 126 Tv i forteltet

- Tv i køretøjet (Billede 125,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 125,1) med forbindelseskabel (Billede 125,2)
- Tv i køretøjet (Billede 125,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 125,3)
- Tv i forteltet (Billede 126,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 126,1) med forbindelseskabel (Billede 126,2)
- Tv i forteltet (Billede 126,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 126,3)

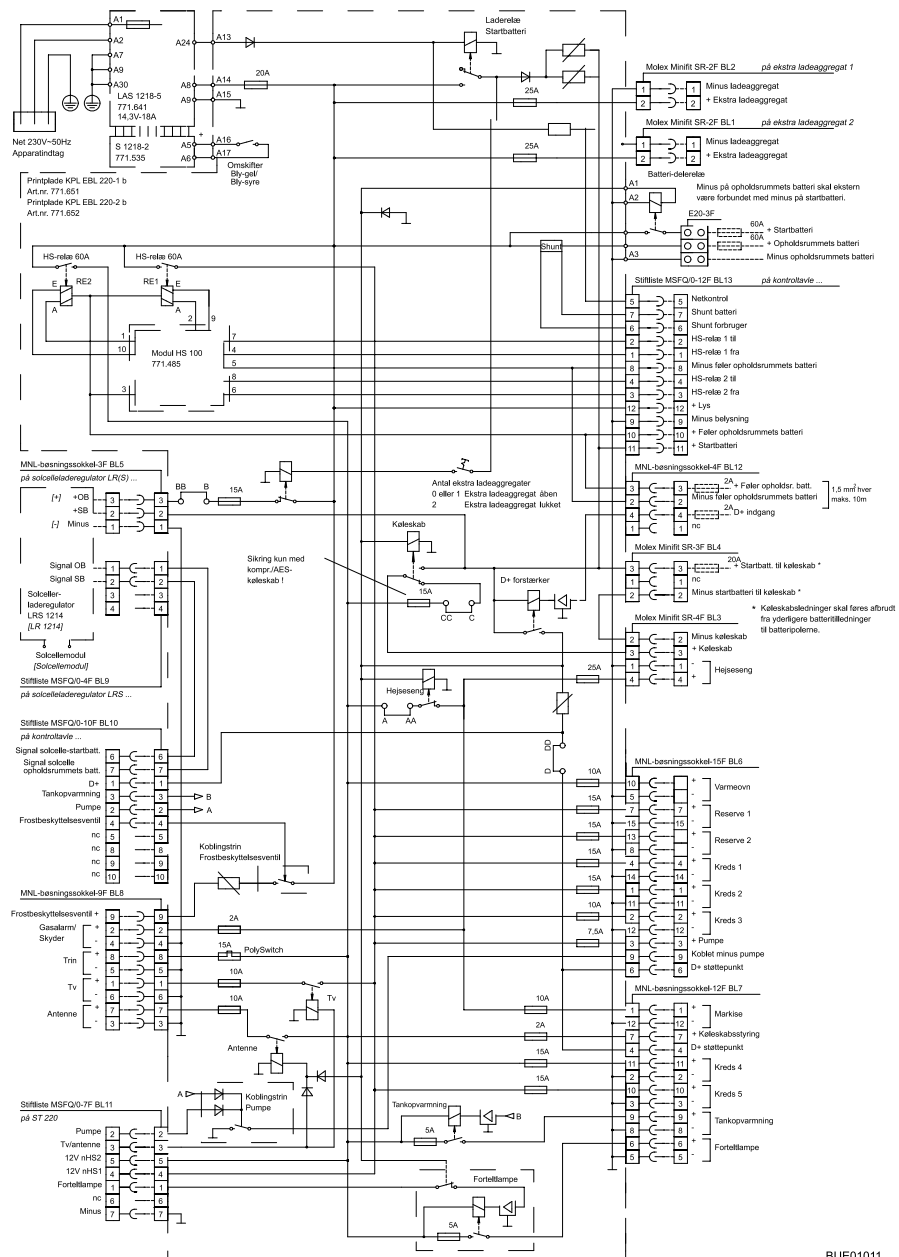
8.13 Strømdiagrammer

8.13.1 Strømdiagrammer indvendig



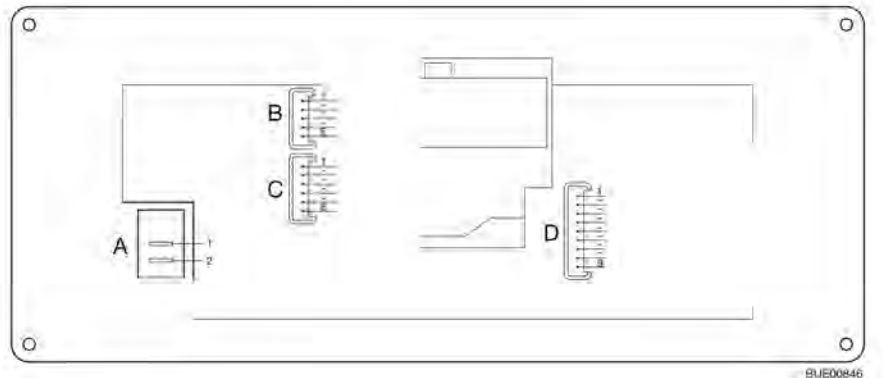
Billede 127 Strømdiagram indvendig (EBL 99)

BUE00742



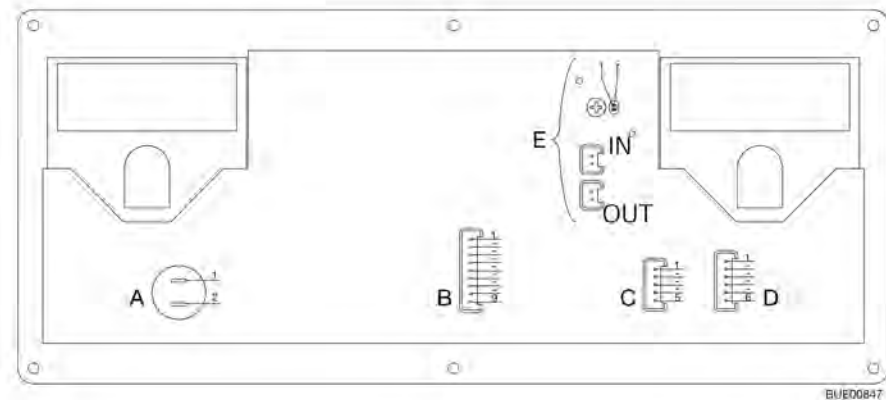
BUE01011

Billede 128 Strømdiagram indvendig (EBL 220)




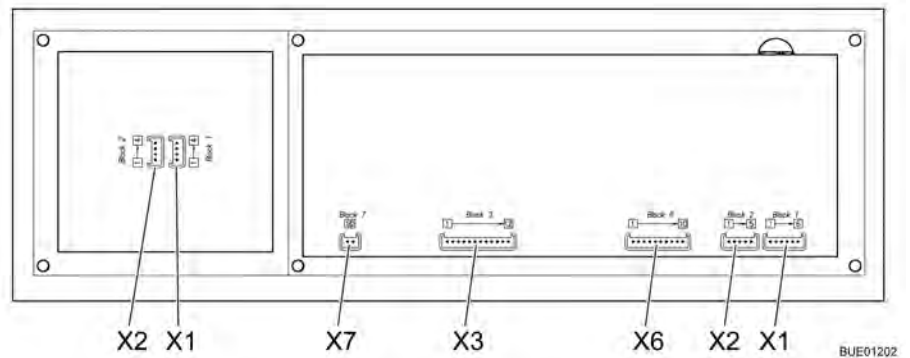
Billede 129 Blokstrømskema panel (IT 96-2)

A	2 x AMP-stik 4,8 x 0,8
1	+ 12 V
2	Pumpe
B	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
C	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
D	Lumberg MSFQ 9-dobbelt
1	12 V-kontrol
2	Hovedafbryder 12 V fra
3	Hovedafbryder 12 V til
4	+ Startbatteri 12 V
5	+ Føler opholdsrummets batteri
6	Minus føler opholdsrummets batteri
7	230 V-kontrol
8	n. c.
9	n. c.



Billede 130 Blokstrømskema panel (IT 994)

A	2 x AMP-stik 4,8 x 0,8
1	+ 12 V
2	Pumpe
B	Lumberg MSFQ 9-dobbelt
1	12 V-kontrol
2	Hovedafbryder 12 V fra
3	Hovedafbryder 12 V til
4	+ Startbatteri 12 V
5	+ Føler opholdsrummets batteri
6	Minus føler opholdsrummets batteri
7	230 V-kontrol
8	Shunt forbruger
9	Shunt batteri
C	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
D	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
E	2 x stikforbindelse Lumberg MSFQ 2-dobbelt
IN	Ekstern indetemperaturføler (option)
OUT	Udetemperaturføler
	 ► Hvis der anvendes en ekstern indetemperaturføler, er den interne indetemperaturfølers to grå litzetråde afbrudt.



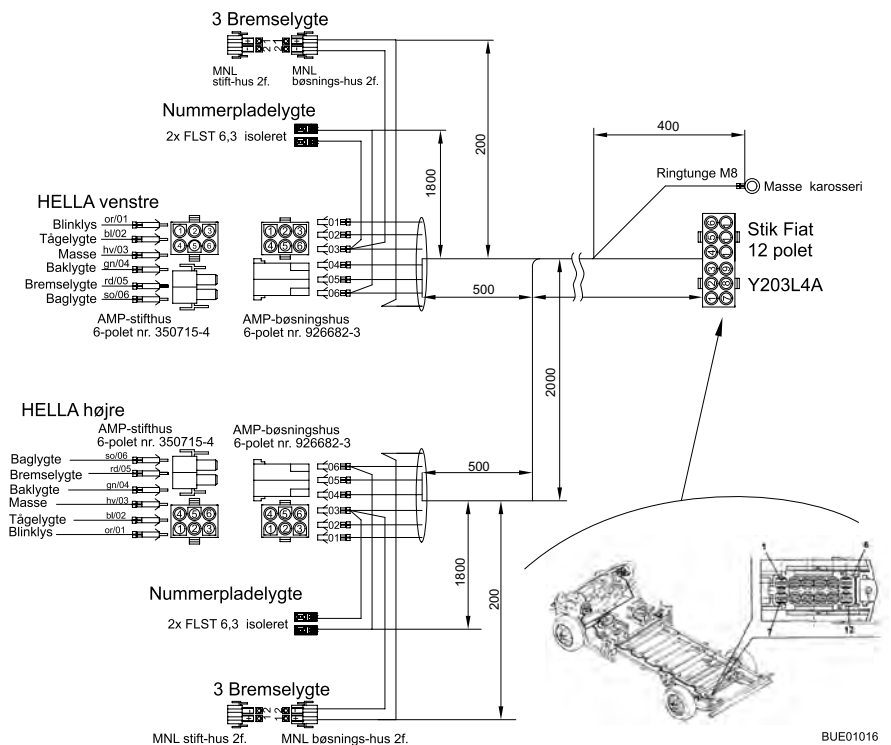
Billede 131 Blokstrømskema, panel (LT 510)

X1	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
X2	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
X3	Lumberg MSFQ 12-dobbelt
1	Hovedafbryderrelæ 1 fra
2	Hovedafbryderrelæ 1 til
3	Hovedafbryderrelæ 2 fra
4	Hovedafbryderrelæ 2 til
5	Netsignal
6	Shunt forbruger
7	Shunt batteri
8	Minus føler opholdsrummets batteri
9	n. c.
10	+ Føler opholdsrummets batteri
11	+ Startbatteri 12 V
12	+ Belysning

X6	Lumberg MSFQ 10-dobbelt
1	D+
2	Pumpe
3	Tankopvarmning
4	Frostbeskyttelsesmiddel
5	n. c.
6	Solcelle startbatteri
7	Solceller opholdsrummets batteri
8	n. c.
9	n. c.
10	n. c.
X7	Lumberg MSFQ dobbelt
1	KTY stikben 1
2	KTY stikben 2
X1	Lumberg MSFQ 4-dobbelt
1	ADI1
2	ADI2
3	+12 V
4	GND
X2	Lumberg MSFQ 4-dobbelt
1	ADI1
2	ADI2
3	+12 V
4	GND

8.13.2 Strømdiagram udvendig

Fiat



Billede 132 Strømdiagram udvendig

Venstre side

Farver Fiat	Farver Bürstner	Tilslutning
Stikben 1 lyserød-sort	Grå	Retningsviser venstre
Stikben 2 brun-sort	Blå	Tågebaglygte
Stikben 3 sort	Hvid	Stelforbindelse
Stikben 4 hvid-rød	Grøn	Baklygte
Stikben 5 grøn-sort	Rød	Bremselys
Stikben 6 gul-grøn	Sort	Baglygte til venstre

Højre side

Stikben 1 lyserød	Grå	Retningsviser højre
Stikben 2 brun	Blå	Tågebaglygte
Stikben 3 sort	Hvid	Stelforbindelse
Stikben 4 hvid-rød	Grøn	Baklygte
Stikben 5 grøn	Rød	Bremselys
Stikben 6 gul	Sort	Baglygte til højre

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets indbyggede apparater. Henvisningerne vedrører kun betjeningen af de indbyggede apparater. Yderligere informationer om de indbyggede apparater finder De i betjeningsvejledningerne for de indbyggede apparater, der separat er vedlagt køretøjet. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Varmeovnen
- Klimaanlægget
- Vandvarmeren
- Gasapparatet
- Gasbageovnen
- Mikrobølgeovnen
- Emhætten
- Køleskabet

9.1 Generelt



- ▷ Varmeveksleren på varmluftvarmeovn Truma skal udskiftes efter 30 år. Varmeveksleren på varmtvandsvarmeovn Alde skal udskiftes efter 10 år. Varmeveksleren må kun udskiftes af producenten af varmeovnen eller af et autoriseret værksted. Ejeren af varmeovnen har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▷ Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til varmeapparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedele af denne. Disse reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted.

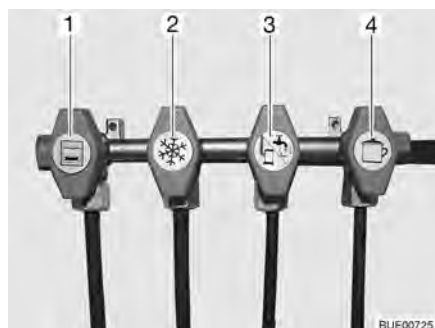


- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning for det pågældende indbyggede apparat.

Afhængigt af udførelsen er de indbyggede apparater varmeovn, klimaanlæg, vandvarmer, komfur og køleskab indbygget i køretøjet.

I denne betjeningsvejledning beskrives kun betjeningen af de indbyggede apparater og specielle forhold ved dem.

Før ibrugtagning af et indbygget apparater med gasdrift skal hovedafspærringsventilen på gasflasken og den pågældende gasafspærringsventil åbnes.



- 1 Bageovn
- 2 Køleskab
- 3 Varmeovn/vandvarmer
- 4 Komfur

Billede 133 Symbolerne på gasafspærringsventilerne

9.2 Varmeovn



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Anvend aldrig varmeovnen i gasdrift ved tankning, på færger og i garager. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke varmeovnen i gasdrift i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.



- ▷ Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmluftvarmeovnen tages i drift, og fra- og tilkobles automatisk igen under driften via en termostat-styring. Derved belastes opholdsrummets batteriet meget, når køretøjet er tilsluttet til en ekstern 230 V-forsyning. Vær opmærksom på, at opholdsrummets batteri kun har en begrænset energireserve.

Første ibrugtagning

Når varmeovnen tages i brug den første gang kan der i kort tid komme generende røg og lugt. Stil straks betjeningskontakten på varmeovnen på det højeste trin. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud. Røg og lugt forsvinder efter kort tid af sig selv.

9.2.1 Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet



- ▶ Når forteltet er slået op, og varmeovnen arbejder i gasdrift, kan varmeovnens forbrændingsgasser samle sig i forteltet. Fare for kvælning! Sørg for en tilstrækkelig ventilation.

9.2.2 Sådan opvarmes der rigtigt



Billede 134 Luftudstrømningsdyse

Fordeling af den varme luft

I køretøjet er der indbygget flere luftudstrømningsdyser (Billede 134). Rør fører den varme luft til luftudstrømningsdyserne. Drej luftudstrømningsdyserne, så den varme luft strømmer ud på det ønskede sted. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft.

Indstilling af luftudstrømningsdyserne

- Åbnet helt: Fuld varmluftstrøm
- Åbnet halvt eller kun delvist: Reduceret varmluftstrøm

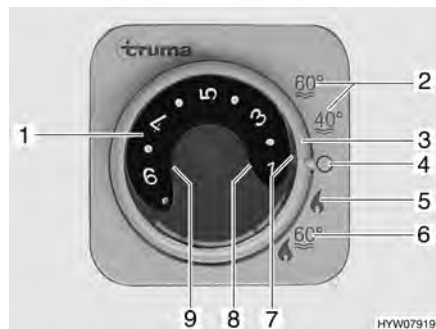
Hvis 5 luftudstrømningsdyser er åbnet fuldstændigt åbnet, strømmer der mindre varm luft ud ved hver enkelt dyse. Hvis der kun åbnes 3 luftudstrømningsdyser, strømmer der mere varm luft ud af hver enkelt dyse.

9.2.3 Varmluftvarmeovn Truma Combi



- ▷ Tøm hele varmesystemet, når varmeovnen ved frostfare er ude af drift.
- ▷ Anvend ikke rummet over og bagved varmeovn som magasin.

Afhængigt af udstyret er der monteret forskellige varmeovne i køretøjerne. Varmeovnene adskiller sig mht. energitypen, som de anvendes med.



- 1 Temperaturdrejeknap
- 2 Sommerdrift vandtemperatur 40 °C eller 60 °C
- 3 Drejekontakt
- 4 Fra
- 5 Vinterdrift "varmeovn uden vandvarmer"
- 6 Vinterdrift "varmeovn og vandvarmer"
- 7 Grøn kontrollampe "driftsart varmeovn"
- 8 Rød kontrollampe "fejl"
- 9 Gul kontrollampe "varmeovn opvarmingsfase"

Billede 135 Betjeningsenhed for varmeovn/vandvarmer

Driftsarter Alle varmeovne har to driftsarter:

- Vinterdrift
- Sommerdrift

Opvarmningen af køretøjet er kun mulig i driftsarten "vinter". I driftsarten "sommer" opvarmes der kun vand i vandvarmeren. Opvarmningen af køretøjet er ikke mulig ved denne driftsart.

Vælg driftsart: ■ Indstil driftsarten med drejekontakten (Billede 135,3).

Varmeovnens spændingsforsyning kan ikke afbrydes med 12 V-hovedafbryderen.

Variant: Varmeovn med gasdrift

Varmeovnen drives udelukkende med gas.

Vinterdrift

Varmeovnen vælger automatisk det nødvendige brændertrin afhængigt af den ønskede rumtemperatur. Når den ønskede rumtemperatur er nået, frakobler brænderen. Ved driftsarten "varmeovn og vandvarmer" (Billede 135,6) opvarmes vandet også i vandvarmeren. Varmeovnen kan i driftsarten "varmeovn uden vandvarmer" (Billede 135,5) anvendes med tom vandvarmer.

Tændes:

- Åbn hovedafspæringsventilen på gasflasken og gasafspæringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Stil temperaturdrejeknappen (Billede 135,1) på betjeningsenheden på det ønskede varmetrin.
- Stil drejekontakten (Billede 135,3) på vinterdrift "varmeovn uden vandvarmer" (Billede 135,5) eller på vinterdrift "varmeovn og vandvarmer" (Billede 135,6).

Den grønne kontrollampe (Billede 135,7) lyser.

Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmeovnen tages i drift.

- Slukkes:**
- Stil drejekontakten (Billede 135,3) på "O" (Billede 135,4).
 - Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Når varmeovnen er frakoblet, kan cirkulationsluftblæseren løbe efter for udnytte restvarmen.

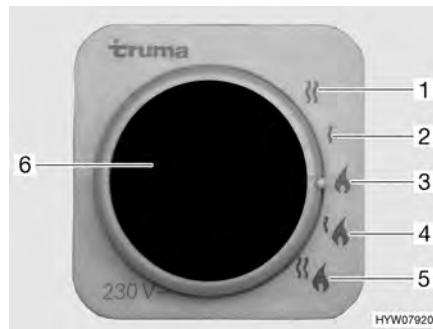
Sommerdrift

Opvarmningen af køretøjet er ikke mulig ved driftsart "sommer". I denne driftsart opvarmes der kun vand i vandvarmeren.

Variant: Varmeovn med gas- og 230 V-eldrift



- ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- ▷ Vælg ydelsestrinnet ved 230 V-eldriften, så den svarer til sikringen af 230 V-tilslutningen (900 W ved 3,9 A-sikring, 1800 W ved 7,8 A-sikring).
- ▷ Hvis varmeovnen er stillet på sommerdrift på betjeningsenheden, og energivalgkontakten stilles på blandingsdrift, arbejder varmeovnen alligevel kun i 230 V-drift. Gasbrænderen tilkobles ikke.



- 1 230 V-eldrift (1800 W)
- 2 230 V-eldrift (900 W)
- 3 Gasdrift
- 4 Gasdrift og 230 V-eldrift (900 W)
- 5 Gasdrift og 230 V-eldrift (1800 W)
- 6 Gul kontrollampe "230 V-eldrift"

Billede 136 Energivalgkontakt til varmeovn/vandvarmer

Varmeovnen kan anvendes med forskellige energityper:

- Gasdrift (Billede 136,3)
- 230 V-eldrift med ydelsestrin 900 W (Billede 136,2) eller 1800 W (Billede 136,1)
- Gasdrift og 230 V-eldrift (blandingsdrift) med ydelsestrin 900 W (Billede 136,4) eller 1800 W (Billede 136,5)

Kombinationen af gasdrift og 230 V-eldrift forkorter opvarmningstiden (kun muligt, hvis varmeovnen er stillet på vinterdrift på betjeningsenheden (Billede 135)).

Når 230 V-eldriften er valgt, lyser den gule kontrollampe (Billede 136,6).



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Gasvarmeovn".
- ▷ Yderligere informationer om betjening af vandvarmer, se afsnit "Vandvarmer".

9.2.4 Varmtvandsvarmeovn Alde (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Anvend aldrig varmtvandsvarmeovnen uden varmemedium. Overhold henvisningerne i kapitel 12.
- ▷ Bor aldrig huller i gulvet. Varmtvandsrørene kan blive beskadiget.
- ▷ Anvend ikke rummet over og bagved varmeovn som magasin.



- ▷ Kører varmtvandsvarmeovnen, skal cirkulationspumpen altid være tændt.
- ▷ Efter den første varmedrift anbefaler vi at lufte varmesystemet ud og at kontrollere glykolindholdet. Overhold henvisningerne i kapitel 12.
- ▷ Når varmeovnen tændes, starter den med de sidst anvendte indstillinger.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten. Se henvisningerne om vedligeholdelse i kapitel 12.
- ▷ Yderligere informationer om betjening af vandvarmer, se afsnit "Vandvarmer".

Varmtvandsvarmeovnen er bygget ind forneden i klædeskabet eller under sengene.



- 1 Temperaturdrejeknap
- 2 Driftsart "varmt vand"
- 3 Skydekontakt cirkulationspumpe
- 4 Driftsart "varmeovn og varmt vand"
- 5 Skydekontakt gasdrift
- 6 Rød kontrollampe "fejl"
- 7 Skydekontakt 230 V-eldrift

Billede 137 Betjeningsenhed til varmtvandsvarmeovn

Driftsarter

Varmtvandsvarmeovnen har to driftsarter:

- Varmeovn og varmt vand (Billede 137,4)
- Varmt vand (Billede 137,2)

Vælg driftsart:

- Indstil driftsarten med skydekontakten (Billede 137,3).

Varmtvandsvarmeovnen kan anvendes med følgende energikilder:

- Gasdrift (Billede 137,5)
- 230 V-eldrift (Billede 137,7)
- Gas- og 230 V-eldrift

Gasdrift

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Stil skydekontakten (Billede 137,5) på gasdrift.
- Stil temperaturdrejeknappen (Billede 137,1) på betjeningsenheden på det ønskede varmetrin.
- Stil skydekontakten (Billede 137,3) på "varmeovn og varmt vand" (Billede 137,4) eller på "varmt vand" (Billede 137,2).

Ved en fejl lyser den røde kontrollampe (Billede 137,6).

Slukkes:

- Stil skydekontakterne (Billede 137,3 og 5) på "0".
- Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

230 V-eldrift

- Tændes:*
- Stil skydekontakten (Billede 137,7) på det ønskede ydelsestrin.
 - Stil temperaturrejknappen (Billede 137,1) på betjeningsenheden på det ønskede varmetrin.
 - Stil skydekontakten (Billede 137,3) på "varmeovn og varmt vand" (Billede 137,4) eller på "varmt vand" (Billede 137,2).
- Slukkes:*
- Stil skydekontakterne (Billede 137,3 og 7) på "0".

Gas- og 230 V-eldrift



- ▷ Hvis der vælges gas- og 230 V-eldrift, og køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, arbejder varmtvandsvarmeovnen først kun i 230 V-eldrift. Først når varmeydelsen ikke længere er tilstrækkelig, tilkobles gasdriften også automatisk.

- Tændes:*
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
 - Stil skydekontakten (Billede 137,7) på det ønskede ydelsestrin.
 - Stil skydekontakten (Billede 137,5) på gasdrift.
 - Stil temperaturrejknappen (Billede 137,1) på betjeningsenheden på det ønskede varmetrin.
 - Stil skydekontakten (Billede 137,3) på "varmeovn og varmt vand" (Billede 137,4) eller på "varmt vand" (Billede 137,2).

Ved en fejl lyser den røde kontrollampe (Billede 137,6).

- Slukkes:*
- Stil skydekontakterne (Billede 137,3, 5 og 7) på "0".
 - Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Indstilling af cirkulationspumpens omdrejningstal



- ▷ Varmvandsvarmeovnen er udstyret med en meget stærk pumpe. Pumpen må kun arbejde med fuld ydelse i ca. 5 minutter, når anlægget tømmes eller rørledningerne udluftes. Ellers øges sliddet, dette kan føre til støj.



Billede 138 Omdrejningstalreduktion

Med drejeregulatoren (Billede 138,2) kan cirkulationspumpens omdrejningstal indstilles. Ved reduceret omdrejningstal forringes pumpens støj.

Drejeregulatoren befinder sig på cirkulationspumpen (Billede 138,1).

Indstilling af ydelsen:

- Drej drejeregulatoren (Billede 138,2) mod uret. Ydelsen er reduceret.
- Drej drejeregulatoren med uret. Ydelsen øges.

3-vejs-ventil

På modeller med en bageste seng er der på kredsløbet til varmtvandsvarmeovnen tilsluttet en 3-vejs-ventil. 3-vejs-ventilen er indbygget i baggaragen. 3-vejs-ventilen er tilgængelig via en udvendig klap.



Billede 139 3-vejs-ventil

Åbning af varmekredsløb i det bageste område:

- Stil armen (Billede 139,2) på 3-vejs-ventilen (Billede 139,1) parallelt med den lige flowretning (Billede 139).

Spærring af varmekredsløb i det bageste område:

- Stil armen (Billede 139,2) på 3-vejs-ventilen (Billede 139,1) på tværs af den lige flowretning.

Varmeveksler Alde (ekstraudstyr)



- ▷ Varmeveksleren fungerer kun, når køretøjsmotoren kører.
- ▷ Når varmeveksleren ikke anvendes (f.eks. om sommeren), skal der lukkes for den på spærrehanen.

Med varmeveksleren kan køretøjets opholdsområde opvarmes under kørslen uden at tage opholdsområdets varmtvandsvarmeovn i drift.

Varmeveksleren er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb og har dermed den samme funktion som køretøjets varmeovn.

Varmeydelsen indstilles via opholdsområdets varmeregulering.

Spærrehanen for varmeveksleren befinder sig direkte på varmeveksleren.



Billede 140 Varmeveksler Alde

Tændes: ■ Stil håndtaget (Billede 140,1) på spærrehanen parallelt med rørledningen.

Slukkes: ■ Stil håndtaget (Billede 140,1) på spærrehanen på tværs af rørledningen.

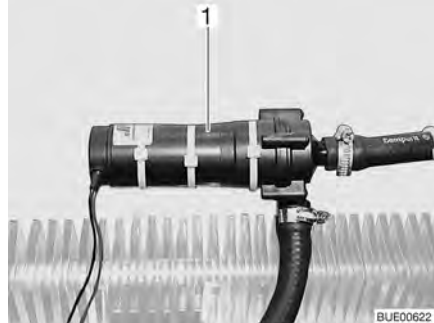
Monteringssted

Varmeveksleren er monteret i det bageste magasin i midtersiddegruppen.

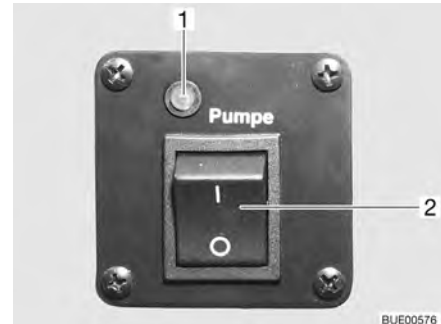
Ekstra cirkulationspumpe Alde (ekstraudstyr)



- ▷ Den ekstra cirkulationspumpe fungerer kun, hvis varmeveksleren er monteret og tilkoblet, og varmtvandsvarmeovnen arbejder.



Billede 141 Ekstra cirkulationspumpe



Billede 142 Betjeningskontakt ekstra cirkulationspumpe

Via den ekstra cirkulationspumpe (Billede 141,1) kan køretøjets motor opvarmes, mens den er standset.

Den ekstra cirkulationspumpe er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb og fungerer dermed som en motoropvarmning.

Kontakten (Billede 142,2) til den ekstra cirkulationspumpe befinder sig ved siden af varmtvandsvarmeovnens betjeningsenhed. Den gule kontrollampe (Billede 142,1) lyser, når pumpen er i drift.

9.2.5 Ekstra varmeveksler (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Ventilatoren på ekstra varmeveksleren kan anvendes som til ventilation.
- ▷ Varmeydelsen indstilles trinløst.

Ekstra varmeveksleren er indbygget i slagbænken.

Med ekstra varmeveksleren kan køretøjets opholdsområde derudover opvarmes under kørslen.

Ekstra varmeveksleren er integreret i basiskøretøjets varmekredsløb og er derfor kun i drift, når køretøjsmotoren kører.



Billede 143 Betjeningselementer ekstra varmeveksler

- Tændes:*
- Skub gennemstrømningsregulatorens skyderegulator (Billede 143,1) ned til den ønskede position. Vandkredsløbet er åbent.
 - Drej cirkulationsluftblæserens blæserkontakt (Billede 143,2) med uret.

- Slukkes:**
- Drej blæserkontakten (Billede 143,2) til "O".
 - Skub gennemstrømningsregulatorens skydereulator (Billede 143,1) helt op.

9.2.6 Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr)



- ▶ Ved modeller med elektrisk gulvopvarmning må der under ingen omstændigheder bores huller i gulvet eller skrues skruer i det. Vær forsigtig med spidse genstande. Fare for stød eller en kortslutning ved beskadigelse af en varmetråd.



- ▷ Tildæk ikke transformatoren. Fare for overophedning!



- ▷ Den elektriske gulvopvarmning arbejder kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Den elektrisk gulvopvarmnings effekt er ikke alene tilstrækkelig til at opvarme opholdsrummet.



Billede 144 Transformator for elektrisk gulvopvarmning



Billede 145 Kontakt for elektrisk gulvopvarmning

Transformatoren (Billede 144,1) for den elektriske gulvopvarmning er afhængigt af modellen monteret i slagbænken, i sengetøjsmagasinet eller i baggaragen.

- Tændes:**
- Tilslut køretøjet til 230 V-forsyningen (se kapitel 8).
 - Tryk på vippekontakten (Billede 145,2). Kontrollampen i kontakten (Billede 145,1) lyser.

- Slukkes:**
- Tryk på vippekontakten (Billede 145,2). Kontrollampen i kontakten (Billede 145,1) slukker.

Når der er frakoblet, forbliver gulvet på grund af restvarmen stadig varmt et stykke tid.

Hvis transformatoren overbelastes, udløses overbelastningssikringen. Stiften (Billede 144,2) springer ud.

**Overbelastningssikring
tilkobles:**

- Tryk stiften (Billede 144,2) på overbelastningssikringen ind, når transformatoren er kølet af.

9.2.7 Parkeringsvarme (ekstraudstyr)



- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen i lukkede rum. Fare for kvælning!
- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen på tankstationer. Eksplosionsfare!

Med parkeringsvarmen kan opholdsrummet og motoren opvarmes. Opvarmningen af motoren kan frakobles.

Parkeringsvarmen kan tændes eller slukkes manuelt eller med en timer. Tidspunktet for, hvornår opvarmningen starter, kan vælges præcist fra 1 minut til 24 timer. Det er muligt at programmere 3 tilkoblingstidspunkter, hvoraf der dog kun kan aktiveres ét. Den maks. tilkoblingsvarighed er på 60 minutter.



Billede 146 Betjeningsenhed til parkeringsvarme

Tændes manuelt: ■ Tryk på knappen (Billede 146,7). Varmedriften vises med symbolet (Billede 146,9). Ventilatoren tilkobles først ved en kølevandstemperatur på 30 °C.

Slukkes manuelt: ■ Tryk på knappen (Billede 146,7). Symbolet (Billede 146,9) slukker.

Motoropvarmning tilkobles: ■ Tryk forneden på kontakten (Billede 146,4). Motoren forvarmes. Ventilatoren tilkobles med det samme.

Motoropvarmning frakobles: ■ Tryk foroven på kontakten (Billede 146,4). Motoren forbliver kold.

Klokkeslæt indstilles: ■ Tryk på knappen (Billede 146,2). Indstillingen af klokkeslættet vises med symbolet (Billede 146,8).
■ Indstil klokkeslættet med knapperne (Billede 146,3 og 6).

Opvarmningsstart programmeres: ■ Tryk på knappen (Billede 146,5).
■ Indstil tilkoblingstidspunktet i løbet af 10 sekunder med knapperne (Billede 146,3 og 6).

Programmerede tilkoblingstidspunkter vælges: ■ Tryk på knappen (Billede 146,5), indtil det ønskede programnummer (Billede 146,1) vises på displayet.

9.3 Klima anlæg (ekstraudstyr)

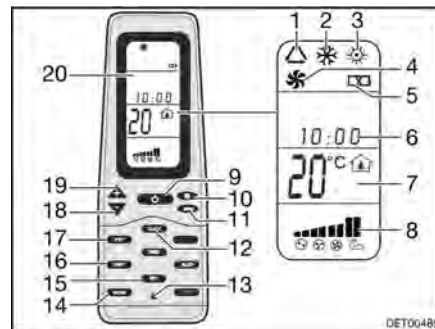
9.3.1 Dometic



- ▷ Når apparatet er i brug, skal altid mindst én ventilationsklap være åben.



- ▷ Opvarmningen af køretøjet kan om vinteren understøttes af klima anlægget, men ikke erstattes af det.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 147 Fjernbetjening

- 1 Symbol driftsform Automatik
- 2 Symbol driftsform Kold
- 3 Symbol driftsform Varm
- 4 Symbol driftsform Ventilation
- 5 Symbol Batterier aflades
- 6 Klokkeslæt
- 7 Visning af temperatur
- 8 Visning af ventilatorhastighed
- 9 Knap ON/OFF
- 10 Taster ventilatorhastighed
- 11 Taster driftsform "MODE"
- 12 Taster klokkeslæt "CLOCK"
- 13 Taster Reset
- 14 Taster visning af indvendig temperatur "ROOM"
- 15 Taster lagring "SET"
- 16 Taster lys "LIGHT" (option)
- 17 Taster skift temperaturenhed "F/C°"
- 18 Taster temperatursenkning "-"
- 19 Taster temperaturstigning "+"
- 20 Display

Ret altid fjernbetjeningen mod loftsenheden for at udføre de enkelte funktionskommandoer.

Driftsarter Klima anlægget har følgende driftsarter:

- Automatisk
- Ventilation, manuel
- Køling, manuel
- Varmeovn, manuel

- Tændes:**
- Tryk på knappen ON/OFF (Billede 147,9).
 - Tryk på knappen "Mode" (Billede 147,11), indtil den ønskede driftsmåde (Billede 147,1, 2, 3 eller 4) vises på displayet (Billede 147,20).
 - Indstil den ønskede temperatur med knapperne "+" (Billede 147,19) og "-" (Billede 147,18).
 - Vælg det ønskede ventilatortrin med knappen ventilatorhastighed (Billede 147,10).

- Slukkes:**
- Tryk på knappen ON/OFF (Billede 147,9).



Billede 148 Klimaenlæg (Dometic)

Lysdiode Lysdioden (LED) (Billede 148,4) på loftsenheden (Billede 148,1) viser klimaenlæggets driftstilstand:

Tilstand LED	Betydning
Slukket	Klimaenlæg slukket
Orange	Klimaenlæg driftsklart
Grøn	Klimaenlæg i drift
Rød (gennemgående)	230 V-strømtilslutning mangler
Rød (blinker en gang)	Fejl på temperatursonde indvendig
Rød (blinker to gange)	Fejl på temperatursonde udvendig

Luftstrøm Luftstrømmen kan styres i forskellige retninger. Fordelingen af luftstrømmen frem eller tilbage kan indstilles trinløst.

Luftstrøm indstilles:

- Indtil de to styreanordninger (Billede 148,3 og 5) i den ønskede position.
- Drej drejeknappen (Billede 148,2) på skyderegulatoren mod uret. Skyderegulatoren er løsnet til luftfordelingen.
- Skub skyderegulatoren frem eller tilbage i den ønskede position. Den side, hvor skyderegulatoren befinder sig, lukkes.
- Drej drejeknappen fast til højre.

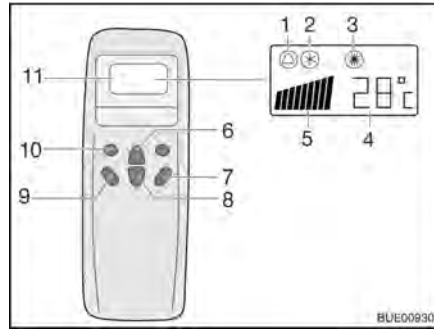
9.3.2 Telair



- ▷ Vent altid mindst 2 minutter, mellem der slukkes og tændes igen. Ellers bliver kompressoren beskadiget.
- ▷ Når apparatet er i brug, skal altid mindst én ventilationsklap være åben.

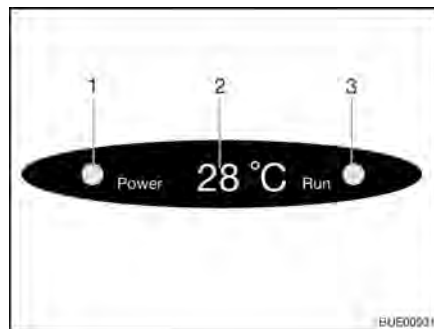


- ▷ Klimaenlægget kører kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Opvarmningen af køretøjet kan om vinteren understøttes af klimaenlægget, men ikke erstattes af det.
- ▷ Efter indkobling skal klimaenlægget bruge ca. 3 minutter, før kompressoren går i gang, og der afgives kold eller varm luft.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 149 Fjernbetjening

- 1 Symbol automatik
- 2 Symbol køling
- 3 Symbol varme
- 4 Visning temperatur (indstillet)
- 5 Visning af ventilatorhastighed
- 6 Knap temperaturforøgelse
- 7 Knap "ON/OFF"
- 8 Knap temperaturreduktion
- 9 Knap ventilatorhastighed
- 10 Knap driftsmåde ("Mode")
- 11 Display



Billede 150 Visning på diffusoren

- 1 Kontrollampe nettilslutning
- 2 Visning temperatur (aktuelt)
- 3 Kontrollampe driftsmåde
Grøn: Køling
Rød: Varmeovn

Ret altid fjernbetjeningen mod modtageren for at udføre de enkelte funktionskommandoer.

Driftsarter

- Automatisk
- Køling
- Varmeovn

Tændes:

- Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 149,7).
- Tryk på knappen "Mode" (Billede 149,10), indtil den ønskede driftsmåde (Billede 149,1, 2 eller 3) vises på displayet. Den tilsvarende kontrollampe på visningen på diffusoren (Billede 150,3) lyser.
- Indstil den ønskede temperatur med knapperne temperaturforøgelse (Billede 149,6) eller temperaturreduktion (Billede 149,8).
- Vælg det ønskede ventilatortrin med knappen ventilatorhastighed (Billede 149,9).

Slukkes:

- Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 149,7).



- ▷ Når klimaanlægget har været i varmedrift, løber ventilatoren efter nogle minutter endnu for at lede varmen helt ud.

9.4 Vandvarmer



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Anvend aldrig vandvarmeren i gasdrift ved tankning, på færger og i garager. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke vandvarmeren i gasdrift i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Vandet i vandvarmeren kan opvarmes til 65 °C. Fare for skoldning!



- ▷ Anvend aldrig vandvarmeren uden vand.
- ▷ Tøm vandvarmeren ved frostfare, hvis den ikke er i drift.
- ▷ Anvend kun vandvarmeren med maksimal temperaturindstilling, hvis der er brug for meget varmt vand. Derved beskyttes vandvarmeren mod tilkalkning.



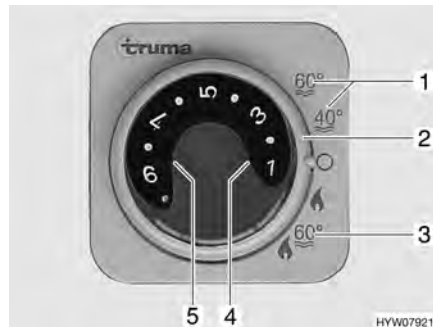
- ▷ Vandet fra vandvarmeren må ikke anvendes som drikkevand.

9.4.1 Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet



- ▶ Når forteltet er slået op, og vandvarmeren arbejder i gasdrift, kan vandvarmerens forbrændingsgasser samle sig i forteltet. Fare for kvælning! Sørg for en tilstrækkelig ventilation.

9.4.2 Vandvarmer Truma Combi



- 1 Sommerdrift vandtemperatur 40 °C eller 60 °C
- 2 Drejekontakt
- 3 Vinterdrift "varmeovn og vandvarmer"
- 4 Rød kontrollampe "fejl"
- 5 Gul kontrollampe "varmeovn opvarmingsfase"

Billede 151 Betjeningsenhed for varmeovn/vandvarmer

Vandvarmeren er integreret i varmeovnen og anvendes med gas (gasdrift) eller med gas og/eller strøm (gas- og 230 V-eldrift). Vandvarmeren tændes på betjeningsenheden (Billede 151) med drejekontakten (Billede 151,2). På energivalgkontakten (Billede 153) vælges energitypen (gas- og 230 V-eldrift).

Ved vinterdrift "varmeovn og vandvarmer" (Billede 151,3) opvarmes vandet i vandvarmeren også automatisk, når varmeovnen tændes. Når varmeovnen slukker, når den ønskede rumtemperatur er nået, fortsætter vandvarmeren opvarmningen, indtil vandtemperaturen er nået.

Ved sommerdrift (Billede 151,1) opvarmes kun vandet i vandvarmeren til 40 °C eller 60 °C. Vandet opvarmes i ca. 25 minutter til 60 °C. Den gule kontrollampe (Billede 151,5) lyser under vandvarmerens opvarmingsfase.

Apparatets spændingsforsyning kan ikke afbrydes med 12 V-hovedafbryderen. Ved fejl lyser den røde kontrollampe (Billede 151,4) på betjeningsenheden (se kapitel 14).

Sikkerheds-/udløbsventil

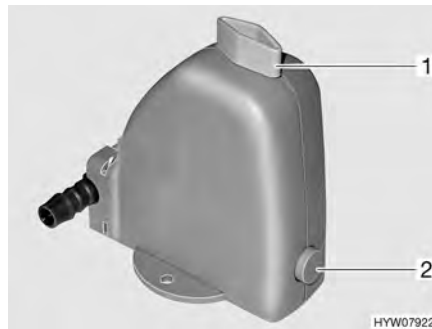
Vandvarmeren er udstyret med en sikkerheds-/udløbsventil (Billede 152). Sikkerheds-/udløbsventilen forhindrer, at vandet i vandvarmeren fryser, når varmeovnen ikke tændt ved frost.



- ▷ Åbn sikkerheds-/udløbsventilen, og tøm vandvarmeren, når køretøjet ikke anvendes i længere tid.
- ▷ Ved temperaturer under 2 °C åbner sikkerheds-/udløbsventilen automatisk. Tænd for varmeovnen, før vandvarmeren fyldes, og vent, til temperaturen ved sikkerheds-/udløbsventilen er over 6 °C. Først herefter kan sikkerheds-/udløbsventilen lukkes igen.
- ▷ Vandpumpen og vandarmaturerne er ikke beskyttet mod frost med sikkerheds-/udløbsventilen.



- ▷ Sikkerheds-/udløbsventilens tømningstuds skal altid være fri for snavs (f.eks. løv, is).



Billede 152 Sikkerheds-/udløbsventil på vandvarmeren

Variant: Vandvarmer med gasdrift

Vandvarmeren drives udelukkende med gas.

Vinterdrift

I vinterdrift er vandvarmeren allerede tændt i kontaktstillingen "varmeovn og vandvarmer".

Sommerdrift

I sommerdrift kan vandet opvarmes til 40 °C eller 60 °C.

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Stil drejekontakten (Billede 151,2) på betjeningsenheden (Billede 151) på "sommerdrift" (Billede 151,1).

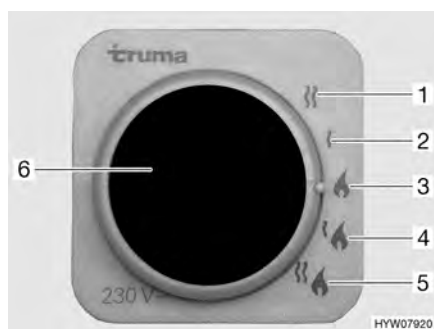
Den gule kontrollampe (Billede 151,5) lyser under opvarmningsfasen. Når den indstillede vandtemperatur er nået, er opvarmningsfasen afsluttet, og den gule kontrollampe slukker.

Slukkes:

- Stil drejekontakten (Billede 151,2) på betjeningsenheden (Billede 151) på "O".
- Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Variant: Vandvarmer med gas- og 230 V-eldrift


- ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- ▷ Vælg ydelsestrinnet ved 230 V-eldriften, så den svarer til sikringen af 230 V-tilslutningen (900 W ved 3,9 A-sikring, 1800 W ved 7,8 A-sikring).
- ▷ Hvis vandvarmeren er stillet på sommerdrift på betjeningsenheden, og energivalgkontakten stilles på blandingsdrift, arbejder vandvarmeren alligevel kun i 230 V-drift. Gasbrænderen tilkobles ikke.



- 1 230 V-eldrift (1800 W)
- 2 230 V-eldrift (900 W)
- 3 Gasdrift
- 4 Gasdrift og 230 V-eldrift (900 W)
- 5 Gasdrift og 230 V-eldrift (1800 W)
- 6 Gul kontrollampe "230 V-eldrift"

Billede 153 Energivalgkontakt til varmeovn/vandvarmer

Vandvarmeren kan anvendes med forskellige energityper:

- Gasdrift (Billede 153,3)
- 230 V-eldrift med ydelsestrin 900 W (Billede 153,2) eller 1800 W (Billede 153,1)
- Gasdrift og 230 V-eldrift (blandingsdrift) med ydelsestrin 900 W (Billede 153,4) eller 1800 W (Billede 153,5)

Kombinationen af gasdrift og 230 V-eldrift forkorter opvarmningstiden (kun muligt, hvis vandvarmeren er stillet på vinterdrift på betjeningsenheden (Billede 151)).

Når 230 V-eldriften er valgt, lyser den gule kontrollampe (Billede 153,6).

Fyldning/tømning af vandvarmeren

Vandvarmer forsynes med vand fra vandtanken.

Påfyldning af vandvarmeren med vand:

- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Luk sikkerheds-/udløbsventilen. Dette gøres ved at dreje drejeknappen (Billede 152,1) på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen (Billede 152,2) ind.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Luk alle vandhanerne.

Tømning af vandvarmeren:

- Stil drejekontakten (Billede 151,2) på betjeningsenheden (Billede 151) på "0".
- Åbn sikkerheds-/udløbsventilen. Dertil drejes drejeknappen (Billede 152,1) på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen (Billede 152,2) springer ud. Vandvarmeren tømmes udenfor via sikkerheds-/udløbsventilen.
- Kontrollér, om vandet løber helt ud af vandvarmeren (ca. 10 liter).



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Vandvarmer" hhv. i kapitel 10.

9.4.3 Vandvarmer Alde (delvis ekstraudstyr)



- 1 Temperaturdrejeknap
- 2 Driftsart "varmt vand"
- 3 Skydekontakt cirkulationspumpe
- 4 Driftsart "varmeovn og varmt vand"
- 5 Skydekontakt gasdrift
- 6 Rød kontrollampe "fejl"
- 7 Skydekontakt 230 V-eldrift

Billede 154 Betjeningsenhed for vandvarmer

Vandvarmeren er integreret i varmtvandsvarmeovnen. Vandvarmeren opvarmer på 30 minutter ca. 12 liter vand til 40 °C.

Driftsarter

Vandvarmeren har to driftsarter:

- Varmeovn og varmt vand (Billede 154,4)
- Varmt vand (Billede 154,2)

Vælg driftsart:

- Indstil driftsarten med skydekontakten (Billede 154,3).

Vandvarmeren kan anvendes med følgende energikilder:

- Gasdrift (Billede 154,5)
- 230 V-eldrift (Billede 154,7)
- Gas- og 230 V-eldrift

Gasdrift

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Stil skydekontakten (Billede 154,5) på gasdrift.
- Stil skydekontakten (Billede 154,3) på "varmeovn og varmt vand" (Billede 154,4) eller på "varmt vand" (Billede 154,2).

Ved en fejl lyser den røde kontrollampe (Billede 154,6).

Slukkes:

- Stil skydekontakterne (Billede 154,3 og 5) på "0".
- Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

230 V-eldrift

- Tændes:*
- Stil skydekontakten (Billede 154,7) på det ønskede ydelsestrin.
 - Stil skydekontakten (Billede 154,3) på "varmeovn og varmt vand" (Billede 154,4) eller på "varmt vand" (Billede 154,2).

- Slukkes:*
- Stil skydekontakterne (Billede 154,3 og 7) på "0".

Gas- og 230 V-eldrift



- ▷ Hvis der vælges gas- og 230 V-eldrift, og køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, arbejder vandvarmeren først kun i 230 V-eldrift. Først når varmeydelsen ikke længere er tilstrækkelig, tilkobles gasdriften også automatisk.

- Tændes:*
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
 - Stil skydekontakten (Billede 154,7) på det ønskede ydelsestrin.
 - Stil skydekontakten (Billede 154,5) på gasdrift.
 - Stil skydekontakten (Billede 154,3) på "varmeovn og varmt vand" (Billede 154,4) eller på "varmt vand" (Billede 154,2).

Ved en fejl lyser den røde kontrollampe (Billede 154,6).

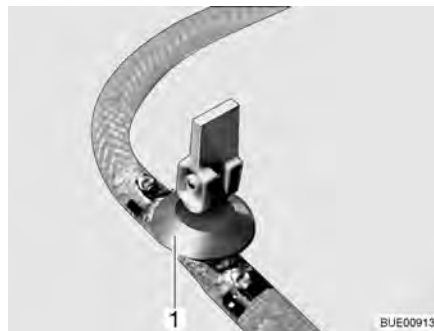
- Slukkes:*
- Stil skydekontakterne (Billede 154,3, 5 og 7) på "0".
 - Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Fyldning/tømning af vandvarmeren

Vandvarmer forsynes med vand fra vandtanken.



- ▷ Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med en eller to aftapningshaner.



Billede 155 Aftapningshane

Påfyldning af vandvarmeren med vand:

- Luk aftapningshanen/aftapningshanerne. Stil vippegrebet (Billede 155,1) vandret.
- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Luk alle vandhanerne.

Tømning af vandvarmeren:

- Sluk for vandvarmeren.
 - Åbn alle vandhaner, og stil dem i midterstillingen.
 - Åbn aftapningshanen/aftapningshanerne (Billede 155). Stil vippegrebet (Billede 155,1) lodret. Vandvarmeren tømmes udenfor.
 - Kontrollér, om vandet løber helt ud af vandvarmeren (ca. 12,5 liter).
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten. Se henvisningerne om vedligeholdelse i kapitel 12.



**Monteringssted for
aftapningshanen/
aftapningshanerne**

Se kapitel 16.

9.5 Komfur



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Anbring ikke gardiner eller forhæng umiddelbart i nærheden af komfuret. Brandfare!
- ▶ Anvend grydehandsker eller grydelapper ved omgang med varme gryder, pander og lignende genstande. Fare for kvæstelser!

9.5.1 Gasapparat



- ▶ Mens der er tændt, og når gasapparatet er i brug, må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande som viskestykker, servietter osv. i nærheden af gasapparatet. Brandfare!
- ▶ Når der tændes, skal dette kunne ses oppefra, og blusset må ikke være dækket af gryder, der er stillet på gasapparatet.
- ▶ Hvis der findes en flammebeskyttelsesplade, skal flammebeskyttelsespladen altid stilles op, når gasapparatet anvendes.
- ▶ Afhængigt af modeludførelsen lukkes gasapparatets afdækning med fjederkraft. Ved lukningen er der fare for at komme til skade!



- ▷ Stil ikke varme genstande som f.eks. gryder på køkkenvaskafdækningen. Kunststoffet kan blive deformeret.
- ▷ Gasapparatets afdækning af glas må ikke bruges som kogeplade.
- ▷ Luk ikke gasapparatets afdækning, mens gasapparatet er i brug.
- ▷ Gasapparatets afdækning må ikke belastes af tryk, når den er lukket.
- ▷ Stil ikke varme gryder på gasapparatets afdækning.
- ▷ Hold gasapparatets afdækningen åben efter madlavningen, indtil brænderne ikke længere afgiver varme. Glaspladen kan ellers springe.



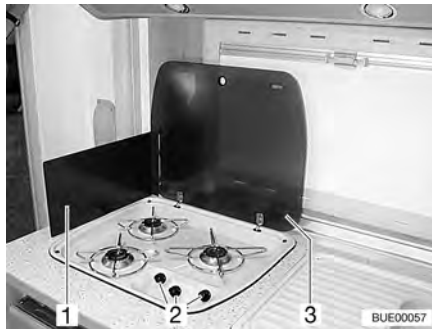
- ▷ Anvend kun gryder og pander, hvis diameter er egnet til risten over gasapparatets brænder.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

Køretøjets køkkenblok er udstyret med et gasapparat med 3 flammer.

Betjeningselementerne til gasapparatet befinder sig direkte på gasapparatet.

Manuel tænding

Gasapparatet skal tændes manuelt.



Billede 156 Gasapparat

- Tændes:*
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
 - Åbn gasapparatets afdækning (Billede 156,3).
 - Vip afhængigt af modellen flammebeskyttelsespladen (Billede 156,1) ud, eller stil den op.
 - Drej drejeregulatoren (Billede 156,2) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme).
 - Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde.
 - Tænd brænderen med en gastænder, en tændstik eller med andre egnede tændingsanordninger.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
 - Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten.
- Slukkes:*
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Tændingsautomatik (med vippekontakt)

Gasapparatet er udstyret med en elektronisk tænding.



Billede 157 Betjeningslementer for gasapparatet

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
 - Gasapparatets afdækning åbnes.
 - Vip afhængigt af modellen flammebeskyttelsespladen op, og lås den.
 - Drej drejeregulatoren (Billede 157,1) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme).
 - Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde.
 - Tryk på vippekontakten (Billede 157,2). På brænderen frembringes der tændgnister.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
- Slukkes:**
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Tændingsautomatik (uden vippekontakt)

Gasapparatet er udstyret med en elektronisk tænding.



Billede 158 Betjeningslementer for gasapparatet

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
 - Gasapparatets afdækning åbnes.
 - Vip afhængigt af modellen flammebeskyttelsespladen op, og lås den.
 - Drej drejeregulatoren (Billede 158,1) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme).

- Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde. Tændingsautomaten frembringer tændgnister. Der høres en klikkende lyd.
- Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
- Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.

- Slukkes:*
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

9.5.2 Gasbageovn (Dometic) (ekstraudstyr)



- ▶ Hold altid ventilationsåbningerne på gasbageovnen åbne.
- ▶ Når gasbageovnen tændes, må der ikke være brændbare genstande i nærheden af den.
- ▶ Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten. Kontrollér evt., om der mangler gas og/eller strøm i gasbageovnen.
- ▶ Hvis gasbageovnen alligevel ikke fungerer, skal gasafspærringsventilen lukkes og serviceafdelingen kontaktes.
- ▶ Hvis brænderflammen slukkes ved et uheld, skal drejeregulatoren drejes til "0" og brænderen være slukket i mindst 1 minut. Tænd først derefter igen.



- ▷ Alt efter modellen er der integreret en grill i gasbageovnen.
- ▷ Inden gasbageovnen bruges første gang, skal den være tændt i 30 minutter ved højeste temperatur uden indhold.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Gasbageovn".

Bageovnen er udstyret med en elektronisk tænding.



Billede 159 Gasbageovn (Dometic)

- Tændes:*
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "bageovn".
 - Tryk let på drejeregulatoren (Billede 159, 1), og drej den mod venstre til en vilkårlig position.
 - Tryk på drejeregulatoren og hold den inde i 5 til 10 sekunder. Der tændes automatisk.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.

- Slukkes:*
- Drej drejeregulatoren (Billede 159,1) til "O". Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "bageovn" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

9.5.3 Mikrobølgeovn (ekstraudstyr)



- ▶ Kun fagpersonale må reparere mikrobølgeovnen. Hvis der udføres usagkyndige reparationer, kan der opstå alvorlige farer for brugeren.
- ▶ Fjern aldrig anordningen, der forhindrer, at der slipper mikrobølgeenergi ud.
- ▶ Anvend kun mikrobølgeovnen, når den er monteret korrekt.
- ▶ Brug kun mikrobølgeovnen, hvis dørens tætning ikke er beskadiget.
- ▶ Lad ikke mikrobølgeovnen være uden opsyn, når den er i brug.
- ▶ Hvis der dannes røg, skal mikrobølgeovnen holdes lukket, sluk for den, og afbryd strømforbindelsen.



- ▷ Brug kun mikrobølgeovnen, når drejetallerkenen og drejekrydset er sat i.
- ▷ Brug kun service, der egner sig til mikrobølgeovne.



- ▷ Mikrobølgeovnen fungerer kun med en korrekt mikrobølgeovn 230 V-tilslutning. I tilfælde af uregelmæssigheder i spændingen eller ved spændinger under 230 V kobler mikrobølgeovnen helt fra. Derfor må der ikke tændes andre 230 V-forbrugere, mens mikrobølgeovnen er i brug. Især i sydlige lande kan det forekomme, at der er angivet en netspænding på 230 V, hvilket dog kun sjældent opnås. Derved kan man komme ud for, at mikrobølgeovnen ikke kan bruges i sådanne lande.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 160 Betjeningselementer til mikrobølgeovnen

- Tændes:*
- Tryk på knappen (Billede 160,3) for at åbne ovnlågen, og stil madvarerne ind i ovnrummet.
 - Luk døren. Der kan høres et klik, når den falder i hak.
 - Vælg effekten på drejeknappen (Billede 160,1).
 - Vælg kogningen på drejeknappen (Billede 160,2). Kogetiden begynder.
- Når kogningen er slut, lyder der en signaltone. Mikrobølgeovnen slukkes automatisk.

- Slukkes:*
- Tryk på knappen (Billede 160,3) for at åbne ovnlågen, og tag madvarerne ud.

9.5.4 Emhætte (ekstraudstyr)



Billede 161 Emhætte

Over komfuret befinder der sig en emhætte. Den indbyggede effektive emhætte transporterer damp og stegeos direkte ud i det fri. Tryk på den højre kipafbryder (Billede 161,2) for at tænde emhætten.

Med den venstre kipafbryder (Billede 161,1) kan de to lamper i emhætten tændes.

9.6 Køleskab

Tilslut kun køleskabet via 12 V-instrumentnet under kørslen. Ved høje omgivelsestemperaturer når køleskabet ikke længere op på en fuld kølestyrke. Hvis udetemperaturen er høj, sikres køleaggregatets fulde kølestyrke kun, hvis køleskabet ventileres tilstrækkeligt. For at opnå en bedre ventilation kan ventilationsgitterne på køleskabet tages af.

9.6.1 Køleskabets ventilationsgitter



Billede 162 Køleskabets ventilationsgitter (med skyder)

- Afmontering:*
- Skub skyderen (Billede 162,1) op.
 - Tag ventilationsgitteret på køleskabet af.



Billede 163 Køleskabets ventilationsgitter (med skrue)

- Afmontering:**
- Drej skruen (Billede 163,1) en kvart omdrejning ved hjælp af en mønt.
 - Tag ventilationsgitteret på køleskabet af.

9.6.2 Drift (Dometic 7-serie, automatisk tænding)

Driftsarter Køleskabet kan fungere i to driftsarter:

- Gasdrift
- Elektrisk drift (230 V vekselstrøm eller 12 V jævnstrøm)

Driftsarten indstilles med betjeningselementerne på køleskabets blændliste.

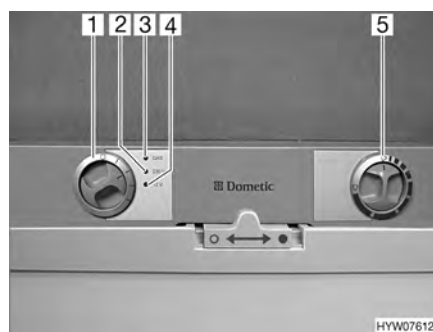


- ▷ Tænd kun for en energikilde.
- ▷ Også når 12 V-forsyningen er frakoblet, løber der en lav elektrisk strøm, der belaster opholdsrummets batteri ekstra. Sluk altid køleskabet ved en midlertidig opklodsning.

Gasdrift



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Gasdriften af køleskabet er ikke tilladt med autogas.



Billede 164 Betjeningselementer til køleskabet (Dometic 7-serie)

- 1 Energivalgkontakt
- 2 Driftsvisningen "230 V"
- 3 Driftsvisningen "GAS"
- 4 Driftsvisningen "12 V"
- 5 Drejeregulator temperaturindstilling

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
 - Stil energivalgkontakten (Billede 164,1) på "GAS".

- Stil drejeregulatoren (Billede 164,5) på maks. ydelse. Gastilførslen er åben. Der tændes automatisk. Der kan høres en tikkende lyd, indtil tændingen er afsluttet. Driftsvisningen "GAS" (Billede 164,3) lyser gult.
- Indstil køletemperaturen med drejeregulatoren.

Slukkes:

- Stil energivalgkontakten på "O". Der er slukket for køleskabet.
- Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Elektrisk drift



- ▷ Luk gasafspærringsventilen "køleskab", når køleskabet kører elektrisk.

Køleskabet kan køre med følgende spændinger:

- 230 V vekselspænding
- 12 V jævnspænding

230 V-drift tændes:

- Stil energivalgkontakten (Billede 164,1) på "230 V". Driftsvisningen "230 V" (Billede 164,2) lyser grønt.
- Indstil køletemperaturen med drejeregulatoren (Billede 164,5).

230 V-drift slukkes:

- Stil energivalgkontakten på "O". Der er slukket for køleskabet.

12 V-drift tændes:

- Stil energivalgkontakten (Billede 164,1) på "12 V". Driftsvisningen "12 V" (Billede 164,4) lyser grønt.
- Indstil køletemperaturen med drejeregulatoren (Billede 164,5).

12 V-drift slukkes:

- Stil energivalgkontakten på "O". Der er slukket for køleskabet.

I 12 V-drift forsynes køleskabet udelukkende med spænding fra køretøjets startbatteri. Men startbatteriet forsyner kun køleskabet med 12 V, når køretøjsmotoren kører. Når køretøjsmotoren er standset, afbrydes køleskabet elektrisk fra spændingsforsyningen i opholdsområdet. Skift derfor til gasdrift ved længere pauser på turen.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.3 Drift (Dometic 7-serie med automatisk energivalg-system og rammeopvarmning)

Driftsarter

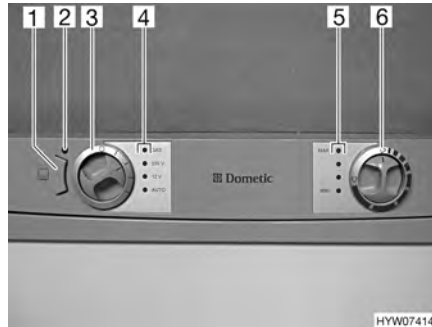
Køleskabet er udstyret med det automatiske energivalg-system (AES). AES vælger automatisk den optimale energikilde og styrer driften af køleskabet. Manuelle indgreb for at foretage energivalget er ikke nødvendige, men mulige. AES vælger blandt de følgende energikilder:

- Solcelleanlæg 12 V
- 230 V vekselspænding
- 12 V jævnspænding
- Gas

Valget af energikilden er fastlagt i denne rækkefølge.



- ▷ Også når 12 V-forsyningen er frakoblet, løber der en lav elektrisk strøm, der belaster opholdsrummets batteri ekstra. Sluk altid køleskabet ved en midlertidig opklodsning.



- 1 Knap rammeopvarmning (RO)
- 2 Kontrollampe
- 3 Energivalgkontakt
- 4 Kontrollamper
- 5 Kontrollamper
- 6 Drejeregulator temperaturindstilling

Billede 165 Betjeningslementer til køleskabet (Dometic 7-serie med AES og RO)

230 V-drift

Hvis 230 V-forsyningen er tilsluttet, vælges denne energikilde fortrinsvis af AES.

12 V-drift

12 V-driften vælges kun af AES, hvis køretøjsmotoren kører, og dynamoen giver tilstrækkelig 12 V-driftsspænding.

Gasdrift



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Gasdriften af køleskabet er ikke tilladt med autogas.



- ▷ Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".

Hvis 230 V-forsyningen **ikke** er tilsluttet, og køretøjsmotoren er **standset**, vælger AES gasforsyningen. Når der vælges gasdrift, åbnes tændingssikringen automatisk, så der kan strømme gas til brænderen. Samtidig tilkobles den elektroniske tænder. Hvis gasflammen slukkes, f.eks. på grund af træk, aktiveres tænderen straks og tænder gassen igen. I tilfælde af fejl i gasdriften blinker kontrollampen "GAS" (Billede 165,4) rødt.

Omstilling mellem energikilderne



- ▶ I nærheden af benzintanke er åben ild forbudt. Hvis opholdet varer længere end 15 minutter, skal køleskabet slukkes på energivalgkontakten.

Ved omstilling mellem de forskellige energikilder er der bevidst indbygget forsinkelser i AES. Køleskabet er derfor ikke driftsklar med det samme efter omstillingen til en ny energikilde. Ved omstillingen fra 12 V-drift til gasdrift er der indbygget en forsinkelse på 15 minutter i AES. Derved forhindres en omstilling til gasdrift ved korte stop med standset motor (f.eks. stop ved benzintank).

Køletemperaturregulering

Når der tændes for køleskabet, vælger det automatisk den midterste termostatindstilling. Denne indstilling kan efterreguleres manuelt med drejeregulatoren (Billede 165,6). Kontrollamperne (Billede 165,5) viser den valgte termostatindstilling. Med drejeregulatoren indstilles køletemperaturen for alle tre energityper. Det varer et par timer, indtil køleskabet har nået den normale driftstemperatur. Ved omstilling af driftsarten bibeholdes termostatindstillingen. Køletemperaturen bibeholdes uafhængigt af energitypen.

Rammeopvarmning (RO)



- ▷ Når rammeopvarmningen er tændt, forbruger den konstant strøm. Sluk derfor rammeopvarmningen, hvis køretøjsmotoren ikke kører og køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Ved høje udendørs temperaturer og høj luftfugtighed kan der dannes vanddråber på fryseboksens metalramme. Derfor er køleskabet udstyret med en rammeopvarmning til fryseboksen. Tænd ved høje temperaturer og høj luftfugtighed rammeopvarmningen med knappen (Billede 165,1). På den måde kan korrosion undgås. Når rammeopvarmningen er tændt, lyser kontrollampen (Billede 165,2).

Manuel betjening

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
- Vælg energitypen med energivalgkontakten (Billede 165,3). Den tilhørende kontrollampe (Billede 165,4) lyser grønt.
- Indstil køletemperaturen på drejeregulatoren (Billede 165,6). Kontrollamperne (Billede 165,5) viser den valgte termostatindstilling.

I tilfælde af fejl i gasdriften blinker kontrollampen "GAS" (Billede 165,4) rødt.



- ▷ Hvis køleskabet er stillet manuelt på "12 V", forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Slukkes:

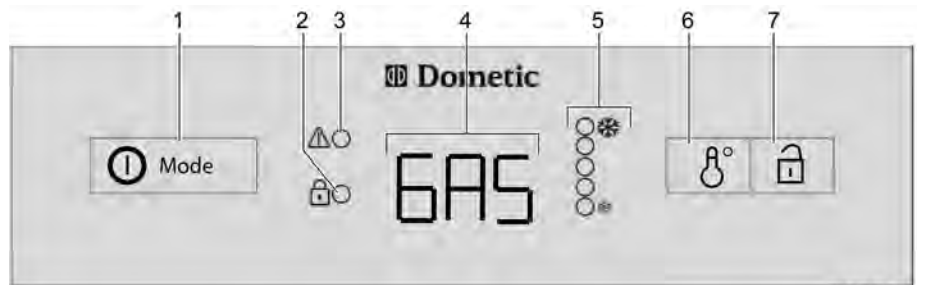
- Drej energivalgkontakten (Billede 165,3) på "O". Ingen kontrollampe (Billede 165,4) lyser længere.
- Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.4 Drift (Dometic 8-serie med automatisk energivalg-system)

Driftsarter



HYW07972

Billede 166 Betjeningsselementer til køleskabet (Dometic 8-serie med AES)

- 1 Tænding/energivalgkontakt
- 2 Indikator-LED "Åben dør" (kun, hvis køleskabets dør har centrallås)
- 3 Indikator-LED "Fejl"
- 4 Driftsvisningen
- 5 Indikator-LED "Temperaturtrin"
- 6 Kontakt temperaturindstilling
- 7 Døråbner (kun, hvis køleskabets dør har centrallås)

Køleskabet er udstyret med det automatiske energivalg-system (AES). Hvis automatisk funktion (AU) er valgt, vælger AES automatisk den optimale energikilde og styrer driften af køleskabet. Manuelle indgreb for at foretage energivalget er ikke nødvendige, men mulige.

AES vælger blandt de følgende energikilder:

- Solcelleanlæg 12 V
- 230 V vekselspænding
- 12 V jævnspænding
- Gas

Valget af energikilden er fastlagt i denne rækkefølge.

Ved fejl blinker indikator-LED'en fejl "⚠" (Billede 166,3).



- Også når 12 V-forsyningen er frakoblet, løber der en lav elektrisk strøm, der belaster opholdsrummets batteri ekstra. Sluk altid køleskabet ved en midlertidig opklodsning.

230 V-drift

Hvis 230 V-forsyningen er tilsluttet, vælges denne energikilde fortrinsvis af AES.

12 V-drift

12 V-driften vælges kun af AES, hvis køretøjsmotoren kører, og dynamoen giver tilstrækkelig 12 V-driftsspænding.

Gasdrift



- Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.



- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".

Hvis 230 V-forsyningen **ikke** er tilsluttet, og køretøjsmotoren er **standset**, vælger AES gasforsyningen. Når der vælges gasdrift, åbnes tændingssikringen automatisk, så der kan strømme gas til brænderen. Samtidig tilkobles den elektroniske tænder. Hvis gasflammen slukkes, f.eks. på grund af træk, aktiveres tænderen straks og tænder gassen igen. Ved fejl i gasdriften blinker teksten "GAS" på driftsvisningen (Billede 166,4).

Omstilling mellem energikilderne



- ▶ I nærheden af benzintanke er åben ild forbudt. Hvis opholdet varer længere end 15 minutter, skal køleskabet slukkes på energivalgkontakten.

Ved omstilling mellem de forskellige energikilder er der bevidst indbygget forsinkelser i AES. Køleskabet er derfor ikke driftsklar med det samme efter omstillingen til en ny energikilde. Ved omstillingen fra 12 V-drift til gasdrift er der indbygget en forsinkelse på 15 minutter i AES. Derved forhindres en omstilling til gasdrift ved korte stop med standset motor (f.eks. stop ved benzintank).

Køletemperaturregulering

Når der tændes for køleskabet, vælger det automatisk den midterste termostatindstilling. Denne indstilling kan efterreguleres manuelt med kontakten til temperaturindstillingen (Billede 166,6). Indikator-LED'erne (Billede 166,5) viser den valgte termostatindstilling. Med kontakten indstilles køletemperaturen for alle tre energityper. Det varer et par timer, indtil køleskabet har nået den normale driftstemperatur. Ved omstilling af driftsarten bibeholdes termostatindstillingen. Køletemperaturen bibeholdes uafhængigt af energitypen.

Manuel betjening

- Tændes:*
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
 - Tryk på tændingen/energivalgkontakten (Billede 166,1) i 2 sekunder for at tænde aggregatet. Den sidst valgte driftsart vises på driftsvisningen (Billede 166,4).
 - Vælg energitypen med tændingen/energivalgkontakten (Billede 166,1).
 - Indstil køletemperaturen på kontakten til temperaturindstilling (Billede 166,6). Indikator-LED'erne (Billede 166,5) viser den valgte termostatindstilling.

- Slukkes:*
- Tryk på tændingen/energivalgkontakten (Billede 166,1) i 2 sekunder. Alle visninger slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.5 Køleskabsdørens lås

Afhængigt af modellen har køleskabet en separat fryseboks. Oplysningerne i dette afsnit gælder tilsvarende også for døren til fryseboksen.



- ▷ Under kørslen skal køleskabsdøren altid være lukket og låst i den lukkede stilling.

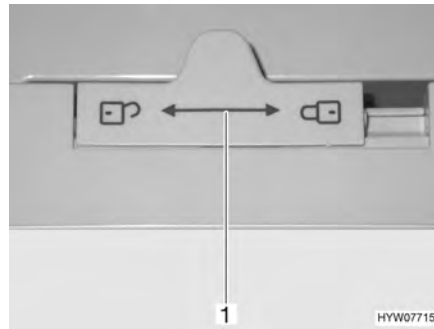


- ▷ Lås køleskabsdøren i udluftningsstillingen, når køleskabet er slukket. På den måde kan det undgås, at der dannes mug.

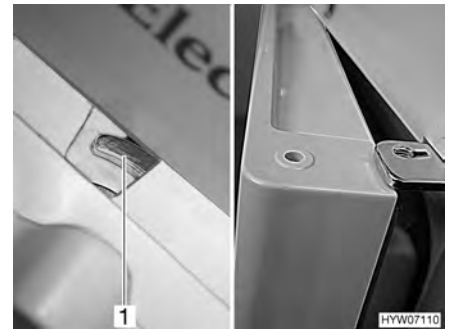
Køleskabsdøren kan fastholdes i to stillinger:

- Lukket køleskabsdør under kørslen, og når køleskabet anvendes
- Let åbnet køleskabsdør som udluftningsstilling, når køleskabet slukket

Dometic 7-serie



Billede 167 Køleskabsdørens lås (Dometic 7-serie)



Billede 168 Køleskabsdør i udluftningsstilling (Dometic 7-serie)

Åbnes:

- Skub låsen (Billede 167,1) til venstre "☞".
- Åbn køleskabsdøren med grebet.

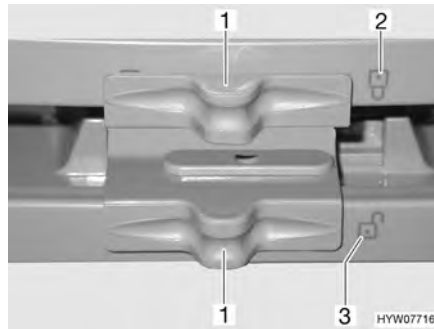
Lukkes:

- Luk køleskabsdøren helt.
- Skub låsen (Billede 167,1) helt til højre "☞".

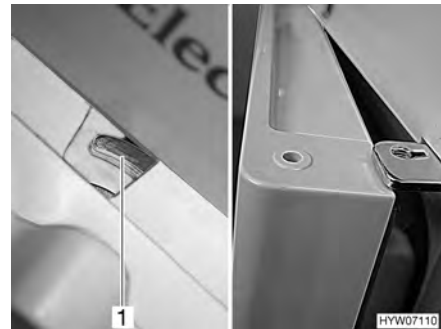
Låses i udluftningsstilling:

- Åbn køleskabsdøren lidt.
- Skub låsen helt til højre. Køleskabsdøren er fastgjort ved hjælp af dørlåsen (Billede 168,1). Derved holdes køleskabsdøren på klem (Billede 168).

Dometic 7-serie med separat fryseboks



Billede 169 Lås på køleskabsdøren/fryseboksdøren (Dometic 7-serie med separat fryseboks)



Billede 170 Køleskabsdøren/fryseboksdør i udluftningsstilling (Dometic 7-serie med separat fryseboks)

Åbnes:

- Skub låsen (Billede 169,1) til siden, så den åbne lås "U" (Billede 169,3) kan ses.
- Åbn køleskabsdøren/fryseboksdøren med grebet.

Lukkes:

- Luk køleskabsdøren/fryseboksdøren helt.
- Skub låsen (Billede 169,1) til siden, så den lukkede lås "L" (Billede 169,2) kan ses.

Låses i udluftningsstilling:

- Åbn køleskabsdøren/fryseboksdøren lidt.
- Skub låsen helt til højre. Køleskabsdøren/fryseboksdøren er fastgjort ved hjælp af dørlåsen (Billede 170,1). Derved holdes køleskabsdøren/fryseboksdøren på klem (Billede 170).

Dometic 8-serie



Billede 171 Frigørelsesknapp på køleskabsdør (Dometic 8-serie)



Billede 172 Fikseringsanordning til låsekrog

Åbnes:

- Tryk på frigørelsesknappen (Billede 171,1) og åbn køleskabsdøren.

Lukkes:

- Luk køleskabsdøren. Det kan høres, at låsekrogen går i indgreb.

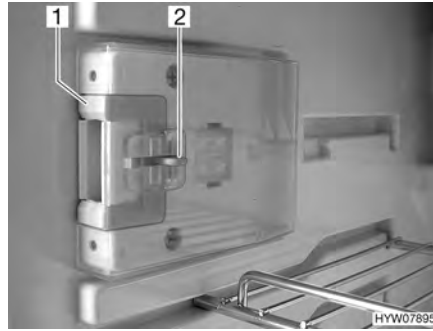
Når køretøjet er opstillet, kan låsekrogen fikseres. Køleskabsdøren kan således åbnes uden at det er nødvendigt at trykke på frigørelsesknappen.

Fiksering af låsekrog:

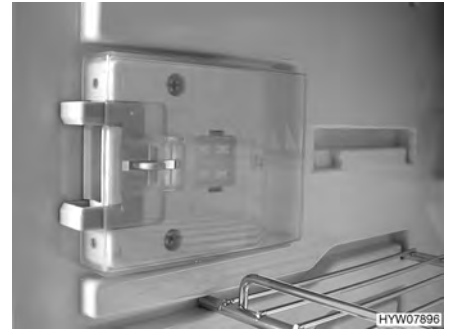
- Skub fikseringsanordningen (Billede 172,1) op. Låsekrogen (Billede 172,2) trykkes automatisk opad og er således ude af funktion.

Frigørelse af låsekrog:

- Tryk låsekrogen (Billede 172,2) ned. Låsekrogen er nu i funktion igen.



Billede 173 Låseanordning i normalstilling



Billede 174 Låseanordning i udluftningsstilling

Låses i udluftningsstilling:

- Åbn køleskabsdøren.
- Tryk frigørelsesanordningen (Billede 173,2) ind.
- Skub låseanordningen (Billede 173,1) frem (Billede 174).

Hvis køleskabsdøren nu lukkes, vil den stå lidt på klem.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets sanitære faciliteter. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Vandtanken
- Spildevandstanken
- Spildevandstankopvarmningen
- Det komplette vand anlæg
- Toiletrummet
- Toilettet

10.1 Vandforsyning, generelt



- ▶ Vandtanken må kun fyldes fra forsyningsanlæg, som bevisligt har drikkevandskvalitet.
- ▶ Til fyldning må der kun bruges slanger eller beholdere, som er godkendte til drikkevand.
- ▶ Fyldeslangen eller beholderen skylles grundigt med drikkevand inden brug (den 2- til 3-dobbelte mængde af voluminet).
- ▶ Efter brug skal fyldeslangen eller beholderen tømmes fuldstændigt, og fyldeslangens eller beholderens åbninger lukkes.
- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vand anlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges.



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vand anlægget tømmes. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.
- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.

Køretøjet er udstyret med en indbygget vandtank. En elektrisk vandpumpe pumper vandet til de enkelte forbrugssteder. Når en vandhane åbnes, kobler vandpumpen automatisk til og pumper vand til aftapningsstedet.

Spildevandstanken opfanger det snavsede vand. På panelet kan det forespørges, hvor fuld vandtanken eller spildevandstanken er.



- ▷ Før vandarmaturerne benyttes, skal 12 V-forsyningen og vandpumpen være tændt på panelet. Ellers kører vandpumpen ikke.
- ▷ Ved efterfyldning af vandtanken kan der på bunden opstå en luftbobbel. Denne luftboble forhindrer, at vandet bliver suget op. Ryst vandpumpen kraftigt op og ned i vandet.

10.2 Vandtank

10.2.1 Påfyldningsmængder



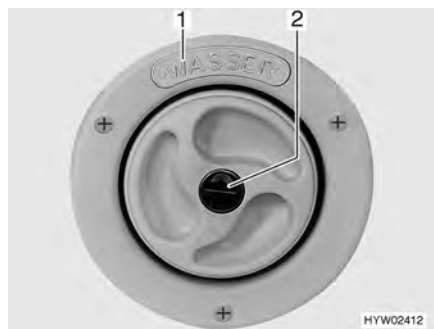
- ▶ Vandtanken rummer 120 l. Påfyldningsmængden er af sikkerhedsmæssige grunde begrænset til 60 l (installeret overløb). Panelet er ikke justeret til denne påfyldningsmængde. Påfyldningsniveau-indikatoren på panelet viser vandtankens faktiske påfyldningsniveau.

Hvis det er nødvendigt, hhv. hvis der findes en tilstrækkelig stor restpåfyldning, kan vandtanken fyldes op til sit faktiske volumen. Luk hertil aftapningshanen. Aftapningshanen befinder sig på vandtanken eller ved siden af vandtanken.

10.2.2 Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel



- ▶ Dækslerne til drikkevand-påfyldningsstuds og brændstofpåfyldningsstuds ligner hinanden meget. Kontrollér ubetinget mærkningen, før tanken fyldes.



Billede 175 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds



Billede 176 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds (alternativ)

Drikkevands-påfyldningsstuds er - afhængigt af modellen - anbragt på venstre eller højre side af køretøjet.

Drikkevands-påfyldningsstuds er markeret med påskriften "WASSER" (vand) (Billede 175,1) eller med symbolet "☞" (Billede 176,1). Dækslet åbnes og lukkes med nøglen til de udvendige låse.

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylindern (Billede 175,2 hhv. Billede 176,2), og drej en kvart omdrejning mod uret.
 - Tag dækslet af.
- Lukkes:**
- Sæt dækslet på drikkevands-påfyldningsstuds.
 - Drej nøglen en kvart omdrejning med uret.
 - Træk nøglen ud.
 - Kontrollér, om dækslet sidder fast på drikkevands-påfyldningsstuds.

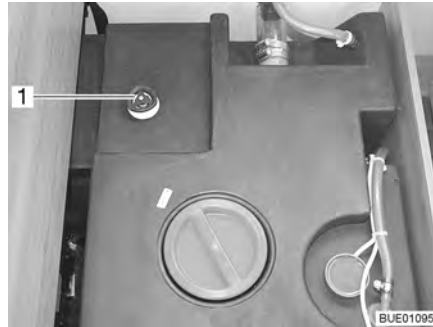
10.2.3 Påfyldning af vand



- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.

- Åbn drikkevands-påfyldningsstuds.
- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vandslange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Luk drikkevands-påfyldningsstuds.

10.2.4 Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb)



Billede 177 Vandtank med drejehåndtag

- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 177,1) mod uret ud over modstanden indtil anslaget for at åbne afløbsåbningen helt.

10.3 Spildevandstank



- ▷ Hæld aldrig kogende vand direkte i vaskens afløb. Kogende vand kan medføre deformationer og utætheder i spildevandsrørsystemet.

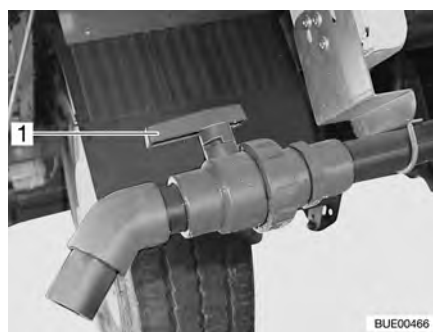


- ▷ Tøm kun spildevandstanken på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

10.3.1 Modeller uden dobbelt bund



- ▷ Kom altid så meget frostbeskyttelsesmiddel (f.eks. salt) i spildevandstanken ved frostfare, at spildevandet ikke kan fryse.



Billede 178 Aftapningsshane

Spildevandstanken befinder sig bagest i køretøjet. Den er placeret under køretøjets bund.

Spildevandet fra køkkenet og vaskeenheden løber via kunststofrør ned i spildevandstanken.

Aftapningshanen og rengøringsåbningen befinder sig på undersiden af spildevandstanken.

Spildevandstanken rummer 90 liter.

- Tømning:*
- Sæt spildevandsslagen på afløbsrøret.
 - Drej håndtaget (Billede 178,1) på aftapningshanen i strømningsretningen.
 - Tøm spildevandstanken helt.
 - Stil håndtaget på aftapningshanen på tværs af strømningsretningen.
 - Træk spildevandsslagen af.

10.3.2 Modeller med dobbelt bund



- ▷ Når opholdsrummet ikke opvarmes, er spildevandstanken ikke længere beskyttet tilstrækkeligt mod frost. Kom altid så meget frostbeskyttelsesmiddel (f.eks. salt) i spildevandstanken ved frostfare, at spildevandet ikke kan fryse.



Billede 179 Aftapningshane

Spildevandstanken befinder sig i køretøjets dobbelte bund. Der er adgang til spildevandstanken gennem en udvendig klap.

Spildevandet fra køkkenet og vaskeenheden løber via kunststofrør ned i spildevandstanken.

Aftapningshanen og rengøringsåbningen befinder sig på undersiden af spildevandstanken.

Spildevandstanken rummer 100 liter.

Der er adgang til aftapningshanen (Billede 179,1) via magasinklappen i siden.

- Tømning:*
- Sæt spildevandsslagen på afløbsrøret.
 - Drej håndtaget (Billede 179,1) på aftapningshanen i strømningsretningen. Spildevandet aftappes på denne måde via en kuglehane.
 - Tøm spildevandstanken helt.
 - Efter at spildevandet er løbet helt ud, skal aftapningshanens håndtag drejes på tværs af strømningsretningen.
 - Træk spildevandsslagen af.

10.3.3 Spildevandstankopvarmning (ekstraudstyr)



Billede 180 Betjeningskontakt

Spildevandstanken kan opvarmes og er isoleret. Den integrerede frostsikring beskytter spildevandet mod at fryse.

Frostsikringen kan tændes og slukkes med en kontakt (Billede 180,1) på forsiden af magasinet eller sengen.

Frostsikringen begynder at opvarme spildevandet, så snart vandtemperaturen er faldet til ca. 5 °C. Frostsikringen afslutter opvarmningen, når spildevandet har nået en temperatur på ca. 10 °C.

10.4 Påfyldning af vandanlæg



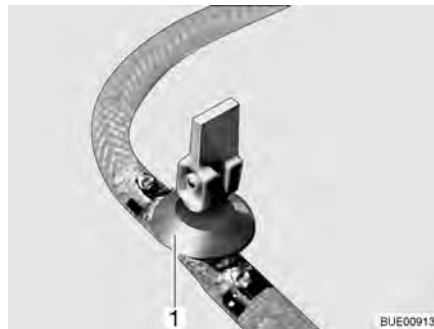
- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.



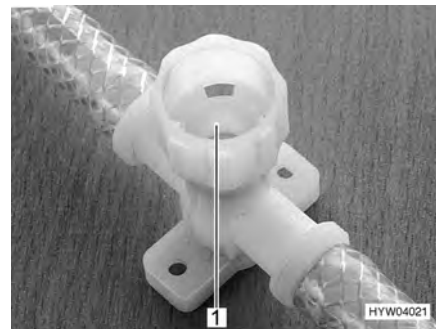
- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.



- ▷ Truma-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har en elektrisk sikkerheds-/udløbsventil og afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Alde-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Mens vandtanken bliver fyldt, kan vandmængden kontrolleres på panelet.



Billede 181 Aftapningshane (med vippehåndtag)



Billede 182 Aftapningshane (med drejehætte)

- Stil køretøjet vandret.
- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Tilkobl evt. vandpumpen på panelet.
- Rengør eller desinficer vandanlægget.
- Luk sikkerheds-/udløbsventilen (Truma). Dette gøres ved at dreje drejeknappen på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen ind.
Ved temperaturer under 6 °C kan sikkerheds-/udløbsventilen ikke lukkes. Tænd derfor varmeovnen i opholdsrummet, og vent, indtil temperaturen på sikkerheds-/udløbsventilen er over 6 °C.
- Luk alle aftapningshaner. Hertil stilles vippegrebet fra aftapningshanen (Billede 181,1) vandret, eller aftapningshanens hætte (Billede 182,1) drejes i med uret.
- Luk vandtankens aftapningshane.
- Luk alle vandhanerne.
- Åbn drikkevands-påfyldningsstudsens uden på køretøjet.
- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vandslange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Stil alle vandhaner på "kold", og lad dem være åbne. Koldtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler.
- Luk alle vandhanerne.
- Luk drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Kontrollér på vandtanken, om dækslet er tæt.

**Moneringssted for
aftapningshanerne og
sikkerheds-/
udløbsventilen**

Se kapitel 16.

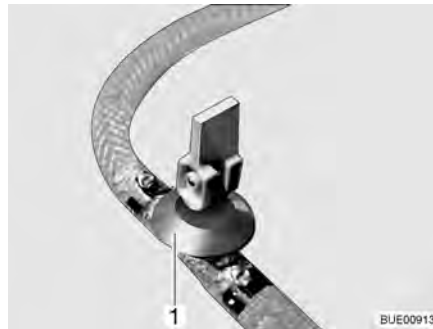
10.5 Tømning af vandanlægget



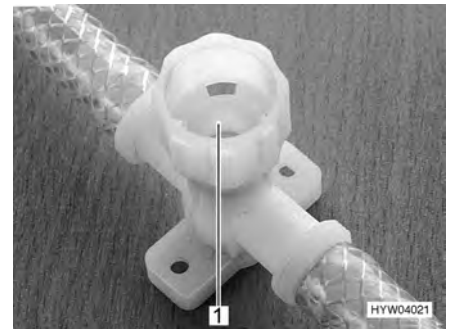
- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.
- ▷ Hvis vandpumpen kan slukkes på panelet, skal vandpumpen altid slukkes på panelet, før vandanlægget tømmes. Ellers kører vandpumpen, indtil den overophedes eller batteriet er fladt.



- ▷ Truma-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har en elektrisk sikkerheds-/udløbsventil og afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Alde-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.



Billede 183 Aftapningshane (med vippehåndtag)



Billede 184 Aftapningshane (med drejehætte)

Gå frem på følgende måde for at tømme og udlufte vandanlægget tilstrækkeligt. Frostskafer undgås på følgende måde:

- Stil køretøjet vandret.
- Frakobl evt. vandpumpen på panelet.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet.
- Tag vandvarmeren ud af drift (se afsnit 9.4).
- Åbn alle aftapningshaner. Hertil stilles vippegrebet fra aftapningshanen (Billede 183,1) lodret, eller aftapningshanens hætte (Billede 184,1) drejes mod uret.
- Åbn sikkerheds-/udløbsventilen (Truma). Dertil drejes drejeknappen på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen springer ud.
- Åbn vandtankens afløb.
- Åbn alle vandhaner, og stil dem i midterstillingen.
- Sæt håndbruseren op i brusstilling.
- Hold vandpumpen op, indtil vandrørene er helt tømt.
- Prøv om vandtanken er helt tom.
- Blæs restvandet i vandrørene ud (maks. 0,5 bar). Træk slangen af vandpumpen, og blæs ind i slangen.
- Tøm spildevandstanken. Overhold miljøhenviisningerne i dette kapitel.
- Tøm toilet-kassetten eller toilettanken. Overhold miljøhenviisningerne i dette kapitel.

**Monteringssted for
aftapningshanerne og
sikkerheds-/
udløbsventilen**

- Rengør vandtanken, og skyl den derefter grundigt.
- Lad vandanlægget tørre så længe som muligt.
- Lad alle vandhaner stå åbne i midterstilling efter tømningen.
- Lad alle aftapningshaner være åbne.

Se kapitel 16.

10.6 Toiletrum



- ▷ Der må ikke transporteres bagage i brusekarret. Brusekarret eller andre indretningsgenstande i toiletrummet kan blive beskadiget.



- ▷ For at lufte ud under og efter brusebadet og for at tørre vådt tøj kan man lukke toiletrumets dør og åbne vinduet eller toiletrumets tagluge. Derefter kan luften bedre cirkulere.
- ▷ Træk bruseforhænget helt for under brusebadet, så der ikke kan trænge vand ind mellem vaskerumsvæggen og brusekarret.
- ▷ Efter brusebadet skal sæberester skylles ud af brusekarret, da der med tiden ellers kan opstå ridser i brusekarret.
- ▷ Tør brusebadet efter brug, da der ellers kan samle sig fugt.
- ▷ Yderligere informationer om rengøringen af toiletrummet kan ses i afsnit 11.2.

10.7 Toilet



- ▷ Tøm toilettanken (kassetten), hvis der er frostfare og køretøjet ikke opvarmes.
- ▷ Sid ikke på toilet-dækslet. Dækslet er ikke beregnet til at bære vægten af personer og kan knække.
- ▷ Til toilettet skal der anvendes en egnet kemikalie. Udluftningen fjerner kun lugten, men ikke bakterier og gasser. Bakterier og gasser angriber gummitætninger.
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.



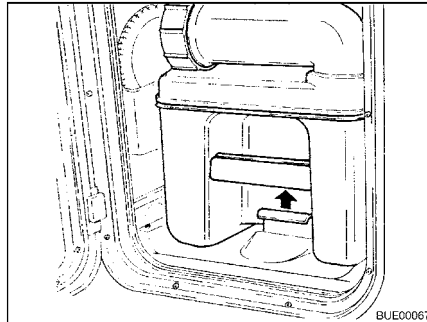
- ▷ Tøm kun toilettanken (kassetten) på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

Skyllningen af toilettet sker direkte via køretøjets vandsystem.

10.7.1 Drejeligt toilet (Thetford C-200)



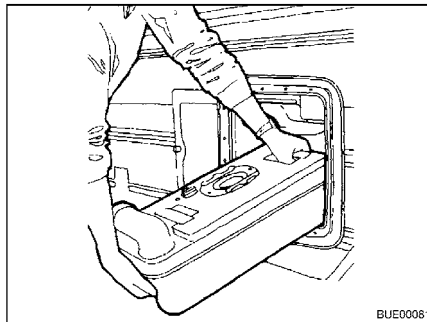
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 185 Træk i holdebøjlen

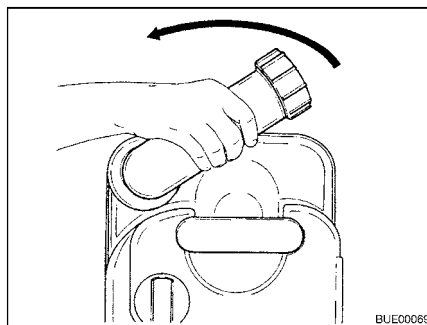
Toilet forberedes:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebøjlen op for at tage Thetford-kassetten ud.



Billede 186 Thetford-kassetten tages ud

- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.

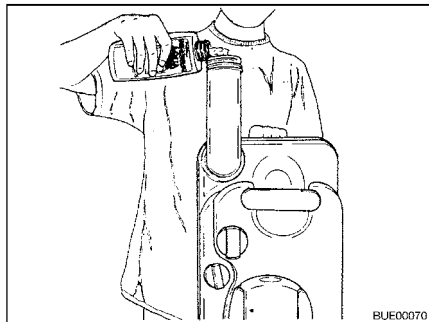


Billede 187 Drej tømningstuds

- Stil Thetford-kassetten lodret.
- Drej tømningstuds op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.

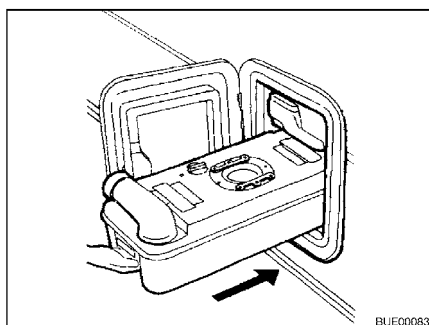
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.





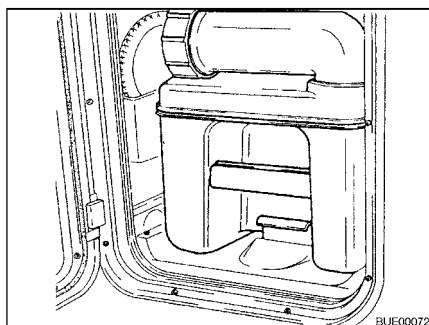
Billede 188 Toiletvæske fyldes på

- Fyld den angivne mængde toiletvæske i Thetford-kassetten.
 - Fyld derefter så meget vand i, at Thetford-kassetten er helt dækket.
 - Luk tømningstudsens dækslet.
 - Drej tømningstudsens tilbage.
- ▷ Anvend ikke vold, når der skubbes ind. Thetford-kassetten kan blive beskadiget.



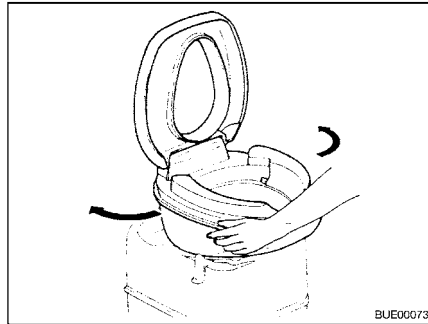
Billede 189 Thetford-kassetten skubbes ind

- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.



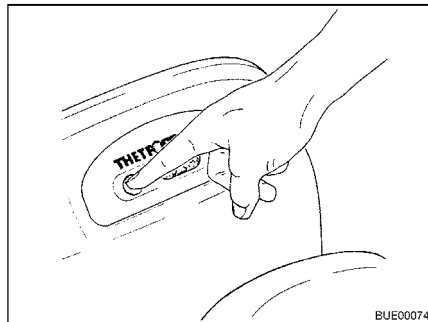
Billede 190 Thetford-kassetten sikret

- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.



Billede 191 Toiletkummen drejes

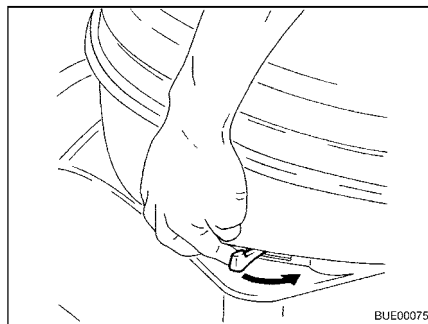
Anvend toilettet: ■ Drej toiletkummen i en komfortabel position.



Billede 192 Forskyning

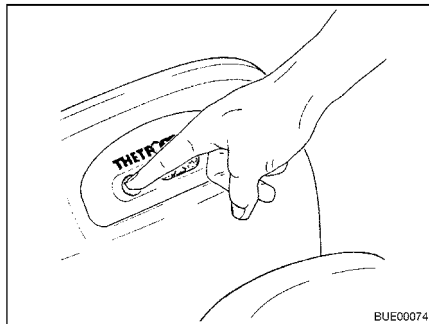
- Fyld toilettet med lidt vand. Tryk på skylleknappen. Der skylles så længe, at der trykkes på skylleknappen.
- Anvend toilettet.

Kassette C-200 S Ved kassetten C-200 S skal man gøre følgende for at skylle toilettet:



Billede 193 Aktivér skyderen

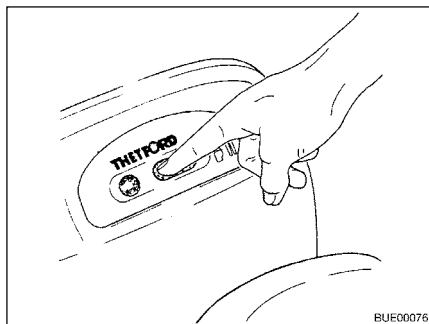
- Åbn skyderen. Skub skyderhåndtaget mod uret.



Billede 194 Aktivér skylningen

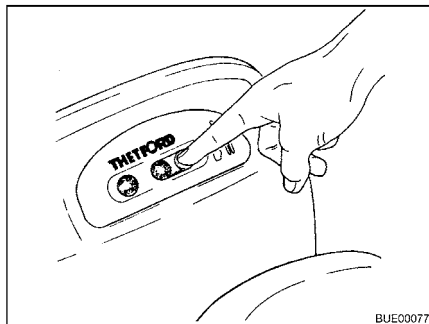
- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen.
- Efter skylningen lukkes skyderen.

Kassette C-200 E Ved kassetten C-200 E skal man gøre følgende for at skylle toilettet:



Billede 195 Skyderen åbnes

- Åbn skyderen. Tryk på den venstre side af skyderhåndtaget.

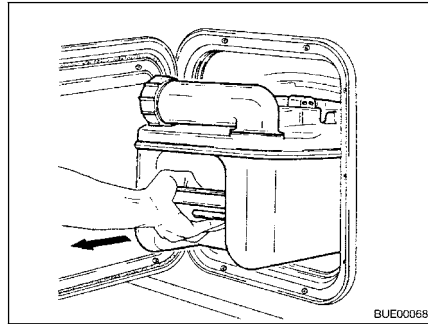


Billede 196 Skyderen lukkes

- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen.
- Efter skylningen lukkes skyderen. Tryk på den højre side af skyderhåndtaget.



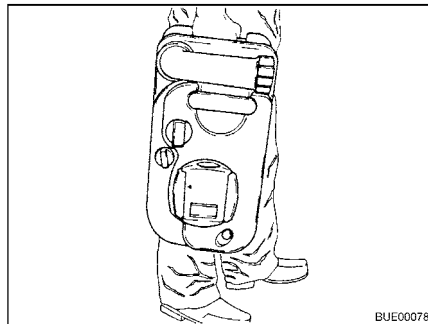
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 197 Thetford-kassetten tages ud

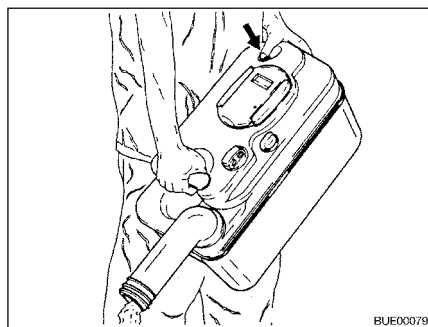
Tøm Thetford-kassetten:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebøjlen op for at tage Thetford-kassetten ud.
- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



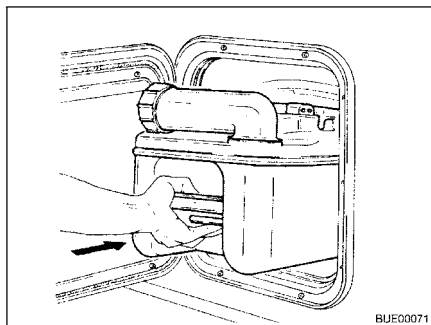
Billede 198 Thetford-kassetten bæres

- Bring Thetford-kassetten til tømningssted, der er beregnet hertil. Drej i den forbindelse tømningstudsens opad.



Billede 199 Tøm Thetford-kassetten

- Drej tømningstudsens op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.
- Vend Thetford-kassetten med tømningstudsens nedad.
- Tryk på ventilationsknappen med tommelfingeren. Thetford-kassetten tømmes.
- Skyl Thetford-kassetten ud med rigeligt friskvand.
- Luk tømningstudsens med dækslet.
- Drej tømningstudsens tilbage.



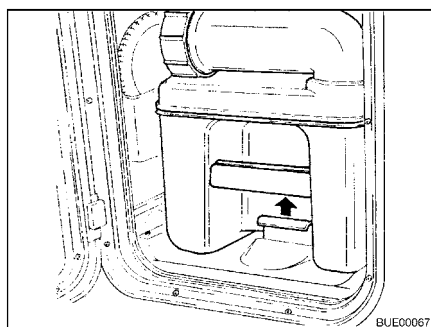
Billede 200 Thetford-kassetten skubbes ind

- Forbered Thetford-toiletet til anvendelse.
- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.
- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.

10.7.2 Toilet med fast sæde (Thetford C-402)



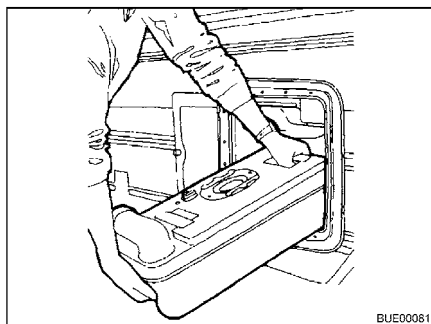
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 201 Træk i holdebøjlen

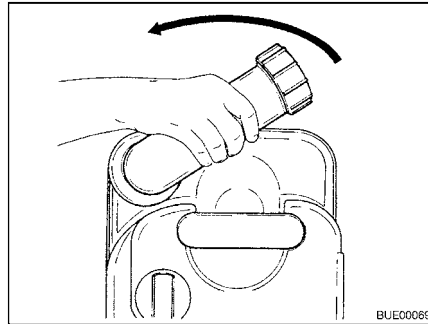
Toilet forberedes:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebøjlen op for at tage Thetford-kassetten ud.



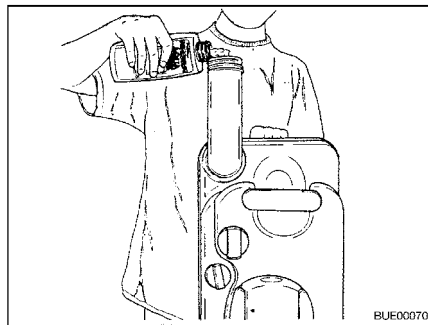
Billede 202 Thetford-kassetten tages ud

- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



Billede 203 Drej tømningstudsens

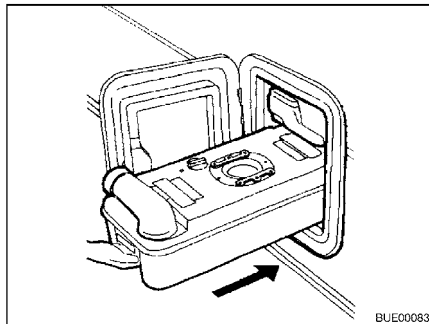
- Stil Thetford-kassetten lodret.
 - Drej tømningstudsens op.
 - Fjern tømningstudsens dæksel.
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.



Billede 204 Toiletvæske fyldes på

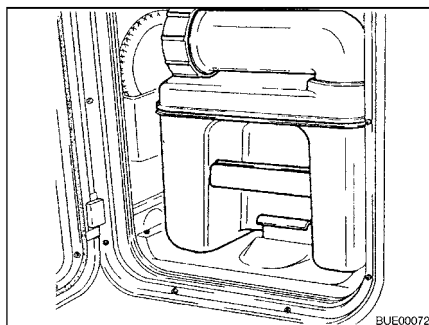
- Fyld den angivne mængde toiletvæske i Thetford-kassetten.
 - Fyld derefter så meget vand i, at Thetford-kassetten bund er helt dækket.
 - Luk tømningstudsens dæksel.
 - Drej tømningstudsens tilbage.
- ▷ Anvend ikke vold, når der skubbes ind. Thetford-kassetten kan blive beskadiget.





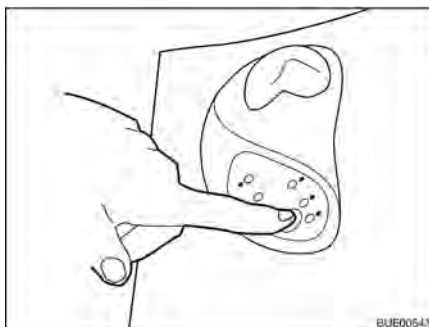
Billede 205 Thetford-kassetten skubbes ind

- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.



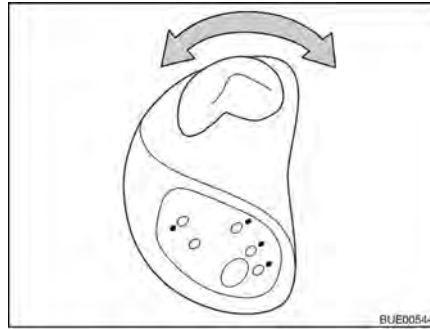
Billede 206 Thetford-kassetten sikret

- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.



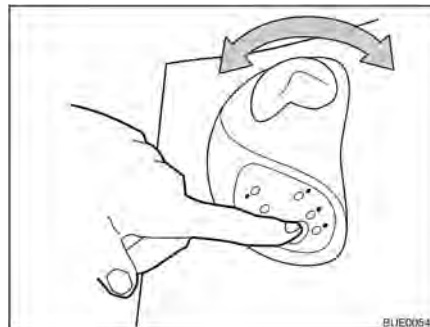
Billede 207 Forskylning

- Anvend toilettet:*
- Fyld toilettet med lidt vand. Tryk på skylleknappen. Der skylles så længe, at der trykkes på skylleknappen.
 - Anvend toilettet.



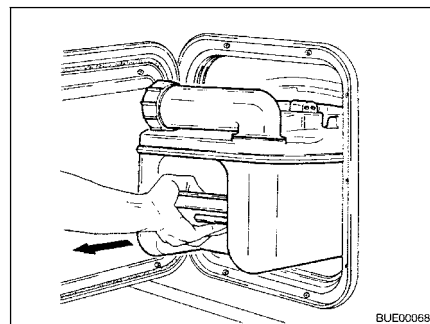
Billede 208 Aktivér skyderen

- Åbn skyderen. Drej skyderhåndtaget mod uret.



Billede 209 Aktivér skylningen

- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen.
 - Luk skyderen igen efter skylningen. Drej skyderhåndtaget med uret.
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 210 Thetford-kassetten tages ud

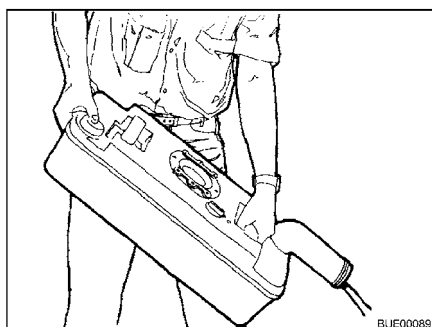
Tøm Thetford-kassetten:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebjølen op for at tage Thetford-kassetten ud.
- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



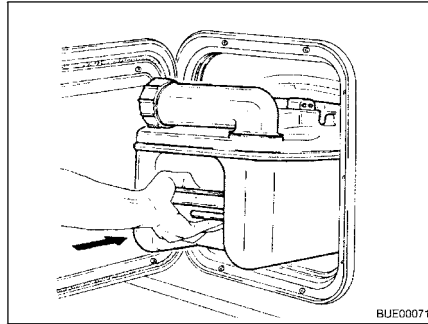
Billede 211 Transportér Thetford-kassetten

- Stil Thetford-kassetten lodret på hjulene.
- Tryk trækstangens håndtag ned, og bevæg den væk fra Thetford-kassetten. Trækstangens lås løsner sig.
- Træk trækstangen helt ud med håndtaget.
- Bring Thetford-kassetten til tømningssted, der er beregnet hertil.
- Skub trækstangen helt ind med håndtaget.



Billede 212 Tøm Thetford-kassetten

- Drej tømningstudsens op.
- Fjern tømningstudsens dæksel.
- Vend Thetford-kassetten med tømningstudsens nedad.
- Tryk på ventilationsknappen med tommelfingeren. Thetford-kassetten tømmes.
- Skyl Thetford-kassetten ud med rigeligt friskvand.
- Luk tømningstudsens med dækslet.
- Drej tømningstudsens tilbage.



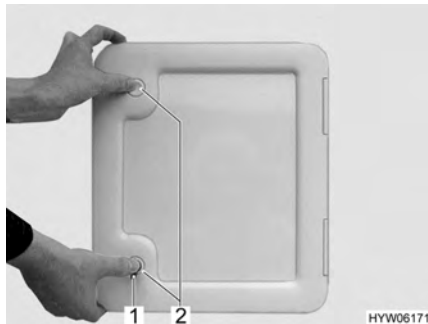
Billede 213 Thetford-kassetten skubbes ind

- Forbered Thetford-toilettet til anvendelse.
- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.
- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.

10.7.3 Toilet (Dometic)



- ▷ Toilettanken (kassette) kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



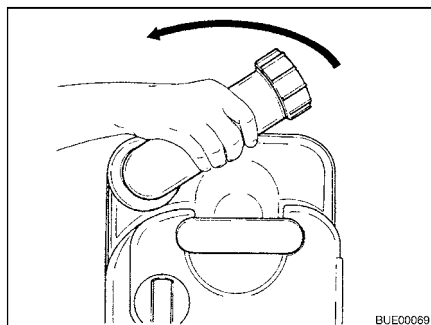
Billede 214 Klap til toilettank



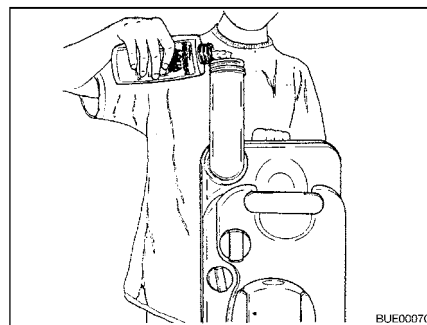
Billede 215 Toilettank

Toilet forberedes:

- Åbn klappen til toilettanken udenfor på køretøjet. Hertil stikkes nøglen ind i låsecylindren på tryklåsen (Billede 214,1) og drejes en kvart omdrejning.
- Træk nøglen ud.
- Tryk samtidigt på begge tryklåse (Billede 214,2) med tommelfingeren, og åbn klappen.
- Træk holdebøjlen (Billede 215,3) op, og træk toilettanken (Billede 215,1) lige ud til anslaget med håndtaget (Billede 215,2).
- Vip toilettanken lidt og tag den derefter helt ud.

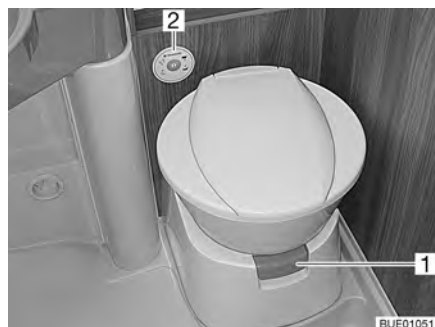


Billede 216 Drej tømningsskruen

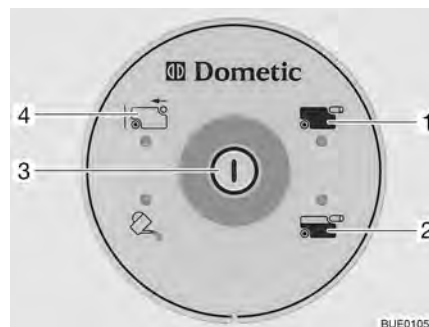


Billede 217 Toiletvæske fyldes på

- Stil toilettanken lodret.
- Drej tømningsskruen op.
- Fjern tømningsskruens dæksel.
- Fyld den angivne mængde toiletvæske i toilettanken.
- Fyld derefter så meget vand i, at toilettankens bund er helt dækket.
- Luk tømningsskruen med dækslet.
- Drej tømningsskruen tilbage.
- Skub toilettanken tilbage på plads uden at bruge vold.
- Kontrollér, at toilettanken er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til toilettanken.



Billede 218 Toilet-kumme med kontrol- og betjeningsenhed



Billede 219 Kontrol- og betjeningsenhed toilet

Inden toilettet bruges, skal man lade lidt vand løbe ned i toilet-kummen. Tryk hertil på skylleknappen (Billede 219,3) på kontrol- og betjeningsenheden (Billede 218,2).

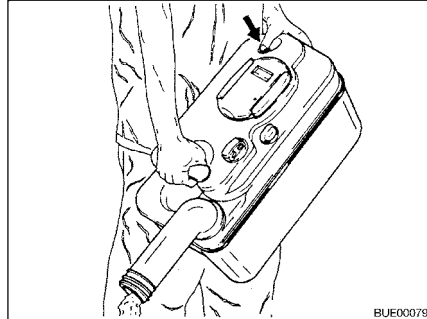
- Skylning:*
- Før skylningen åbnes skyderen på toilettet. Træk hertil skyderhåndtaget (Billede 218,1) ud.
 - Der skylles ved at trykke på skylleknappen (Billede 219,3).
 - Efter skylningen lukkes skyderen. Tryk hertil skyderhåndtaget ind.

Kontrollampen (Billede 219,2) lyser, når toilettanken er 3/4 fyldt.

Kontrollampen (Billede 219,1) lyser, når toilettanken skal tømmes.

- Udtagning af toilettanken:*
- Tryk skyderhåndtaget (Billede 218,1) ind. Skyderen lukkes. Til tømningen skal skyderen **være** lukket på toilettet.
 - Åbn klappen til toilettanken udenfor på køretøjet.

- Træk holdebøjlen (Billede 215,3) op, og træk toilettanken (Billede 215,1) lige ud til anslaget med håndtaget (Billede 215,2).
- Vip toilettanken lidt og tag den derefter helt ud. På kontrol- og betjeningsenheden lyser visningen "Toilettank udtaget" (Billede 219,4).



Billede 220 Tøm toilettanken

Tømning af toilettanken:

- Bring toilettanken til en tømningssted, der er beregnet hertil.
- Drej tømningsstudsens helt op.
- Fjern tømningsstudsens dæksel.
- Vend toilet-kassetten med tømningsstudsens nedad.
- Tryk på ventilationsknappen med tommelfingeren. Toilettanken tømmes.
- Skyl toilettanken godt ud med vand.
- Luk tømningsstudsens med dækslet.
- Drej tømningsstudsens tilbage.
- Skub toilettanken tilbage på plads uden at bruge vold.
- Kontrollér, at toilettanken er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til toilettanken.



Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om pleje af køretøjet.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Køretøjets ydre
- Opholdsrummet
- Vandanlægget
- Emhætten
- Klimaanlægget
- Vinterdriften

I slutningen af kapitlet finder De checklister med foranstaltninger, som De skal udføre, når køretøjet ikke bruges i længere tid.

Checklisterne vedrører i detaljer:

- Den midlertidige opklodsning
- Opklodsningen om vinteren
- Ibrugtagningen efter en opklodsning

11.1 Udvendig pleje

11.1.1 Vask med højtryksrensere



- ▷ Rengør ikke dækkene med højtryksspuler. Dækkene kan beskadiges.
- ▷ Sprøjt ikke direkte på udvendige applikationer (dekorføljer) med højtryksrenseren. De udvendige applikationer kan løsne sig.

Før køretøjet vaskes med en højtryksrenser, så læg mærke til driftsvejledningen for højtryksrenseren.

Hold en afstand på mindst ca. 700 mm mellem rensedysen og køretøjet, når der vaskes med rundstråledysen.

Vær opmærksom på, at vandstrålen kommer ud af rensedysen med tryk. Hvis højtryksrenseren anvendes forkert, kan det føre til beskadigelser på køretøjet. Vandtemperaturen må ikke overstige 60 °C. Bevæg vandstrålen hele tiden, mens der vaskes. Ret ikke vandstrålen direkte mod dørspalter, elektriske komponenter, stikforbindelser, tætninger, ventilationsgitter eller tagluger. Køretøjet kan blive beskadiget, eller der kan trænge vand ind i opholdsrummet.

11.1.2 Vaskning af køretøjet



- ▷ Lad aldrig køretøjet blive rengjort i vasketunnel. Der kan trænge vand ind i køleskabsrillerne, skorstenen, emhætternes udluftningsventiler eller i de mekaniske ventilationsanordninger. Køretøjet kan blive beskadiget.

- Rengør køretøjet på en velegnet plads, der er beregnet til at vaske køretøjer. Undgå direkte sollys. Vær opmærksom på miljøregler.
- Udvendige applikationer og påmonterede dele af kunststof må kun rengøres med rigeligt varmt vand, opvaskemiddel og en blød klud.
- Vask køretøjet med så meget vand som muligt, en ren svamp eller en blød børste. I tilfælde af fastsiddende snavs tilsættes der opvaskemiddel til vandet.

- Lakerede ydervægge kan derudover rengøres med en campingvognsrensers.
- Foretag regelmæssigt efterbehandling af påmonterede dele af glasfiberarmeret kunststof (GRP) med et poleremiddel. Dermed undgås det, at de påmonterede dele med glasfiberarmeret kunststoflim gulner, og der sørges for, at overfladeforseglingen bevares.
- Gummitætningerne på døre og magasinklapper skal gnides med talkum.
- Låsecylindrene i døre og magasinklapper skal behandles med grafitstøv.

11.1.3 Vinduesruder af akrylglas

Akryl-vinduesruderne kræver på grund af deres følsomhed en helt speciel omhyggelig behandling.



- ▷ Tør aldrig acrylglas-vinduesruderne, da støvkorn beskadiger overfladen.
 - ▷ Rengør kun acrylglas-vinduesruder med rigeligt varmt vand, lidt opvaskemiddel og en blød klud.
 - ▷ Brug aldrig glaspudsemiddel med kemiske, skurende eller alkoholholdige tilsætningsstoffer. Dette ville føre til, at ruderne bliver skøre før tiden, og at der derefter vil danne sig revner.
 - ▷ Rengøringsmidler, der bruges i karosseriområdet (f.eks. tjære- eller silikonefjerne), må ikke komme i kontakt med akrylglas.
 - ▷ Kør aldrig i vasketunnel.
 - ▷ Placér ikke klæbemærkater på acrylglas-vinduesruderne.
 - ▷ Efter rengøring af køretøjet skal akrylglas-vinduesruderne skylles en ekstra gang med rent vand.
 - ▷ Gummitætningerne skal behandles med glycerin.
- ▷ Et akrylglas-rengøringsmiddel med antistatisk virkning egner sig godt til efterbehandling efter rengøring. Små ridser kan behandles med en akrylglas-politur. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.



11.1.4 Undervogn

Køretøjets undervogn er delvis belagt med en ældningsmodstandsdygtig undervognsbeskyttelse. Beskadiges undervognsbeskyttelsen, skal den straks udbedres. Flader, der er påført undervognsbeskyttelse, må ikke behandles med sprøjteolie.



- ▷ Anvend kun produkter, der er godkendt af producenten. Vores autoriserede forhandlere og serviceafdelinger rådgiver Dem gerne.

11.1.5 Spildevandstank

Rens spildevandstanken efter hver brug.

Rengøring:

- Tøm spildevandstanken.
- Åbn rengøringsåbningen på spildevandstanken og aftapningshanen.
- Skyl spildevandstanken grundigt med friskvand.
- Rengør om muligt spildevandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningen.

11.1.6 Indgangstrin

Hvis indgangstrinet smøres, kan grove smudspartikler sætte sig fast under kørslen og dermed forstyrre indgangstrinets funktion eller beskadige indgangstrinet. Påfør derfor ikke indgangstrinets bevægelige dele fedt eller olie.

11.2 Indvendig pleje



- ▷ Behandl altid pletter med det samme, hvis det er muligt.
- ▷ Akryl-vinduesruderne kræver på grund af deres følsomhed en helt speciel omhyggelig behandling (se afsnit 11.1.3).
- ▷ Kunststofdelene i toilet- og beboelsesområdet er sarte og kræver en særlig omhyggelig behandling. Der må ikke benyttes opløsningsmidler eller alkoholholdige rengøringsmidler og heller ingen skuremidler, der indeholder sand. Dermed forebygges det, at materialet bliver mørt, og at der dannes revner.
- ▷ Hæld ikke ætsende midler i afløbene. Hæld aldrig kogende vand i afløbet. Ætsende midler eller kogende vand beskadiger afløbsrørene og vandlå-sene.
- ▷ Brug ikke eddikeessens til rengøringen af toilettet og vandanlægget eller ved afkalkningen af vandanlægget. Eddikeessens kan beskadige pakninger eller dele af anlægget. Anvend kun normale afkalkningsmidler til afkalkning.
- ▷ Spar på vandet. Tør alle vandrester op.
- ▷ Støvsug tæpper og polstre regelmæssigt med et egnet børstemundstykke.



- ▷ Yderligere informationer vedrørende brug af plejemidler får De ved henvendelse til vores agenturer og servicekontorer.
- Møbeloverflader, møbelhåndtag, lamper og samtlige kunststofdele i toilet- og opholdsområdet skal rengøres med vand og en uld-klud. Der kan til-sættes et mildt rengøringsmiddel til vandet. Plej efter behov lakoverflader med møbelpolitur.
- Hyndebetrækkene kan rengøres med hyndetørskum eller med skummet fra et mildt vaskemiddel. Vask ikke hyndebetræk, få dem kun rensset. Beskyt hynderne mod sollys, så de ikke falmer.
- Rengør kun hyndebetræk af novalife® med klart vand.
- Rengør læderbetrækkene med en bomuldsklud og en mild sæbelud (natronlud). Læderet må ikke blive gennemvædet, og der må ikke sive vand gennem læderbetrækkenes sømme.
- Rengør gardiner og stores kemisk.
- Rens gulvtæppet efter behov med tæppeskum, og støvsug det.
- Rengør PVC-gulvbelægningen med mildt, sæbeholdigt rengøringsmiddel til PVC-gulve. Læg ikke gulvtæppe på den våde PVC-gulvbelægning. Gulvtæpper og PVC-gulvbelægning kan klæbe sammen.
- Rengør aldrig køkkenvasken og gasapparatet med et sandholdigt skurepulver. Undgå alt, der kan føre til ridser og furer.
- Gasapparatet må kun rengøres med en fugtig klud. Der må ikke komme vand ind i åbningerne på gasapparatet. Vand kan beskadige gasapparatet.
- Børst nettet på dørene, vinduerne og taglugerne af med en blød børste eller med børstemundstykket på støvsugeren.

- Børst de mørke rullegardin af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Børst foldegardinerne af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Når sikkerhedsselerne rulles ud, kan de rengøres med varm sæbelud. Før sikkerhedsselerne rulles ind, skal de være helt tørre.

11.3 Vandanlæg

11.3.1 Rengøring af vandtanken

- Tøm vandtanken og luk aftapningsåbningen.
- Fjern dækslet på vandtanken.
- Fyld vand med lidt opvaskemiddel i vandtanken (brug ikke skurepulver).
- Skrub vandtanken med en almindelig opvaskebørste, til der ikke længere kan ses nogen belægning.
- Skrub også pumpens hus.
- Rengør friskvandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningerne, hvis det er muligt.
- Fyld vandtanken rigeligt med drikkevand.

11.3.2 Rengøring af vandrør



- ▷ Brug kun egnede rengøringsmidler fra faghandlen.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

- Tøm vandanlægget.
- Luk alle aftapningsåbninger og aftapningshaner.
- Fyld en blanding af vand og rengøringsmiddel i vandtanken. Overhold herved producentens angivelser for blandingsforholdet.
- Åbn aftapningshanerne enkeltvis.
- Lad aftapningshanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået det pågældende udløb.
- Luk aftapningshanerne igen.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Stil alle vandhaner på "kold" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Luk alle vandhanerne.
- Tryk flere gange på toiletskyllingen.

- Lad rengøringsmidlet indvirke i overensstemmelse med producentens angivelser.
- Tøm vandanlægget. Herved skal blandingen af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.
- Til skylning skal hele vandanlægget fyldes med drikkevand flere gange og tømmes igen.

11.3.3 Desinfektion af vandanlægget



- ▷ Brug kun egnede desinfektionsmidler fra faghandlen.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og desinfektionsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

- Tøm vandanlægget.
- Luk alle aftapningsåbninger og aftapningshaner.
- Fyld en blanding af vand og desinfektionsmiddel i vandtanken. Overhold herved producentens angivelser for blandingsforholdet.
- Åbn aftapningshanerne enkeltvis.
- Lad aftapningshanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået det pågældende udløb.
- Luk aftapningshanerne igen.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået udløbet.
- Stil alle vandhaner på "kold" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået udløbet.
- Luk alle vandhanerne.
- Tryk flere gange på toiletskyllingen.
- Lad desinfektionsmidlet indvirke i overensstemmelse med producentens angivelser.
- Tøm vandanlægget. Herved skal blandingen af vand og desinfektionsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.
- Til skylning skal hele vandanlægget fyldes med drikkevand flere gange og tømmes igen.

11.4 Emhætte

Rengør af og til emhættens filter. Hvor tit en rengøring er nødvendig, afhænger af, hvor tit emhætten bruges. Rengør ikke først filteret, når emhættens ydelse aftager tydeligt.

Rengøring af filteret:

- Vask filteret med varmt vand og lidt opvaskemiddel.

11.5 Klimaanlæg

11.5.1 Dometic



Billede 221 Klimaanlæg (Dometic)

I den nederste del af klimaanlæggets loftsenhed (Billede 221,2) findes bagved ventilationsgitterne (Billede 221,1 og 3) altid et fnugfilter og et aktivkulfilter. Fnugfiltrene skal rengøres med regelmæssige mellemrum og skiftes efter behov. Producenten anbefaler, at aktivkulfiltrene skiftes hvert år.

På den venstre side af loftsenheden (uden for køretøjet) findes afløbsåbningerne for kondensvandet. Sørg for at afløbsåbningerne er fri for smuds, løv og lignende, så kondensvandet frit kan løbe ud.

11.5.2 Telair

Rengør fra tid til anden filtret og ventilationsgitterne udvendigt på huset. Hvor tit en rengøring er nødvendig, afhænger af, hvor tit klimaanlægget bruges. Vent ikke med at rengøre filtret og ventilationsgitterne, når emhættens ydelse aftager tydeligt.



- ▷ Til rengøring af filtret må der kun bruges milde rengøringsopløsninger, aldrig benzin eller opløsningsmidler.

Rengøring af filteret:

- Vask filteret med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Lad filtret tørre godt, inden det indbygges igen.

Rengøring af ventilationsgitter:

- De udvendige ventilationsgitter befries for smuds eller aflejringer med en børste. Ved brug af en rengøringsopløsning skal man sørge for, at der ikke trænger vand ind i husets indre.

11.6 Pleje om vinteren

Vejsalt skader undervognen og de dele, der udsættes for vandsprøjt. Vi anbefaler at vaske køretøjet hyppigere om vinteren. Mekaniske og overfladebehandlede dele samt køretøjets underside er særlig belastede, derfor skal disse dele rengøres særlig grundigt.



- ▷ Stil altid varmeovnen på mindst 15 °C ved fare for frost. Stil cirkulationsluftblæseren (hvis en sådan findes) på automatik. Ved ekstreme udendørs temperaturer skal skabslåger og skabsdøre derudover åbnes lidt. Den indstrømmende varmluft kan modvirke, at f.eks. vandrør fryser til, og at der dannes kondensvand i magasinerne.
- ▷ Dæk ved fare for frost yderligere vinduerne på køretøjets yderside til med vinterisoleringsmætter.
- ▷ Hold skorstene og mekaniske ventilationsanordninger snefrie. Brug i givet fald en skorstensforlænger.

11.6.1 Forberedelser

- Kontrollér køretøjet for lak- og rustskader. Sørg i givet fald for at udbedre skaderne.
- Kontrollér, at der ikke kan trænge vand ind i gulvets mekaniske ventilationsanordninger og i varmeovnen.
- Beskyt undervognens metaldele mod rust med et voksbaseret beskyttelsesmiddel.
- Konservér lakerede udvendige flader med et egnet middel.

11.6.2 Vinterdrift

I vinterdrift opstår der ved lave temperaturer kondensvand, fordi køretøjet er beboet. For at sikre en god rumluftkvalitet og for at undgå skader på køretøjet på grund af kondensvand er tilstrækkelig ventilation meget vigtig.

- Stil i køretøjets opvarmingsfase varmeovnen på den højeste stilling, og åbn tagskabe, gardiner samt rullegardiner. Derved opnås en optimal ventilation og udluftning.
- Opvarm kun, selv om cirkulationsluftanlæg er tændt.
- Tag alle hynder op om morgenen, udluft magasinerne, og lad fugtige steder tørre.



- ▷ Hvis der alligevel dannes kondensvand et eller andet sted, skal det blot tørres op.
- ▷ En uindskrænket vinterduelighed kan ved modeller uden dobbelt bund kun garanteres i forbindelse med "Vinterpakken" fra begyndelsesudstyret.

11.6.3 Efter vintersæsonen

- Foretag grundig vask af undervognen og motoren. Derved fjernes korrosionsfremmende tørsalte (salt, ludrester).
- Foretag udvendig rengøring, og konservér plader med normalt bilvoks.




11.7 Opklodsning

11.7.1 Midlertidig opklodsning



- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrollere af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Vær opmærksom på, at vandet allerede efter kort tid bliver udrikkeligt.
- ▶ Kabelskader på grund af dyr kan føre til kortslutning. Brandfare!

Gennemgå checklisten, før campingvognen klodses op:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Fyld benzintanken helt. Derved kan korrosionsskader på tanksystemet forhindres	
	Klods køretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge. Derved forhindres tryksteder på dækkene og hjullejerne	
	Beskyt dækkene mod direkte sollys. Fare for, at der dannes revner!	
	Pump dækkene op til det anbefalede mask. dæktryk	
	Sørg altid for tilstrækkelig luftventilation på undervognen	
	 ▷ Fugtighed og iltmangel, f.eks. ved tildækning med kunststof-folier, kan på undervognen give optiske uregelmæssigheder.	
Overhold desuden forskrifterne i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet		
Karosseri	Alle skorstene skal lukkes med de passende afdækningshætter og alle yderligere åbninger (undtagen mekaniske ventilationsanordninger) tættes. På den måde forhindres det, at der trænger dyr (f.eks. mus) ind	
	Før at undgå dannelse af kondensvand og som følge heraf dannelse af mug skal opholdsrummet, alle magasiner, der er tilgængelige udefra, og parkeringspladsen (f.eks. garage) udluftes hver 3. uge	
Opholdsrum	Rejs hynderne op, så de bliver luftet, og fjern tildækninger	
	Rengør køleskabet	
	Lad køleskabets dør og fryseboksen stå på klem	
	Søg efter spor fra dyr, der er kommet ind	
	Afbryd fladskærmen fra nettet, og fjern den evt. fra køretøjet	
Gasanlæg	Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken	
	Luk alle gasafspærringsventiler	
	Tag gasflaskerne ud af gaskassen, også selv om de er tomme	
Elektrisk anlæg	Oplad opholdsrummets batteri og startbatteriet helt	
	 ▷ Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig opklodsning.	
	Skil opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet. Hertil lukkes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen aktiveres via panelet (se kapitel 8)	
Vandanlæg	Tøm hele vandanlægget. Blæs resterende vand ud af vandrørene (maks. 0,5 bar). Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen og alle aftapningshaner være åbne. Overhold henvisningerne i kapitel 10	
	Skil sikkerheds-/udløbsventilen (Truma) fra strømforsyningen. Hertil lukkes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen aktiveres via panelet (se kapitel 8). Batteriet aflades ellers for hurtigt  ▷ Når sikkerheds-/udløbsventilen er slukket, er vandanlægget ikke længere beskyttet mod frost.	

11.7.2 Opklodsning til vinteren


Supplerende forholdsregler er nødvendige ved opklodsning vinteren over:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Rengør karosseri og undervogn grundigt, og sprøjt det med varmvoks eller konservér med lakplejemiddel	
	Fyld benzintanken med vinterdiesel	
	Kontrollér frostbeskyttelsesmidlet i kølevandet	
	Foretag udbedring af ladskader	
Karosseri	Rens køretøjet udvendigt grundigt	
	Hold de mekaniske ventilationsanordninger åbne	
	Rens og smør de påmonterede støtteben	
	Rengør og smør alle dør- og klaphængsler	
	Låsene skal pensles med olie eller glycerin	
	Gnid alle gummitætninger med talkum	
	Låsecylindrene skal behandles med grafitstøv	
Opholdsrum	Stil en luftaffugter op	
	Fjern hynderne fra køretøjet, og opbevar dem tørt	
	Udluft det indvendige rum hver 3. uge	
	Tøm alle skabe og magasiner, og åbn klapper, døre og skuffer	
	Rengør det indvendige rum grundigt	
	Ved fare for frost skal fladskærmen fjernes fra køretøjet	
Elektrisk anlæg	Afmontér startbatteriet og opholdsrummets batteri, og opbevar dem frostfrit (se kapitel 8) hhv. tilslut køretøjet til en 230 V-forsyning	
Vandanlæg	Rengør vandanlægget med særlige rengøringsmidler fra faghandlen	
Hele køretøjet	Læg afskærmningsplade på, så ventilationsåbningerne ikke tildækkes, eller anvend presenninger, der ikke er lufttætte	

11.7.3 Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig opklodsning eller efter vinterstilstanden

Gennemgå checklisten inden ibrugtagningen:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Kontrollér dæktrykket	
	Kontrollér dæktrykket i reservehjulet	
Karosseri	Rengør drejelejet på indgangstrinet	
	Kontrollér de monterede støttebens funktion	
	Kontrollér vinduernes og taglugernes funktion	

	Arbejder	Udført
	Kontrollér, om alle udvendige låse, f.eks. til magasinklapperne, påfyldningsstudsene og indgangsdøren, fungerer Tag afdækningen på varmeovnens skorstenen af (hvis den findes) Fjern vinterafdækningen på køleskabsrillerne (hvis den findes)	
Gas anlæg	Stil gasflaskerne i gaskassen, spænd dem fast, og tilslut dem til gasstrykregulatoren	
Elektrisk anlæg	Tilslut 230 V-forsyningen via den udvendige stikdåse Oplad opholdsrummets batteri og startbatteriet helt  ▷ Oplad batteriet i mindst 20 timer efter opladningen. Forbind opholdsrummets batteri med 12 V-instrumentnettet. Hertil tændes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen ophæves via panelet (se kapitel 8) Funktionskontrol af det elektriske anlæg, f.eks. indvendig lampe, stikdåser og elektriske apparater	
Vandanlæg	Desinfektion af vandrør og vandtank Foretag funktionskontrol af betjeningshåndtaget for spildevandstanken Luk sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes), aftapningshanerne og vandhanerne Foretag tæthedskontrol af sikkerheds-/udløbsventilen, vandhaner, aftapningshaner, og vandfordelere	
Indbyggede apparater	Kontrollér, at de indbyggede apparater fungerer Udskift varmemediet i varmtvandsvarmeovnen hvert 2. år	

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om eftersyns- og vedligeholdelsesarbejder på køretøjet.

Vedligeholdelseshenvisningerne vedrører i detaljer:

- Dørene
- Opholdsrummets batteri
- Varmtvandsvarmeovnen Alde
- Parkeringsvarmen
- Udskiftningen af glødepærer

I slutningen af kapitlet finder De vigtige henvisninger vedr. bestilling af reservedele.

12.1 Eftersynsarbejder

Som ethvert teknisk apparat skal køretøjet undersøges med regelmæssige mellemrum.

Disse eftersynsarbejderne skal foretages af fagpersonale.

Til disse arbejder er speciel fagviden nødvendig, som ikke kan formidles inden for rammerne af denne betjeningsvejledning. Denne fagviden står til rådighed ved alle vores serviceafdelinger. Erfaringer og regelmæssige tekniske instruktioner fra fabrikken samt anlæg og værktøj garanterer et fagligt korrekt eftersyn af køretøjet, der svarer til den nyeste tekniske udvikling.

Lad det "første fastsatte eftersyn" foretage hos en af vores serviceafdelinger 12 måneder efter den første indregistrering.

Få foretaget alle yderligere eftersyn en gang om året.

Den udførende serviceafdeling bekræfter de udførte arbejder.

Lad eftersynsarbejderne for chassiset bekræfte i kundeserviceheftet fra producenten af chassiset.



- ▷ Vær opmærksom på de af producenten fastsatte eftersyn, og lad dem udføre i de foreskrevne intervaller. På den måde bevares køretøjets værdi.
- ▷ Bekræftelsen af de udførte eftersynsarbejder gælder samtidig som dokumentation ved evt. skader og garantikrav.

12.2 Vedligeholdelsesarbejder

Som alle andre tekniske apparater kræver køretøjet også vedligeholdelse. Omfanget og hyppigheden af vedligeholdelsen retter sig efter de forskellige drifts- og anvendelsesbetingelser. Ved vanskelige driftsbetingelser skal køretøjet vedligeholdes hyppigere.

Lad basiskøretøjet og de indbyggede apparater vedligeholde i de intervaller, der er anført i de pågældende betjeningsvejledninger.

12.3 Døre

For at beholde glideegenskaberne mellem fjeder og hængsel skal indgangsdørens hængsler af og til smøres med fedt.



- ▷ Vi anbefaler Molykote PG 65 eller vaseline som smørefedt.

12.4 Opholdsrummets batteri



- ▷ Anvend kun batterier af samme type ved udskiftning af batterier (samme kapacitet og spænding, genopladelig).
- ▷ Anvend under ingen omstændigheder almindelige bilbatterier (startbatterier). Et bly-syre-batteri må ikke udskiftes med et bly-gel-batteri.
- ▷ Anvend ikke såkaldte forbedringsmidler.

For at opnå en længere levetid for batterierne skal følgende henvisninger overholdes:

- Hold batteriets overflade ren og tør.
 - Kontrollér regelmæssigt syrestanden, og påfyld evt. afsaltet eller destilleret vand. Påfyld aldrig syre.
 - Lad regulatorspændingen kontrolleres af et autoriseret værksted ved stort vandtab.
 - Kontrollér batteriets opladningstilstand med en syrekoncentrationsmåling.
- Syrekoncentration**
- Ved en syrekoncentration under 1,21 kg/l skal batteriet oplades. Hvis der anvendes en akkumulatørsyre med en koncentration på 1,23 kg/l, skal batteriet oplades ved en syrekoncentration under 1,18 kg/l.
 - Ved en syrekoncentration på 1,21 kg/l er batteriet beskyttet mod at fryse indtil -15 °C (ved 1,28 kg/l indtil -70 °C).

Batteriet er genopladeligt og dermed specielt egnet til forsyning af køretøjets ledningsnet. Genopladeligt vil sige, at mange afladninger/opladninger er mulige.

12.5 Varmtvandsvarmeovn Alde



- ▷ Kontrollér regelmæssigt varmemediets niveau på udligningsbeholderen.
- ▷ Under eller efter varmtvandsvarmeovnen første driftstimer kan påfyldningsniveauet betinget af systemet synke under minimumniveauet. Påfyld i dette tilfælde varmemediet.
- ▷ Efter den første varmedrift anbefaler vi at lufte varmesystemet ud og at kontrollere glykolindholdet.
- ▷ Få varmemediet skiftet af den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen ca. hvert andet år, idet korrosionsbeskyttelsen reduceres med tiden.
- ▷ Fyld kun en vand-glykol-blanding (60 : 40) på varmesystemet. Denne blanding giver en frostbeskyttelse indtil ca. -25 °C. Overhold oplysningerne i betjeningsvejledningerne fra producenten ved påfyldning af varmtvandsvarmeovne, der er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

12.5.1 Kontrol af væskenniveauet



Billede 222 Udligningsbeholder varmtvandsvarmeovn

- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Kontrollér, om væsken står mellem markeringerne "MIN" (Billede 222,3) og "MAX" (Billede 222,2) på udligningsbeholderen (Billede 222).

12.5.2 Påfyldning af varmemedium

- Stil køretøjet vandret. På den måde kan dannelse af bobler undgås.
- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Træk hhv. skru blænden af.
- Drej dækslet (Billede 222,1) på udligningsbeholderen.
- Tag langsomt dækslet med cirkulationspumpen op og ud.
- Kontrollér frostbeskyttelsesmidlet med en frostbeskyttelsesspindel. Frostbeskyttelsesindholdet skal være på 40 % eller svare til en frostbeskyttelse på -25 °C.
- Fyld langsomt vand-frostbeskyttelses-blandingen i udligningsbeholderen.



- ▷ Det optimale væskenniveau er nået, når væsken i udligningsbeholderen står 1 cm over markeringen "MIN".

12.5.3 Udluftning af varme anlægget



Billede 223 Udluftningsventil varmtvandsvarmeovn

Udluftningsventilerne er monteret ved varmelegemerne.

Udluftningsventilernes monteringssted, se også tabel "Udluftningsventilernes placering".

- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Åbn udluftningsventilen (Billede 223,1), og lad den stå åben, indtil der ikke længere strømmer luft ud.
- Luk udluftningsventilen.
- Gentag denne procedure på alle udluftningsventiler.
- Kontrollér, om varmtvandsvarmeovnen bliver varm.

12.5.4 Udluftningsventilernes placering

Udluftningsventilernes placering	
I 810	Lå ikke fast ved redaktionens slutning
I 821	<p>Aftapning for den samlede tømning i den dobbelte bund under vandtanken (under køretøjet)</p> <p>Under førersædet og passagersædet</p> <p>I midtersiddegruppens forreste magasin</p> <p>Om den langsgående bæk bagved forhænget</p> <p>I møbelskabet til venstre for indgangen</p> <p>I toiletrummet på varmlegemet</p> <p>På den bageste seng til højre og venstre</p> <p>På varmeveksleren</p> <p>I køkkenet på siden af den øverste skuffe</p>

12.6 Parkeringsvarme

Tag parkeringsvarmen i drift i 10 minutter mindst en gang om måneden med kold motor og den mindste blæserindstilling.

Lad parkeringsvarmen kontrollere af et autoriseret værksted, før fyringssæsonen begynder.

12.7 Udskiftning af glødepærer, udvendig



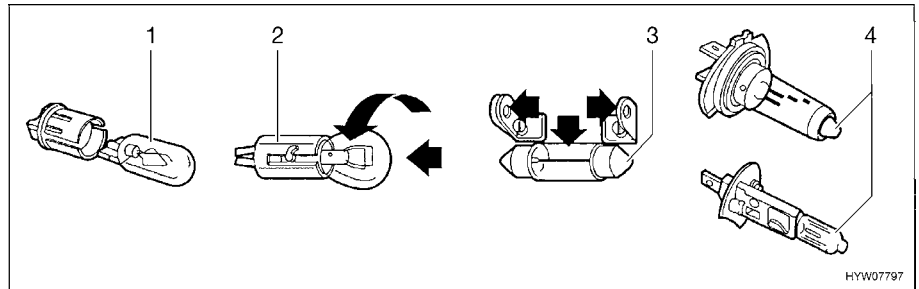
- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glasset. Glødepæren kan springe.



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal (se skemaet "glødepære-typer til udvendigt lys").

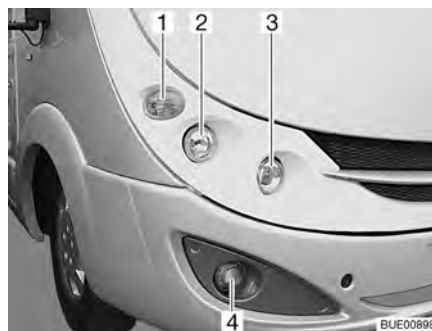
Glødepære-typer

I køretøjet anvendes forskellige glødepære-typer. Nedenfor er udskiftningen af den pågældende glødepære-type beskrevet.



Billede 224 Glødepære-typer

Pos. på Billede 224	Sokkeltype/glødepæretype	Udskiftning
1	Stikfatning	Træk glødepæren ud for at tage den ud Skub glødepæren ind i fatningen med et let tryk for at sætte den i
2	Bajonettfatning	Tryk glødepæren ned for at tage den ud, og drej den mod uret Sæt glødepæren ind i fatningen for at sætte den i, og drej den med uret
3	Cylindriske glødepærer	Bøj forsigtigt lampeholderens kontakter ud for at tage dem ud og sætte dem i
4	Halogenpære	Løsn holdefjedrene for at tage den ud Sæt holdefjedrene på igen, når den er sat i

12.7.1 Lys front


- 1 Retningsviser
- 2 Parkeringslys/Fjernlys
- 3 Nærlys
- 4 Tågelygte

Billede 225 Lys front

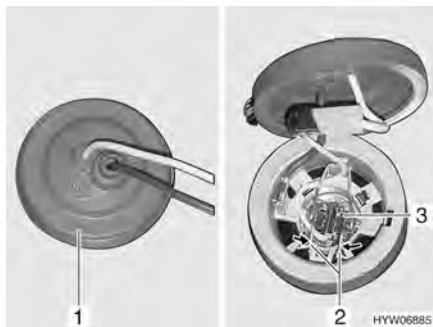
Retningsviser

Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.

- Åbn motorhjelmen (se kapitel 4).
- Tag retningsviserens spændefjeder af.
- Tag lampehuset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér retningsviseren i omvendt rækkefølge.

Fjernlys/parkeringslys/ nærlys

Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



Billede 226 Fjernlys/parkeringslys/
nærlys

- Åbn motorhjelmen (se kapitel 4).
- Træk gummikappen (Billede 226,1) af lampehuset.
- Tryk metalbøjlen (Billede 226,2) sammen, og drej den ud af holderen.
- Tag glødepæren (Billede 226,3) med kabel ud af lampehuset.
- Drej glødepæren til parkeringslyset en kvart omdrejning mod uret, og tag den ud.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lygten igen i omvendt rækkefølge.

Tågelygte

- Grib om bag tågelygten, og træk gummikappen af lampehuset.
- Tryk metalbøjlen sammen, og løs den fra holderen.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér tågelygten i omvendt rækkefølge.

12.7.2 Lys front (variant)



- 1 Tågelygte
- 2 Retningsviser
- 3 Parkeringslys
- 4 Fjernlys/nærlys

Billede 227 Lys front

Nærlys/fjernlys Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



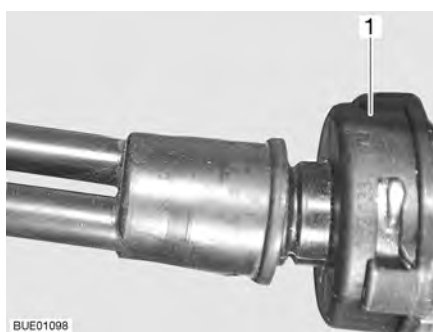
Billede 228 Nærlys/fjernlys/parkeringslys

- Åbn motorhjelm (se kapitel 4).
- Grib ind bagved lampeholderen (Billede 228,1).
- Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
- Drej glødepæren mod uret og tag den ud af lampeholderen.
- Sæt en ny glødepære i.

Parkeringslys Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.

- Åbn motorhjelm (se kapitel 4).
- Drej omløbermøtrikken på lampehuset mod uret og tag den af.
- Tag lampehuset ud sammen med lampen.
- Tag glødepæren ud af lampehuset.
- Sæt en ny glødepære i.

Retningsviser Udskiftningen af glødepærer foretages fra motorrummet.



Billede 229 Retningsviser

- Åbn motorhjelm (se kapitel 4).
- Grib ind bagved lampeholderen (Billede 229,1).
- Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér retningsviseren i omvendt rækkefølge.

- Tågelygte**
- Grib ind bagved lampeholderen.
 - Drej lampeholderen med lampen mod uret og tag den af.
 - Fjern glødepæren.
 - Sæt en ny glødepære i.
 - Montér tågelygten i omvendt rækkefølge.

12.7.3 Lys bag

Aflange lygter



- 1 Husets skruer
- 2 Baglygte
- 3 Bremselygte
- 4 Retningsviser
- 5 Baklygte
- 6 Tågebaklygte

Billede 230 Lys bag

- Skru husets skruer (Billede 230,1) løs.
- Tag huset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

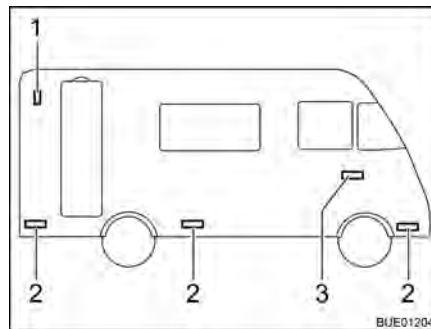
Runde lygter



- 1 Husets skruer
- 2 Baglygte/bremselygte
- 3 Retningsviser
- 4 Baklygte (til højre) hhv. tågebaklygte (til venstre)

Billede 231 Lys bag

- Skru husets skruer (Billede 231,1) løs.
- Tag huset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.7.4 Sidelys


- 1 Konturlys
- 2 Markeringslys
- 3 Retningsviser

Billede 232 Sidelys

Konturlys

Konturlyset (Billede 232,1) er placeret foroven i det bageste område.



- ▷ Ved udskiftning af lysdioderne på konturlyset skal en serviceafdeling kontaktes.

Retningsviser

Lampen er klæbet på. Opsøg en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling, hvis glødepæren er defekt.

Markeringslys

Markeringslysene (Billede 232,2) er placeret i køretøjets nederste område.

- Husets skruer løsnes.
- Træk huset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.7.5 Glødepære-typer til udvendigt lys

	Udvendigt lys	Glødepærtype
Front	Fjernlys	H7 12 V 55 W
	Nærlys	H7 12 V 55 W
	Parkeringslys	T4W 12 V 4 W
		W5W 12 V 5 W (Viseo)
	Retningsviser	Bay 9s 12 V 21 W
		BAU 15s 12 V 21 W (Viseo)
Tågelygte	H3 12 V 55 W	
Bag	Baglygte	Ba15s 12 V 5 W
	Bremselys	Ba15s 12 V 21 W
	Retningsviser	Ba15s 12 V 21 W
	Tågebaglygte	Ba15s 12 V 21 W
	Baklygte	Ba15s 12 V 21 W
Side	Markeringslys	Ba15s 12 V 5 W

12.8 Udskiftning af glødepærer, indvendig

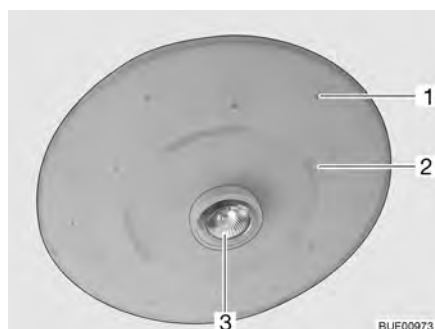


- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Før glødepærene udskiftes, skal strømtilførslen frakobles på sikkerhedsafbryderen i 230 V-sikringsskabet.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glasset. Glødepæren kan springe.
- ▶ Lamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal.
- ▷ Hvis LED'erne i lysene er defekte, skal man kontakte en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

12.8.1 Loftslampe



- 1 Lysdiode
- 2 Lampeskærm
- 3 Halogenpære

Billede 233 Loftslampe

Halogenpære H7 12 V/20 W

Udskiftning af pære:

- Træk halogenpæren (Billede 233,3) ud af fatningen.
- Tryk den nye halogenpære ind i fatningen mellem de to tunger.

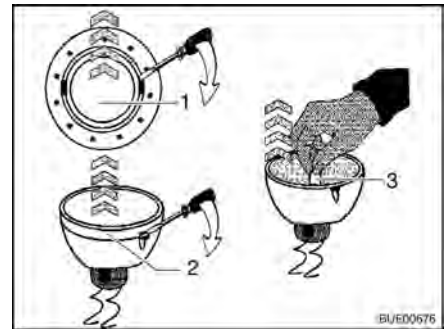


- ▷ Lampeskærmen skal ikke tages af, når halogenpæren udskiftes.
- ▷ Lysdioder er integreret i lampeskærmen. Kontakt en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling for at udskifte en lysdiode.

12.8.2 Indbygget halogenlampe



Billede 234 Indbygget halogenlampe (flad)



Billede 235 Udskiftning af halogenpære

Halogenpære 12 V/10 W

Den indbyggede halogenlampe (Billede 234,1) er monteret forsænket.

Udskiftning af pære:

- Løsn den indre afdækningsring (Billede 235,1) fra huset med en skrue-trækker.
- Løsn afdækningsringen med glasskiven (Billede 235,2) fra den nederste del af den indbyggede halogenlampe med en skrue-trækker.
- Fjern halogenpæren (Billede 235,3).
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.3 Indbygget halogenlampe (flad)



Billede 236 Indbygget halogenlampe (flad)

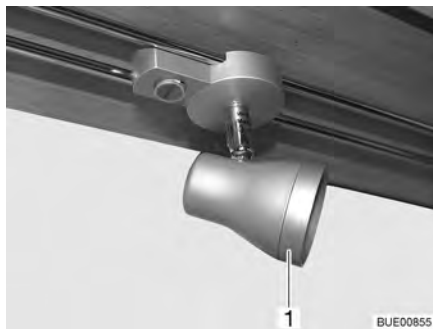
Halogenpære 12 V/10 W

Den indbyggede halogenlampe (Billede 236,2) er monteret forsænket i blænden.

Udskiftning af pære:

- Den indvendige dækring med glasskiven (Billede 236,1) løftes ud af huset med et egnet værktøj (f.eks. en skrue-trækker).
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.4 Halogenspotlampe (kan forskydes)



Billede 237 Halogenspotlampe (kan forskydes)

Halogenpære 12 V/10 W

Udskiftning af pære:

- Drej den ydre ring (Billede 237,1) mod uret, indtil den løsnes fra huset.
- Tag holderingen ud.
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.5 Halogenspotlampe (kan forskydes)



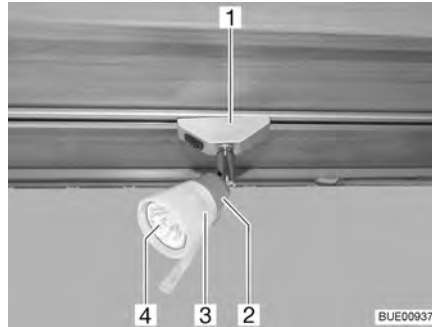
Billede 238 Halogenspotlampe (kan forskydes)

Halogenpære 12 V/10 W

Udskiftning af pære:

- Løsn fastgørelsesskrue (Billede 238,1).
- Tag lampeskærmen (Billede 238,2) af.
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.6 Halogenspotlampe (kan forskydes)



Billede 239 Halogenspotlampe (kan forskydes)

Halogenpære 12 V/10 W

Udskiftning af pære:

- Drej halogenspotlampen (Billede 239,1) 90° og tag den ud af skinnen.
- Drej lampeskærmen (Billede 239,3) mod uret.
- Træk forsigtigt lampeskærmen sammen med halogenpæren (Billede 239,4) af fatningen (Billede 239,2).
- Fjern halogenpæren.
- Skru lampeskærmen på fatningen.
- Den nye halogenpære indsættes i lampeskærmen og trykkes ind i fatningen.
- Halogenlampen indsættes i skinnen.

12.8.7 Halogenspotlampe (svanehals)



Billede 240 Halogenspotlampe (svanehals)

Halogenpære 12 V/10 W

Udskiftning af pære:

- Træk halogenpæren (Billede 240,1) ud af fatningen.
- Sæt en ny halogenpære i.

12.8.8 Badeværelseslampe



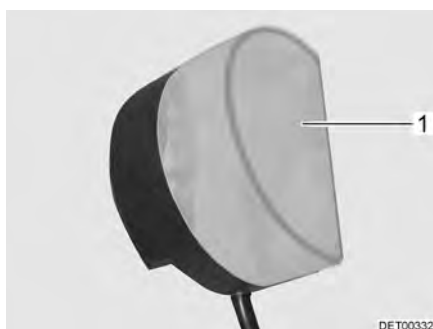
Billede 241 Badeværelseslampe

Halogenpære 12 V/10 W

Udskiftning af pære:

- Drej lysafskærmningen (Billede 241,1) et lille stykke mod uret, og tag den af.
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.9 Klædeskabslampe



Billede 242 Klædeskabslampe

Halogenpære 12 V/8 W

Udskiftning af pære:

- Tryk lysafskærmningen (Billede 242,1) lidt sammen, og tag den af.
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.10 Garagelampe



Billede 243 Garagelampe

Halogenpære 12 V/21 CP

Udskiftning af pære:

- Vip forsigtigt afskærmningen (Billede 243,2) ud ved indskæringen (Billede 243,1) med et egnet værktøj (f.eks. en skruetrækker), og tag den af.
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9 Reservedele



- ▶ Hver ændring af tilstanden, som køretøjet har fra fabrikkens side, kan reducere køreegenskaberne og trafikikkerheden.
- ▶ Ekstraudstyr og originale reservedele, der anbefales af os, blev specielt udviklet og frigivet til Deres køretøj. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen fører disse produkter. Den autoriserede forhandleren eller serviceafdelingen er informeret om tilladte tekniske enkeltheder og udfører nødvendige reparationer fagligt korrekt.
- ▶ Tilbehør og dele til påmontering, ombygning eller indbygning, som ikke er godkendt af os, kan føre til skader på vognen og til reduktion af trafikikkerheden. Selv hvis der foreligger en erklæring fra sagkyndig, en standardtypegodkendelse eller en typegodkendelse, er der ikke sikkerhed for produktets korrekte beskaffenhed.
- ▶ Der ydes ingen garanti, hvis produkter, som ikke er godkendt af os, er årsag til skader. Dette gælder også for ikke-tilladte ændringer på køretøjet.

Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til apparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedel af denne. Reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted. De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

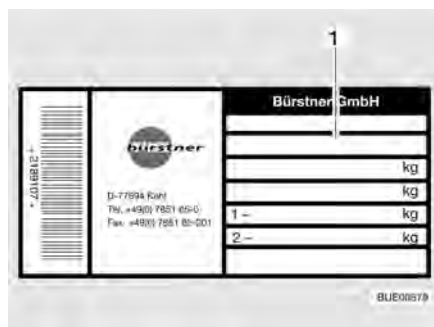
Her nogle forslag til vigtige reservedele:

- Sikringer
- Kilerem
- Viskerblade
- Glødepærer
- Vandpumpe (dykpumpe)

Ved bestilling af reservedele skal stelnummeret og køretøjets type oplyses til forhandleren.

Køretøjet, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning, er lavet og udstyret efter fabriksstandard. Alt efter anvendelsesformålet tilbyder vi nyttigt specialtilbehør. Ved montering af specialtilbehør skal det kontrolleres, om dette skal registreres i indregistreringsattesten. Overhold den teknisk tilladte totalvægt. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.

12.10 Typeskilt



1 Stelnummer

Billede 244 Typeskilt

Typeskiltet (Billede 244) med stelnummeret er anbragt udvendigt på sidevæggen foran til højre.

Fjern ikke typeskiltet. Typeskiltet:

- Identificerer køretøjet
- Er en hjælp ved bestilling af reservedele
- Dokumenterer sammen med indregistreringsattesten, hvem der ejer køretøjet



- ▷ Ved henvendelser til kundeservicen skal **stelnummeret** også altid angives.
- ▷ Stelnummeret på basiskøretøjet findes ved køretøjer med passagerdør under en afdækning i passagersidens indgangsparti, ved køretøjer uden passagerdør under en afdækning til højre for passagersædet.

12.11 Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning

På og i køretøjet er der anbragt klæbemærkater med advarsler og henvisninger. Klæbemærkater med advarsler og henvisninger tjener sikkerhedsmæssige formål og må ikke fjernes.



- ▷ Reserveklæbemærkater kan rekvireres hos autoriserede forhandlere eller hos serviceafdelingen.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets dæk.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Valget af dæk
- Omgangen med dækkene
- Skift af hjul
- Reservehjulholderen

I slutningen af kapitlet finder De en tabel, hvor De kan finde det korrekte dæktryk for Deres køretøj.

13.1 Generelt



- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.



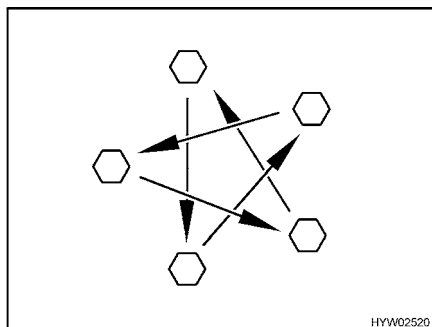
- ▷ Kontrollér kun dæktrykket på kolde dæk.
- ▷ På køretøjet er der monteret slangeløse dæk. Montér aldrig slanger i disse dæk.
- ▷ Se betjeningsvejledningen for basiskøretøjet.



- ▷ Alt efter basiskøretøj og udførelse er køretøjerne seriemæssigt kun udstyret med et dækreparationssæt.
- ▷ Kør ved en punktering køretøjet over i højre vejrabat, og stands der. Køretøjet skal sikres med en advarselstrekant. Tænd for advarselsblinket.
- ▷ Ved køretøjer med tandemaksel kan det systembetinget komme til en større dækslitage.
- ▷ Dækkene må ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt. Det firecifrede DOT-nummer på dækkets flanke angiver produktionsdatoen. De første to cifre angiver ugen, og de sidste to cifre angiver fremstillingsåret.

Eksempel: 1509 Uge 15, fremstillingsår 2009.

- Bemærk:**
- Kontrollér regelmæssigt (hver 14. dag) dækkene for en ensartet profilslitage, profildybde og udvendig beskadigelse.
 - Vær opmærksom på den minimale profildybde, der er fastsat af lovgivningen.
 - Anvend altid dæk af den samme type, samme fabrikat og samme udførelse (sommerdæk eller vinterdæk).
 - Anvend kun dæk, der er tilladt til den type fælge, der benyttes. De tilladte størrelser på fælge og dæk er opført i køretøjets indregistreringsattest, men Deres autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem også gerne.
 - Kør nye dæk til på en strækning på ca. 100 km med en moderat hastighed, først da er den fulde vejkontakt givet.



Billede 245 Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors

- Kontrollér regelmæssigt, at hjulmøtrikkerne eller hjulboltene sidder fast. Efterspænd hjulmøtrikkerne eller hjulboltene over kors på et udskiftet hjul efter 50 km (Billede 245). Tilspændingsmoment se afsnit 13.5.2.
- Hvis der anvendes nye eller nylakerede fælge, skal hjulmøtrikkerne eller hjulboltene derudover efterspændes efter ca. 1 000 til 5 000 km.
- Ved opklodsning eller længere stilstandstider skal tryksteder på dæk og hjullejer forhindres:
Klods køretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge, så hjulene position ændres.

13.2 Valg af dæk



- ▶ Det forkerte dækvalg kan under kørslen føre til beskadigelse af dækene og/eller punktering.



- ▷ Hvis der monteres dæk, som ikke er godkendt til køretøjet, kan køretøjets typegodkendelse og dermed også forsikringen bortfalde. Deres forhandler eller serviceafdeling rådgiver Dem gerne.

De dækstørrelser, der godkendt til Deres køretøj, er angivet i indregistreringsattesten eller kan oplyses hos forhandlerne eller serviceafdelingerne. Hvert dæk skal passe til køretøjet, hvor det skal anvendes. Det gælder først og fremmest for de ydre mål (diameter, bredde), der angives med standardstørrelsesbetegnelse. Derudover skal dækket opfylde kravene til det pågældende køretøj mht. vægt og hastighed.

Ved vægten gås ud fra den tilladte maksimale akselbelastning, der fordeles på to dæk. Et dæks maksimale bæreevne bestemmes med dets Load-Index (= LI, bæreevne-karakteristik).

Et køretøjs akselgeometri er, ligesom styrt og spor, også vigtig for valget af dæk. Maksimumhastigheden, der er tilladt for et dæk, (ved fuld bæreevne) angives med dets Speed-Index (= GSY, hastighedssymbol). Load-Index og Speed-Index udgør tilsammen et dæks driftsidentifikation. Den er en officiel bestanddel af den fuldstændige, normbundne dimensionsbetegnelse, som står på alle dæk. Disse oplysninger på dækket skal stemme overens med dem i indregistreringsattesten.

13.3 Betegnelser på dækket

215/70 R 15C 109/107 Q

Betegnelse	Forklaring
215	Dækkets bredde i mm
70	Forhold mellem dækkets højde og bredde i procent
R	Dækmodel (R = radial)
15	Fælgdiameter i tommer
C	Commercial (kassevogn)
109	Bæreevne-identifikation enkelthjuldæk
107	Bæreevne-identifikation dobbelthjuldæk
Q	Hastighedssymbol (Q = 160 km/h)

13.4 Omgang med dæk

- Kør over kantsten i den stumpe vinkel. Ellers klemmes dækket evt. på flanken. Hvis der køres over kantstenen i en spids vinkel, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kør langsomt over højtliggende kloakdæksler. Ellers klemmes dækket evt. Hvis der køres hurtigt over højtliggende kloakdæksler, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kontrollér regelmæssigt støddæmperne. Kørsel med dårlige støddæmpere fører til tydeligt forøget slitage.
- Lad spidsning og styrt kontrollere ved uensartet profilsnitage. Kørsel med forkert indstillet spidsning eller ensidig justeret styrt fører til entydigt forøget slitage.
- Undgå at blokere bremserne, når der bremses. Hvis bremserne blokeres, når der bremses, får dækkene mere eller mindre kraftig "bremseplader". Det reducerer kørekomforten. Dækkene kan evt. blive ubrugelige.
- Rengør ikke dækkene med en højtryksspuler. Dækkene kan i løbet af få sekunder beskadiges kraftigt og efterfølgende punktere.
- Tag hensyn til dækkene, når der køres. Undgå hård opbremsning, kavalerstart og længerevarende kørsel på dårlige veje.

13.5 Skift af hjul

13.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Køretøjet skal stå på en plan, fast og skridsikker undergrund.
- ▶ Skift til første gear. Skift til stilling "P" ved automatgear.
- ▶ Før køretøjet løftes, skal håndbremsen trækkes.
- ▶ Køretøjet skal sikres mod at rulle væk med underlagskiler på siden overfor.
- ▶ Løft under ingen omstændigheder køretøjet med de monterede støtteben.
- ▶ Når en anhænger er tilkoblet: Anhængerens skal kobles fra, før køretøjet løftes.
- ▶ Fastgør under ingen omstændigheder donkraften på karosseriet, men under akslen.



- ▶ Overbelast aldrig donkraften. Den maks. tilladte last er angivet på typeskiltet på donkraften.
- ▶ Donkraften må kun benyttes til at løfte køretøjet kortvarigt under dækskiftet.
- ▶ Mens køretøjet er løftet, må der ikke opholde sig personer i campingvognen.
- ▶ Start ikke motoren, mens køretøjet er løftet.
- ▶ Personer må ikke lægge sig ind under det løftede køretøj.



- ▷ Ved hjulskiftet må gevindboltens gevind ikke beskadiges.
- ▷ Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors (Billede 245).
- ▷ Ved skift til andre fælge (f.eks. aluminiumsfælge eller hjul med vinterdæk) skal de dertil hørende hjulskruer med den rigtige længde og kalotform anvendes. Dette er afgørende for, at hjulene sidder fast, og at bremseanlægget fungerer korrekt.
- ▷ Fælge og dæk, der ikke er tilladt til køretøjet, kan reducere trafik sikkerheden.
- ▷ Udskift ikke hjul over kors.



- ▷ Køretøjet skal sikres svarende til de nationale bestemmelser f.eks. med advarselstrekant.
- ▷ Kontrollér, før hjulet skiftes, størrelsen på fælg og dæk, dækkets bæreevne og hastighedsindekset for dækket. Anvend kun de fælg- og dækstørrelser, der er angivet i indregistreringsattesten.
- ▷ Bilværktøjet er afstemt til de monterede hjulmøtrikker eller hjulbolte. Hvis der er monteret aluminiumsfælge, skal der medbringes egnet værktøj til reservehjulet (stålfælg).
- ▷ Hvis der er monteret aluminiumsfælge, findes hjulmøtrikkerne eller hjulboltene til reservehjulet (stålfælg) i skuffen i køkkenblokken.
- ▷ Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

13.5.2 Tilspændingsmoment



- 1 Bilværktøj stålfælg
- 2 Hjulbolt stålfælg
- 3 Hjulbolt aluminiumsfælg
- 4 Bilværktøj aluminiumsfælg

Billede 246 Hjulbolte med bilværktøj

Basiskøretøj Fiat

Fælge	Tilspændingsmoment
Stålflg 15"	160 Nm
Stålflg 16"	180 Nm
Aluminiumsfælge 15"	140 Nm
Aluminiumsfælge 16"	160 Nm

13.5.3 Hjulskift



- ▶ Donkraftens bundplade skal stå plant på jorden.
- ▶ Donkraften må ikke sidde skævt.



- ▷ De skal altid have et reservehjul klar. Lad derfor det udskiftede hjul reparere med det samme.
- ▷ Overhold de generelle henvisninger i dette kapitel.



Billede 247 Sikring af køretøjet

- Parkér så vidt muligt køretøjet på jævn og fast undergrund.
- Skift til første gear. Skift til stilling "P" ved automatgear.
- Træk håndbremsen.
- Læg bremseklodser eller lignende egnede genstande under hjulet på den modsatte side for at sikre køretøjet (Billede 247).
- Løsn reservehjulet fra reservehjulholderen.
- Hvis undergrunden er blød, skal der lægges et stabilt underlag under donkraften, f.eks. et bræt.
- Sæt donkraften på de punkter, der er beregnet hertil.
- Drej hjulboltene et par omdrejninger med en hjulnøgle, men skru dem ikke ud.
- Løft køretøjet, indtil hjulet er 2 til 3 cm over jorden.
- Skru hjulboltene ud, og tag hjulet af.
- Sæt reservehjulet på hjulnavet, og justér det.
- Skru hjulboltene i, og spænd dem over kors.
- Drej donkraften ned, og fjern den.
- Spænd hjulbolte ensartet med hjulnøglen (tilspændingsmoment, se afsnit 13.5.2).

13.5.4 Hjulskift ved aluminiumsfælge



- ▶ På aluminiums- og stålfælge kræves der forskellige hjulbolte. Hvis der er monteret aluminiumsfælge, er der vedlagt passende hjulbolte til reservehjulet (stålfælg).

Der skiftes hjul på samme måde med aluminiumsfælge som med stålfælge (se afsnit 13.5.3).

13.6 Reservehjulholder (ekstraudstyr)

Afhængigt af modellen befinder reservehjulet sig på køretøjets underside eller i baggaragen.

13.6.1 Reservehjulholder under køretøjet

Reservehjulet er placeret under karosseriets bundplade mellem chassisets rammedele. Reservehjulet kan sænkes eller løftes med et wirespil.



- ▷ Se derudover den separate betjeningsvejledning til basiskøretøjet.

Udtagning af reservehjulet:

- Sæt håndsvinget fra bilværktøjet i holderen på wirespillet.
- Drej håndsvinget mod uret, indtil holdewiren er frigivet i hele sin længde.
- Træk reservehjulet så langt frem som muligt under køretøjet.
- Løsn sikringsplitten og vingemøtrikken på reservehjulholderen.
- Tag reservehjulet ud.



- ▷ Når reservehjulet fastgøres, skal fælgens inderside vende op. Spænd vingemøtrikken fast, og fastgør den med splitten.
- ▷ Drej håndsvinget, indtil holdewiren er viklet helt op og reservehjulet sidder stramt i holderen.

13.6.2 Reservehjulholder i baggaragen



Billede 248 Reservehjulholder i baggaragen

Udtagning af reservehjulet:

- Åbn baggaragens udvendige klap.
- Skru de to fastgørelsesskruer (Billede 248,2) ud med bilværktøjet, og tag dem af.
- Tag reservehjulet (Billede 248,1) af centreringen (Billede 248,3).

13.7 Dæktryk



- ▶ For lavt dæktryk fører til overophedning af dækket. Alvorlige skader på dækket kan være konsekvensen.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ Anvend kun ventiler, der er godkendte til det foreskrevne dæktryk.

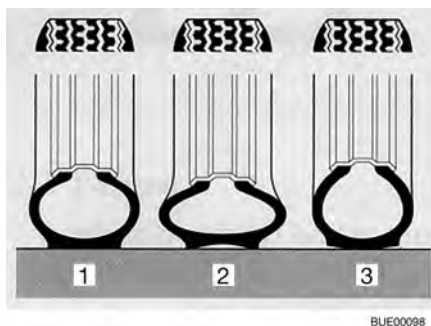


- ▷ Kontrollér kun dæktrykket på kolde dæk.

Et dæks bæreevne og dermed dets holdbarhed hænger umiddelbart sammen med dæktrykket. Luft er et flygtigt medium, som uundgåeligt også strømmer ud af dæk.

Som tommelfingerregel kan man gå ud fra, at der ved en fyldt dæk forekommer et tryktab på 0,1 bar hver anden måned. For at undgå, at dækkene beskadiges eller punkterer, skal dæktrykket kontrolleres regelmæssigt.

Afhængigt af dæktrykket ændres dækkenes kontaktflade.



- 1 Korrekt dæktryk
- 2 For lavt dæktryk
- 3 For højt dæktryk

Billede 249 Dækkenes kontaktflade



- ▷ Angivelserne af dæktrykket gælder for læssede køretøjer med kolde dæk.
- ▷ Når dækkene er varme, skal trykket være 0,3 bar højere, end når de er kolde. Kontrollér det korrekte tryk igen, når dækkene er kolde.
- ▷ Angivelse af dæktrykket i bar.
- ▷ Over 4,75 bar er en metalventil generelt påkrævet.
- ▷ Dæktryktolerancen er på +/- 0,05 bar.

Fiat

Typer	Dækstørrelse	Luftryk foran i bar	Luftryk bagved i bar
Alle typer	215/70 R 15 C (109/107) Q	4,1	4,5
Alle typer med dæk "Michelin Camping"	215/70 R 15 C (109/107) Q	5,0	5,5
Alle typer	225/75 R 16 C (116/114) R	4,5	5,0

Typer	Dækstørrelse	Luftryk foran i bar	Luftryk bagved i bar
Alle typer med dæk "Michelin Camping"	225/75 R 16 C (116/114) R	5,5	5,5
Alle typer	225/75 R 16 C (116/114) Q (tandemaksel)	4,5	3,5
Alle typer med dæk "Michelin Camping"	225/75 R 16 C (116/114) Q (tandemaksel)	5,5	3,5

Køretøjer tilpasses løbende til den nyeste tekniske udvikling. Det er muligt, at der endnu ikke er taget hensyn til nye dækstørrelser i denne tabel. I dette tilfælde står forhandleren eller serviceafdelingen til rådighed med de nyeste værdier.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om mulige fejl på Deres køretøj. Fejlene er oplyst med deres mulige årsag og et forslag til udbedring. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Bremselanlægget
- Det elektriske anlæg
- Gasanlægget
- Varmeovnen
- Vandvarmeren
- Klimaanlægget
- Gasapparatet
- Gasbageovnen
- Mikrobølgeovnen
- Køleskabet
- Vandforsyningen
- Karosseriet

De nævnte fejl kan man selv let kan udbedre uden større fagkundskaber. Hvis hjælpen, der er anført i denne betjeningsvejledning, ikke er nok, skal et autoriseret værksted søge og udbedre fejlårsagen.

14.1 Bremselanlæg



- ▶ Lad straks fejl på bremselanlægget reparere på et autoriseret værksted.

14.2 Elektrisk anlæg




- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type.



- ▷ Om udskiftning af sikringerne, se kapitel 8.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Belysningsanlægget fungerer ikke mere fuldstændigt	En glødepære er defekt	Udskift af glødepæren. Vær opmærksom på volt- og watt-angivelsen
Den indvendige belysning fungerer ikke mere fuldstændigt	En glødepære er defekt	Udskift af glødepæren. Vær opmærksom på volt- og watt-angivelsen
	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Det elektriske indgangstrin kan ikke køres ud hhv. ind	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen 230 V-forsyning på trods af tilslutning	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Nettilslutningen er uden spænding	Kontrollér nettilslutningen
Startbatteriet eller opholdsrummets batteri oplades ikke ved 230 V-drift	Jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
Opholdsrummets batteri oplades ikke af køretøjet	Sikring på dynamoen klemme D+ defekt	Udskift sikringen
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
12 V-forsyning virker ikke	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri
	Jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
12 V-forsyning virker ikke ved 230 V-drift	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Kontakt kundeservice
	Jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri
Startbatteriet aflades ved 12 V-drift	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen spænding fra opholdsrummets batteri	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri omgående  ▷ Dybafladning beskadiger batteriet. Hvis køretøjet står stille i længere tid, skal opholdsrummets batteri oplades helt Batteriet aflades af forbrugere på standby (se kapitel 8)
Kontrollampe 12 V lyser ikke eller ingen visning på panelet	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Startbatteri eller opholdsrummets batteri ikke opladet	Oplad startbatteriet eller opholdsrummets batteri
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Fladsikring (2 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift fladsikring (2 A) på opholdsrummets batteri
Emhætten virker ikke	230 V-sikringsautomaten er slukket	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Sikring (15 A) på el-blokken defekt	Udskift sikringen (15 A)
	Emhætten er defekt	Kontakt kundeservice

14.3 Gasanlæg



- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Lad et autoriseret værksted udbedre fejlen ved gasanlægget.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen gas	Gasflasken er tom	Udskift gasflasken
	Gasafspærringsventil lukket	Åbn gasafspærringsventilen
	Hovedafspærringsventilen på gasflasken lukket	Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken
	Udetemperaturen er for lav (-42 °C ved propan-gas, 0 °C ved butangas)	Afvent en højere udetemperatur
	Det indbyggede apparat er defekt	Kontakt kundeservice

14.4 Varmeovn/vandvarmer

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirerne til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.

14.4.1 Varmeovn/vandvarmer Truma

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmeovnen tænder ikke	Temperaturføleren på betjeningsdelen eller fjernføleren er defekt	Træk stikket på betjeningsdelen ud. Varmeovnen fungerer så uden termostaten. Kontakt kundeservice så hurtigt som muligt
Den røde kontrollampe "fej!" lyser	Der er luft i gaslednings-systemet	Sluk og tænd igen. Efter to forgæves forsøg på at tænde skal man vente i 10 minutter, inden der tændes igen
	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen Tilslut en fuld gasflaske
	Defekt i et sikringsled	Kontakt kundeservice
Den røde kontrollampe "fej!" blinker	Driftsspændingen for lav	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri
Den grønne kontrollampe bag drejknappen lyser ikke	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Sikringen i den elektroniske styreenhed har slået fra	Kontakt kundeservice
	Opholdsrummets batteri defekt	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri
Den gule kontrollampe på energivalgkontakten lyser ikke	Ingen forsyningsspænding	Kontrollér 230 V-tilslutningen og sikringerne
	Overophedningskontakten er udløst	Tryk på overophedningskontakten
Vandvarmeren tømmes, sikkerheds-/udløbsventilen har åbnet sig	Indetemperatur under 8 °C	Opvarm opholdsrummet
	Sikkerheds-/udløbsventil afbrudt fra batteriforsyning	Ophæv batteriafbrydelsen. Hertil tændes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen ophæves via panelet
	Driftsspænding under 10,8 V	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri
	Sikringen defekt	Udskift sikringen på el-blokken

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Sikkerheds-/udløbsventilen lukker ikke, når der tændes	Sikkerheds-/udløbsventil afbrudt fra batteriforsyning	Ophæv batteriafbrydelsen. Hertil tændes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen ophæves via panelet
	Driftsspænding under 10,8 V	Oplad opholdsrummets batteri
	Sikringen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Den røde og grønne kontrollampe lyser ikke	Sikringen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Ventilatorhjul kører med støj eller ikke ensartet	Ventilatorhjulet snavset	Kontakt Truma-Service

14.4.2 Varmeovn/vandvarmer Alde

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Den røde kontrollampe "fej" lyser	Luft i gasledningen	Sluk og tænd igen. Efter to forgæves forsøg på at tænde skal man vente i 10 minutter, inden der tændes igen
	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Defekt i et sikringsled	Kontakt kundeservice
Den røde kontrollampe lyser ikke	Sikringen defekt	Udskift sikringen på el-blokken

14.5 Klimaanlæg

14.5.1 Dometic

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut køretøjet til den stedlige strømforsyning
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift fjernbetjeningens batterier
Klimaanlægget køler ikke	Temperatur under 16 °C	–
	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget varmer ikke	Temperatur over 30 °C	–
	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget
	Tætning defekt	Kontakt kundeservice
Ingen luftcirkulation mere	Luftfilter tilstoppet	Luftfilter rengøres
	Ventilatorhjul defekt	Kontakt kundeservice

14.5.2 Telair

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift batterierne (2 x AAA)
Klimaanlægget køler ikke	Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen
Klimaanlægget varmer ikke	Rumtemperaturen er højere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen
Ingen tilstrækkelig ventilationseffekt	Ventilationsklapperne er lukkede	Åbn mindst én ventilationsklap
	Filtret er tilsmudset	Rengør filteret
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget

14.6 Komfur

14.6.1 Gasapparat/gasbageovn

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Tændsikringerne går ikke i gang (flammen brænder ikke, når regulatorhåndtagene slippes)	For kort opvarmningstid	Hold regulatorhåndtagene trykket ind i ca. 15 til 20 sekunder efter antændingen
	Tændsikringen er defekt	Kontakt kundeservice
Flammen slukker i lav stilling	Tændsikringsføleren står ikke rigtigt	Indstil tændsikringsføleren rigtigt (uden at bøje den). Følerspidsen skal rage ca. 5 mm ud over brænderen. Følerhalsen må ikke være mere end 3 mm væk fra brænderkranen; kontakt evt. kundeservice

14.6.2 Mikrobølgeovn



► Kun fagpersonale må reparere mikrobølgeovnen. Hvis der udføres usagkyndige reparationer, kan der opstå alvorlige farer for brugeren.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Mikrobølgeovnen tænder ikke	Sikringen defekt	Udskift sikringen
	Lågen til mikrobølgeovnen er ikke lukket rigtigt	Fjern fremmedlegemer, der evt. sidder i klemme i lågen til mikrobølgeovnen, og luk lågen rigtigt

14.7 Køleskab

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirerne til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.

14.7.1 Dometic 7-serie

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Køleskabet tænder ikke ved 230 V-drift	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	For lav driftsspænding 230 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 230 V-forsyningen
Køleskabet tænder ikke ved 12 V-drift	Jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet
	Fladsikring (20 A) på startbatteriet defekt	Udskift fladsikring (20 A) på startbatteriet
	Delereføl i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	For lav driftsspænding 12 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 12 V-forsyningen
Køleskabet tænder ikke ved gasdrift Driftsvisningen "GAS" blinker gult	Gasmangel	Åbn hovedafspæringsventilen og gasafspæringsventilen Tilslut en fuld gasflaske
	Luft i gasledningen	Gentag tændingsforsøget 3 eller 4 gange
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
	Den ønskede køletemperatur bliver ikke nået	Forkert indstilling
Der er langt for mange friske levnedsmidler i		Indstil temperaturen på temperaturreguleringen

14.7.2 Dometic 7-serie med AES

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Kontrollamperne "230 V", "12 V" eller "AUTO" lyser ikke grønt	Køleskab frakoblet	Tænd køleskabet med energivalgkontakten
	Elektrisk driftsspænding ikke til rådighed	Tilslut 230 V-forsyningen
		Lad køretøjsmotoren køre
		Tænd eller udskift sikringen
	Opsøg et værksted	
Køleskabet skifter under kørslen ikke til 12 V-drift	Driftsspænding fra dynamo ikke til rådighed/for lav	Opsøg et værksted
Køleskabet tænder ikke i gasdrift, kontrollampen "GAS" lyser ikke gult	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
Kontrollampen "GAS" blinker gult, ingen gas	Luft i gasledningen	Sluk køleskabet med energivalgkontakten
		Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og køleskabets gasafspærringsventil
		Tænd køleskabet med energivalgkontakten. Efter 10 sekunder forsøger AES at tænde igen
		Hvis kontrollampen "GAS" igen blinker gult efter ca. 30 sekunder, er fejlen endnu ikke udbedret
		For at udlufte skal denne procedure gentages ca. 2 til 3 gange. Hvis køleskabet ikke kan tages i brug, skal kundeservice kontaktes

14.7.3 Dometic 8-serie med AES


▷ Ved en fejl lyser Indikator-LED'en Fejl "⚠".


Fejl	Årsag	Afhjælpning
Teksten "230 V" blinker	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	For lav driftsspænding 230 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 230 V-forsyningen
Teksten "12 V" blinker	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Delere læ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	For lav driftsspænding 12 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 12 V-forsyningen
Teksten "GAS" blinker	Gasmangel	Åbn hovedafspæringsventilen og gasafspæringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
LED'erne til visning af temperaturtrinnet blinker	Temperaturføleren er defekt	Kontakt kundeservice
Teksten "HE1" blinker	230 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice
Teksten "HE2" blinker	12 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice

14.8 Vandforsyning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lækagevand i køretøjet	Der er et utæt sted	Find ud af, hvor det utætte sted er, tilslut vandrørerne igen
Intet vand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Aftapningshane ikke lukket	Luk aftapningshanen
	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Sikring til vandpumpen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Vandpumpe defekt	Udskift vandpumpen (lad den udskifte)
	Vandrør knækket	Læg vandrøret lige, hhv. udskift det
	El-blok defekt	Kontakt kundeservice
	Vandpumpe slukket på panelet	Tænd vandpumpen
Toilettet har ikke skyllevand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Sikringen til toilettet er defekt	Udskift sikringen
Visning for spildevand og vand viser forkert værdi	Målesonden i spildevandstanken eller vandtanken snavset	Rengør spildevandstanken/vandtanken
	Målesonde defekt	Udskift målesonden
Spildevandstanken kan ikke tømmes	Aftapningshanen stoppet til	Åbn rensedækslet på spildevandstanken, og tøm spildevandet ud. Skyl spildevandstanken grundigt
Afløbet på enhåndsblendingsbatteriet tilstoppet	Perlator tilkalket	Vip perlatoren ud, afkalk den i eddikevand (kun ved produkter af metal)
Dyserne på bruserhovedet tilstoppede	Dyserne tilkalkede	Afkalk bruserhovedet i eddikevand (kun ved produkter af metal) eller gnid dysenopperne rene
Vandet løber langsomt eller slet ikke ud af brusekarret	Køretøjet står ikke vandret	Stil køretøjet vandret
Vandet er uklart	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandtanken mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Rester i vandtanken eller i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Vandet smager eller lugter anderledes	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Der er ved en fejltagelse fyldt brændstof i vandtanken	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand. Hvis det ikke hjælper: Opsøg et værksted
	Mikrobiologiske aflejringer i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
Aflejringer i vandtanken og/eller i vandførende dele	Vandet har stået for længe i vandtanken og de vandførende dele	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand

14.9 Karosseri

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klaphængslerne/dørhængslerne er stramme	Klaphængslerne/dørhængslerne er ikke smurt/smurt for lidt	Smør klaphængslerne/dørhængslerne med syre- og harpiksfrit fedtstof
Hængsler/led i brusekabinen/toiletrummet er stramme/knirker	Hængslerne/leddene er ikke smurt/smurt for lidt	Smør hængslerne/leddene med opløsningsmiddel-fri og syrefri olie  ▷ I spraydåser er der ofte indeholdt opløsningsmidler
Magasinskabets hængsler er stramme/knirker	Magasinskabets hængsler er ikke smurt/smurt for lidt	Smør magasinskabets hængsler med syre- og harpiksfri syntetisk olie
Løfte-taglugen går stramt	Gevindspindlen ikke smurt	Smør gevindspindlen med fedt
	Gevindspindel defekt	Lad en ny gevindspindel isætte



- ▷ De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

15.1 Ekstraudstyrets vægt



- ▶ Tilbehør og dele til påmontering, ombygning eller indbygning, som ikke er godkendt af os, kan føre til skader på vognen og til reduktion af trafik-sikkerheden. Selv hvis der foreligger en erklæring fra sagkyndig, en standardtypegodkendelse eller en typegodkendelse, er der ikke sikkerhed for produktets korrekte beskaffenhed.
- ▶ Hver ændring af tilstanden, som køretøjet har fra fabrikens side, kan reducere køreegenskaberne og trafiksikkerheden.
- ▶ Der ydes ingen garanti, hvis produkter, som ikke er godkendt af os, er årsag til skader. Dette gælder også for ikke-tilladte ændringer på køretøjet.

I tabellen er vægtangivelserne for det ekstraudstyr anført, som tilbydes fra fabrikken. Hvis disse genstande medbringes i eller på køretøjet og ikke hører med til standardudstyret, skal der tages hensyn til det ved beregningen af nytelasten.

Alle vægtangivelser er ca.-angivelser.

Overhold den teknisk tilladte totalvægt.

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Spildevandsledninger, isoleret og opvarmet	2
Spildevandstank, der opvarmes med varmespiral	1
Airbag (fører/passager)	3
Aluminiumsfælge	-15
Alufælge (tandemaksel)	-20
Anhængerkobling	40
Forbedring af instrumentbrættet	2
Karosseridør, udelt (med vindue)	30
Udendørs bruser	1
Elektrisk justerbare opvarmede sidespejle	2
Udvendig stikdåse	1
Automatgear	2
Bilradio med CD	2
Passagersæde, kan indstilles i højden	2
Tagluge Heki midi	8
Tagluge Heki 3	15
Tagræling	5
Emhætte	1
Indgangstrin, elektrisk	5
Elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	3
Reservehjul med holder 15"	30
Reservehjul med holder 16"	31
Ekstern gastilslutning	1
Førersæde, kan indstilles i højden	2

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Cykelholder til 2 cykler	10
Cykelholder til 2 cykler, sænkbar	18
Cykelholder til 3 cykler	11
Cykelholder til 3 cykler, sænkbar	20
Cykelholder til 2 cykler i baggaragen	3
Cykelholder til 2 cykler på anhængerkobling	18
Cykelholder til 3 cykler på anhængerkobling	20
Førerdør	38
Gulvopvarmning	4
Garagedør, til venstre	3
Gasbageovn	17
Gasflaske (11 kg) af aluminium	12
Gasomkoblingsanlæg, automatisk	2
Gasadvarselsanlæg	5
Hækstige	10
Varmeovn Alde	30
Varmeovn Trumatic Combi 6 EH	3
Net, dør (hel højde)	4
Klimaanlæg (Dometic)	40
Klimaanlæg førerhus	18
Klimaanlæg (Telair)	34
Benzintank 120 l	50
Køleskab (150 l)	14
Køleskab (Tec-Tower)	16
LCD-fjernsyn	7
Markise 350 cm	33
Markise 400 cm	38
Markise 450 cm	41
Markise 500 cm	46
Markise 600 cm	61
Mikrobølgeovn	14
Minisafe	12
Motorcykelholder	38
Motorcykelholder i baggaragen	12
Navigationssystem	2
Tågelygte	4
Modtager (satellitanlæg)	1
Bakkamera	4
Sodpartikelfilter	10

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Satellitanlæg (automatisk)	10
Satellitanlæg (halvautomatisk)	9
SOG-toiletudluftning	1
Solcelleanlæg 55 W	8
Solcelleanlæg 75 W	11
Parkeringsvarme	3
Støtteben bagved	5
Sengetæppe	2
Taske i soveområdet	2
Teleskopstige	10
Tempomat	3
Gulvtæppe i førerhuset	2
Gulvtæppe i opholdsrummet	3
Indstilling siddebænk (Reliner)	14
Vinterisoleringsmåtte, udvendig	3
Ekstra batteri	27
Ekstra varmeveksler	3
To tværtraverser og tagforstærkning til tagbagagebærer	3

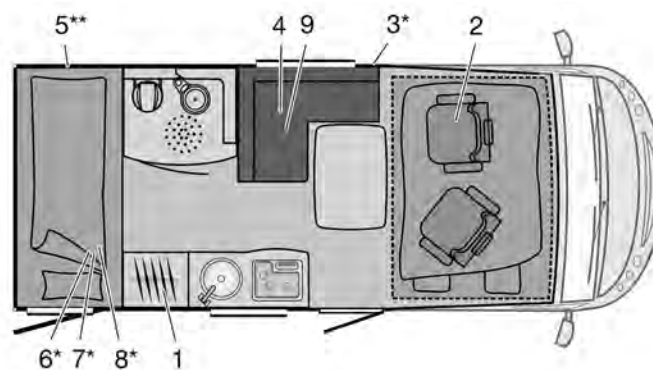


16.1 Oversigt grundplaner

Forklaringer

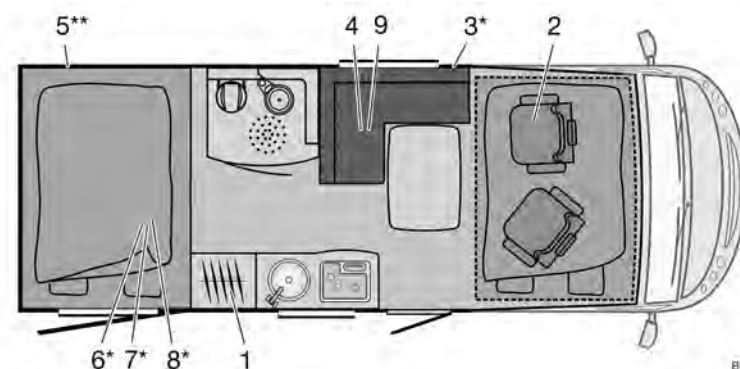
- (1) 230 V-sikring
- (2) EI-blok med 12 V-sikringer
- (3) Opholdsrummets batteri med hovedsikring
- (4) Vandpumpe monteret i nærheden af tanken
- (5) Aftapningshane, spildevandstank
- (6) Elektrisk sikkerheds-/udløbsventil
- (7) Vandvarmer/varmeovn
- (8) Aftapningshane vand - gul
- (9) Vandtank
- (10) Ekstra varmeovn (delvis ekstraudstyr)
- (11) Varmtvandsvarmeovn Alde
- (12) Udligningsbeholder til varmtvandsvarmeovn Alde
- (13) Ekstra varmeveksler Alde
- (14) Aftapningshane vand - hvid
- * Adgang via serviceklap
- ** Under køretøjet
- *** Adgang via køkkenets nederste skab

Oplysninger uden ansvar



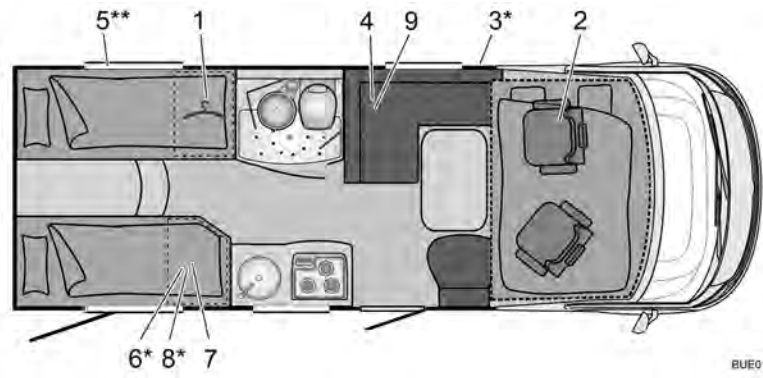
BUE01099

Billede 250 Grundplan I 595 Viseo



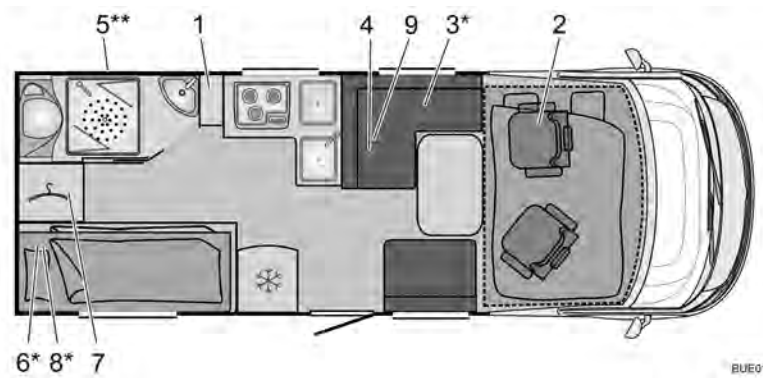
BUE01100

Billede 251 Grundplan I 620 Viseo



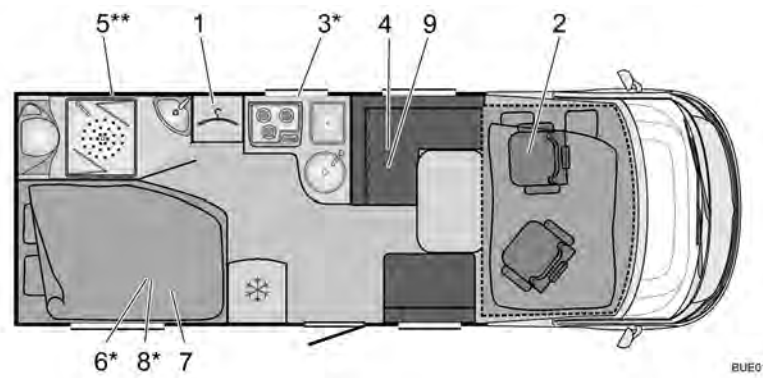
BUE01206

Billede 252 Grundplan I 640 Visco



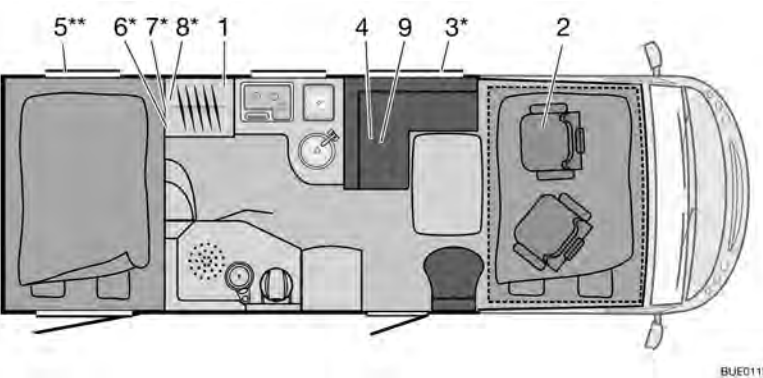
BUE01207

Billede 253 Grundplan I 676 Visco



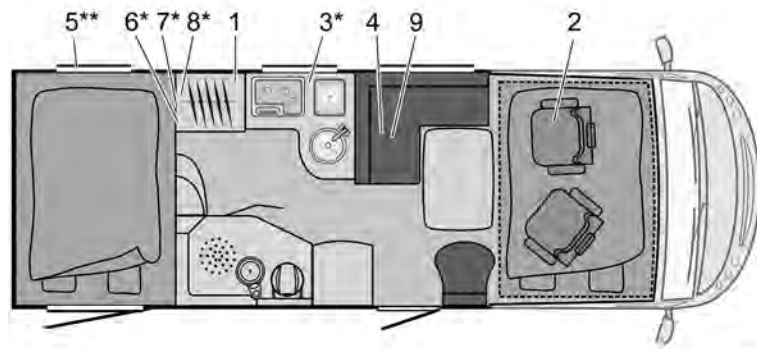
BUE01206

Billede 254 Grundplan I 684 Aviano



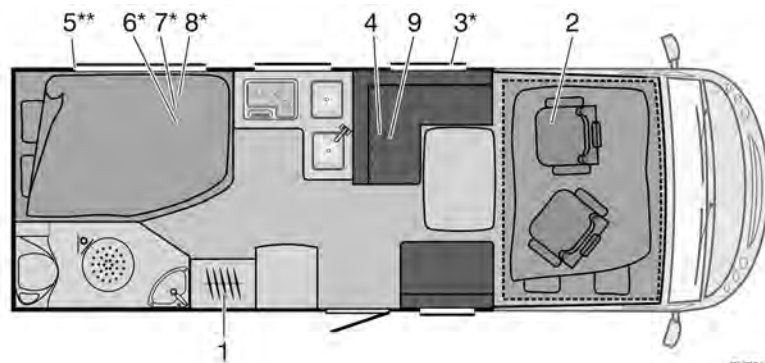
BUE01102

Billede 255 Grundplan I 694 Visco



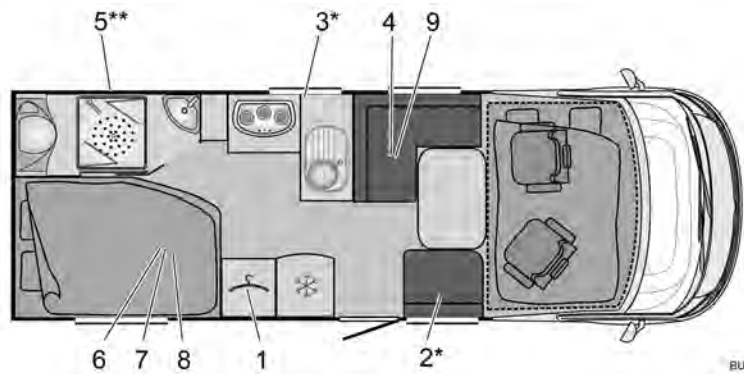
BUE01209

Billede 256 Grundplan I 694 Aviano



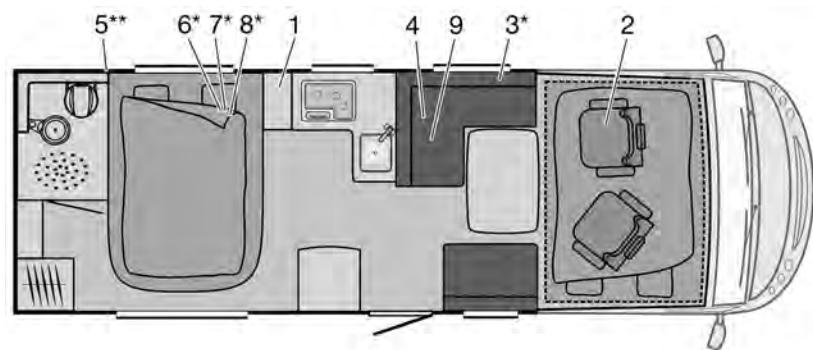
BUE01103

Billede 257 Grundplan I 696 Visco



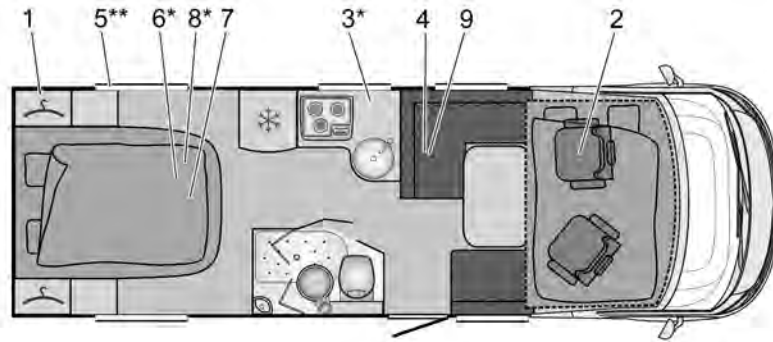
BUE01210

Billede 258 Grundplan I 705 Elegance



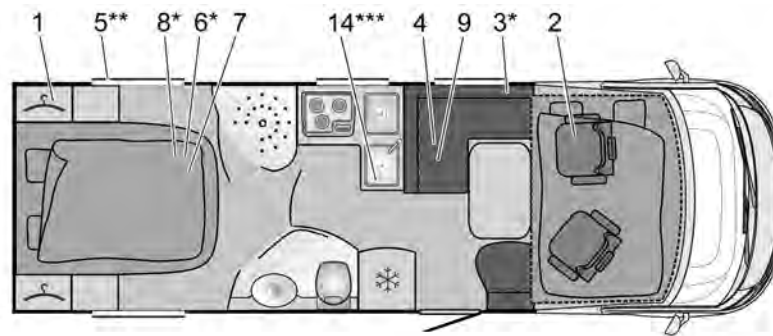
BUE01104

Billede 259 Grundplan I 715 Visco



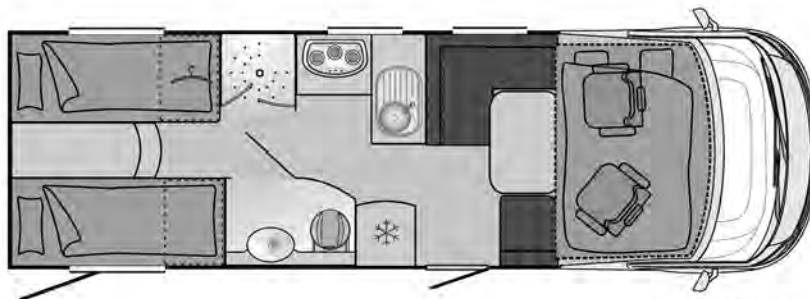
BUE01211

Billede 260 Grundplan I 725 Aviano



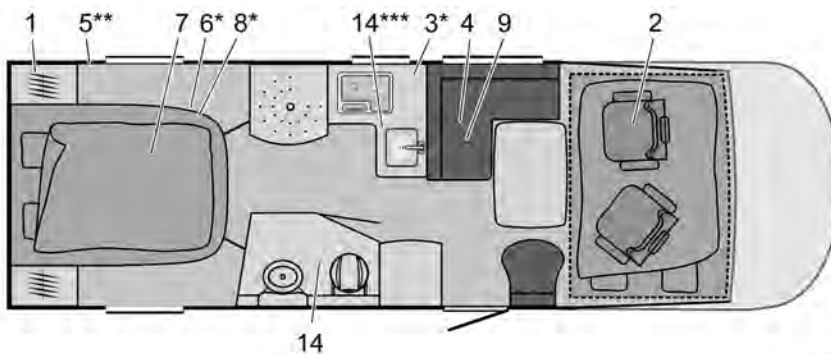
BUE01212

Billede 261 Grundplan I 726 Visco



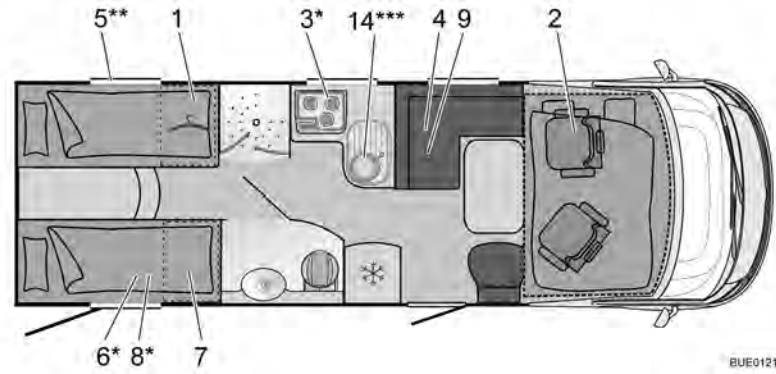
BUE01213

Billede 262 Grundplan I 726 Elegance



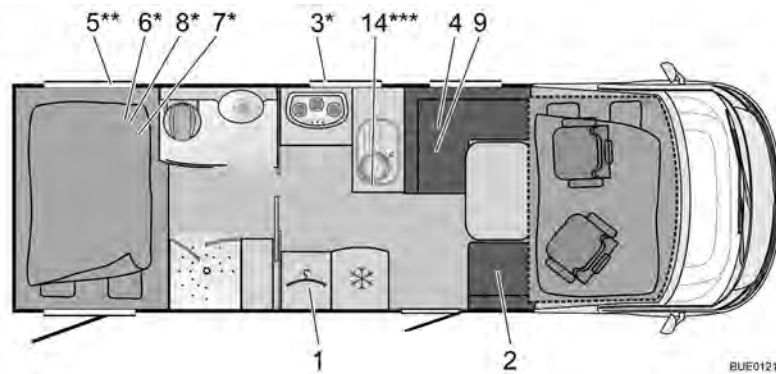
BUE01214

Billede 263 Grundplan I 727 Aviano



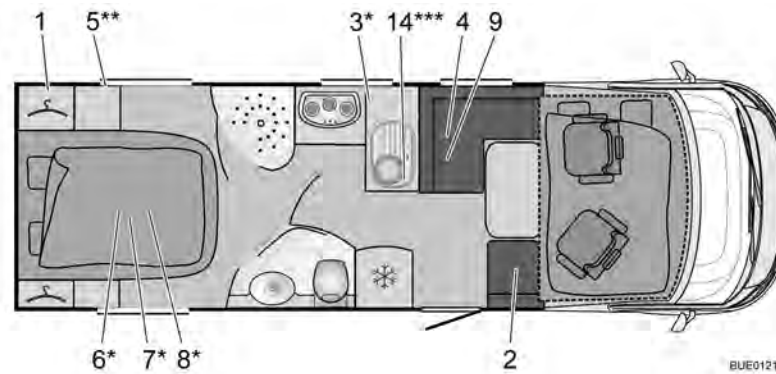
BUE01215

Billede 264 Grundplan I 728 Aviano



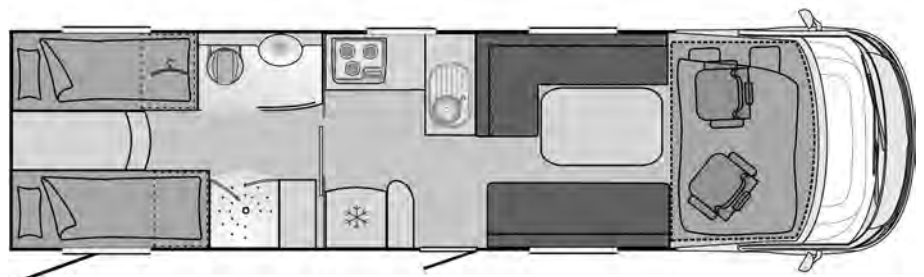
BUE01216

Billede 265 Grundplan I 729 Elegance



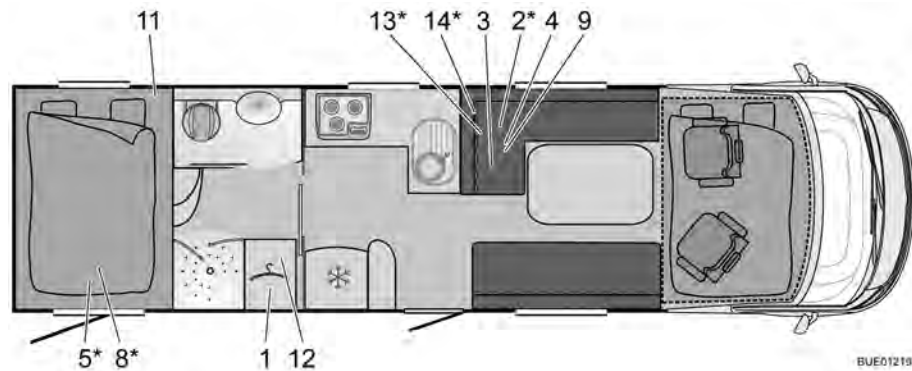
BUE01217

Billede 266 Grundplan I 730 Elegance



BUE01218

Billede 267 Grundplan I 810 Elegance



Billede 268 Grundplan I 821 Elegance

16.2 Længdemåltabel

Type	Karosseribredde udvendig	Total længde uden stige	Akselafstand	Total højde uden antenne
I 595	2300	5980	3000	2850
I 620	2300	6580	3800	2850
I 640	2300	6850	3800	2850
I 676	2300	6780	3800	2850
I 684	2300	6960	3800	2800
I 694 Aviano	2300	7010	4035	2800
I 694 Visco	2300	6980	4035	2850
I 696	2300	6980	4035	2850
I 705	2300	7090	3850	2800
I 715	2300	7290	4035	2850
I 725	2300	7460	4035	2800
I 726 Elegance	2300	7590	4090	2800
I 726 Visco	2300	7490	4035	2850
I 727	2300	7550	4035	2800
I 728	2300	7560	4035	2800
I 729	2300	7490	4090	2800
I 730	2300	7590	4090	2800
I 810	2300	9190	4500	2800
I 821	2300	8860	4500	*2800

16.3 Strømforsyning

Nettilslutning	Kapslingsklasse I	230 V ($\pm 10\%$), 47 - 63 Hz
Nettilslutningsværdi		400 VA
Egnede batterier	Bly-syre- og bly-gel-batterier med 6 elementer fra 55 Ah	
Opladningskarakteristik	IUoU	
Ladeslut-spænding		14,3 V
Ladestrøm	18 A i hele netspændingsområdet, elektronisk begrænset	18 A
Ladevedligeholdelses-spænding	Automatisk omkobling	13,8 V
Ny ladecyklus (omkobling til "hovedopladning")	Ved < ca. 13,8 V batt.-spænding (med ca. 5 sek. forsinkelse)	
Returstrøm (uden net og med tilsluttet batteri)	Efter ca. 3 minutter "net fra"	< 0,3 mA
Beskyttelseskredse	Kortslutningsbeskyttet med indbygget bilsikring	
	Smeltesikring 3,15 AT i netindgangen	
	Overtemperaturbeskyttelse	
Ladestrømfordeling ved nettilslutning	Vedligeholdelsesladning for startbatteriet med maks. 2 A eller maks. 6 A	maks. 2 A (EBL 99) eller maks. 6 A (EBL 220)
	Opladning for opholdsrummets batteri med maks. 18 A	maks. 18 A
Ladestrømfordeling under kørslen	Samtidig opladning af startbatteriet og opholdsrummets batteri med dynamoen	50 A
	Parallelkobling af batterierne via delerelæet	
	Maks. tilladt dynamoladestrøm til opholdsrummets batteri: 50 A (se blokstrømskemaet)	
Batteriovervågning	Frakobling	10,5 V \pm 0,1 V
Batteriovervågning	Minimumspænding til tilkobling	11,0 V \pm 0,1 V



Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De nyttige tips til rejsen.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Hjælpen i europæiske stater
- Færdselsbestemmelserne i europæiske stater
- Gasforsyningen i europæiske stater
- Bestemmelserne om vejafgift i europæiske stater
- Sikker overnatning undervejs
- Vintercamping

Ved slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor De kan finde det vigtigste udstyr til rejsen.

17.1 Trafikbestemmelser i udlandet



- ▷ Føreren af køretøjet er forpligtet til at informere sig om trafikbestemmelserne i de berejste lande før afrejsen. Oplysninger fås hos automobilklubber eller landenes repræsentationer.
- ▷ I enkelte europæiske lande skal der bæres advarselsveste, når køretøjet forlades ved uheld og ulykker uden for byer.

Informationerne om trafikbestemmelserne er især vigtige, da den pågældende nationale lovgivning gælder i tilfælde af skader. Overhold af hensyn til egen sikkerhed altid følgende punkter ved rejser i udlandet:

- Medbring forsikringer.
- Lad under alle omstændigheder politiet skrive en rapport om ulykker.
- Underskriv ikke dokumenter, som du ikke har læst og forstået fuldstændigt forinden.

17.2 Hjælp på Europas veje

Land	+ Redningsvæsen ★ Politi	☎ Vejhjælp
Belgien	+ 112 ★ 112	☎ TCB Bruxelles 0 70 34 47 77
Bulgarien	+ 150 ★ 166	☎ UAB (02) 9 80 33 08/146 ¹⁾
Danmark	+ 112 Gratis ★ 112 Gratis	☎ Falck 79 42 42 42
Tyskland	+ 112 ★ 110	☎ ADAC 22 22 22 ¹⁾
Estland	+ 112 ★ 110/112 ¹⁾	☎ EESTI (0) 6 97 91 88/18 88 ¹⁾
Finland	+ 112 ★ 112	☎ Helsinki (09) 77 47 64 00
Frankrig	+ 15/112 ¹⁾ ★ 17/112 ¹⁾	☎ Lyon (08) 25 80 08 22 AIT-Assistance 0800 08 92 22

Land	+ Redningsvæsen ★ Politi	☎ Vejhjælp
Grækenland	+ 112 ★ 171/112 ¹⁾	☎ ELPA 104 00
Storbritannien	+ 112 ★ 112	☎ AA (08 00) 0 28 90 18/ (08 00) 82 82 82 ¹⁾
Irland	+ 999/112 ¹⁾ ★ 999/112 ¹⁾	☎ AA Dublin 18 00 66 77 88
Island	+ 112 ★ 112	☎ F.I.B 5 11 21 12
Italien	+ 118/112 ¹⁾ ★ 112	☎ ACI 803 116/8 00 11 68 00 ¹⁾
Kroatien	+ 94/112 ¹⁾ ★ 92/112 ¹⁾	☎ HAK 9 87/ 0 19 87 ¹⁾
Letland	+ 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾	☎ LAMB 8 00 00 00
Litauen	+ 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾	☎ LAS 8 80 00 00 00/18 88 ¹⁾
Luxembourg	+ 112 ★ 113/112 ¹⁾	☎ ACL 2 60 00
Makedonien	+ 194 ★ 192	☎ AMSM 196
Montenegro	+ 94 ★ 92	☎ AMSCG 9807
Nederlandene	+ 112 ★ 112	☎ ANWB 08 82 69 28 88
Norge	+ 113 ★ 112	☎ NAF 81 00 05 05
Østrig	+ 144/112 ¹⁾ ★ 133/112 ¹⁾	☎ ÖAMTC 120
Polen	+ 999/112 ¹⁾ ★ 997/112 ¹⁾	☎ PZM 022 5 32 84 33
Portugal	+ 112 ★ 112	☎ ACP Lissab. (21) 9 42 91 03 ACP Porto (22) 8 34 00 01
Rumænien	+ 961/112 ¹⁾ ★ 955/112 ¹⁾	☎ ACR (021) 2 22 22 22/ (021) 2 22 15 53 ¹⁾
Rusland	+ 03 ★ 02	☎ RAS (4 95) 7 47 66 66
Sverige	+ 112 ★ 112	☎ M 0 20 91 29 12

Land	+ Redningsvæsen ★ Politi	☎ Vejrhjælp
Schweiz	+ 144 ★ 117/112 ¹⁾	☎ TCS 1 40/03 18 50 53 11 ¹⁾
Serbien	+ 94 ★ 92	☎ AMSS (011) 19800
Slovakiet	+ 155/112 ¹⁾ ★ 158/112 ¹⁾	☎ SATC 1 81 24
Slovenien	+ 112 ★ 113	☎ AMZS (1) 9 87/ (003861) 5 30 53 53 ¹⁾
Spanien	+ 061 ★ 112	☎ RACE 9 15 93 33 33
Tjekkiet	+ 155/112 ¹⁾ ★ 158/112 ¹⁾	☎ UAMK CR 12 30
Tyrkiet	+ 112 ★ 155/112 ¹⁾	☎ TTOK (02 12) 2 82 81 40
Ukraine	+ 03 ★ 02	☎ 112 UA (8-032) 2 97 81 12
Ungarn	+ 104/112 ¹⁾ ★ 107/112 ¹⁾	☎ MAK 1 88/(0036-1) 13 45 17 44 ¹⁾
Cypern	+ 112 ★ 112	☎ AA 02 22 31 31 31

¹⁾ I mobiltelefonnettet

Gældende pr. 03/2007
Oplysninger uden ansvar

17.3 Hastighedsbegrænsninger og tilladte dimensioner



► Bemærk altid hastighedsbegrænsningerne i de enkelte lande.

Som information hastighedsbegrænsningerne (i km/h) og tilladte dimensioner (i m) i de meste besøgte lande:

Land	Maks. mål i meter		Totalvægt	I byer	Landevej	Motorvej
	B.	L.				
Belgien	2,55	12	Indtil 7,5 t	50	90/120 ¹⁾	120
			Over 7,5 t	50	60/90 ¹⁾	90
Bulgarien	2,60	12	Indtil 3,5 t	50	90	130
			Over 3,5 t	50	70	100
Danmark	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	80	130
			Over 3,5 t	50	70	80

Land	Maks. mål i meter		Totalvægt	I byer	Landevej	Motorvej
	B.	L.				
Tyskland	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	100	130 ³⁾
			3,5 t til 7,5 t	50	80	100
			Over 7,5 t ²⁾	50	80	80
Estland	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90	110
			Over 3,5 t	50	70	70
Finland	2,60	12		50	80 ⁴⁾	80 ⁴⁾
Frankrig	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	90 ⁵⁾ /-	130 ⁵⁾
			Over 3,5 t	50	80 ⁵⁾ / 100 ^{1) 5)}	110 ⁵⁾
Grækenland	2,50	12		50	90/110 ¹¹⁾	120
Storbritannien	2,55	12		48	96/112 ¹⁾	112
Irland	2,55	12		50	60/100 ¹⁾	120
Island	2,55	12		50	90 ⁶⁾	–
Italien	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90/110 ^{1) 7)}	130 ⁷⁾
			Over 3,5 t	50	80	100
Kroatien	2,55	12		50	90/110 ¹⁾	130
Letland	2,50	12	Indtil 7,5 t	50	90/100 ¹¹⁾	110
			Over 7,5 t	50	80	80
Litauen	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90	110
			Over 3,5 t	50	70	70
Luxembourg	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	90 ^{8) 7)}	130 ^{8) 7)}
			Over 3,5 t	50	75 ⁷⁾	90 ⁷⁾
Makedonien	2,50	12		40/60	80	80
Montenegro	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	100
			Over 3,5 t	50	80	80
Nederlande	2,55 ⁹⁾	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	120
			Over 3,5 t	50	80	80
Norge	2,55	12,40	Indtil 3,5 t	50	80/90 ¹⁾	90
			Over 3,5 t	50	80	80
Østrig	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	100	130 ¹⁰⁾
			Over 3,5 t	50	70	80
Polen	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90/100 ¹⁾	130
			Over 3,5 t	50	70/80 ¹⁾	80
Portugal	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90/100 ¹¹⁾	120 ¹²⁾
			Over 3,5 t	50	80/90 ¹¹⁾	110 ¹²⁾

Land	Maks. mål i meter		Totalvægt	I byer	Landevej	Motorvej
	B.	L.				
Rumæni-en	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	80/90 ¹⁾	120
			Over 3,5 t	50	80/90 ¹⁾	110
Rusland	2,50	12	Indtil 3,5 t	60	90 ¹³⁾	110 ¹³⁾
			Over 3,5 t	60	70	90 ¹³⁾
Sverige	2,60	24 ¹⁴⁾	Indtil 3,5 t	50	70-110 ^{1) 11)}	110
			Over 3,5 t	50	80/90 ¹⁾	90
Schweiz	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	120
			Over 3,5 t ¹⁵⁾	50	80/100 ¹⁾	100
Serbien og Monte-negro	2,50	12	Indtil 3,5 t	60	80/100 ¹⁾	100
			Over 3,5 t	60	80	80
Slovakiet	2,50	12	Indtil 3,5 t	60	90	130
			Over 3,5 t	60	80	80
Slovenien	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	100
			Over 3,5 t	50	80	80
Spanien	2,55	12		50	70/80 ¹⁾	90
Tjekkiet	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90	130
			Over 3,5 t	50	80	80
Tyrkiet	2,50	10		50	80	90
Ukraine	2,50	12		60	90 ¹³⁾	110 ¹³⁾
Ungarn	2,50	12	Indtil 2,5 t	50	90/110 ¹⁾	130
			Over 2,5 t	50	70	80
Cypern	2,55	12		50	80	100

- 1) På motortrafikveje, på veje med mere end et spor i hver retning
- 2) Køretøjer med en tilladt totalvægt over 7,5 t skal have en fastskriver
- 3) Anbefalet vejledende hastighed: 130 km/h
- 4) Køretøjer, der er registreret første gang fra 1995 med en egenvægt på 1875 kg og køretøjer med en tilladt samlet vægt på indtil 3,5 t med tilsvarende udstyr (ABS, airbag til fører, sikkerhedsseler til alle sæder) må max. køre 100 km/h
- 5) Hvis vejbanen er våd, skal hastigheden reduceres med 10 km/h, på motorveje med 20 km/h
- 6) På uasfalterede veje (grus): 80 km/h
- 7) Reducér hastigheden med 20 km/h, hvis vejbanen er våd
- 8) Den, der endnu ikke har haft sit kørekort et år, må uden for byer maks. køre 75 km/h hhv. på motorveje maks. 90 km/h
- 9) På hovedfærdselsveje 2,55 m, på veje med skiltning "B" 2,20 m
- 10) Fra kl. 22.00 til kl. 5.00 gælder der på følgende motorbaner en hastighedsbegrænsning på 100 km/h: A10 (Tauernautobahn), A12 (Inntalautobahn), A13 (Brennerautobahn), A14 (Rheintalautobahn)
- 11) Afhængigt af skiltningen
- 12) Hvis føreren ikke har haft sit kørekort i mindst et år, må han/hun ikke køre hurtigere end 90 km/h. De pågældende plaketter (kan fås hos ACP's kontorer) skal være placeret bag på køretøjet, så de kan ses

13) Hvis føreren ikke har haft sit kørekort i mindst to år, må han/hun ikke køre hurtigere end 70 km/h

14) Svenske campingpladsejere kræver evt. et lukket spildevandssystem for autocampere

15) For alle køretøjer over 3,5 t tilladt totalvægt skal man betale vejafgifter for alle veje

Gældende pr. 06/2008

Kilde: ADAC

Oplysninger uden ansvar

17.4 Kørsel med nærlys i europæiske stater



▷ I mange europæiske stater skal også køres med lys om dagen. Forskrifterne er forskellige fra land til land. Informationer hertil fås hos automobilklubber eller landenes repræsentationer.

17.5 Overnatning i køretøjet uden for campingpladser

Land	Overnatning på veje og pladser		Overnatning på privat ejendom		Anmærkninger
	ja	nej	ja	nej	
Belgien		X	X		Tilladt på rastepladser på motorveje i maks. 24 timer
Bulgarien		X		X	
Danmark	X		X		På veje og pladser kun op til 11 timer med parkeringsskive
Tyskland	X		X		Det er tilladt at overnatte en enkelt nat for at hvile, så man igen kan køre sikkert. Regionale og lokale begrænsninger er mulige
Finland	X			X	Muligt med tilladelse fra grundens ejer
Frankrig	X		X		Tilladelse fra de lokale myndigheder eller grundstykkets ejer er nødvendig. Ophold og overnatning i åben natur er forbudt
Grækenland		X		X	Det er tilladt at overnatte en enkelt nat på markerede området langs hovedvejen Patras-Athen-Thessaloniki
Storbritannien		X	X		
Irland		X	X		
Italien	X		X		Enkelt overnatning på parkerings- og rastepladser tilladt. Vær opmærksom på lokale begrænsninger. Ophold og overnatning i åben natur er forbudt
Kroatien		X		X	
Luxembourg		X	X		

Land	Overnatning på veje og pladser		Overnatning på privat ejendom		Anmærkninger
	ja	nej	ja	nej	
Makedonien		X		X	
Nederlandene		X	X		Overnatning på veje og pladser er tilladt i nogle kommuner
Norge	X		X		Officielt forbud på rastepladser og opdyrkede områder. Forbud mod at køre på markveje
Østrig	X		X		Det er tilladt at overnatte en enkelt nat for at hvile, så man igen kan køre sikkert, men ikke i naturbeskyttelsesområder. Vær opmærksom på regionale og lokale begrænsninger. Generelt forbudt i Tyrol
Polen		X	X		Tilladelse fra ejeren af grunden nødvendigt
Portugal		X		X	En enkelt overnatning på rastepladser på motorveje og parkeringspladser på op til 10 timer tolereres
Rumænien		X		X	
Rusland		X		X	
Sverige	X		X		Ikke på landbrugsarealer eller i nærheden af huse. Kørsel i åben natur er forbudt
Schweiz		X	X		En overnatning på rastepladser på motorveje samt i nogle kantonen tolereres
Serbien og Montenegro		X		X	
Slovakiet	X		X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis der er et toilet
Slovenien		X		X	
Spanien	X		X		Der findes til dels regionale forbud, først og fremmest ved strande
Tjekkiet	X		X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis der er et toilet
Tyrkiet	X		X		
Ukraine	X		X		
Ungarn		X	X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis det anmeldes til politiet

Oplysninger uden ansvar

17.6 Gasforsyning i europæiske stater



- ▷ I Europa er der forskellige retursystemer til gasflasker. Det er ikke altid muligt at fylde eller bytte sine egne gasflasker i udlandet. Sørg for at indhente informationer om retursystemerne i det land, du skal besøge, før du kører, f.eks. i en forening for bilejere eller i fagpressen.

Generelle tips

Overhold altid følgende anvisninger:

- Tag kun på ferie med fuldstændigt fyldte gasflasker.
- Udnyt gasflaskernes maks. mulige kapacitet.
- Medbring adaptersæt (kan fås hos campingforhandlere) til påfyldning af gasflasker i udlandet og til tilslutning af gastrykregulatorer til udenlandske gasflasker.
- Vær om vinteren opmærksom på påfyldning med propangasandel (butan er ikke længere i gasform under 0 °C).
- Anvend blå flasker fra firmaet Campingaz (sælges i hele verden). Anvend kun gasflasker med sikkerhedsventil.
- Hvis der anvendes andre flasker i udlandet, skal De kontrollere, om gasflaskerne passer i gaskassen. Udenlandske gasflasker har ikke altid den samme størrelse som ens egne gasflasker.

17.7 Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater

I mange europæiske stater opkræves der vejafgift. Bestemmelserne om vejafgift og måden, som den opkræves på, varierer meget. Men uvidenhed beskytter ikke mod bøder, og bøderne kan være ret store.

Som ved trafikbestemmelserne er føreren af køretøjet forpligtet til at indhente informationer om forholdene vedr. vejafgift, før rejsen påbegyndes. Eksempelvis er vignetten ikke længere tilstrækkelig i Østrig ved motorkøretøjer med en totalvægt over 3,5 t. Der skal købes og oplades en såkaldt "Go-Box".

Informationer kan fås ved alle automobilklubber eller i internettet.



- ▷ Forruder med solfilter kan forhindre automatiske debiteringssystemer (f.eks. Go-Box) i at fungere fejlfrit. Det skal der tages hensyn til ved købet af apparaterne (f.eks. Split-Go-Box).

17.8 Tips til sikker overnatning undervejs

Betænksomhed er den bedste beskyttelsesforanstaltning for en sikker nat i autocamperen.

Risikoen for tyveri reduceres til et minimum, hvis følgende grundregler overholdes:

- Luk og lås alle vinduer, dører og tagluger.
- Overnat ikke på rasteplasser og parkeringspladser langs motorveje, som ligger på de typiske ferieruter, i højsæsonen.
- Flere køretøjer på en plads giver ikke nødvendigvis mere sikkerhed mod tyveri. Lad egen fornemmelse afgøre, om stedet er sikkert.
- Kør også til en campingplads for én overnatning.
- Sørg for en flugtmulighed ved fri placering. Vejen til førersædet skal være fri. Tændingsnøglen skal ligge parat.
- Tag kun værdigenstande med, der er ubetinget nødvendige undervejs. Opbevar værdigenstande i et lille pengeskab, hvis det er muligt, og læg dem ikke lige i nærheden af vinduer og døre.
- Lås altid køretøjet.

17.9 Tips for vintercampister

De følgende tips hjælper til at gøre vintercamping til en god erindring.

- Reservér plads rettidigt. Gode vintercampingpladser er ofte optagede allerede tidligt.
- Start ikke uden vinterdæk.
- Medbring snekæder.
- Vælg pladsen med omhu. Vær opmærksom på undergrunden. Evt. kan sne og is tø.
- Når køretøjet er opstillet, skal håndbremsen slækkes for at undgå, at den fryser fast.
- Snevolde må aldrig dække de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger.
- Hold de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og is.
- Sørg for god luftcirkulation. En god luftcirkulation hindrer fugtighed, og opholdsrummet er nemmere at opvarme.
- Tildæk førerhusets vindue, der kun har et enkelt glas, med isoleringsmåtter for at undgå kuldebroer.
- Se henvisningerne i afsnittet "Gasforsyning i europæiske stater".
- Anvend et toflaskesystem med omkoblingsautomatik til gasanlægget, så forrådet ikke opbruges i løbet af natten.
- Anvend kun gasanlæg med propangas.
- Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.
- I køretøjet må der aldrig anvendes katalytvarmeovne og infrarøde gasstrålevarmere, da de bruger ilten i opholdsrummet til forbrændingen.
- Før 230 V-forsyningsledningen, så ledningen ikke kan fryse fast eller blive beskadiget (f.eks. ved snerydning).
- Hvis det sner kraftigt, skal sneen regelmæssigt fjernes fra køretøjets tag. Få centimeter pulversne isolerer, men våd sne bliver hurtigt til en meget tung last.
- Før tilbagerejsen skal taget ryddes fuldstændigt for sne for ikke at udsætte køretøjer, der kører bagved, for en "snefane".

17.10 Rejsechecklister

De følgende checklister hjælper til, at de vigtigste ting ikke glemmes hjemme, også selv om det ikke er alt, der står i disse checklister, der behøves.



- ▷ Rejsepapirerne (f.eks. papirer og informationer) samt køretøjets tekniske tilstand skal ikke først kontrolleres kort før rejsen. Rettidig planlægning og rettidigt gennemsyn af papirerne gør det muligt at holde ferie helt fra begyndelsen.

Køkkenområde

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Gulvklud		Opvaskemiddel		Salatsæt
	Bægre		Viskestykker		Skærebræt
	Paletkniv		Grillsæt		Skåle
	Dåseåbner		Kaffekande		Opvaskebørste
	Æggebægre		Proptrækker		Karklude
	Isterningsbakke		Køkkenrulle		Tændstikker
	Lighter		Skeer		Kopper
	Flaskeåbner		Knive		Tallerkener
	Plastikbeholdere		Affaldsposer		Termokande

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Frokosttallerkener		Pander		Gryder
	Gafler		Grydeskeer		Glas

Bad/sanitær

	Håndklæder		WC-børste		Tandkrus
	Rengøringsmidler		Toiletpapir		

Opholdsområde

	Skraldespand		Insektlampe		Regntøj
	Bilatlas		Insektbeskyttelses- middel		Rejseapotek
	Badehåndklæder		Spillekort		Guides/parkerings- pladsatlas
	Badesko		Fejekost		Rygsæk
	Batterier		Lys		Sovepose
	Sengetæpper		Fejebakke		Kuglepenne, blyan- ter etc.
	Sengetøj		Bøjler		Sko
	Snavsetjsepose		Klædebørste		Skocreme
	Bøger		Hovedpuder		Støvsuger
	Camping-guide		Landkort		Lommelygte
	Ekstra pærer		Medikamenter		Lommekniv
	Feltflaske		Musikkassetter		Dug
	Kikkert		Nakkepuder		Klemmer
	Brandslukker		Sytøj		Tørresnor
	Gasflasker		Radio		

Køretøj/værktøj

	Spildevandstank		Stofbånd		Skruetrækker
	Adapterstikdåse		Kande til drikke- vand		Strømindikator
	CEE-adapter		Kabeltromle		Trin
	Tråd		Kilerem		Underlagskiler
	Reservehjul		Klæbemiddel		Forbindningskasse
	Ekstra lygter		Universaltang		Donkraft
	Ekstra sikringer		Kompressor		Advarselstrekant
	Ekstra vandpumpe		Kronemuffer		Advarselstavle
	Hammer		Kroge		Advarselsvest
	Gaffelnøgler		Slangeadapter		Advarselsblink
	Gaspåfyldningsa- dapter		Slangespænde- bånd		
	Gaslange		Snekæder (vinter)		

Udeområde

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Bardun		Campingbord		Lås
	Blæsebælg		Edderkop		Snor
	Campingstole		Grill		Teltpløkker/spændebånd

Dokumenter

	Adresseliste		Køretøjets registreringspapirer		Identitetskort
	Anmeldelsesbekræftelse(r)		Kørekort		Pas
	Allergipas		Forsikringer		Garantibevis
	Betjeningsvejledninger		Vaccinationsbevis		Mærkat/vejskatkort
	Indlægssedler til medicin		Kreditkort		Visum



Pos.	Komponent	Arbejde	Interval
1	Ekstra støtteben	Smøring	Årligt
2	Led, hængsler	Smøring	Årligt
3	Køleskab, varmeovn, vandvarmer, kogeapparat, belysning, låse på klapper og døre, toilet, sikkerheds-seler	Funktionskontrol	Årligt
4	Vinduer, tagluger	Funktionskontrol, tæt-hedskontrol	Årligt
5	Hynder, gardiner, rullegardiner	Visuel kontrol	Årligt
6	Tætningslister, -kanter, gummi	Kontrol for beskadigel-se	Årligt
7	Vandforsyning	Tæthedskontrol	Årligt
8	Varmluftanlæg	Funktionskontrol, evt. rengøring af ventilator-hjul	Årligt
9	Undervognsbeskyttelse, fastgørel-se af udvendige skærme	Visuel kontrol	Årligt
10	Hejseengsophængning	Funktionskontrol	Årligt
11	Elsystem	Funktionskontrol	Årligt
12	Gas anlæg	Officiel gaskontrol	Hvert 2. år
13	Forbindelser mellem chassis og karosseri	Kontrol	Hvert 2. år
14	Undervogn	Visuel kontrol, evt. ud-bedring af under-vognsbeskyttelsen	Hvert 2. år



Udlevering _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

1. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

2. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

3. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

4. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

5. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

6. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

7. år _____	Pos. 1-11
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

8. år _____	Pos. 1-14
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

12 V-forsyning	
Fejlsøgning	224
Tændes	104, 110, 112
12 V-hovedafbryder	104, 110, 112
12 V-instrumentnet	96
12 V-kontrollampe	107, 111
12 V-sikringer	119
På el-blokken	121
På opholdsrummets batteri	120
På relæboksen AD01	120
På startbatteriet	120
Til Thetford-toilet	122
Til toilet	123
230 V-forsyning, se 230 V-tilslutning	118
230 V-instrumentnet	117
230 V-kontrollampe	107, 111, 112
230 V-sikringsskab	123
230 V-sikring	123
Monteringssted	239
230 V-tilslutning	47, 118
Fejlsøgning	224
Forsyningsledning	118
Udvendig klap	57
3-vejs-ventil	139

A

Adapterkabel	119
Afladningsstrøm	110
Aftapningshane, spildevandstank	170
Monteringssted	239
Aftapningshaner, monteringssted	151, 239
Aluminiumsfølge	220
Anhængerkobling	26
Antenne, sænkning før kørsel	48
Antenneindstilling	48
Armlæn, indstilling	38, 39
Automatisk energivalg-system (AES)	158, 161

B

Badeværelseslampe	212
Bæreevner	16
Bagagebærer	24, 25
Bagagebærer til tagbagagen	21
Bagakselbelastning	26
Bageovn, se gasbageovn	154
Baggarage	22
Bagopbevaringsrum	22

Bakkamera	35
Batteri, se startbatteri eller opholdsrummets batteri	96, 97
Batteriafbrydelse	103
Batterialarm	106, 109, 115
Batteriets kapacitet	96
Batterikontakt	100
Batteriovervågning	100, 103
Batterispænding, visning	105, 107, 113
Batterivalgkontakt	100, 103
Belysning	
Fejlsøgning	223
Lamper, rengøring	191
Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater	254
Betegnelser på dækket	217
Blinklys, se retningsviser	207
Blokstrømskema, panel (IT 96)	127
Blokstrømskema, panel (IT 994)	128
Blokstrømskema, panel (LT 510)	129
Borde	75
Børnefastholdesystemer	37
Børnerejsesenge	77, 79
Børnesenge	77, 79
Bortskaffelse	
Fækalier	8
Husholdningsaffald	8
Spildevand	8
Brændstofpåfyldningsstuds	44
Åbning	44
Lukning	44
Brand	
Bekæmpelse	9
Handlemåde ved	9
Brandfarer, undgåelse	9
Brandsikring	9
Bremseanlæg, fejlsøgning	223
Bremser	36
Kontroller	36, 223
Brusebad	174
Bruseskillevæg, sikring	29
Butangas	13, 86

C

Campinggasflasker, anvendelse	13, 86
Checkliste	
Før der køres	30
Til en midlertidig opklodsning	196
Til en opklodsning til vinteren	197

Til ibrugtagning efter opklodsning	197
Til rejsen	255
Trafiksikkerhed	30
Cirkulationsluftblæser	134
Cirkulationspumpe, indstilling af omdrejningstal	138
Cykelholder	
Cykler, læsning	24
Ikke sænkbar	24
Kørsel med læsset cykelholder	23
Læsning	23

D

Dæk	215
Bæreevne	218
Dæktryk	221
For stor slitage	11, 30, 215, 221
Generelle henvisninger	215
Mærkning	217
Omgang med	217
Valg af dæk	216
Dæksel drikkevands-påfyldningsstuds	58
Digitalur	
Indstilles	109
Slukkes	109
Tændes	109
Dimensioner, se længdemåltabel	244
Dimensioner, tilladte	249
Dobbelt bund, læsning	22
Døre	
Fejlsøgning	233
Førerør	51
Indgangsdør	51
Lås	51, 52, 53
Vedligeholdelsesarbejder	199
Dørlås	51, 52, 53
Driftsarter	
Klimaanlæg (Dometic)	143
Klimaanlæg (Telair)	145
Køleskab	157, 158
Omkoblingsautomatik, gasanlæg	92
Vandvarmer (Alde)	149
Vandvarmer (Truma)	146
Varmluftvarmeovn	135
Varmtvandsvarmeovn	137
Drikkevand	14
Drikkevands-påfyldningsstuds	168
Åbnes	168
Lukkes	168

DuoControl-omkoblingsanlæg	91
Dybafladning	95

E

Eftersyn	199
Eftersynsarbejder	199
Egenvægt	17
Ekstern gastilslutning	88
Ekstra varmeveksler	
Slukkes	141
Tændes	140
Ekstraudstyr	17, 235
Beskrivelse	7
Mærkning	7
Sikkerhedshenvisninger	10
Vægt	235
Ekstraudstyrets vægt	235
EI-blok (EBL 220)	101
Monteringssted	102
Opgaver	102
Strømdiagram	126
EI-blok (EBL 99)	98
Monteringssted	99
Opgaver	99
Strømdiagram	125
EI-blok, monteringssted	239
Elektrisk anlæg	95
230 V-tilslutning, fejlsøgning	224
Belysning, fejlsøgning	223
Fejlsøgning	223
Forklaring af begreber	95
Indgangstrin, fejlsøgning	223
Sikkerhedshenvisninger	14
Emhætte	156
Filter, rengøring	193
Pleje	193

F

Fælgstørrelse	218
Fælgtype	215
Fare for frost	14, 167, 173
Fare for kvælning	10, 65
Fast bord	75
Forøgelse	75
Forskydning på langs	75
Forskydning på tværs	75
Reduktion	75

Fast seng	80, 81	Foldegardin, hejseseng	
Åbning	80	Åbning	79
Hoveddel, løftes	81	Lukning	78
Hoveddel, sænkes	81	Foldegardin, Heki-tagluge	
Lukning	80	Åbning	73
Fast seng, elektrisk indstillelig	81	Lukning	73
Hoveddel, indstilling	82	Foldegardin, løfte-tagluge	
Indkørsel	82	Åbning	74
Nødfunktion	82	Lukning	74
Udkørsel	82	Foldegardin, rengøring	192
Fejlsøgning	223	Foldegardin, vindue	
12 V-forsyning	224	Åbning	71
230 V-tilslutning	224	Lukning	71
Batteri	224	Foldegardin, vindue indgangsdør	
Belysning	223	Åbning	54
Bremseanlæg	223	Lukning	54
Elektrisk anlæg	223	Før der køres	15
Emhætte	225	Fordeling af den varme luft	134
Gas anlæg	225	Fører dør	51
Gasapparat	228	Fører dør, invendigt	
Gasbageovn	228	Åbning	52
Indgangstrin	223	Låsning	52
Indvendig dør	233	Fører dør, udvendigt	
Karosseri	233	Åbning	51
Klimaanlæg (Dometic)	227	Låses	51
Klimaanlæg (Telair)	228	Førersæde	37
Køleskab	229, 230	Armlæn, indstilling	38, 39
Komfur	228	Indstilling af egnet siddeposition	38
Mikrobølgeovn	229	Indstilling i længderetningen	38
Opholdsrummets batteri	224	Ryglæn, indstilling	39
Skabslåger	233	Sæde, drejning	38
Startbatteri	224	Sædehældning, indstilling	39
Toilet	232	Forsyningsledning til 230 V-tilslutning	118
Vandforsyning	232	Fryseboksdørens lås	
Vandvarmer (Alde)	227	Åbning	164
Vandvarmer (Truma)	226	Låses i udluftningsstilling	164
Varmeovn	226	Lukning	164
Varmluftvarmeovn	226		
Varmtvandsvarmeovn	227	G	
Fejlstrømsrelæ	118	Garagelampe	213
Kontrol	124	Garantikort	1
Fjernlys	204, 205	Gardiner, rengøring	191
Fjernsyn	28	Gasadvarselsanlæg	93
Fladskærm med holder	63	Gasafspærringsventiler	88
Opbevaring	64	Symboler	88, 133
Placering	63, 64	Gas anlæg	85
Foldegardin, førerhuset	42	Defekt	12, 85, 225
Åbning	71	Fejlsøgning	225
Lukning	71	Generelle henvisninger	12

Omkoblingsautomatik	89, 91
Sikkerhedshenvisninger	12, 85
Gasapparat	
Fejlsøgning	228
Rengøring	191
Slukkes	152, 153, 154
Tændes	152, 153
Gasbageovn	154
Fejlsøgning	228
Slukkes	155
Tændes	154
Gasflasker	
Sikkerhedshenvisninger	13, 86
Udskiftning	87
Gasforsyning i europæiske stater	254
Gaskasse	13, 86
Gaslugt	12, 85, 225
Gasslange, kontrol	13, 86
Gastilslutning, ekstern	88
Generelle henvisninger	7
Glødepærer, udskiftning	
Badeværelseslampe	212
Garagelampe	213
Glødepære-typer, udvendigt	207
Halogenspotlampe	210, 211
Indbygget halogenlampe	209
Indvendig belysning	208
Klædeskabslampe	212
Loftslampe	208
Lys bag	206
Lys front	203, 204
Sidelys	207
Udvendigt lys	202
Grundplaner	239
Grundudstyr	17
Gulvopvarmning, elektrisk	
Overbelastningssikring	141
Slukkes	141
Tændes	141
Gulvtæpper, rengøring	191

H

Hækstige	21
Halogenspotlampe	210, 211
Håndbremse	45
Trækkes	10
Hastighedsbegrænsninger	249

Hejse seng	
Åbning	78
Adgangsstige	78
Foldegardin	78
Lukning	78
Hejse seng, elektrisk styret	79
Åbning	79
Lukning	79
Nødfunktion	80
Oprettelse af driftsklar tilstand	79
Overbelastningssikring	80
Hejsestøtter	46
Indkørsel	46, 47
Længde, indstilling	46
Udkørsel	46, 47
Heki-tagluge	72
Åbning	73
Foldegardin	73
Insektrullegardin	73
Lukning	73
Udluftningsstilling	73
Hjælp på Europas veje	247
Hjul	215
Højt gasforbrug	12, 85, 225
Højtryksrensere, vask med	189
Hvilespænding	95
Hvilestrøm	95

I

Ibrugtagning	
Efter midlertidig opklodsning	197
Efter opklodsning til vinteren	197
Indbyggede apparater	133
Garantikort	1
Vejledninger	10
Indbygget halogenlampe	209
Indgangsdør	51, 54
Foldegardin, åbning	54
Foldegardin, lukning	54
Indgangsdør, indvendigt	
Åbning	53, 54
Låsning	53, 54
Indgangsdør, udvendigt	
Åbning	52, 53
Låsning	52, 53
Indgangstrin	27, 45
Fejlsøgning	223
Indkørsel	27
Kontrollampe	27, 28

Pleje	191	Køleskab	47, 156
Udkørsel	27	12 V-drift, tændes/slukkes	158
Indregistrering	15	230 V-drift, tændes/slukkes	158
Indstillelig hoveddel, fast seng	81	Betjening	160, 162
Indstilling, langsgående bænk	77	Dørlås	163, 164
Indvendig belysning		Driftsarter	157, 158
Fejlsøgning	223	Fejlsøgning	229, 230
Glødepærer, udskiftning	208	Gasdrift	161
Indvendig dør, fejlsøgning	233	Gasdrift, slukkes	158
Indvendig pleje	191	Gasdrift, tændes	157
Ingen gas	225	Køletemperaturregulering	160, 162
Insektullegardin, rengøring	191	Omstilling mellem energikilderne	159, 162
Insektullegardin, vindue		Rammeopvarmning	160
Åbning	70	Slukkes	160
Lukning	70	Tændes	160
Inspektionsskema	259	Ventilationsgitter, afmontering	156
		Køleskab, ventilationsgitter, afmontering	156
K		Køleskabsdørens lås	
Kabeltromle	118	Åbning	163, 164
Klæbemærkat med advarsler	214	Låses i udluftningsstilling	163, 164, 165
Klæbemærkat med henvisninger	214	Lukning	163, 164
Klædeskabslampe	212	Komfur	151
Klaplås		Fejlsøgning	228
Åbning	55, 56, 57, 58	Komfur, se gasapparat eller gasbageovn	151
Elipseformet	56	Kondensvand	65, 66
Lukning	56, 57, 58	På akryl-dobbeltruden	66
Med håndtagsfordybning	55	På gulv-understel-forskrningen	65
Serviceklap	56	Kontrollampe, 12 V-forsyning	107, 111
Klima anlæg (Dometic)		Kontrollampe, 230 V-forsyning	107, 111, 112
Driftsarter	143	Kontrollampe, indgangstrin	28
Fejlsøgning	227	Kontrollampe, toilet	186
Luftstrøm, indstilling	144	Kontroller, se checkliste	30, 196
Lysdiode	144	Konturlys	207
Pleje	194	Konventionel belastning	17
Slukkes	143	Kørehastighed	35
Tændes	143	Køretøj, vaskning	189
Vedligeholdelse	194	Køretøjsbelysning, se udvendigt lys	202
Klima anlæg (Telair)		Kørsel med anhænger	12
Driftsarter	145	Generelle henvisninger	26
Fejlsøgning	228	Sikkerhedshenvisninger	12
Filter, rengøring	194	Kørsel med autocamperen	33
Pleje	194	Kunststofdele i toilet- og opholdsområdet, rengøring	191
Slukkes	145		
Tændes	145	L	
Ventilationsgitter, rengøring	194	Ladestrøm	110
Køkkenvask, rengøring	191	Læderbetræk, rengøring	191
		Lækagevand i køretøjet	232
		Længdemåltabel	244

Læsning	19
Baggarage	22
Bagopbevaringsrum	22
Cykelholder	23
Dobbelt bund	22
Magasin, der kan trækkes ud	23
Tagbagagebærer	21
Læsning, se også nyttelast	19
Lamper	208
Rengøring	191
Langsgående bænk, indstilling	77
Lås	
Førerør	51
Indgangsdør	52, 53
Skabslåge	59
Udvendig klap	55, 56
Letmetalfælge, se aluminiumsfælge	220
Løfte-tagluge	74
Åbning	74
Fejlsøgning	233
Foldegardin	74
Lukning	74
Net	74
Loftslampe	208
Luftudstrømningsdyser, indstilling	134
Lys	
Bag	206
Front	203, 204
Side	207
Lyskontakter	61
Opholdsrum	61
Toiletrum	60
Lysstyring	61

M

Magasin, der kan trækkes ud, læsning	23
Markeringslys	207
Markise	49
Mekanisk ventilationsanordning	10, 65
Mekaniske hejsestøtter	
Indkørsel	46, 47
Længde, indstilling	46, 47
Udkørsel	46, 47
Midtersiddebænk, ombygning til soveværelse	83
Mikrobølgeovn	
Fejlsøgning	229
Slukkes	156
Tændes	155

Miljøhenvisninger	8
Møbelflader, rengøring	191
Monitor, bakkamera	35
Mørkt rullegardin, rengøring	192
Mørkt rullegardin, vindue	
Åbning	70
Lukning	70
Motorhjelms	42
Åbning	42
Lukning	43

N

Nærlys	204, 205, 252
Nakkestøtter	39
Net, Heki-tagluge	
Åbning	73
Lukning	73
Net, løfte-tagluge	
Åbning	74
Lukning	74
Net, rengøring	191
Net, vindue	
Åbning	71
Lukning	71
Netdør	
Åbning	55
Lukning	55
Nøgler	15
Nyttelast, se også læsning	16

O

Ombygning til soveværelse, midtersiddebænk	83
Omgang med dæk	217
Omkoblingsautomatik, gasanlæg	89, 91
Opholdsrummets batteri	97
Afladningsstrøm, visning	110
Batterialarm	106, 109, 115
Fejlsøgning	224, 225
Henvisninger	97
Ladestrøm, visning	110
Monteringssted	239
Opladning	98
Sikringer	120
Spænding, visning	105, 107, 113
Vedligeholdelsesarbejder	200
Opklodsning	
Midlertidig	195
Til vinteren	197

Opladningstilstand, visning		
Opholdsrummets batteri	105	
Startbatteri	105	
Overlæsning	19	
Overnatning		
Uden for campingpladser	252	
Undervejs	254	
P		
Pære, se glødepærer, udskiftning	202	
Påfyldningsniveau i vandtanken, visning	106	
Pålæsning	16	
Beregning	18	
Eksempel på en udregning	17, 19	
Sammensætning	17	
Påmonterede dele, se ekstraudstyr	10	
Påmonterede dele, sikring	29	
Panel (IT 96)	104	
12 V-hovedafbryder	104	
12 V-kontrollampe	107	
230 V-kontrollampe	107	
Batterispænding, visning	105	
Blokstrømskema	127	
Kontakt til vandpumpe	106	
Spildevandstankens påfyldningsniveau, visning	106	
Vandtankens påfyldningsniveau, visning	106	
Panel (IT 994)	107	
12 V-hovedafbryder	110	
12 V-kontrollampe	111	
230 V-kontrollampe	111	
Batterispænding, visning	107	
Blokstrømskema	128	
Kontakt til vandpumpe	111	
Spildevandstankens påfyldningsniveau, visning	108	
Vandtankens påfyldningsniveau, visning	108	
Panel (LT 510)	111	
12 V-hovedafbryder	112	
230 V-kontrollampe	112	
Alarmer	115	
Batterivisninger	113	
Blokstrømskema	129	
Kontakt tankopvarmning	116	
Kontakt vandpumpe	116	
Tankindikator	115	
Temperaturviser	116	
Panel (lysstyring)	61	
Panel, se også displays	104, 107	
Parkeringshjælp	34	
Slukkes	34	
Parkeringslys	204, 205	
Parkeringsvarme		
Programmering	142	
Slukkes	142	
Tændes	142	
Vedligeholdelse	202	
Passagersæde	37	
Armlæn, indstilling	38, 39	
Indstilling af egnet siddeposition	38	
Indstilling i længderetningen	38	
Ryglæn, indstilling	39	
Sæde, drejning	38	
Sædehældning, indstilling	39	
Personbeskyttelseskontakt (FI)	123	
Personlige ejendele	18	
Pilotsæde til førersæde og passagersæde	37	
Pleje	189	
Emhætte	193	
Foldegardin	192	
Gardiner	191	
Gasapparat	191	
Gulvtæppe	191	
Højtryksrensere, vask med	189	
Hyndebetræk	191	
Indgangstrin	191	
Indvendig pleje	191	
Insektullegardin	191	
Klimaanlæg (Telair)	194	
Køkkenvask	191	
Kunststofdele indvendigt	191	
Læderbetræk	191	
Lamper	191	
Møbelflader	191	
Mørkt rullegardin	192	
Net	191	
Om vinteren	194	
PVC-gulvbelægning	191	
Sikkerhedssele	192	
Spildevandstank	190	
Stores	191	
Udvendig pleje	189	
Undervogn	190	
Vandanlæg	192	
Varmtvandsvarmeovn	200	
Vaskning	189	

Ved midlertidig opklodsning	195
Ved opklodsning til vinteren	197
Vinduesruder	190
Pleje om vinteren	194
Polsterstof, rengøring	191
Propangas	13, 86
PVC-gulvbelægning, rengøring	191

R

Rejsechecklister	255
Rengøring	
Vandrør	192
Vandtank	192
Rengøring se pleje	189
Reserve dele	213
Reservehjul	220
Reservehjulholder	220
Retningsviser	203, 205, 207
Ryglænsjustering	39

S

Sænkebord	
Bordplade, forskydning på langs	76
Bordplade, forskydning på tværs	76
Bordplade, opkøring	76
Ombygning til underdel til en seng	76
Sanitære faciliteter	167
Satellitanlæg	47, 48
Med automatisk antenneindstilling	48
Med halvautomatisk antenneindstilling	48
SAT-stikdåse	124
Senge	77
Sengeudvidelse, sikring	29
Serienummer	214
Siddegruppe, ombygning til soveværelse	83
Siddepladsanordning	40
Sidespejl	41
Indstilling	41
Opvarmning, tændes	42
Sikkerheds-/udløbsventil vandvarmer	146
Monteringssted	239
Sikkerhedsafbryder	123
Sikkerhedshenvisninger	9
Brandsikring	9
Elektrisk anlæg	14
Gasanlæg	12, 85
Gasflasker	86
Komfur	151

Kørsel med anhænger	12
Skift af hjul	217
Trafiksikkerhed	10
Vandanlæg	14
Varmeovn	136
Sikkerhedsseler	36
Korrekt placering	37
Rengøring	192
Sikringer	
12 V-sikringer	119
230 V-sikring	117, 123
På el-blokken EBL 220	121
På el-blokken EBL 99	121
På opholdsrummets batteri	120
På relæboksen AD01	120
På solar-laderegulator	123
På startbatteriet	120
Til Thetford-toilet	122
Til toilet	123
Sikringer se 12 V-sikringer og	
230 V-sikring	119
Sikringsknap, ventilationsruder	67
Skabslåger	
Åbning	59
Lukning	59
Skabslåger, fejlsøgning	233
Skift af hjul	217
Tilspændingsmoment	218
Ved aluminiumsfølge	220
Skorsten på højre side af køretøjet	134, 146
Skydevindue	
Åbning	69
Lukning	69
Snekæder	29
Solcelleanlæg	116
Solcelleladeregulator	116
Spildevandsmængde, visning	106, 108, 115
Spildevandsslange	170
Spildevandstank	169, 170
Fejlsøgning	232
Påfyldningsniveau, visning	106, 108, 115
Pleje	190
Rengøring	190
Rengøringsåbning	170
Tømning	170
Spildevandstankopvarmning	171
Spotlampe	62
Drejning	63
Forskydning	63

Sprinklerdyser, indstilling	43	Thetford-toilet	
Sprinklervæske, påfyldning	43	Anvendelse	177, 182
Startbatteri	96	Drejeligt	175
Afladning	96	Forberedes	175, 180
Batterialarm	115	Med fast sæde	180
Fejlsøgning	224	Sikring	122
Henvisninger	96	Tømning	179, 183
Opladning	96	Tilbehør, montering	10
Sikringer	120	Tilladt totalvægt	16
Spænding, visning	105, 107, 113	Tilladt vægt	16
Stelnummer	214	Tilslutningsledning, se forsyningsledning	118
Stige, bag	21	Tilspændingsmoment, hjul	218
Stikdåser		Tips	247
SAT-stikdåse	124	Toilet	174
Tv-stikdåse	124	Fejlsøgning	232
Udvendig stikdåse	124	Sikring	123
Stores, rengøring	191	Toilet (Dometic)	185
Støttebelastning	26	Forberedes	185
Støtteben, se hejsestøtter	46	Kontrollampe	186
Strømdiagram		Skylning	186
Indvendig	125	Toilet, se Thetford-toilet eller toilet	
Udvendig	131	(Dometic)	174
Strømforsyning	245	Toiletrum	174
Symboler		Lyskontakter	60
For henvisninger	7	Ventilation	174
Gasafspæringsventiler	88, 133	Toilettank	
		Tømning	187
		Udtagning	186
		Trafikbestemmelser i udlandet	247
		Trafiksikkerhed	30
		Checkliste	30
		Henvisninger vedr.	10
		Tv-stikdåse	124
		Typeskilt	214
		U	
		Udvendig pleje	189
		Udvendig stikdåse	124
		Udvendig tilslutning, se 230 V-tilslutning	47
		Udvendige klapper	55
		Klaplås	55, 56
		Udvendigt lys	
		Fejlsøgning	223
		Glødepærer, udskiftning	202
		Kontrol	30
		Under kørslen	33
		Underlagskiler	45
		Undervogn, pleje	190

V

Vægt i køreklar tilstand	17, 18	Vand, påfyldning	148
Vandanlæg		Vinterdrift	147
Desinfektion	193	Varmeovn	134
Drikkevands-påfyldningsstuds	168	Cirkulationsluftblæser	134
Påfyldning	171	Fejlsøgning	226
Pleje	192	Fordeling af den varme luft	134
Rengøring	192	Første ibrugtagning	134
Sikkerhedshenvisninger	14	Luftudstrømningsdyser, indstilling	134
Tømning	173	Varmekredsløb, reguleres	139
Vandforsyning		Varmeveksler, udskiftning	133
Fejlsøgning	232	Varmeveksler	
Generelt	167	Slukkes	141
Vandmængde, visning	106, 108, 115	Tændes	140
Vandpumpe	167, 171	Varmeveksler (Alde)	
Kontakt	106, 111	Monteringssted	139
Monteringssted	239	Slukkes	139
Til- og frakobling	116	Tændes	139
Vandrør, rengøring	192	Varmeveksler, varmeovn, udskiftning	133
Vandtank	168	Varmluftvarmeovn	
Monteringssted	239	Cirkulationsluftblæser	134
Påfyldning	168	Driftsarter	135
Påfyldningsmængder	168	Fejlsøgning	226
Påfyldningsniveau, visning	106, 108, 115	Monteringssted	239
Rengøring	192	Slukkes	136
Vand, aftapning	169	Tændes	135
Vand, påfyldning	168	Varmtvandsvarmeovn	
Vandvarmer (Alde)		230 V-eldrift, slukkes	138
230 V-eldrift, slukkes	150	230 V-eldrift, tændes	138
230 V-eldrift, tændes	150	3-vejs-ventil	139
Driftsarter	149	Driftsarter	137
Fejlsøgning	227	Ekstra cirkulationspumpe	140
Gas- og 230 V-eldrift, slukkes	150	Fejlsøgning	227
Gas- og 230 V-eldrift, tændes	150	Gas- og 230 V-eldrift, slukkes	138
Gasdrift, slukkes	149	Gas- og 230 V-eldrift, tændes	138
Gasdrift, tændes	149	Gasdrift, slukkes	137
Monteringssted	239	Gasdrift, tændes	137
Sikkerhedshenvisninger	149	Monteringssted	239
Tømning	150	Omdrejningstal, cirkulationspumpe	138
Vand, påfyldning	150	Pleje	200
Vandvarmer (Truma)	146	Sikkerhedshenvisninger	136
Driftsarter	146	Væskenniveau, kontrol	201
Fejlsøgning	226	Varmeanlæg, udluftning	201
Monteringssted	239	Varmemedium, påfyldning	201
Sikkerheds-/udløbsventil vandvarmer	146	Varmeveksler	139
Slukkes	147	Vedligeholdelsesarbejder	200
Sommerdrift	147	Vask med højtryksrensere	189
Tændes	147	Vedligeholdelse	199
Tømning	148		

Vedligeholdelsesarbejder	199
Døre	199
Klimaanlæg (Dometic)	194
Klimaanlæg (Telair)	194
Opholdsrummets batteri	200
Parkeringsvarme	202
Varmtvandsvarmeovn	200
Vejhjælp i Europa	247
Ventilation	65
Toiletrum	174
Ventilationsrude	
Åbnes	66, 68
Insektullegardin	70
Lukning	66, 68
Mørkt rullegardin	70
Permanent ventilation	67, 69
Vindue	
Foldegardin	70, 71
Insektullegardin	69
Mørkt rullegardin	69
Net	70
Vindue, indgangsdør	
Foldegardin, åbning	54
Foldegardin, lukning	54
Vinduer	65
Vinduesåbner, elektrisk	40
Vinduesruder, rengøring	190
Vintercamping	255
Vinterdrift	195
Visning	
Batterispænding	105, 107, 113
Digitalur	109
Påfyldningsniveau	
spildevandstank	106, 108, 115
Påfyldningsniveau	
vandtank	106, 108, 115
Strøm	110
Temperatur	109, 116

